

林務局屏東林區管理處
林業相關人物口述歷史訪談計畫

(契約編號：Po110FH01)

成果報告書

(下冊)



計畫主持人：洪廣冀副教授

計畫協同主持人：李馨慈副教授

委託機關：行政院農業委員會林務局屏東林區管理處

執行機關：國立臺灣大學

中華民國 111 年 11 月



林務局 永續山村

FORESTRY BUREAU Sustainable Mountain Villages

*封面圖片：六龜苗圃開墾初期／吳順安提供

目錄（下冊）

第二章 口述訪談紀錄（下）	305
林壽長先生訪談紀錄.....	307
吳順安先生訪談紀錄.....	333
吳清川先生訪談紀錄.....	353
林崑夏先生訪問紀錄.....	367
羅德和先生訪談紀錄.....	383
游興基先生訪談紀錄.....	419
柯大白先生訪談紀錄.....	449
陳招雲女士訪談紀錄.....	465
方文生先生訪談紀錄.....	489
柯清風先生訪談紀錄.....	501
第三章 南方林業史綱	511
第一年 清領時期的山林開發.....	511
第二年 林野調查整理前後.....	515
第三年 森林計畫事業對南臺灣林業的影響.....	519
第四年 政權轉移重整接收及美援的衝擊.....	520
第五年 大伐木及自然保護時代.....	526
附錄	533
壹、各期審查會議記錄.....	533
貳、各期審查意見回覆.....	569
參、徵集資料清冊.....	593

第二章 口述歷史訪談紀錄

序號	受訪者	年齡	相關資歷	逐字稿字數	訪談記錄完稿字數
1	劉肯學	88	<ul style="list-style-type: none"> ● 改制前恆春林區管理處林產利用股長、經理課課長、林產課課長 ● 屏東縣政府農業局局長 ● 屏東林區管理處前處長 	43,829	23,892
2	楊守清	86	<ul style="list-style-type: none"> ● 林相變更人員、造林測量業務、恆春處、屏東處 	28,864	19,918
3	曾辰雄	78	<ul style="list-style-type: none"> ● 第一次林相變更人員 ● 雙流森林遊樂區首任負責人 	35,822	12,432
4	楊文雄	68	<ul style="list-style-type: none"> ● 屏東縣佳平部落排灣族人屬林業生產人員，參與多次林班工作。 	19,031	7,478
5	林坤木	82	<ul style="list-style-type: none"> ● 南部地區主要造林業者 ● 從雙流林相變更時期便參與屏東地區的造林業務 	27,423	16,121
6	李全康	89	<ul style="list-style-type: none"> ● 改組前造林課課長、後調墾丁遊樂區當主任、改組後恆春站主任 	37,941	19,704
7	高秋桂	74	<ul style="list-style-type: none"> ● 屏東縣南和部落排灣族人，屬女性林業生產人員，參與多次林班工作。 	17,340	8,243
8	胡順德	81	<ul style="list-style-type: none"> ● 屏東縣白鷺排灣族人，林業生產人員，參與多次林班工作。 	8,861	2,460
9	包細得	82	<ul style="list-style-type: none"> ● 屏東縣好茶及大武部落之魯凱族人，屬林業生產人員班組長，曾承包過全台各地林班業務。 	17,942	6,400
10	何麒芳	80	<ul style="list-style-type: none"> ● 屏東林管處前副處長 ● 澎湖造林小組隊長 	35,596	16,367
11	黃德芳	64	<ul style="list-style-type: none"> ● 富豪木材行負責人 ● 楠濃處旗山、六龜站重要業者 	65,208	14,397
12	黃現服	81	<ul style="list-style-type: none"> ● 第一次林相變更人員、高樹站主任、雙流站第3任主任、總務室主任、技師、楠濃處六龜站主任 	34,766	15,347
13	薛大川	80	<ul style="list-style-type: none"> ● 楠濃處改制前末代六龜站主任 	67,897	35,210
14	陳秋南	84	<ul style="list-style-type: none"> ● 裕吉山製材廠負責人。 ● 約30歲起獨立標購大雪山、竹東等林場木材運回屏東製材，禁伐無做臺灣材，現多做木藝品加工。 	36,637	12,768
15	陳盛豪	81	<ul style="list-style-type: none"> ● 前楠濃處六龜站技工。 ● 1989年退休，自營造林業、土木 	53,253	21,865

			工程業至今。		
16	林壽長	69	● 祥輝行負責人 ● 約 29 歲開始轉入造林業，造過六龜、甲仙、藤枝、出雲山、玉井、屏東、恆春等地，包含伐木跡地、租地造林等，經驗豐富。	58,958	21,986
17	吳順安	77	● 1968 年應藤枝林相變更招考進入楠濃林管處當額外技工。 ● 在甲仙站、桃源分站、六龜站、新威苗圃、六龜站六龜苗圃等地擔任造林育苗工作。	35,018	16,981
18	吳清川	76	● 獅子鄉草埔村排灣族人，1963 年起短暫餐育林班工作。陸續從事水電、油漆及造林地疏伐等工作。 ● 1991 年受雇於雙流森林遊樂區。今仍承接遊樂區設施與步道維修工程。	32,067	11,169
19	林崑夏	56	● 龍凡企業有限公司負責人。 ● 小學時即跟隨父親從事廢木料買賣。1980 年帶從事廢木料買賣。1997 年經營此製材廠就做至今。現多做國產材家具加工，來自漂流木、私人林、租地造林伐木。	41,536	11,915
20	羅德和	79	● 墾丁遊樂區主任、屏東處技師、南投處秘書、屏東處秘書、新竹處副處長	43,888	36,191
21	游興基	82	● 墾丁、高樹、恆春等站主任，長年待屏東處基層	46,213	21,658
22	柯大白	80	● 德文村前村長	24,581	11,897
23	陳招雲	69	● 好茶部落魯凱族人，約 1968 進入造林工作，結識丈夫包細得，為中部林班造林重要原住民帶班。至 2007 年因傷不再做造林工作。	51,247	16,191
24	方文生	70	● 草埔部落排灣族人，約 1967 年進入林班工作	13,149	9,974
25	柯清風	83	● 柯先生的太太，是陳招雲女士的姐姐，兩人都是替吳俊長工作。 ● 柯先生是基督再臨安息會的傳道。他做林班工作很大原因是教會，收入很大部分都奉獻給教會	27,069	7,978
合計				904,136	398,542

林壽長先生訪問記錄

時間：2022 年 6 月 23 日下午 2 點至 5 點

地點：臺南市永康區

使用語言：臺語、華語

訪談：洪廣冀、謝宜疆、張雅綿

記錄：張琬甄

整理：葉育瑜、張雅綿、謝宜疆



林壽長先生（左）熱情與團隊分享從事造林業的心路歷程

受訪者簡介

林壽長，出生於 1953 年（民國 42 年）11 月 20 日，臺南歸仁人。在 1980 年（民國 69 年）開始深耕造林業。原先在成衣紡織業裡，搭著臺灣經濟起飛的腳步奮鬥，在因緣際會下因為朋友邀集投資而開始走入山林、接觸造林工作。從事林業期間多承接現已不存在的楠濃林區管理處轄下林班地的造林工作，騎著機車在山林裡穿梭，其造林範圍涵蓋臺南玉井、嘉義的奮起湖、高雄的六龜、甲仙、藤枝、出雲山

以及屏東恆春等地，其造林工作所雇工人以原住民居多。承接林務單位造林業務的四十年歲月，除了見證小苗成為大樹，亦見證臺灣林務單位改組的歷程。

一、家族與個人生平

(一) 家世

我是林壽長，民國 42 年（1952）11 月 20 日出生，是臺南縣歸仁鄉六甲村（今台南市歸仁區六甲里）人，靠近現在高鐵臺南站一帶，當時那附近都是農田。我的爸爸叫林天寶，他出生在日治時代，活到 105 歲，去年（2021）才過世。我們家是務農為生，有做自己的田，也有做別人的，就是當佃農，每年要繳租給地主。我爸爸 3 歲的時候，我阿公就過世了，我阿媽（a-má，祖母）後來改嫁，但是改嫁的這任老公不愛工作，田都沒有在做，也就沒有得繳租，所以地主就把田收回去。我們原本耕作的土地面積有一甲多，後來被地主收回，只剩下自己的 6 分地，所以三七五減租¹時，我家都沒領到土地。如果當時有繼續做，後來三七五的時候說不定我們家土地就多了。

我爸爸以務農維生，他種稻子、也種甘蔗。過去農村常以放伴（pàng-phuānn）²的方式互相幫忙農務，包括耕田、插秧等等。只是別人土地比較多，我們土地比較少，等於放伴做的都是人家的，我們好像就比較吃虧。

¹ 1949 年 4 月 14 日臺灣省政府發布《臺灣省私有耕地租用辦法》，設定私有耕地地租租額不得超過主要作物正產品全年收穫總量 37.5%，1951 年經正式立法程序訂定《耕地三七五減租條例》，對於地主收回耕地做出嚴格規定，並設有刑法罰則。此即為「三七五」一詞之由來。後文受訪者將《實施耕者有其田條例》政策內容以「三七五」為名說明，可能為受訪者不清楚詳細政策名稱，而以「三七五」統稱戰後初期之土地改革。資料來源：廖彥豪、瞿宛文，〈兼顧地主的土地改革－臺灣實施耕者有其田的歷史過程〉，《臺灣社會研究季刊》98（2015 年 3 月），頁 69-145。

² 放伴（pàng-phuānn），農務上的輪流互相幫忙。例：作田人放伴作穡（農夫輪流互相幫忙從事農務。）資料來源：教育部臺灣閩南語常用辭典，2022 年 9 月 6 日下載，https://twblg.dict.edu.tw/holodict_new/result_detail.jsp?n_no=14136&urpage=1&sample=%E6%94%BE%E4%BC%B4&radiobutton=1&querytarget=3&limit=20&pagenum=1&rowcount=1。

我爸爸那一輩歷經了第二次世界大戰，我的叔叔在戰爭末期被日本政府徵召到南洋去參戰，之後就沒再回來過了。我不知道他是去南洋哪裡，只知道人家都說去「南洋」。我爸爸因為當時年紀已經比較大了，所以沒有受徵召，留在臺灣種田。戰後，我爸爸也經歷了「四萬塊換一塊」³的年代，大家都說一下子整個財產都沒有了。比方說，昨天你以舊臺幣 2 萬元的價格賣了一頭牛，到了今天就只剩下 5 毛錢的價值。這對有現金的人影響比較大，如果是有土地的人，只要他沒有賣，就比較沒有影響。

（二）家庭與求學生涯

我的媽媽是仁德鄉新田村（今臺南市仁德區新田里）人，就在我們隔壁庄而已。我們兄弟姊妹總共五人，我排行老四，後面還有一位弟弟。我的父母都沒有受教育，也不識字，所以爸爸相當重視我們這幾個小孩的教育，他希望讓我們能盡量有受教育的機會，因此我們幾個孩子當中，只有我的姐姐沒有繼續升學，學歷只有小學畢業。

我小學就讀歸南國民學校（今臺南市歸仁區歸南國民小學），從六甲家裡走到學校差不多要 40 分鐘，而且路面是石子路，會刺腳，所以我上學的時候都會走路旁的水溝，才不會刺腳，而且水溝旁就有甘蔗園，會擋風，比較不會冷。我們從小就要幫忙家裡農務，早上就要去割草，然後再去處理蕃薯，一大早就搞得全身都是番薯藤的汁液，很辛苦啊！到學校後光是搥掉身上的番薯汁，哪裡有辦法讀書呢？

我們那附近以前都是甘蔗園比較多，那些甘蔗園土地是私人的，但是甘蔗都是要交臺糖的。臺南高鐵站那附近以前也都是臺糖的農場。甘蔗園收割後，會留下甘蔗頭，甘蔗頭裡都會躲蟋蟀，我小時候都去甘蔗園裡抓蟋蟀。那些蟋蟀一隻都可以賣 1 角到 3 角的價錢，有人會

³ 1949 年 6 月 15 日，臺灣省政府公布《臺灣省幣制改革方案》、《新臺幣發行辦法》以及其他相關改革法規。《新臺幣發行辦法》中規範，於此辦法公布日前，臺灣銀行所發行之舊臺幣，可於 1949 年 12 月 31 日前以四萬元折合一元無限制兌換新臺幣，即日後俗稱之「四萬塊換一塊」。資料來源：〈新臺幣發行辦法〉，收於臺灣銀行金融研究室編，《臺灣省幣制改革》（臺北：臺灣銀行金融研究室，1949），頁 8。

專門來收購蟋蟀，再轉賣給人拿來鬥蟋蟀。

我讀國校的時候，我們不能說臺語，講臺語要被罰錢。除了這個之外，我還聽過哥哥提到當時他讀的新豐中學，現在叫做歸仁國中，校長一夜之間就被國民黨抓走，不知道是怎麼一回事，不知道是被說是恐怖份子還是臺獨份子怎麼樣的。⁴

我國校畢業、升上初中後，爸爸讓我就讀私立城光中學，⁵因為當時認為私校的升學率比較好，那所學校現在已經倒了。但我完成國中的學業後，考量到家中的經濟情況並不好，決定先去學個功夫，便進入成衣業。一直等到我出社會求職，在太子纖維工作後，想說反正晚上下班以後沒事情做也無聊，不如加減再去讀書，加減學習知識，於是就去讀建業中學⁶夜間部進修，完成高中學歷。當時初中畢業就進入那裡工作的人，有兩、三個跟我一起去讀夜間部。

（三）軍旅生涯：在臺北與桃園當憲兵

我 20 歲的時候去當兵，當時收到召集令後，大家全都在臺南火車站集合，兩列火車坐滿滿都是阿兵哥。我兵役兩年，是當憲兵的。當憲兵的體格、品德都要夠好才行，像是身高必需在 165 公分以上、視力狀況也要夠好，另外還要進行身家調查，三代沒有犯錯才可以。

⁴ 應指新豐中學前校長余瑞霖於 1969 年 11 月任職旗美高中校長時，遭警備總司令部軍事檢察官以違反懲治叛亂條例第五條、第七條之叛亂罪、刑法第一百條第一項普通內亂罪、第二百十二條之偽造文書罪等罪羈押。偵查結果認為叛亂罪部分罪嫌不足，刑法部分則無審判權，而做出不起訴處分，於 1970 年 5 月釋放，共遭羈押 179 日。依照受訪者年紀，其就讀國民學校時應為 1959-1964 年間左右，余瑞霖遭羈押的 1969 年受訪者應已從國民學校畢業，推測可能為時代相近，受訪者記憶混淆之故。資料來源：〈司法院--刑事補償 88 年度台覆字第 108 號刑事決定書〉，裁判日期 1999 年 11 月 25 日，2022 年 9 月 23 日下載，<https://law.judicial.gov.tw/FJUD/data.aspx?ty=JD&id=TPCM%2c88%2c%e5%8f%b0%e8%a6%86%2c108%2c19991125&ot=in>。

⁵ 即臺南市私立城光國民中學，校址位於臺南市仁德區文華路三段 593 號，設立於 1963 年，已於 2017 年停招。資料來源：〈當年擠破頭也進不去... 台南這間私中決定退場〉(2017 年 4 月 25 日)《自由電子報》，2022 年 9 月 23 日下載，<https://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/2046749>。

⁶ 臺南市私立建業高級中學，已於 2002 年因財務問題遭教育局要求停辦至今，其閒置校舍長期占用市政府土地，已於 2008 年遭拆除。資料來源：〈空了 6 年建業中學終於要拆了〉，《聯合報》，2008 年 1 月 30 日 C2 版。

新訓的地方在泰山，⁷現在訓練中心後來好像搬到五股去了。訓練結束後，我被分發到龍潭憲兵隊。

兩年的憲兵生涯當中，印象最深刻的事情是擔心吉普車沒油而已。當時憲兵隊配給到的油料不夠我們開車巡邏，如果快沒油的話，我們就會到轄區內的航空隊巡邏、抓那邊的阿兵哥違紀。因為航空隊配給到的油料比較多，但當時飛機不常飛，所以他們的油都會剩很多。我們去抓他們違紀，他們就會拿油出來「交換」。

憲兵服役期間，放假時我也會去臺北市玩，當時的臺北市比起我成長的臺南來說，當然是熱鬧很多。我常去西門町去看電影，那時候的電影院放映的作品是洋片比較多，但也會放臺語片，票價就幾十元而已，很便宜。我當時認識一位住在臺南安定的軍官，他跟我們說等他退伍後要去西門町賣冰來賺錢，說只要賣一支就多少錢，一天賣幾支這樣。結果，他退伍以後還真的在西門町開店賣起冰淇淋，我就想說做生意真的有他講的那麼好賺嗎？說要賣多少就可以賣得到喔？結果沒多久就收起來了。

當憲兵時，我也曾經抓過逃兵，那時候阿兵哥逃兵被抓到，會被帶到陸軍總部裡關看守所，然後接受軍法審判。那時候有一位士官長就勸我不要退伍，叫我申請轉任看守所的法警。我開始當兵時的軍餉每個月 350 元，等要退伍時升到上兵，是每個月 450 元；當時公務人員每個月薪水大概就是三千多元；而當時我在太子纖維工作時的舊同事，在我快退伍的時候，幫我在桃園的成衣廠找到一份主管工作，每個月薪水是 1 萬元，所以最後我沒有轉任法警，而是在退伍後就去桃園的成衣廠工作。

⁷ 1956 年（民國 45 年），憲兵訓練大隊在臺北市新南營區，續於 1961 年（民國 50 年）擴編成立六個大隊，改名為「憲兵新兵訓練中心」，並於 1965 年（民國 54 年）遷移至臺北縣泰山鄉泰安營區。資料來源：〈憲兵司令部在臺灣重整經過及部隊整編簡史〉，《後備憲兵論壇》，2022 年 7 月 22 日下載，<https://www.rocemp.org/mp.rocemp.org/taiwanmp/>。

二、從田地到工廠、從工廠到森林—職業生涯的轉變

(一) 布與剪刀之間的紡織廠人生

我 15 歲初中畢業時，因為家中經濟情況不好，我沒有選擇繼續升學，是到當時的成衣大廠「太子纖維」⁸工作，想學個功夫，一開始是做剪裁的工作。民國五、六十年代（約 1960、70 年代）那時候，臺灣的成衣業發展得多好啊！太子纖維是臺南紡織的關係企業，當時廠房就位在臺南市東區後甲一帶，專門製作外銷的成衣，主要銷售到美國與日本。

我剛進到太子纖維時，每天早上 8 點要進工廠上班、傍晚 5 點下班，每月的工資是 600 元，在當時算是不錯的行情。太子纖維有不少來自鄉下農村的員工，我的同事裡大概都來自後甲、歸仁、仁德跟關廟這一帶。大家從小就得開始協助家裡農忙或家事，以前農村非常勤奮的，好比說家裡種玉米的，在玉米收成時要剝玉米，再把處理好的玉米整袋拿去交給盤商，或是像我這樣上學前要先去田裡幫忙的。我覺得當時臺灣經濟起飛差不多就是我們民國 40 年次這個世代打拼出來的，就是林洋港講的，把家裡的客廳當成工廠一樣的年代，⁹那個時候大家都很認真。電視也是差不多在那時候出現的，大概民國 59 年（1970）的時候，每個村子大概就一、二臺電視，要看棒球、要看史艷文都站在有電視的人家門口看。¹⁰

⁸ 在民國 70 年代中期以前，紡織業為臺南市第一大產業，在此產業發展脈絡中，勞力需求密集的成衣服飾品業同為重要的相關產業。當時的主力產品為外衣、襯衫等成衣製造，大廠包括太子纖維、臺南企業、東雲紡織、中興紡織臺南廠等，單一大廠規模員工可達一、二千人，但在 1991 年前後員工數一、二百人以上已算「大廠」，顯示成衣產業此時已步入蕭條。資料來源：謝國興總纂，《續修臺南市志卷四經濟志工商業篇》（臺南：臺南市政府，1997 年），頁 37-38。

⁹ 實際上「客廳即工廠」是由林洋港前一任的臺灣省主席謝東閔所提出，時任省主席的謝東閔希望以此口號，讓臺灣人利用家庭剩餘勞動力、利用零碎的閒暇時間產生經濟效益。資料來源：謝東閔，《歸返—我家和我的故事》（臺北：聯經出版事業公司，1988 年），頁 314-319。

¹⁰ 史艷文為五洲園布袋戲團創始人黃海岱先生（1901-2007）在日治時代中期時改編 18 世紀中葉章回小說《野叟曝言》所創造的故事人物。黃海岱將小說中人物改名為史艷文，情節也略有更動，劇名改稱《忠勇孝義傳》。其中豐富的

因為是成衣大廠，太子纖維雇用的員工接近 2,000 名，想要進到太子纖維上班，還得要有保證人才有辦法。當時我哥哥的一位同學跟太子纖維有親戚關係，靠他介紹我才能進去上班。那時候也沒有什麼罷工的事情，因為大家都想要賺錢。工廠也不管你的學歷如何，就算沒有讀書的人也可以去工廠掃地，就是說不管怎麼樣，一定有工作可以讓你做。

在太子纖維的員工，有五分之四是女性，男性只佔五分之一。應該是因為當時多數家庭經濟情況都不好，所以女孩子大概 15、16 歲就會開始找工作、到工廠來當女工，有的甚至國小畢業就來了。女工的薪資是論件計酬，手腳比別人快的話，又努力做到晚上 11、12 點，一個月都可以領好幾千塊，就很不錯。

工廠有宿舍可以住，但有的人家住得比較近的就不會住宿舍。住宿舍也不會給你多扣薪水，就算是員工福利，要不要住隨便你。每間房間有兩張上下舖的床在房間兩邊，能夠住上 4 個人，中間是走道還有衣櫃。房間只有電風扇，沒有冷氣，但當時的夏天不像現在的夏天這麼熱，也還不需要冷氣。當時雖然只是童工的年紀，但是我們都想出外過更好的生活，在鄉下家裡只能吃番薯籤，待工廠有白米飯可以吃，大家都不回家，我也是一個月有賺到錢才回去一次就好了。

我在太子纖維的時候，工廠有聘請一位日本師傅來教學，教我們的師傅怎麼裁剪版型。主要是依據外國客戶所需要的尺寸及數量，一次裁一打。例如尺寸 S、M、L、XL 分別要 2、4、4、2 件，這樣就是一打，看這樣一打要幾米長的布，就抓幾米長的布排好，看一次要裁幾層就排幾層。例如排兩百層，那裁下去就是一次兩百打。版型都是由師傅藉由操作機器剪裁而成，裁剪機器的刀片大概有 8 吋（約 20 公分）長，上下移動，你把紙板推過去，要什麼形狀都可以切出來。

武打、套招表現，使該劇成為五洲園的主打戲碼。1970 年，黃海岱次子黃俊雄將父親的知名戲碼搬上電視，劇名稱《雲州大儒俠》，節目播出時，常出現學生逃學、農工怠工、街上無車無人的情況，可說是社會幾近瘋狂地著迷此齣布袋戲。資料來源：江武昌，〈虎尾五洲園掌中團之流播與變遷〉，收入黃俊雄等著，《掌上風雲—世紀—黃海岱的布袋戲生涯》（臺北：印刻出版有限公司，2007 年），頁 179-180、190-191。

但這當然要很小心，也有的人手指被切掉一截的。不過憑良心講，我們自己操作的問題比較重要，如果都照規矩來，就比較不會出事。

以前也沒有規定週休二日，都是兩個禮拜才休一天，大禮拜休，小禮拜不休。¹¹當時的臺南市已經很發達，發展很多成衣、輕工業相關的產業，木材業反而是在嘉義發展得比較多。賣布、做衣服的都是賺大錢的行業，所謂學甲幫就是都出來做布的生意。¹²但是臺南有錢的人很有錢，鄉下還是很窮的，所以很多鄉下的年輕人跑到都市去做工，農村都沒什麼人了。不過現在農村的老人家在當時也還是壯年，還很能做事，不需要年輕人幫忙，所以下一代都去外面打拼。

在太子待久了薪水也慢慢提升，待了三、四年之後，我的月薪已經有 3,000 元。雖然我後來的薪水比較高，但是賺的錢大部分還是都交給長輩，自己只有留一部分。當時的娛樂也沒花什麼錢，當時年輕人很流行打撞球，公司裡有提供撞球桌，就不用去外面的撞球間。我當時也有在打撞球，不過是打趣味的，規則就不是很了解。而我當時存了一筆錢，拿來買了一臺當時時髦的雙缸野狼 125。也是在那個時候，佳里有一間日本人設立的三喜成衣廠，他們開出每月 6,000 元的薪資挖角我過去，於是我從太子纖維跳槽到三喜工作。

我從太子纖維到三喜成衣廠，工作到 20 歲去當兵，這時候我已經有 5 年成衣業的經驗了。在我快退伍的時候，有個之前我在太子纖維工作時的同事，在桃園富國路的穩福紡織廠工作，他是管理縫製部的，過去和我蠻要好的，他知道我快退伍了，就想把我安排進來管理裁剪部。所以我民國 65 年（1976）退伍後，就到他那邊當主管，一個月的薪水就有一萬塊了。這樣的薪水已經非常好了，同時期的師傅

¹¹ 大禮拜即每個月第 2、第 4 個星期天；小禮拜即每個月第 1、3、5 個星期天。

¹² 應指臺灣知名的商業集團「臺南幫」。臺南幫起源於 1920 年代開始經營的臺南市內侯家布行，1930 年代吳家布行興起，遂形成以侯、吳兩家合作為基礎加上兩家共同故鄉—臺南的北門地區（學甲、佳里、西港、將軍、七股、北門等六區）一帶各宗族、鄉親的資金與人才共同投入，再 1950 年代由商業轉入工業、製造業，彼此交互投資、不斷衍生子公司而逐步建立的企業系統。臺南幫集團目前為以臺南紡織、環球水泥、坤慶紡織、統一企業、萬通銀行、太子建設等企業為核心的企業集團。資料來源：謝國興，《企業發展與台灣經驗—台南幫的個案研究》（臺北：中央研究院近代史研究所，1994 年），頁 29-31。

一個月薪水大概五、六千元而已。

我在穩福紡織待了一年多之後，有一位老闆打算要在臺北設立規模更大的紡織廠，就挖角我去幫忙他工廠裡管理裁剪部，他開給我的月薪是新臺幣 1 萬 2,000 元，所以我就跑去那邊工作了。但因為年代有點久遠了，我已經不記得這間紡織廠的名字，只記得好像叫做什麼「龍」的。在臺北我也是一樣當主管，管理裁剪部。我當時已經很有經驗了，我能夠剪板子、排版子，還能夠裁，我可以幫他做整體的規劃。而且人家一打排起來要 12 米的布，我排一排只需要 11 米，等於一打的版型就賺 1 米了，這樣才不會浪費。這些人家都知道，會去探聽，就會來挖角。

大概是民國 66、67 年（1977、1978）左右，我開始到臺北工作，先到中山北路還是松江路的臺灣銀行的地下室，那個空間是紡織廠的辦公室跟樣本室。那個時候那附近就已經有不少工廠，也都有大樓了，臺北市已經相當熱鬧。我們老闆在臺北有一間公寓位在公司附近，我就住在那裡，就可以走路去上班。一開始專門在那裡打版、做樣板，送到外國的客戶那裡去。這些外國客戶來自世界各地，反正貿易公司接訂單，就是有生意就做。反正貿易公司把樣本拿來，我們幫他打樣，公司鑑定樣本沒問題後，就訂單製作，看要幾千打這樣。當時成衣業外銷狀況還很好，臺幣兌美金要 40、41 塊左右呢！

大概一年後，臺北發生一次水災，我忘記那個水災的名字，但是整個地下室都淹掉了。那次水災之後，我辦公的地方就搬到位在樹林¹³的工廠，我們設計組的全部一起搬到那邊去。樹林那邊就是跟單純的工廠一樣，一樓給我們設計的使用，大概有 200 坪。除了樣板設計之外，也有車縫什麼的，樣板剪好後我們就在那裡直接跟車縫的說這要怎麼做這樣。

我在臺北這間成衣廠一直待到 26 歲結婚後才來開出來自己創業，我出來做的時候，原本的老闆把它太多的裁縫車便宜賣我，我就用一臺 3,000 元的價錢跟他買了 50 臺。我還沒結婚之前，這家工廠的老

¹³ 指今新北市樹林區。

闊還一度想要介紹他的妹妹給我，希望我之後能夠幫他去關島管理公司。但我們這種窮小子去配人家有錢人，會被人家管，更何況我英文能力又不好，我也不敢去關島管理公司。我這樣跟老闆說，老闆就說不然他把多餘的裁縫車便宜賣給我，讓我自己去發揮，以後如果他的公司有訂單，我再幫他代工。

我自己創業的工廠叫「佳政」，是我自己取的名字，不過我沒有去辦理商業登記。如果有登記立案的公司就會有開發票與繳稅金的義務；但如果沒有登記的話，就不用，而且以前也不會去抓這種的。通常都是有做外銷的公司會需要登記，我的生意往來都是國內客戶，都是替人代工，所以我乾脆讓人扣 5% 的價差。如果是現在，可能就會被國稅局調查了。

（二）因緣巧合，成為種樹的人

我之所以從紡織業轉換到造林業，其實是各種因緣際會巧合之下的結果。

結婚後，我回到臺南創立佳政成衣，剛開始還滿好賺的，做到民國 71 年（1982）才收起來。因為到那個時候，工資越來越貴，女工越來越難請，我在臺南做，我還要開車到茄萣去載人來上班。同時成衣外銷的情形越來越差，整體紡織成衣產業經營情況已經吃力，不像之前那麼好賺。

到民國 71 年（1982），剛好我有個朋友的叔叔、名字叫做許忠信，當時已經在六龜從事造林業一段時間，都在做林務局的生意，聽說蠻好賺的。這位許忠信先生以前是奮起湖工作站的技工，我有個弟弟也在奮起湖工作站的苗圃工作，他應該算是我弟弟工作上的前輩。許忠信先生對於林業工作相當熟悉，後來轉為造林業者、專門投標林管處的造林工作，他所承包的造林工作都是在伐木後的林地上造林。他跟我說造林工作是可以投資的事業，想找我合夥投入造林事業，我也有一點錢能跟他合資，就和許忠信先生二人集資湊成二分之一的股份，再加上我們一位朋友的母親占有另外二分之一，共同成立「信昌輝」公司，投標林管處的造林案。跟他合夥進入造林業之後，我就把佳政

收起來，機器也都變賣，一起跟他們往山上跑。當我開始參與造林業的時候，我就完全不再接觸成衣產業，因為我覺得人要專心做一件事就好。

我們都去投標以前楠濃處六龜地區的造林案，當時在六龜鄉我做過藤枝林道，17 林班那邊的造林，當時是陳盛豪做我的監工，他後來退休後也投入造林業。我做的造林案都在很深山裡面，我還有做到 18、19 林班一帶，往出雲山那裡去的，藤枝森林遊樂區再進去的地方也有。因為以前伐木一次都上百公頃，沒那麼多業者可以造林，所以各個造林包商各自都有一塊在做，造林面積取決於伐木案的面積，有的 100 甲，有的則是兩、三塊地合併成一個造林案。我們以前標得大概都是五、六十甲，也曾做過一百甲以上的案子。過去一家很大的伐木廠商茂源，我們投標造林的就是他們伐木完後的地方。

以前我對造林工作通通沒有概念，所以我就是跟許忠信先生一起慢慢做、慢慢學。其實說起來，主要就是靠那些原住民的帶班，也就是工頭。許忠信老闆以前帶的工頭都是很有經驗的，多半都是那瑪夏這邊的原住民，造林相關的技術這些帶班都很熟悉，什麼直列、橫列造林、坡度多少怎麼樣。所以最重要的就是要認識這些工頭，再由他們帶工人來做事，但是我自己也是要懂得這些知識才行。跟工頭計價的方式是算公頃的，約好一公頃給他幾萬塊讓他去找人施作。比如說當時一公頃的造林標案大約是 4 萬塊錢，那我就跟工頭約好一公頃給他 3 萬塊錢，讓他去工作，這樣我們就有 1 萬元的利潤，但是東扣西扣，最後有七、八千就不錯了。

因為造林一標就是 3 年，以前如果遇到物資浮動的話，造林工錢也會調整。民國 68、69 年（1979、1980）省議會曾經一次調漲 5% 還是 10% 的工錢，後面就會補這些錢給業者。當時就進入造林業的老業者們受惠最多。

不過最後我只跟許忠信先生合夥一年而已，第二年我就自己找人租牌照來做了。原因是他不知道什麼緣故，在先前就欠了造林工頭一些錢，工頭收工錢的時候都會多扣那些欠款。但這筆還款也是扣在我合夥投資的錢，等於我賺的利潤一部分要替他還債。後來許先生不知

道什麼原因，就要退出不做了，然後就跑到日本去，等於我一個人吃下我們兩人原本共同的二分之一股份，之後看每個月利潤抽多少錢給他這樣。當時造林標案一次都是三年，所以信昌輝這個牌子就做到當初標的案子做完為止，之後我就自己租牌照另外投標了。

過去規定，要申請造林業者牌照必須要有 8 年以上相關實績，就是造林技師。但因為我外行入門，得向人家租牌才能夠設立公司，我就掛現場主任的名字，這樣子 8 年後我就可以自己申請牌照了。當時租牌的價碼是固定一年 20 萬元，跟一年內我標多少案子沒關係。跟信昌輝做一年左右，剛好有在林務局認識的人介紹我認識一位楠濃處退休的工作站主任溫元祥，他是外省人，如果還在的話就很多歲了。我就是用溫先生的名字申請了現在這間「祥輝行」造林公司，辦公室在海佃路上。溫先生人有夠好，幾年後他身體比較不好了，他就對我說我也跟他這麼久了，大家感情都不錯，既然他的子女都沒有要接下造林業的意願，不如就把祥輝行的牌照轉讓給我。所以我的祥輝行就從民國 72、73 年（1983、1984）左右開始做到現在。

後來在造林業待了一段時間之後，有次去銀行辦理貸款，銀行的經理指點我說，在銀行受理公司行號貸款時，資本額不同，貸款的額度也不同。「行」的資本額比較小，所以我又另外去申請資本額比較高的「祥隆有限公司」，營業項目都沒有差別，就是方便在必要時向銀行進行較高額度的貸款申請。

祥輝行曾經標到藤枝、出雲山那一帶的造林工作，那一帶的造林樹種通常是杉木、¹⁴臺灣杉¹⁵與紅檜¹⁶等針葉樹種，也曾經標過當時楠

¹⁴ 杉木，學名 *Cunninghamia lanceolata* (Lamb.) Hook.，俗名福州杉、廣葉杉，為常綠喬木，為中國長江以南重要的造林樹種。在臺灣則引進栽培於全島海拔 500 至 1,800 公尺之山區。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，《台灣樹木解說（壹）》（臺北：行政院農業委員會，1997 年），頁 30。

¹⁵ 臺灣杉，學名 *Taiwania cryptomerioides* Hay.，俗名亞杉。產臺灣輯中國西南之四川、湖北、貴州、雲南、西藏至緬甸，為常綠大喬木，為臺灣中海拔山區重要造林樹種。木理通直，材質細緻。主要用途為建築、樽桶、家具、木器、裝飾材、蜂巢。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 19-20。

¹⁶ 紅檜，學名 *Chamaecyparis formosensis* Matsum.，紅檜特產於臺灣中海拔山區，為臺灣最大之針葉樹，但老樹之心材常受真菌腐蝕而形成空洞。木理通直，

濃處玉井工作站的造林案。當時玉井工作站的管轄範圍從位在臺南的南化水庫上方林班地，延伸到臺南與嘉義中埔鄉交界，是比較淺山的地帶。那一帶是日治時期的柚木¹⁷造林地，這些柚木林被砍伐之後，我們是上去造桃花心木¹⁸跟臺灣欒¹⁹這些闊葉樹種。之後我也標過再往北邊的造林案，像是在臺南的關仔嶺、嘉義的奮起湖那一帶的林班地，也就是祥輝行標的範圍比較廣，淺山跟深山都有去造林過。

民國 78 年（1989）改組後，我就都投標屏東處管轄的地區，民國九十幾年（2001-2010）時，我也有標到恆春半島一帶的海岸林造林案。我們在那邊主要就是用像是林投這類的海岸林樹種來造林，²⁰通常都是比較耐鹹、耐旱的樹種。那個地方是屬於墾丁國家公園管理處管理，但土地還是屬於屏東林管處的林班地。現在我有時候也會到阿里山跟嘉義中埔那邊去造林，這些是被民眾佔用後回收的國有地，通常面積都不大。

無論是海岸林造林或是山上的造林，我的造林工班其實都一樣，

材質細緻，具柏木香氣，輕軟。主要用途為家具、建築、雕刻、棺木、室內裝飾。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 13-14。

¹⁷ 柚木，學名 *Tectona grandis* L. f.，原分布於印度、中南半島及菲律賓，現已廣泛造林於東南亞及太平洋地區。具深色縱紋，具光澤，鮮材略具異味。主要用途為家具、造船、建築、單板、雕刻。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 73-74。

¹⁸ 桃花心木，學名 *Swietenia macrophylla* King 通稱 Mahogany，原產墨西哥以南至巴西，廣泛造林於世界各地。木理通直或略斜行，具光澤，無特殊氣味。主要用途為高級家具、船舶、樂器。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 61-62。

¹⁹ 臺灣欒，學名 *Zelkova serrata* (Thunb.) Makino，俗名雞油、欒樹等。為大喬木，韓國、日本、中國及臺灣皆有產。心邊材區分明顯，年輪明顯，材質略粗糙，光澤性情，質地硬重。主要用途為高級家具、地板、建築、室內裝飾材。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 45-46。

²⁰ 海岸防風樹種應具備生長快速、耐旱、耐鹽、耐瘠、抗風及抗病蟲害的能力，同時選擇常綠喬木、樹冠茂密、及深根性者，並具有繁殖容易、衰退較慢、耐濕、耐沙粒打擊、抗折力強及具有天然下種更新能力者為優先考量。海岸第一線適宜樹種以木麻黃為主，可與林投、白水木、草海桐、黃槿等混植。資料來源：鄧書麟、何坤益、陳財輝、王志斌、高銘發，〈台灣西海岸防風林造林策略與樹種之選介〉，《臺灣林業》31:1，2005 年 2 月，頁 65。

我也都是找原住民工班，造林的做法也沒什麼不同，主要就是樹種不一樣。海岸地區造林除了要選擇海岸造林樹種之外，技術上來說，第一，要注意時間點，一定要安排在雨季之前栽種，不然光是後續澆水就忙到累死了。我們通常會抓梅雨季節要來之前的那段時間先整地，連圍籬都弄好，等到要下雨前就趕快把樹苗種下去。否則海岸的沙子乾得很，靠澆水會澆到不划算，沒有靠梅雨的話就慘了。

第二項是，在樹苗要種下去之前，樹苗要先澆水澆到塑膠袋裡的土都濕濕的。如果土是乾的話，澆水下去會冒泡，等到不冒泡就是足夠濕了，大概等 10 分鐘以內就可以，這樣才能讓樹苗撐上一個星期的時間。吸飽水的樹苗連同土的重量會增加許多，雖然海岸林造林不需要走山路，都是在平地行走，但因為在沙灘也沒路可以用推車運送，還是只能靠人工提到造林地去種。

以前要到林班地去造林，通常都還要預先在作業的林班地附近規劃一個苗圃來培育樹苗，再把這些樹苗移到林班地種植。因為這樣比較近，也比較便宜、方便。後來都是林務局有規定要去他們哪一個苗圃領苗木，像是現在有新開苗圃、新埤苗圃等。樹苗也都是用揸的，就算可以用卡車載，也只能載到路邊，要上山去還是要用揸的。或者是路壞掉的話也是只能用人工揸。造林苗木最一開始都是裸根苗，後來才慢慢有塑膠袋育苗。

三、四十年的林業工作甘苦談

(一) 造林過程的山居歲月

造林最重要的就是整地跟種樹這兩項工作，種樹就必須要把握適合的季節，也就是 4 月到 6 月左右的梅雨季，是造林工作最關鍵的時期。所以我們通常都在 1、2 月標到造林案的時候就趕快開始整地，到梅雨季節時開始種樹。所以造林都是要淋雨工作的。

在施作造林案的時候，林務局在發標案的時候就有規定這裡要用什麼方式造林，例如要用橫坡造林，或是太陡的地區要用直坡造林等。

²¹橫坡造林就是在整地的時候，每兩米或兩米半做一條橫溝，中間整平，類似梯田一層一層的。這樣水不會直接沖下來，也比較有水土保持的功能。而要是造林地的地形太過陡，就要採用直坡造林，沿著高處向低處種樹苗。這都是依靠造林工班人力施作。二者比較下，因為地形的陡峭與複雜程度，直坡造林比較難作。²²我認為做橫坡的比較好，橫坡造林我們才有面積。因為林務局是以平面的航測圖計算造林面積，不考慮實際地形。在平面航測圖上計算一公頃的面積，斜坡地的坡面實際的面積會比平面圖上的一公頃還要大，造林工作也就較多。橫坡就都整成平的，這樣實際面積就會跟航照圖的平面一樣，這樣我們才不吃虧，也比較好施作。

整地、種樹完後，接著要等到大概 7 月初才會再上山砍草。砍草不用花多少天，如果說以 30 人、處理面積 50 公頃的面積來算，大概幾天就能夠完成了。砍草砍完後，也要巡一下看有沒有死掉的樹苗需要補植。

開始進行一塊地的造林時，我一定要跟著造林工班上山同住，要用大卡車載米、米酒、糧食等，在山上住一、兩個月。做為老闆，不上山進到現場也不行，要在山上待一段時間監工，確保造林工作施作方法確實符合林管處標案合約要求。如果有什麼狀況導致路壞掉，就有可能要在山上住兩、三個月才能下山；如果路都順暢，那或許可以兩個禮拜下山一趟。

那時候小孩年紀還小，大概 5、6 歲大，我在山上一、兩個月，孩子就交給家裡太太照顧。其實最辛苦就這一、兩個月而已，接下來就比較沒事情了。當初每個人會問我說：「林先生，你是都在平地開轎車、拿著皮包出入的人，來到山上騎摩托車，你這樣有辦法適應嗎？」

²¹ 應為橫帶造林法，即於山坡上每隔 2 至 3 公尺以橫列狀方式整地與栽植苗木，使林地平坦化，而且可阻擋水份迅速流失，減少逕流，達到國土保安目的。資料來源：〈造林概述〉，南投林區管理處，2022 年 9 月 9 日下載，<https://nantou.forest.gov.tw/0000121>。

²² 應指順坡造林法，係自日治時期以來的傳統造林方法，沿著山坡傾斜方向上下整地、栽植與除草，工作艱難、所費勞力多，效率較低，且未兼顧林地水土保持。資料來源：林文鎮，〈發展省工育林之道〉，《臺灣林業》8:4(1982 年 8 月)，頁 37-43。

但其實我那時候就是抱持著一種到山上邊賺錢邊玩的心情在做事、在看待山上的造林工作。當初我也沒到山上的經驗，想說工作還能去山上玩也不錯，就以這樣的心態把造林業做起來了。

（二）私人的租地造林案

在我承接過的造林案工作當中，雖然是以林管處招標的案子為大宗，通常是伐木後的林班地造林，或是比較小面積的國有地被民眾佔用後，再收回進行造林的案子。此外我也曾經承接過一些私人承租國有地造林的案子，我曾經幫三、四個人做租地的獎勵造林，都是山坡造林。這些租地造林業者就是在向林務局租地後，再另外把造林工作委託給我們這些造林業者來造林。租地造林的租約一期是 20 年，我在做的這些時間都快到了，快要可以收益了。但是這些利潤都很差，以前獎勵金是每公頃新臺幣 39 萬元，²³以我開始做的 20 年前，一公頃 39 萬還算可以。但是現在都沒人敢做了，即使獎勵金已經調整到每公頃 59 萬元以上，²⁴還是沒有人要做。

當時這幾個私人委託的租地造林案，其中一件是在旗山這邊，那位租地造林業者總共向林管處租了 251 公頃，其中 80 公頃是我去造林的。他那邊大概都是種桃花心木、臺灣欖、光臘樹²⁵這些闊葉樹為主。這些業者有些可能是因為自己的地沒有在使用，與其放著，不如就去申請獎勵造林，獎勵金他自己不拿，只要以後的長成的樹木，未

²³ 農委會自 1997 至 2004 年實施全民造林計畫，係依據行政院核定之「全民造林運動綱領暨實施計畫」以及「獎勵造林實施要點」規定辦理。國有租地獎勵方式為 20 年期，合計每公頃 39 萬元。資料來源：邱鼎翔，〈獎勵輔導造林辦法簡介〉，《農政與農情》196（2008 年 10 月），2022 年 9 月 26 日下載，https://www.coa.gov.tw/ws.php?id=18361&RWD_mode=N。

²⁴ 全民造林計畫結束後幾年，農委會再於 2008 年公告「獎勵輔導造林辦法」，作為山坡地造林的獎勵政策。其中獎勵金部分調整為 20 年期，合計每公頃 60 萬元。受訪者所謂「59 萬以上」的數字應來自於此。資料來源：邱鼎翔，〈獎勵輔導造林辦法簡介〉，行政院農業委員會網站，2022 年 9 月 26 日下載，https://www.coa.gov.tw/ws.php?id=18361&RWD_mode=N。

²⁵ 光臘樹：學名 *Fraxinus griffithii* C. B. Clarke 俗名臺灣白蠟樹、白雞油、山苦楝等。為半落葉大喬木，分布廣泛，自日本、臺灣、中國華東、華南，至菲律賓、印尼皆可見。木材黃白色，心邊材區分不明顯，木理通直，材質略細緻，具光澤，無特殊氣味。主要用途為家具、地板、建築、運動器材。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 71-72。

來還可以做碳權交易。我做的那 80 公頃的租地造林業者名叫陳政旺，他原本住在歸仁，現在已經移居到美國，這些土地就交給他的弟弟和弟媳協助管理。他們家族本來就很有錢，現在他的兄弟們靠他爸爸留下來的土地就可以過得很好。前陣子他們在歸仁，高鐵附近有塊 1 甲 1 分的土地要賣，請我替他們介紹買家，1 分地要價一千萬。有次跟他們聊到怎麼會想到要進行大規模租地造林，她說其實這是當初公公的投資失誤，當初租地造林的這筆錢如果用來投資高雄小港機場附近的地，應該早就發了，結果拿來做這塊租地造林還賠錢。但陳政旺先生的弟弟回她說，要是這樣賺到那麼多錢的話，他可能也早就喝酒喝到掛了。

我替他們做這塊 80 公頃造林地到現在（2022 年）為止，就已經 19 年了，等到滿 20 年就要交還了。而他們家族向林管處承租的時間還要更早，應該是從陳政旺的父親還在世的時候因為造林獎勵而承租，應該有三、四十年以上的時間。在我接手之前，這塊土地原本有種柚木，原本由陳先生他父親所種植，已經長大成材就砍伐，然後再次造林。除了柚木外，以前也就有種荔枝、龍眼、麻竹等作物，他們家還雇用一個長工負責管理這片土地。

陳政旺先生人很慷慨，他曾經說要給我一塊地耕種，也不跟我收租金，但因為我年紀大了，沒辦法做了，讓他去給別人做。之後再經過那塊地，發現已經有人在收成稻作了，好像也是沒有特別收租金。

（三）造林地裡萬能的原住民

造林工作除了要對工作內容有概念外，另一個關鍵點則是人脈，特別是原住民造林工頭的人脈。民國六十幾年的時候（1971-1980），造林地標案就有規定造林公司行號有 80% 要雇用原住民員工，不能請太多平地人，所以平地人多半都是職員跟管理階層。伐木的話則是有一定比例要雇用榮民的規定。

以前在信昌輝公司時，許忠信先生都有這些原住民帶班的人脈。當時那些原住民大部分來自三民鄉（今高雄市那瑪夏區），主要都是從在地的部落來的，工頭跟底下的工人通常也都是同一個部落來的。

重要的就是要認識這些原住民的帶班，造林的工作他們都會，價錢談好，他們會再去找底下的小工頭，再各自帶工人來做事。除了我們自己去連絡之外，有一些比較大規模的工頭，在我們標到造林案之後也會主動來聯絡我們，問說這次的工作要不要包給他們來做。我們主要的工作就是去投標、找帶班、跟現場的監督，還有要驗收造林成果的時候，我們一定要陪同林管處驗收人員到現場驗收，順便也帶點食物、涼水上山給大家。

現在的工人都叫得比較少，一組工人大概 7 至 8 個人，但早期那個時候的一位工頭就會帶三十幾個工人。每個工頭底下的工人大概都是固定的，我們合作的對象也都是固定的。原住民造林工人通常以男性居多，其男女比例大概是 2 比 1。上山之後，這些工人會在造林地附近找合適的地點搭建一至二個工寮，讓工人有地方睡覺。我們造林業者要提供帆布給工班，讓他們圍四周或上面，剩下的由他們就地取材，在附近砍竹子或木材。另外我們要出錢給他們買用作床鋪的床板，就是 3 尺乘以 6 尺（90 公分乘以 180 公分）木板，在工寮排一整排讓工人們睡覺。而且不同部落的原住民工人自己也會分開，例如瑪家的跟那瑪夏的就會分兩邊。

一個工班通常會有一個人負責煮飯，如果人數比較多，可能就兩個。而這種工作都是女人在做，有時候是工人帶太太一起上山工作，或是帶班的太太，由她們來煮飯、洗衣。這樣他們一家可以賺兩份薪水，只是夫妻倆在山上工作的一到三個月不等的期間，家裡的孩子就都得留在部落裡，交給阿公、阿媽照顧，幾乎都是隔代教養居多。這些工人也就是為了生活，沒有林班，他們就沒辦法。

我跟原住民合作得滿愉快的，我合作過的原住民布農族、排灣族都有，講話都是講國語。我記得之前在藤枝林道附近的第 19 林班工作時，通常下午五點多就已經要天黑，就沒辦法工作了，那他們吃完飯之後就會聊天、喝酒，我也會跟他們一起喝；他們也會去打獵，打一些山產來吃，但那種我不敢吃。

揸樹苗到造林地也是要靠原住民工人，有些工人是專門在揸樹苗的。通常會用卡車把樹苗載到路邊，再由工人揸到造林地去；如果道

路壞掉，就要整路用揸的。每棵樹苗重量大概一公斤，這些背樹苗的工人一次通常揸二、三十顆左右，大約二十幾公斤，這樣子揸樹苗上上下下一整天，非常厲害。揸樹苗的薪水要另外算，比如說一般的工人天工資 500 元，揸樹苗的一天要 700 元，多 200。

總之我們造林業者在標到案子後，我們自己去找大工頭，有時候人家也會主動來問，找到人後，他們再自己去張羅底下的工人。這時候我們就會跟他們講好，比如這一塊造林工作是 4 月份標到的、而 6 月底前要完成，如果工頭能確定在時間之前完成的話，我就會讓他負責這一塊造林工作；如果說做不完被扣款的話，一樣就會從工頭那邊扣款。如果工頭覺得沒問題的話，我們就會進一步談造林工作的委託價格。這講起來也不算發包，大概類似委辦的性質。工頭也不會跟我們開估價單什麼的，價錢都是互相口頭講好就好了，並不會再用白紙黑字寫什麼，以前平地人跟原住民是有這樣的信賴關係。不過偶爾也會遇到例外，我也遇過工頭錢拿了之後就跑路的，或是像我之前合夥的信昌輝公司許忠信先生更之前委託工頭幫忙造林工作，卻積欠人家工錢等情況也都曾發生過。

我當時投入造林業時所遇到與合作的原住民工頭或工人們，大概三、四十歲就來做，現在大概也都成為 80 歲左右的老人家，有一些已經不在了；我有時候也還會在山上遇到一些歐巴桑們，她們看到我都打招呼說：「林老闆，我從小時候就開始跟著你做工，你看起來都一樣耶！」甚至有一些工人的下一代還繼續跟我做工。

在管理上，最麻煩的就是遇到有工人落跑的狀況。以前不會有這種情形，現在有些年輕人，遇到很陡的地形或是很難做的工作，他們會不願意做，不靠以前的老工班不行。現在工人越來越難請，已經不是「沒什麼人要做」，而是「沒人做」的狀況。從以前這些原住民工人在造林工作告一段落，下山來之後也會去做別種工作，例如跑遠洋漁業、做板模工等，到現在這些狀況也會影響造林業。造林工作的工資行情從我剛接觸造林業那時候一天五、六百元，到現在是一天 2,000 元，而板模工人要搬東西、要綁鐵，一天大概就有 3,000 元，多數的原住民工人就會選擇薪資比較高的工作。所以現在造林工人越來越不

好找，一天 2,500 元的行情還是找不到工人。要是可以雇用外籍移工，我就不用煩惱人力的問題了，但是現在還是規定不能請外勞。漢人方面是沒有規定不能請，但是漢人沒有人要做我們這種行業。

我認識的老一輩的原住民帶班都過世了，不過還是有下一代繼續做造林工的人，名叫做柯正雄，58 年次（1969）。他爸爸是排灣族人，姓蔡，之所以沒有跟著爸爸的姓氏的原因，是因為他是「抽豬母稅（thiu-ti-bó-suè）」的。²⁶他從國中時就都跟著爸爸到造林地來做工，也累積了將近 40 年的造林地工作經驗。

（四）造林業以外的林業參與

我投入造林業是從民國 71 年（1982）開始的事情，到現在（2022）已經 40 年了。但除了造林之外，我也接過疏伐作業。在民國 99、100 年（2010、2011）左右，之屏東林區管理處在小關山那一帶的造林地需要進行疏伐，以前陳盛豪先生就在那邊造林過。那時候會想去做疏伐是想說可以累積新的經驗，同時也加減賺一些錢。

小關山的那塊造林地是種杉木，當初造林時密度是每公頃 3,300 棵樹苗，現在的造林密度每公頃才 1,500 棵樹苗，差了一半。當時的種植密度對於樹木的生長來說太過密集，如果沒有去疏伐的話，那些木材都長不大。那次疏伐作業，就是由林務局的人員去造林地，把一些生長不佳的杉木蓋印，而我們就負責將這些被做記號的杉木砍伐掉。被疏伐的杉木會先運出林班地，送到屏東林區管理處的六龜工作站，作為小徑木標售。這跟以前標林班不一樣，疏伐下來的木材不是我們的，我們只是賺工錢而已。當時的屏東林管處簡處長有指示要利用這些疏伐的小徑木做加工，像是現在屏東林管處牆面的半腰壁板的木貼皮，就是用我疏伐的小徑木來美化的。除了杉木，也混雜了一些紅檜、

²⁶ 原指自家養的母豬與別人家的種豬交配，提供種豬的該戶人家可分得部分母豬所產下的仔豬，轉而引申為女兒出嫁所生的小孩中，選其中一至二人從母姓。資料來源：「抽豬母稅」，教育部臺灣閩南語常用語辭典，2022 年 8 月 23 日下載，https://twblg.dict.edu.tw/holodict_new/result_detail.jsp?curpage=0&limit=1&n_no=4161&pagenum=0&querytarget=0&radiobutton=0&rowcount=0&sample=%E6%8A%BD%E8%B1%AC%E6%AF%8D%E7%A8%85。

尚楠這些針葉樹種。²⁷

工人的部分，我還是靠人家介紹以前的伐木老工班，有一位專門承包伐木工作的包商介紹的。那時候找到的工人相當厲害，他的專業令人佩服。他現在應該還不到 60 歲，是嘉義來的平地人。當時我給他的工資是每一天新臺幣 4,000 元，前屏東林管處秘書李幸春先生，當時他當六龜工作站的主任，聽到我這樣說，就問我：「你這樣划得來嗎？」我就說：「你去看他工作就知道了」。看完之後，他就說：「林董，你再請五個人來也做不贏他！」就是說這位伐木工人手腳太快了，而且還能控制樹木倒下來的方向，不會去碰到其他的樹。因為若是疏伐的樹木倒下時，碰到其他要留下來的樹的話，業者要被罰錢的。這小徑木沒辦法用マゲ²⁸拖出來，必須在現場裁成 2 米 4 或是 1 米 2 的長度，然後用人家載水果的那種小型農用搬運車，穿過樹林縫隙運出來，然後交給林管處人員處理。如果是靠路邊的，那就可以留比較長，用怪手拉出來。拉的時候要小心，不可以碰傷旁邊的樹木。

也是差不多民國 100 年（2011）那時候，我也標到了藤枝國家森林遊樂區裡的疏伐案。後來因為實在不好做，我就沒有再接疏伐的案子了。講實在話，疏伐跟造林兩種都很難賺，重要的都是要看出入的路況。要是遇到林道需要修理的狀況，林管處的標案又沒幫你編列這條修理的錢的話，你就要先花一筆大條的了。而且還要看運氣，因為如果在雨季標到疏伐案的話你就慘了。

另外我也有土木包工業的牌照，差不多民國 80 年（1992）的時候，就已經成立「祥輝土木包工業」。當時要申請土木包工業的牌並沒有像造林業一樣規定要幾年以上經驗，不需要先跟別人借牌累積幾年經驗才能申請，但也需要有證明你在其他公司有做過相關經驗。不過我主要還是標造林的工作，土木工程是有時苗圃附近有土木工程要

²⁷ 臺灣尚楠：學名 *Calocedrus formosana* (Florin) Florin，俗名黃肉仔。大喬木，樹皮紅褐色。臺灣特有種，生長於中北部海拔 300 至 1,900m 之山區，臺灣針葉樹五木之一，為重要的針葉木材與綠美化樹種。呂福原《臺灣樹木解說(壹)》（臺北：行政院農業委員會，2003），頁 37。

²⁸ 日文的巻き上げ機 (ma ki a ge ki, まきあげき)，即捲揚機。臺語吸納此詞作為外來語，並簡稱為マゲ (ma ge)。

做的時候才會去標，例如苗圃旁的排水溝、擋土牆之類的，林務局有開這類的標案我才會去標。其他土木營造案，像一般的做水溝之類的我就少做，不過以前歸仁農會的建築就是我做的。

（五）隨著林務機關改制而來的資金危機

通常標到林務單位標案的業者，都得等各階段驗收通過後，才會依照合約上所訂定的比例，收到撥付下來的款項，這時候業者才有實際進帳。以前有部分驗收，3、4月開始的標案，整地、造林做好後，大概6月會先驗收一次，他們都有規定整地、新植分別多少錢這樣。所以造林業者都是要有點本錢才能做的。在林務局改組的前後那段時間，常常發生工作做一做卻領不到錢的狀況。

早期林務局還有在伐木、有在賺錢的時候，是要繳錢給政府的，後來沒有伐木，在民國78年（1989）改成行政院管的時候，一下子就沒有錢了。當時我曾經有一件案子被林務局拖欠了兩千多萬的造林費，但工人的工錢我還是得要先墊，還好我以前累積的資本足夠，不然我就要被拖垮了。還好改制過後大概兩年，這個狀況就好了，造林業者們，尤其是早期就開始做造林的業者，大多也都沒什麼事。

（六）標案檯面下的潛規則

早年我在楠濃處轄下的伐木案通常都是由臺北、宜蘭這些外地的業者所標得，六龜這邊就沒有在地的伐木業者。伐木業利潤比較高，正因為如此，伐木也不乏有黑道介入，會有綁標或是圍標的情況。伐木業者都很有錢，打麻將都是打1萬元底，輸贏到上百萬的都有。我沒標過林班，我也不知道伐木到底是不是真的能賺那麼多。民國70幾年（1981-1990），有不少人在瘋樹頭，所以一些伐木業者會利用伐木開路的時候，說這棵擋道路，所以要伐掉，甚至順便伐一下別區的也說不定。當時牛樟的樹頭，價格貴到不得了！不過即使這樣，我也沒想過要轉入伐木業，因為我們沒有門路，我不知道去哪裡找工人；而且如果我去標伐木案，木材伐下來我也不知道要賣給誰。我的門路就是有辦法找原住民來幫我整地、造林，各行各業都不一樣啦！

相較伐木來說，造林工作得在下雨的時候種樹、如果遇到路壞掉

又要...，真的是血汗錢。所以造林業界比較沒有黑道介入，也不是說「拏圓仔湯」²⁹而是業者大家會講「默契」。造林業者通常會以林道當作依據、劃分彼此作業的範圍。比如說甲仙這邊的林道一帶平常就是你在做，那這邊就都給你標，你就不要來藤枝、六龜或是桃源這裡標。就是大家互相分配好，不要全部擠在一起，互相殘殺。但是如果這片地區伐木伐的比較多，造林範圍也會比較大，你當然會做的比較多，這時候你做多的就要補償人家比較少的。比如說今天我的範圍有 120 甲的標案，他的只有 20 甲，我就要把 120 甲裡分一些工作給他做。雖然主要是我標到，但還是要分一點給人家賺。靠這樣的默契，大家互相補來補去。

相比伐木來說，造林真的很難賺，這種小錢，黑道他們也看不起，所以不會來圍。但是說起來，我覺得造林業者比較有基礎，造林業的後代比較好。因為造林業是在種樹，伐木業是砍樹，講起來算是殺生。

但是造林業還是會惹上弊案，例如民國 100 年（2011）的離島造林案。³⁰那次說起來是搞得太囂張了，聽說還去廈門請客吃飯，吃完一攤還要繼續第二攤，別人一問就說這些是金門來的，人家檢調就在注意了，所以之後才爆發出來。這件事情說起來不是圍標，是行賄。為什麼那些官員要收賄我也不知道，但是講起來，如果有人主動要拿錢給你，你會擋嗎？總之後來人家都查的一清二楚。

我在猜應該是因為外島造林比較難做，因為離島是鹹水，澆水本

²⁹ 拏圓仔湯 (so-înn-á-thng)，臺語詞彙，指多人競爭為取得職位或承包工程等，以利益交換勸退其他競爭者，以便獨得或減少競爭。

³⁰ 指 2011 年爆發的離島造林圍標弊案，該案部分被告纏訟至 2022 年才定讞。該案牽涉人數眾多，包括林務局離島造林主辦、屏東林管處處長、許多造林廠商皆遭起訴。最終多數林務官員多獲無罪判決或緩刑，惟時任離島造林計畫主辦董章治遭判有期徒刑 16 年、褫奪公權 10 年；造林廠商林坤木等人則接獲緩刑。資料來源：〈福建金門地方法院 100 年度訴字第 16 號刑事判決〉，裁判日期 2013 年 3 月 27 日，2022 年 9 月 20 日下載，<https://law.judicial.gov.tw/FJUD/data.aspx?ty=JD&id=KMDM%2c100%2c%e8%a8%b4%2c16%2c20130327%2c5&ot=in>；〈福建高等法院金門分院 108 年度上更一字第 1 號刑事判決〉，裁判日期 2020 年 8 月 6 日，2022 年 9 月 20 日下載，<https://law.judicial.gov.tw/FJUD/data.aspx?ty=JD&id=KMHM%2c108%2c%e4%b8%8a%e6%9b%b4%e4%b8%80%2c1%2c20200806%2c1>。

來就不容易，需要的材料會比較多、材料費支出本來就會比較大。所以他們可能是要求林務局的官員把標案的價格稍微提高一些，不然何必要承擔風險去行賄。那個官員一開始可能也是好意啦，不過講起來林務局的那個承辦是辦這件事情辦太久了，所以跟他們都比較熟，才會搞成這樣。檢調單位之前就已經有接獲情報，有在注意、長期監聽了，連你的女朋友住哪裡、你在哪裡吃飯，都一清二楚。

我看當時那些人其實也都沒拿到什麼錢，也沒有被要求什麼。比如說當時屏東處的秘書李幸春先生，真的是有夠倒楣，業者自己拿錢放在他辦公桌的抽屜，也沒去要求他什麼，就這樣被牽連。雖然最後好像是無罪，但是這樣一搞，工作就丟掉了。³¹

我自己則有一次，大概在民國 97 還 98 年（2008、2009）的時候，在玉井那邊，是嘉義處的轄區。那個時候有一個標案，有 5 個家廠商去標，但其中兩個是一對父子，就有人說他們父子已經事先講好了，也就是說人家已經有圍標在內了，最後那對父子都被停權一年。當時調查的時候，認為既然他們兩個有問題，那麼剩下的三家廠商一定也有問題，所以我也被捲進去。

³¹ 李幸春時任屏東林區管理處秘書，因該案受停職處分。在該案中於 2017 年 3 月 30 日金門分院判其犯貪污治罪條例第五條第一項第三款之不違背職務收受賄賂罪，處有期徒刑 1 年 6 月，褫奪公權 2 年。緩刑 5 年，緩刑期間付保護管束，並應於判決確定後 1 年內，向公庫支付新臺幣 60 萬元，另應依執行檢察官之命令向指定之政府機關、政府機構、行政法人、社區或其他符合公益目的之機構或團體，提供 120 小時之義務勞務。扣案之犯罪所得財物新臺幣 20 萬元沒收。其上訴至最高法院，於 2019 年 3 月 27 日最高法院決議原判決撤銷，發回金門分院再審，審理途中李幸春撤回上訴，因而判決確定。資料來源：〈福建高等法院金門分院 102 年度上訴字第 7 號刑事判決〉，裁判日期：2017 年 3 月 30 日，2022 年 9 月 27 日下載，<https://law.judicial.gov.tw/FJUD/data.aspx?ty=JD&id=KMHM%2c102%2c%e4%b8%8a%e8%a8%b4%2c7%2c20170330%2c1>；〈最高法院 107 年度台上字第 607 號刑事判決〉，裁判日期：2019 年 3 月 27 日，2022 年 9 月 27 日下載，<https://law.judicial.gov.tw/FJUD/data.aspx?ty=JD&id=TPSM%2c107%2c%e5%8f%b0%e4%b8%8a%2c607%2c20190327%2c1>；〈福建高等法院金門分院 108 年度上更一字第 1 號刑事判決〉，裁判日期：2020 年 8 月 6 日，2022 年 9 月 27 日下載，<https://law.judicial.gov.tw/FJUD/data.aspx?ty=JD&id=KMHM%2c108%2c%e4%b8%8a%e6%9b%b4%e4%b8%80%2c1%2c20200806%2c1>。

四、退休與後繼有人

我年紀大了，現在也漸漸要退休了，現在都是我兒子派我去工作。我的兒子跟女兒也都接手我的造林相關工作，現在他們變成我的老闆，都派我去驗收工作。

而我的兒子，他就不是做造林的，他是替林務局做採種工作。在他結婚後，我派他到現場，不過不是去山上，是平地造林或是海岸造林。在造林現場做一做，奇怪，我也不知道為什麼他跑去做採種。有一本雜誌《籽木林森》最近有來訪問過

他，你們可以看一下。

吳順安先生訪問記錄

時間：2022 年 6 月 25 日上午 9 點 45 分至下午 1 點

地點：高雄市美濃區（吳宅）

使用語言：華語、客語

訪談：謝宜疆、張雅綿

攝影：許博彥

記錄：曾郁軒

整理：李聲慶



訪問團隊與吳順安（右一）夫婦合影

受訪者簡介：

吳順安，高雄美濃人，1945 年出生。屏東農校畢業後，進入中國農機公司服務，不久後入伍服役。退伍後，於 1968 年通過林務局楠濃管理處招考，進入林務局服務，1970 年代在新威苗圃負責育苗工作長達 10 年。1980 年代初調回六龜工作站，負責造林、育苗等工作，曾於六龜苗圃進行牛樟育苗工作。2003 年轉調藤枝森林遊樂區服務，2005 年退休。

一、 成長背景

(一) 家庭背景

我叫吳順安，民國 34 年（1945）出生，高雄美濃人。我們家族以前都住在美濃龍山，我家附近很多 81 之幾號的門牌，這些房子都是當初我叔伯輩的親戚居住的，不過現在大部份的親戚都搬走了，只剩我還住在龍山。我們家族本來是苗栗人，我阿太（a' tai，曾祖父母）帶著兩個兒子應三五公司的招募來到高雄開墾，¹前兩年公司會提供糧食和一些生活費，就這樣在美濃落腳。我阿公那一代是兄弟 2 人，我的「親阿公」生了我爸爸等 9 個孩子，但另一位一直都沒有孩子，所以我爸爸就過繼給他當兒子。我爸爸則是生了 5 個孩子，我是老大，下面有 3 個弟弟、1 個妹妹。我太太叫邱榮美，民國 38 年（1949）出生，她也是美濃人，我們在民國 58 年（1969）結婚。



圖 1、受訪者結婚時家庭成員合影／受訪者提供

¹ 此係指 1909 年三五公司招募桃、竹、苗一帶客家人南下美濃地區開墾南隆農場一事。1902 年，日本資本家愛久澤直哉成立三五公司，1909 年臺灣總督府准允三五公司以南隆農場名義申請開墾南隆部落一帶，作物以稻米、甘蔗為主，兼以雜糧輪作。關於南隆農場之開墾，可參見：張二文，〈美濃南隆農場的開法與輔天五穀宮之研究〉，「105 年行政院客家委員會獎助客家學術研究」，2022 年 8 月 19 日下載，https://www.hakka.gov.tw/File/Attach/38302/File_71733.pdf。

我小學時讀中壇國小，²跟著幾個堂哥一起走路去上學，以前都是泥土路，寬度比現在的道路稍微小一點，可以走牛車，我們光著腳邊走邊跑，大概要花 50 分鐘以上才能到學校。說起來也很好笑，我們家算是離學校最遠的學生，但我們卻是最早到學校的學生，因為我們家比較遠怕遲到，每天都早早出門，大概 5 點多起床，6 點出發去學校。我讀小學的第二年，龍山國小成立，³因為新學校離我們家比較近，所以後來我弟弟、妹妹、堂姪女等人就去讀龍山國小。小學畢業後，我考上了美濃初中，當時美濃地區就只有一間中學，⁴雖然有些人會選擇去考隔壁鄉鎮的旗山初中，但競爭還是很激烈。

我記得當時美濃初中附近一帶有七、八間國小，每個年級約 2、3 個班，一間學校都有一百多，甚至 200 人以上，最多的時候，美濃得國小學生有 1,900 人，而美濃初中只招 250 位學生。當時美濃初中真的不好考，而且讀不好還會留級，說起來真的是蠻競爭的。初中畢業後，我考到屏東農校，⁵當時旗山也有縣立農校，但屏東農校是省立的，所以我選擇去考屏東農校。屏東農校當時在屏東市民生路上，後

² 中壇國小前身於 1941 年成立，1945 年改稱高雄縣美濃鎮中壇國民學校。資料來源：「學校沿革」，高雄市美濃區中壇國民小學網站，2022 年 12 月 4 日下載，<http://school.kh.edu.tw/view/index.php?WebID=122&MainType=0&SubType=103&MainMenuId=4897&SubMenuId=4898&NowMainId=4897&NowSubId=4898>。

³ 龍山國小前身為 1953 年成立之龍肚國小龍山分校，1954 年龍山國小正式獨立。以受訪者就讀小學二年級的年紀看來，其所謂的「龍山國小成立」，應指龍肚國小龍山分校成立。資料來源：美濃鎮誌編纂委員會，《美濃鎮誌上冊》（高雄：美濃鎮公所，1997 年 4 月），頁 424。

⁴ 美濃初中，即高雄縣立美濃初級中學，成立於 1946 年，為美濃鎮第一所初級中學，學區除美濃外，尚跨及六龜地區，並於 1956 年設立六龜分部，1958 年六龜分部獨立設校。1965 年美濃初中成立南隆分部，1967 年南隆分部獨立為高雄縣立南隆初級中學，美濃鎮才有了第二間初中。資料來源：美濃鎮誌編纂委員會，《美濃鎮誌上冊》，頁 427。

⁵ 屏東農校，即今屏東科技大學。該校創於 1924 年，初名高雄州立屏東農業補習學校。1963 年由高職升為五專，並與 1954 年成立之臺灣省立農業專科學校合併，1965 年更名為臺灣省立屏東農業專科學校，1991 年升格為國立屏東技術學院，1997 年升格為國立屏東科技大學。該校校址長期位於屏東市民生路上，1986 年轉移至內埔校區，並在 1990 年完成遷校，原校地則移交屏東師範學院。資料來源：「校史簡介」，國立屏東科技大學官方網站，2022 年 8 月 19 日下載，<https://wp.npust.edu.tw/%e6%a0%a1%e5%8f%b2%e7%b0%a1%e4%bb%8b/>。

面就是屏東師範學院。民生路上的屏東農校、林森路的屏東師範還有屏東商業學校這三間學校，後來就合併成現在的屏東大學。⁶當時農業學校沒有森林科，我知道的科別有農業科、農業機械科、農業加工科、食品加工科、家事科、農業土木科等 6 科，我自己當時讀農業機械科。

農校畢業後，透過學校老師的介紹，我先到臺北的中國農業機械公司上班。⁷記得當時耕耘機才剛引進臺灣，常見的機型是 12 馬力的，後來才慢慢發展成 25 馬力。當時除了在臺北的中國農機外，高雄也有一間久保田，⁸不過臺灣農地面積小，不太有條件讓農機好好發展。日本這方面就比較厲害，他們都是用外銷的方式去推廣農機產業，先賣到臺灣、中國大陸、東南亞，後來又打進南美、美國等市場，所以現在臺灣的農機，尤其是重型農機具大概都是日本製的。

（二）美濃菸業

美濃地區以前大部份人都是以種田為生，比較特別的是在日本時

⁶ 此處「民生路上的屏東農校」係指原農校的民生校區，該地於 1986 年計劃撥予屏東師範學院，1989 年屏東師範學院將行政中心及大部份科系自林森校區遷移至民生校區。2014 年，國立屏東教育大學（原屏東師範學院）、國立屏東商業技術學院（原屏東商專）合併為國立屏東大學，故屏東大學於屏東市內有三個校區，即民生校區（原農專校地）、林森校區（原師院校地）、商專校區（原商專校地）。資料來源：「大事紀檢索·屏師時期」，國立屏東大學校史館官方網站，2022 年 8 月 19 日下載，<http://140.127.82.21/history/nptu?subClasstr=%E5%B1%8F%E5%B8%AB>；「關於本校·校史簡介」，國立屏東大學官方網站，2022 年 8 月 19 日下載，<https://www.nptu.edu.tw/p/412-1000-3310.php?Lang=zh-tw>。

⁷ 中國農業機械公司，即今中國農業科技股份有限公司。二戰後，政府為推廣農業機械化，於 1960 年成立中國農業機械公司，並與日本野馬農機公司、井關農機公司技術合作，業務包括農、林、漁、牧等產業所需機械之製造、買賣、維修等。資料來源：豐年社，〈從耕牛到鐵牛：戰後臺灣的農業機械化〉，行政院農業委員會臺灣農業澎湃一百官方網站，2022 年 8 月 19 日下載，<https://theme.coa.gov.tw/100/view.php?issue=23342&id=23352>。

⁸ 久保田農機，即新臺灣農業機械公司，今名新臺灣久保田股份有限公司。1960 年創立，1961 年為響應政府推廣農業機械化的政策，由臺灣省合作金庫（現合作金庫銀行）、臺北區合會儲蓄公司（現永豐銀行）、永豐公司、日本三井物產株式會社、久保田鐵工株式會社共同投資公司，並與久保田鐵工株式會社訂立技術合作，製作久保田的農機產品，同年，於高雄的製造廠竣工啟用。1963 年，為達到管理、生產一元化的目標，將總公司自臺北遷至高雄。資料來源：「關於我們·公司簡介」，新臺灣久保田股份有限公司官方網站，2022 年 8 月 19 日下載，<https://www.stkubota.com.tw/exec/msg.php?mid=2&cid=2&lg=T>。

代後期一直到光復後，美濃種很多菸葉，像我們家就種了兩甲多，我爸爸還擔任駐場代表，負責菸農和公賣局的交涉，算是菸農的代表。駐場代表是當地農民推選出來的職務，當時一個菸葉生產區約有 10 到 20 戶菸農，每個區選出小組長，再從小組長內選出。

因為美濃在農業上可以一年三收，種了兩期稻子後，在農曆 8 月 15 日中秋節以後，農民就會種菸葉。菸葉種植後大概 60 天成熟，70 天開始採收，100 天後就會陸續烘乾。菸葉產量好的時候，一分地約可產出 300 多公斤，後來因為農民大量使用肥料，讓菸葉長得很大，使尼古丁的含量較多後，政府開始限制產量，希望菸葉不要長得太厚，以降低菸草中的尼古丁含量，因此在民國 60 年（1971）以後，將產量限制在每分地 250 公斤。⁹當時美濃農民的生活比起一般農村來說算是還不錯的，因為菸葉是保證收購、價格也很好，一等品最好的價格能有 1 公斤 200 元，所以種菸產業很興盛，¹⁰大概在吳伯雄當公賣局長那一段時間（1976~1980）發展到最高峰。¹¹

菸葉採收完要烘烤烤製，要把溫度控制在 72 度菸葉才會乾。早期菸樓烘乾菸葉是用燒柴火的方式，烘乾一批的時間要 7 天，量在

⁹ 1987 年公賣局責成臺灣省菸葉耕種事業改進社，提出「每公頃限量收購兩千五百公斤」之規定，換算下來即大約每分地限購 250 公斤。受訪者可能記錯此規定開始的時間。此項規定被認為是菸農沒落的罪魁禍首，亦無法達成預期中控制產量，使公賣局達成產銷平衡的目標，反而使「菸蟲」有上下其手的空間，造成國庫、公賣局、菸農的三輸局面。資料來源：黃森松主持，〈美濃種菸事業的盛衰功過與未來〉，行政院客家委員會獎助客家學術研究計劃，2004 年 12 月 26 日，頁 23。

¹⁰ 美濃菸業在 1976 年前後達到高峰，當時一甲地的菸田能收入 13 萬元，而公務員的年薪約為 7 萬 8。該年美濃當地有超過 2,000 公頃的菸田，菸農 1,800 戶，皆為全臺之冠。資料來源：李慧宜、林吉洋，〈國家是頭家 菸葉現金滿國庫〉（2017 年 3 月 20 日），《上下游新聞》，2022 年 8 月 19 日下載，<https://www.newsmarket.com.tw/meinung-tobaco/ch01/>。

¹¹ 吳伯雄於 1976 年由桃園縣長調任公賣局長，在任期間公賣局之營業額與獲利皆創新高。1980 年因油、電價格調整，引起物價波動，民間大量收購、屯積菸酒，甚至市面上出現假酒造成多起中毒案。公賣局當時為抑制搶購潮，吳伯雄已宣布該年度不會漲價，然而未能平息搶購潮。後公賣局調整策略，改採「以價制量」策略，加之政府財政需求，復宣布漲價，吳伯雄為負政治責任而下臺。資料來源：盧惠芬，〈年富力強，積極開明——內政部長吳伯雄〉，《光華》1984 年 9 月號，頁 17-18。

180 到 200 公斤左右，一次連一分地生產的菸葉都烘不完。而且柴火的溫度較不好控制，每一批進菸樓的菸葉粗細大小也有不同，如果不小心控制的話，烤製出的菸葉品質較差，價格也就比較低了。後來有燒油的烤菸機後，雖然烤製的時間要拉長到 8 到 9 天，但一次可以烘烤出 500 公斤，加上烤菸機一來溫度控制方便、二來有抽風機的設備，讓菸葉更容易乾燥——以往如果在吊掛菸葉時不小心沒有整理好，菸葉重疊，可能會阻塞熱空氣流動，菸葉就烘不好，用機械吹熱風就沒有這個問題。烘烤好的菸葉農民會進行分等，依品質分為 7 等，另外更差的就是等外，分類好的菸草再細好等公賣局來收購。¹²公賣局會派兩個技正來檢查品質，他們看了看菸葉後就會判定是幾等品，菸農沒意見就蓋章通過；如果菸農對技正的判斷有意見，會由駐場代表和技正反映、協調，雙方討價還價，最後協調出一個可以接受的品等。¹³對於公賣局來說，如果農民不接受，卡在這一關，可能會影響到後面的收購工作，而那天所有的相關人員、設備都白白耗在那裡。協調的方式通常是雙方各讓一步，菸葉除了各等的價格不同外，厚葉、薄葉間也有價差，這就給大家一個協調的空間。比方說農民認為這批菸業應該是一等品，但技正只肯給二等，那麼駐場代表就會協商說希望能把厚葉或薄葉其中一項提升為一等品。

二、 工作職涯與退休生活

在中國農機做了一陣子後，我就去當兵。服完兩年兵役回來，當時聯合國糧食組織補助林務局的「林相變更」政策，¹⁴有招聘額外的

¹² 公賣局向菸農收購菸葉的時間，一般在三月份開始進行，若在種植期間遭遇風災，導致收成較晚，公賣局亦會順延收購時間。關於菸葉相當的貯存、繳售等事宜，可參考：張勤農，〈菸葉如何能賣得好價錢？〉，《豐年》18：9（1968年5月），頁34-35。

¹³ 依《臺灣地區菸草種植管理辦法》規定，若菸農對於收購重量、菸草等級有異議時，可透過駐場代表申請複驗，駐場代表可與菸草管理機構一同重新秤重、評鑑菸草等級，但複驗次數以一次為限。資料來源：《臺灣地區菸草種植管理辦法》第60、61條，全國法規資料庫，2022年8月19日下載，<https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawSearchContent.aspx?pcode=G0330008&kw=%e9%a7%90%e5%a0%b4>。

¹⁴ 臺灣省林務局為整理低劣林相，促進林木成長、發揮林地生產力，供應國內木材原料，以符合理想之森林經營，自1965年至1975年分四階段進行林相變更計畫。由於政府財力無法獨力完成此計畫，故於1964年向聯合國世界糧食方

技工人員，印象中是每年都要簽約，有點類似現在的約聘人員。民國 57 年（1968），我參加楠濃林區管理處的招考，順利考上通訊人員，進入林務局服務。楠濃處底下有六龜、桃源、旗山、甲仙、玉井、岡山 6 個工作站，我一開始分發到甲仙，不久調到桃源去。當時桃源還是六龜工作站的分站，後來才成立了桃源工作站。¹⁵

做林相變更時，我覺得很奇怪的一點是「為什麼臺灣的林地那麼多草原？」很多林地其實沒什麼樹，大部份都是草地。我進到桃源站的復興那些地區時，甚至有幾千公頃都是沒有樹木的，林地都好幾百公頃、好幾百公頃標出去讓人造林；甲仙則是很多林地都租地造林種荊竹。¹⁶當時聯合國會補助這個政策，正是因為他們發現臺灣的林相很差，¹⁷決定把每公頃材積 50 立方公尺以下的土地都要變更，¹⁸拿來

案申請物資補助。受訪者進入林務工作時，應為 1966 年 7 月至 1968 年 6 月第二期林相變更實施期間，楠濃林區管理處實施地包括旗山 85 林班、荖濃溪 72-74、94、95、98-104 林班。資料來源：羅紹麟、馮豐隆〈臺灣林相變更始末〉，《臺灣經濟》109（1986 年 1 月），頁 64-69。

¹⁵ 1972 年 8 月，因南部橫貫公路開通，為加強南部橫貫公路沿線保林業務，將六龜工作站轄內南部橫貫公路邊林地劃出，由新成立之桃源工作站管轄。又荖濃溪第 92、93 林班與 96 林班搬出路線相同，故自 1975 年 1 月起改由桃源工作站管轄。資料來源：楠濃林區管理處，《楠濃林區經營管理計畫（上）》（臺南：楠濃林區管理處，1975 年 4 月），頁 39。

¹⁶ 荊竹，學名 *Bambusa stenostachya*，俗名鬱竹、刺竹，禾本科蓬萊竹屬。刺竹廣泛分布在臺灣、中國東南各省，為最常見的經濟竹種之一。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，〈荊竹〉，《臺灣樹木解說（五）》（臺北：行政院農委會，2001 年 12 月），頁 196；呂錦明，〈荊竹〉，《臺灣竹圖鑑》（臺中：晨星出版社，2010 年 10 月），頁 84。

¹⁷ 林相變更前，全臺林地面積約 186.5 萬公頃，每公頃平均蓄積量不足 100 立方公尺的劣質林相有 87.72 萬公頃，而標高 1,000 公尺以下之國有林每公頃蓄積量不足 60 立方公尺者約有 8.4 萬公頃。資料來源：〈第五節 造林與推廣〉，《林務局局誌》，行政院農委會林務局官網，2022 年 8 月 19 日下載，<https://www.forest.gov.tw/0001264>。

¹⁸ 林相變更最初的目標在海拔 1,000 公尺以下、每公頃蓄積量不到 60 立方公尺的不良林相，共 84,119 公頃。受訪者可能對詳細數字記憶模糊，亦或者是調查與實際施行標準有所不同。資料來源：羅紹麟、馮豐隆，〈臺灣林相變更始末〉，頁 63-64。

種經濟樹種。一開始是相思樹，¹⁹用來燒炭；後來改種光蠟樹，²⁰提供當時規模很浩大的紡織業做梭子。

在「林相變更」之前，經濟樹種是種日本柳杉。²¹我聽說是因為有高官到日本考察，發現日本住家前都有個玄關木，都是用日本柳杉製成的。日本柳杉在日本要種 100 年才可以砍，而且日本人還會用繩子把柳杉圈起來，讓它長得更慢，所以日本人種下去，要到他孫子的時候才能砍。這樣做的好處是木材會比較硬，材質就會很好。但是在臺灣，柳杉 20 年就長得比日本 100 年還大，相對品質就不好。我後來在六龜站時也做過造林，有一次在藤枝後面的 34 林班看過一塊柳杉林，據說是民國三十幾年（1941-1950）時日本人種的。這批柳杉後來被人標來砍伐，品質很差，很多是空心的，加上那年下雨下得特別早，很多柳杉就這樣泡水泡爛了，連拿來燒火都不行。這是藤枝這一帶種柳杉的情況，或許其他地方的柳杉情況會好一點。

我在桃源分站的工作主要是測量。當時一個小組大概有 7、8 個人，因為負責的區域很大，一次測量可能就是 500 公頃、1000 公頃，每次都要花 1、2 個禮拜的時間。像我和同事溫清光先生一起到寶來去測量，車子到現在的寶來街區後就進不去了，改用走路進山，我們坐早上 8 點多的車，到目的地就已經是晚上了。因為測量工作是前置作業，我們測量人員就像是先鋒部隊一樣，有時候還要帶著睡袋野營，當時我們會雇用當地的布農族原住民幫忙做砍小路、挑行李、運物資等工作。

¹⁹ 相思樹，學名 *Acacia confusa*，豆科相思樹屬。普遍見於臺灣中、低海拔地區與菲律賓北部地區。相思樹除用於燒炭外，亦用來做為家具、地板等。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》（宜蘭：行政院農委會林務局羅東林區管理處，2020 年 12 月），頁 39-40。

²⁰ 光蠟樹，亦作光臘樹，學名 *Fraxinus griffithii*，俗稱白雞油、山苦棟等，木樨科白蠟樹屬。光蠟樹分布於日本、臺灣、中國華東、華南地區、菲律賓、印尼等地，現今主要用於家具、地板、建築、運動器材等。資料來源：《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 71-72。

²¹ 日本柳杉，學名 *Cryptomeria japonica*，俗稱柳杉、日本杉、吉野杉、孔雀杉等，柏科柳杉屬。柳杉原生於日本、中國，臺灣於日本引進後，因生長甚佳，遂為中海拔地區的主要造林樹種，主要用於建築材料、家具、木器、電線桿等。資料來源：呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（一）》（臺北：行政院農委會，1997），頁 31。《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 17-18。

我在桃源分站服務了 1、2 年左右，桃源分站從六龜站獨立出來，我便回到六龜本站服務。民國 60 年（1972），我再調去新威苗圃²²服務直到民國 70、71 年（1981、1982）。我在新威苗圃工作了整整 10 年，都在那裡做育苗工作。說到新威苗圃，它的沿革是比較特別的情況。新威苗圃的地是屬於六龜鄉公所的，林務局用旗山事業區的 55、56 林班大約 156 公頃的使用權和公所交換新威苗圃那塊地。因為 55、56 林班都種麻竹，²³六龜鄉公所每年都去標售麻竹，就可以增加公所的收入。林務局改組後，楠濃處撤銷，新威苗圃人員的歸屬就看個人意願分屬嘉義處或屏東處。後來因為造林、育苗的政策方向的關係，新威苗圃的作用好像越來越低，六龜鄉長和鄉民代表會都希望把這塊地收回來，認為公所能做更實用的運用。到了大概民國 81、82 年（1992、1993），當時六龜鄉的蕭國輝鄉長便把新威苗圃的地收回去，²⁴於是雙方就各自歸還新威苗圃和林班的使用權，這件事就是由我經辦的，當時我先負責將新威苗圃交接給六龜鄉，再從六龜鄉公所收回 55、56 林班。

²² 新威苗圃位於六龜區新威裡與新寮里交界處，海拔高度約 200 公尺，面積約 26 公頃。於 1957 年時，林產管理局向六龜鄉公所承租此地，至 1960 年 11 月正式落成並開始育苗。資料來源：王鵬宇主編，《六龜鄉歷史影像誌：六龜里老相片集 1》（高雄：六龜鄉公所，2004 年 10 月），頁 71。

²³ 麻竹，學名 *Dendrocalamus latiflorus*，禾本科麻竹屬。麻竹廣泛生長於海拔 1,300 公尺以下地區，是臺灣最重要的經濟竹種。資料來源：《臺灣樹木解說（五）》，頁 201。

²⁴ 1997 年，六龜鄉公所收回新威苗圃。2001 年 4 月，六龜鄉民代表會決議有條件將新威苗圃讓售予交通部觀光局茂林風景區管理所興建旅遊服務中心，讓地經費一億五千萬將於兩年內付清。資料來源：王鵬宇主編，《六龜鄉歷史影像誌：六龜里老相片集 1》，頁 71；〈讓售新威苗圃 鄉代會點頭了〉，《聯合報》，2001 年 4 月 12 日，17 版。



圖 2、新威苗圃宿舍（現已拆除）／受訪者提供

在新威服務時，我住在苗圃的宿舍，有一陣子太太和三個小孩一起過來新威這邊住。印象很深的是賽洛瑪颱風的時候，²⁵我當時人在臺南辦事情，沒辦法回去宿舍，家裡只剩太太和三個小朋友，雖然宿舍的安全沒問題，但外面的路樹被吹倒一片，太太嚇得和小朋友們抱在一起。



圖 3、開墾之初的六龜苗圃／受訪者提供

圖說：六龜苗圃位於山坡地，故規劃成梯田形式，最上方為溫室

從新威苗圃回到六龜本站後，我主要的工作是協辦造林，同時也在六龜苗圃做育苗工作，六龜苗圃的地點就在現在的扇平山莊附近，

²⁵ 賽洛瑪颱風 (Thelma)，於 1977 年 7 月 21 日 20 時生成，25 日 9 時 10 分自高雄登陸，14 時左右自臺中港一帶出海。賽洛瑪颱風造成 58 人死亡、14 人失蹤、92 人重傷，造成南部地區的交通、電力、電信、工業、農業、水利等大規模的破壞，被認為是當時南部地區近數十年以來災情最嚴重的颱風。資料來源：中央氣象局，〈第一號颱風賽洛瑪〉，《民國六十六年颱風調查報告》（臺北：交通部中央氣象局，1978 年 12 月），頁 1-30。

在六龜苗圃比較特別的工作是牛樟的育苗、²⁶造林。六龜站本來隸屬於楠濃管理處，民國 78 年（1989）楠濃處裁撤，轄下的工作站包括旗山、岡山、甲仙、六龜都歸屏東處管轄，玉井則歸到嘉義處。²⁷改制時可以讓員工選擇要到嘉義處或是屏東處去，不過我們在工作站底下待久的人，大部份還是選擇留在原單位。像我當時在六龜站，我就繼續留在六龜就好了，真正影響比較大的可能只有楠濃處本部的職員。²⁸另外，雖然有些人順勢選擇退休，對於生涯也多半另有計劃的，像我認識的陳盛豪先生，他就是在合併前申請退休，自己出來做造林廠商。當然組織有變動，多少一定會有人受影響，但對我們在基層的人來說並沒有太大的改變。我在六龜這邊一直服務到退休前 1、2 年，民國 92 年（2003）到藤枝森林遊樂區去當售票員。會到藤枝去，是因為有偏遠地區的加給，退休後可以領比較多的退休金，所以當時大家都會在退休前請調到比較偏遠的地方去服務。

在藤枝森林遊樂區的時候，當時遊覽車還能開進去，遊客很多，連平日都有三千多人。可惜八八風災以後，路基整個垮下去，路況很差，遊覽車進不去，遊客人數就掉下來了。²⁹我們在藤枝時，因為假日一定要上班，所以雖然是週休二日，但休假都是平日排休，也不一定是每週休假。那時候因為我們要照顧小孫子，太太就帶著小孫子和

²⁶ 牛樟，學名 *Cinnamomum kanehirae*，樟科樟屬。牛樟為臺灣特有種，主要生長於中、低海拔（約 200~2,000 公尺）闊葉林中，為高價值樹種，是著名的建築、雕刻工藝材料，亦用於培養牛樟芝。資料來源：《臺灣常見商用木材圖鑑》，〈臺灣產商用木材〉「牛樟」條，頁 23-24。

²⁷ 楠濃處裁撤係配合林務局於 1990 年度由事業機構及事業預算改制為公務機構及公務預算，原林務局下轄之 13 個林區管理處改編為 8 個林區管理處，1989 年 7 月 1 日林務局改制。資料來源：《林務局局誌》後篇〈歷年大事記〉第五章〈七〇年代大事記〉第八節〈民國 78 年（1989）〉，2022 年 8 月 19 日下載，<https://www.forest.gov.tw/0001325>。

²⁸ 隨著林務局即將改組，臺南市政府欲收回楠濃林區管理處辦公廳，引起十餘名楠濃林區管理處員工前往臺南市議會前陳情，並提及擔心楠濃處被裁撤後，他們若不去玉山林區或恆春林區上班，就要被資遣，將影響員工家庭生活。顯示部分於臺南市管理處本處工作者確實擔心受改組影響。資料來源：〈南市將收回被佔用市地 省方擬裁併楠濃林管處 該處員工惶恐向市議會陳情〉，《聯合報》，1988 年 8 月 24 日，15 版。

²⁹ 2009 年因八八風災導致藤枝森林遊樂區休園多年，直到 2021 年 5 月 7 日才重新開放。〈等 12 年 藤枝遊樂區重開〉，《聯合報》，2021 年 5 月 8 日，B1 版。

我一起到藤枝來住宿舍，這邊的環境很舒服，晚上甚至還會看見整群的山羌等野生動物出來。不過在山上，遇到颱風還是很危險的事，我記得應該是杜鵑颱風的時候，³⁰藤枝雨勢很大，我們想這山可能會垮掉，天還沒黑就趕緊撤下山，果然當天晚上，路就都垮掉了。

民國 94 年（2005）我從藤枝退休後就回來美濃種田，往年都是種稻，第三季時改種紅豆，不過去年（2021）不小心在田裡摔傷就沒有種紅豆。現在種田其實也輕鬆多了，翻土、插秧、施肥、收割等工作都可以外包給專門的人來做，噴農藥都用無人機了，我只要定期去巡田，沒有水的時候就放水。美濃的水利比較方便，有大圳，還有竹仔門發電廠，³¹發電廠出來的水都到我們這邊來。除了種田以外，我們也學佛，跟著宗教團體讀《菩提道次第廣論》，這個社團發源在新竹湖口，後來在雲林古坑成立園區，也陸續辦了國小、國中、高中等學校，似乎也想要再創個佛學院。會接觸到《廣論》是因為我太太的家族一直有在讀這部經典，我們退休後，孫子也上臺北讀書，我們透過我妻舅的介紹，接觸到社團，到現在讀《廣論》也讀了十幾年了。

三、 育苗與造林

（一） 育苗工作

我從民國 60 年（1971）調去新威苗圃開始，整整十年都在做育苗工作。苗圃培育的苗種都供造林用，當時主要的模式是林務局底下各個管理處發包給造林廠商。早先，新威苗圃配合楠濃處的造林需求，

³⁰ 杜鵑颱風 (DUJUAN)，2003 年 8 月 30 日生成，9 月 1 日 17 時起暴風圈進入臺東、恆春一帶，造成 2 人死亡、1 人失蹤、3 人受傷，農損 13 億的災情。資料來源：蔣為民，〈第 13 號杜鵑 (DUJUAN) 颱風 (0313)〉，中央氣象局，《民國 92 年颱風調查報告》(臺北：交通部中央氣象局，2005 年 11 月)，頁 55-70。

³¹ 竹仔門發電廠即今臺電公司高屏發電廠竹門機組，該發電廠於明治 41 年 (1908) 興建，明治 43 年 (1911) 啟用，為第一代川流式水力設備。竹仔門電廠引荖農溪水發電，發電後的水流引進獅子頭水圳，供美濃地區灌溉。民國 81 年 (1992) 內政部將其列為三級古蹟，為臺灣第一座「產業古蹟」，民國 92 年 (2003) 列為國定古蹟。民國 96 年 (2007)，臺電於原廠北側興建新發電廠房及機組，並於民國 99 年 (2010) 啟用，竹仔門原發電機組退役，現僅做為展示使用。資料來源：朱瑞墉，〈巴洛克建築古蹟——竹仔門發電廠〉，《源雜誌》131 期 (2018 年 9 月)，頁 12-19。

主要做闊葉樹的育苗，包括柚木、³²光蠟樹、臺灣檫木等。³³但是楠濃處裁撤後，新威苗圃歸到屏東處底下，因為屏東林區管理處的習慣是用招標、發包的方式將育苗工作委託給民間業者負責，苗圃這邊的育苗需求就比較低，因此新威這邊就慢慢轉型，改育一些觀賞性的行道樹種，提供給縣市政府使用，像是苦苓江、³⁴黃連木³⁵等樹種。也因為新威苗圃失去原本為造林提供苗種的功能，規模與重要性慢慢萎縮，就有了前述六龜鄉公所收回土地的事情。

苗圃為了要配合造林工作，會像編預算一樣，每年由林管處先預編明年度的造林面積與樹種，低海拔的闊葉樹便在新威苗圃育苗，高海拔樹種如臺灣杉、³⁶紅檜，³⁷便在造林現場如 54 林班育種。苗圃的工人是我們自己找的，大多數是女性工人比較多，像新寮、新威這些都是女性比較多，會這樣主要有幾個原因。第一是在苗圃工作需要比較細心的人，男人比較不適合。第二，育苗大多是蹲著或坐著，不是要很用力、重勞動的工作，例如除草、移植等。最後，男工人的工資比較高、女工人的工資比較低也是原因，以民國六十幾年的情況來說，女生一天約 18、19 元，但男生大概要 30 元左右。

³² 柚木，學名 *Tectona grandis*，俗名麻栗、胭脂樹，唇形科柚木屬。柚木原生於東南亞一帶，引進後為重要的造林樹種。柚木材質良好、加工容易，是世界聞名的貴重樹種。資料來源：《臺灣樹木解說（五）》，「柚木」條，頁 140。

³³ 檫木，學名 *Zelkova serrata*，俗名檫樹、臺灣檫、雞油，榆科檫屬。檫木多用於高級家具、室內裝飾材。資料來源：《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 45-46。

³⁴ 臺灣欒樹，學名 *Koelreuteria elegans*，俗名苦苓舅、苦苓江、拔子雞油，無患子科欒樹屬。臺灣欒樹為臺灣特有種，分布在全島陽光較強的闊葉林上層，現已廣泛成為園景樹或行道樹。資料來源：《臺灣樹木解說（五）》，頁 19。

³⁵ 黃連木，學名 *Pistacia chinensis*，俗名楷木、爛心木、黃連茶，漆樹科黃連木屬。黃連木在臺灣多生長於新竹、花蓮以南低海拔之河岸山谷、沿海岩石山區，多做園景樹、行道樹之用。資料來源：《臺灣樹木解說（五）》，頁 24。

³⁶ 臺灣杉，學名 *Taiwania cryptomerioides*，俗名亞杉、臺杉，柏科臺灣杉屬。臺灣杉散生於全島海拔 1,100~2,800 公尺森林，常與檜木林混生，亦見於中國西南各省。臺灣杉為高價值樹種，因此也是臺灣中海拔地區重要的造林樹種。資料來源：《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 19-20。《臺灣樹木解說（一）》，頁 32。

³⁷ 紅檜，學名 *Chamaecyparis formosensis*，俗名薄皮、松梧、松蘿、水古杉，柏科扁柏屬。紅檜為臺灣特有種，生長於中海拔地區，為最珍貴的樹種之一。紅檜老樹之心材常因受真菌腐蝕而形成蓮藕狀空洞，即俗稱的「蓮根材」。資料來源：《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 13-14。

新威苗圃沒了之後，我就到六龜苗圃繼續做造林育苗的工作。後來屏東處有想要做牛樟造林，但是牛樟很不好採種，所以從以前就使用無性繁殖法。牛樟的無性繁殖在我還在楠濃處的時候就有了，當時楠濃處還曾經派我去林試所受訓，講師是一位林先生，好像是臺大畢業的，他專門研究牛樟的扦插法，我們就去受訓，看看他們怎麼做。這位林先生後來好像離開林試所，不知道去哪裡工作了。³⁸後來屏東處想要造牛樟，但他們找不到人來做，我就自告奮勇說來做做看，於是就到六龜苗圃去做牛樟的扦插育苗。

牛樟適合生長的地點是在海拔 800 至 1,600 公尺的中高海拔地區，像屏東的出雲到鬼湖那一帶就很多原生牛樟。不過大的牛樟很奇怪，和苦楝、³⁹紅檜一樣，中間都是空心的，應該是因為菌的關係，中心空了以後，就長牛樟芝。以前盜採牛樟芝的人，就是把樹挖一個洞，伸頭進去找。我曾經聽過一個案例是盜採的人因為洞挖得太小，頭伸進去後卡死出不來，他又是自己一個人上山，等到原住民經過發現他時，早就成了白骨。牛樟芝紅了以後，號稱仙丹、治百病，很多人都偷砍牛樟來種牛樟芝。有一些製藥公司也會收購牛樟樹，只要有牛樟賣，他們一概都收，造成更嚴重的濫砍。以前是樹夠大，裡面有牛樟芝的才砍，後來是不論大小，只要牛樟，山老鼠們全都盜砍。⁴⁰

³⁸ 受訪者所指臺大畢業之林試所講師，可能為林讚標先生。林讚標，臺大植物系碩士、美國奧瑞岡州立大學作物科學系博士，現為臺大植物科學所名譽教授。林氏曾任職於林業試驗所，並曾利用同功酶、粒腺體 DNA、核基因等方式，分析，林試所在六龜建立西部 3 族群與東部 1 族群的牛樟遺傳歧異度極高，餵牛樟遺傳資源及育種有所貢獻。資料來源：何政坤、張淑華，〈牛樟育種、繁殖與造林〉，《林業研究專訊》19：4（2012 年 8 月），頁 29。「林讚標 名譽教授」，國立臺灣大學植物科學研究所網站，2022 年 8 月 19 日下載，<https://www.ntuipb.info/copy-of-%E8%B3%80%E7%AB%AF%E8%8F%AF-%E7%89%B9%E8%81%98%E8%AC%9B%E5%BA%A7%E6%95%99%E6%8E%88>。

³⁹ 棟樹，學名 *Melia azedarach*，俗名苦楝、苦苓，棟科棟屬。棟樹分布於日本、中國、臺灣、印度等地，生長快速，是荒山造林的優良樹種。資料來源：《臺灣樹木解說（五）》，頁 13。

⁴⁰ 牛樟本就為臺灣高價樹種與臺灣檫、臺灣檫樹、烏心石、毛柿合稱闊葉樹「臺灣五木」。據 1990 年之調查，牛樟在臺灣的蓄積量僅為 33,201 立方公尺，與 1927 年調查 361,074 立方公尺相較，已減少 90%。資料來源：林鴻忠，〈牛樟在玉里地區試驗造林之現況〉，收入《牛樟生物學及育林技術研討會論文集》，頁 111。

剛到六龜苗圃時，到處都是樹木和雜草。因為它已經有一段時間沒做育苗了，六龜站在那塊地種了荔枝和竹子，光是要整地就很辛苦，全部都要用怪手剷平。整地整好後，我就蓋了一個約 20 坪、有自動噴水設備的溫室，準備要做牛樟的扦插。當時我也沒別的助手，就我和我太太兩個人做，做到後來我太太也變扦插的好手。



圖 4、六龜苗圃整地過程／受訪者提供

開始時我也搞不太清楚做法，就跟著林試所的人做，照著帶回來的資料做，至於藥、生長激素這些東西都從臺北一家公司叫貨，收到貨後，錢再寄回去。林試所在南鳳山有做牛樟造林，我和他們的組長說要做扦插，他就帶我去剪牛樟樹梢做苗種，我自己回去再做修剪。而牛樟扦插和其他樹種不一樣的地方在於，第一，它要用酒精消毒，再來還要施用一些藥劑、生長激素之類的東西，然後再扦插在沙中，設定每小時自動噴水三次，讓苗種能夠保持濕度。沙子要用人家清洗過，乾淨的白沙。之所以扦插在沙，而不用土，是因為沙子比較有利排水，苗不會一直泡在水裡，根部也不會積水。如果用土去扦插，因為它吸水性好，土裡的含水量會太高。

我們在溫室裡做扦插時成功率可以到 9 成，一箱牛樟苗大概有 200 株。但是移植時，成功率卻只剩 4 成，我每年大概只能產出 1,000 到 2,000 株。我知道做牛樟移植比較成功的是奮起湖工作站，他們很重視這項工作，育苗、扦插、移植完成後，就直接在附近造林。那邊的人員也和我一樣去林試所受訓回來後自己做，他們每年可以培育 2

萬株。最大的差別可能是奮起湖海拔高，而六龜苗圃這裡只有 200 多公尺，比較不適合牛樟生存。

我自己在猜想屏東處想做牛樟育苗，第一是做研究用，第二是做公關用。當時社會上很多人都在瘋牛樟，很多立委、議員等民意代表也不例外。因為牛樟很搶手，屏東處一直向我要苗，常常我育苗育得差不多了，苗木就運出去了。但我並沒有追蹤它們的流向，所以這些牛樟苗到底去哪裡，我其實也不清楚。牛樟育苗做了兩、三年以後，屏東處換了主任，新主任可能對這項業務沒有興趣，這件事就不了了之的結束了，溫室、自動噴水器這些設備也沒有應用在其他方面，就這樣荒廢掉了。



圖 5、受訪者家中後院的牛樟樹／訪談團隊拍攝

（二）造林雜談

臺灣造林通常是配合雨季時間，從北部一路下來。北部大約是一、二月，中部是三、四月，我們南部通常是五、六月才做造林工作。以樹種來說的話，我們這邊最早是種柚木，然後是光臘樹，最後是欖木，臺灣欖。一般造林會先育苗，不過也是造林樹種的相思樹就比較特別，它不需要先育苗，而是用種子直接擴種。我在桃源時曾遇過相思樹造林作業，他們是用熱處理法來讓種子快速發芽，因為相思樹外面有一層像蠟一樣的硬皮，會抑制它發芽。所以他們會用大約 70~80°C 的熱水，稍微燙一下再拿起來，讓那層像蠟的組織溶解掉，水才能進到種

子裡面，才會發芽。⁴¹

一個完整的造林期要 6 年的時間，六年後有些樹長比較快的，就可以直接看到造林的成果。不過早期造林承包作業的期限是兩年，後來才改成六年。⁴²兩年期滿後我們去驗收成果，其實標準也不高，就看樹有沒有活而已，接下來的作業，我們就要自己去委託工頭來做，工頭再去找工人來把後續的作業完成。那時候工人比較好找，甚至寒暑假期間，我們會請一些山裡原住民部落的國中小孩來打工，說實在他們不是很認為讀書，但是做起這些工作還滿厲害的，這些來打工的小孩學生時期雖然不認真，但後來很多回到部落當警察。

我在六龜協辦造林業務，也有到現場去驗收的經驗。驗收前，長官會在地圖上隨機畫幾個圈做抽樣調查，我們就到地圖上圈起來的點去驗收，抽樣調查有規定幾公頃要抽查一個點，所以一塊造林地會有好幾個測量點，我們在現場會用羅盤儀找出確切位置，然後規劃路線。到驗收點後，在現場依圖取三角點，範圍是 0.05 公頃，然後開始調查區域內樹木生長的狀況，驗收的標準是成活率要有 70 至 80%，⁴³如果成活率不佳、驗收不合格，承包廠商就要重新造林。不過我們也並非不通人情，因為驗收的日期會提早半個月到一星期前通知，承包商也會拿到資料，就有事先補救的機會。他們自己清楚哪裡的林況有問題，就會請工人帶著用塑膠袋裝著的苗種到山上補種，我們到現場驗收時，若有看到補種的活苗，也就不太會去刁難他們。

⁴¹ 成熟的相思樹種子，以 100°C 熱水浸泡 13 分鐘，再置入冷水中浸泡過夜後，便可直接播種於介質中，此法可讓大量相思樹種子促進發芽整齊、提早發芽。資料來源：游漢明、蔡佳彬等，〈私有林地造林優選樹種—相思樹種子園〉，《臺灣林業》42：5（2016 年 10 月），頁 28。

⁴² 1967 年時，因工商起飛，造林招募工人不易，林務局遂制定《造林作業承攬注意事項》，將造林第一年、第二年的作業以招標方式發包承辦。後因第三年至第六年仍有相關撫育、刈草等工作，1969 年將發包作業期間改為 6 年。1974 年時，因國際能源危機造成物價波動，承包商屢屢發生問題，林務局不得不將六年期限再改為三年，但在三年期滿後，若雙方同意，得續約後三年之作業。資料來源：王國瑞，〈臺灣林業史稿（四十九）〉，《臺灣林業》10：1（1984 年 2 月），頁 24。

⁴³ 依 1996 年所發布之《獎勵造林實際要點》，造林者需達到造林成活率七成以上，方發予造林獎勵金。資料來源：《獎勵造林實際要點》第六條，2022 年 8 月 19 日下載，<https://www.forest.gov.tw/0000061/0000440>。

隨著科技的發達，林務局也在造林等各方面引進各種機械。我是讀農機出來的，當初考進來也是希望能夠從事相關的工作，進來後才發現不是這麼一回事，就像普考、高考的公務人員一樣，報考農業相關，結果可能被分到社會課一樣。以造林來說，我很有印象的就是割草機和鑽洞機。以前割草機是裝上刀片的，很危險，不像現在是用牛筋繩。我以前受訓時，裡面有一個煮飯的人，太靠近割草人員看人家割草，結果割草機不知道是打到石頭還是怎樣，就把他的三根手指頭都砍掉了。裝刀片的割草機能把造林地的小雜木直接砍掉，若用牛筋繩的話就只能打草，甚至粗一點的草也不見得能除掉。我記得我在桃源的時候，就看過承包商們在使用這些割草機了，他們會訓練山地青年使用，熟練以後對他們造林前的整地幫助非常大。另外就是挖洞機，造林時要挖洞種樹，以往都只能用人力挖，有了挖洞機後，它機器運作就把泥土弄鬆、挖洞了，輕鬆很多。

民國 80 年（1991）林務局全面禁伐天然林，⁴⁴到現在也已經 30 年了，我覺得禁伐是好的政策，因為伐木對水土環境的破壞太大了。伐木需要用怪手開林道運木材，臺灣的山又比較陡峭，開路、砍樹之後，一遇到下雨很容易就崩塌，就像荖濃溪 18 林班那些地方一樣，林道都壞掉了，沒路進去了。八八風災前，我到馬里山溪吊橋去，橋上離溪底還有約 20 公尺的高度，我站在橋上還能看到溪裡的大魚。八八風災後我再去過一次，現在卻連橋墩都沒了，整個溪谷被土填掉了。所以我支持禁伐，高山不能再砍伐了，畢竟現在的人也不像以前一樣那麼依賴木材。

禁伐不是說不能砍樹，畢竟適度的疏伐是有好處的。最初造林時要求一公頃要種 3,000 株，後來改成 2,500 株、2,000 株，最後改成每公頃 1,200 株。這個用意就是希望林木間不要太密集，避免病蟲害的問題，比方說樟樹有一種病，發病後每年長出來的很快就乾掉；或者

⁴⁴ 1991 年 11 月起，「臺灣森林經營管理方案」有關條文修訂，規範 1992-1997 年間之年伐量最高額為 20 萬立方公尺，並全面禁伐天然林、水源林，生態保護區、自然保留區及國家公園之林木。資料來源：「附錄二 正篇大事紀要補正」，《臺灣林務局局誌續編》，行政院農業委員會林務局網站，2022 年 7 月 16 日下載，<https://www.forest.gov.tw/0001338>。

像相思樹也有褐根菌的問題。因為造林都是單一樹種，但是純林很容易得病，⁴⁵樹和樹之間有一定的距離，那個空間自然會長出其他雜木，就比較不容易生病。如果是純種林，如果得病很可能整片森林都沒了。

我贊成禁伐最主要還是因為臺灣的伐木方式對環境的破壞太大了，這方面國外的做法或許也值得我們參考。像瑞士，以單位面積來說，他們林相蓄材率是世界最高、伐木量也是世界最高，他們是用什麼方式伐木？大部份是用直升機來吊，這樣他們就不會破壞水土、傷害到其他樹種；或者像日本，他們和我們一樣，需要開闢林道伐木，但是他們的環境就保持的很好。這些國家成功的做法，都是值得我們參考、學習的。



圖 6、澎湖員工旅遊（民國 98 年 5 月 2）／受訪者提供

⁴⁵ 單一樹種造林多發生在平地，若發生病蟲害，往往會爆發大面積的感染，曾有 26 公頃的平地造林地因病蟲害而註銷的案例。資料來源：李明仁主持，〈平地造林地區林分調查及樹種篩選研究計劃期末報告〉，行政院農業委員會林務局委託；國立嘉義大學森林暨自然資源學系執行，2009 年 12 月，頁 35。



圖 7、與雪山神木合影／受訪者提供
圖說：雪山神木為紅檜，樹齡約 1400 年。位於今大雪山國家森林遊樂區內。

吳清川先生訪談逐記錄

時間：2022年7月4日

地點：屏東縣獅子鄉

語言：排灣族語、華語

訪談：李馨慈

列席：李進妹

記錄：胡慧馨

整理：蔡依蓉、阮辰心



受訪者展示過往工作的手鋸

受訪者簡介：

吳清川 1946 年生於屏東縣獅子鄉草埔村西境。草埔國民學校畢業後，便四處工作協助家中生計。十多歲時即開始進林班從事除草等工作。24 歲時（1970）學習水電技術，37 歲時（1983）夫妻一同北上打拼從事油漆塗裝等行業。從多樣的工作經驗中，吳清川也學到不少謀生技能，2 年後由北部返鄉，從事水電、油漆乃至燒木炭等

各項工作維生。1991 年參與雙流國家森林遊樂區步道與設施建設，至今仍承接零星森林遊樂區步道維修工作。



圖 1、訪談者與受訪者合影

一、個人自我介紹

我是吳清川，出生於民國 35 年（1946）10 月 8 日，現年 76 歲，出生在草埔村的西境 pasaviri，現在住在屏東縣獅子鄉草埔村。29 歲時（1975）我與太太張美英結婚，搬入橋東聚落 tjinavalj，育有三個孩子，兩男一女。為了養家活口，我曾離開草埔去北部找工作賺錢。在家的歲月，除了種樹、砍草的工作之外，我也學做水電、步道建造與修繕。這些都已經是我的一技之長，現在許多部落的工程老闆都會要我去工作、協助工程完工。

二、從 tjatjagulj 而來

（一）關於 tjatjagulj

我的爸爸叫吳極大，媽媽叫吳珠仔。橋東部落的人大多是從南邊過來的人群，所以他們的田園大多位於南邊。而我不是從南邊來的，我的祖輩來自 tjatjagulj，¹tjatjagulj 位於巴士墨段，²我的祖輩曾

¹ tjatjagulj 為排灣族語，地名，指草埔後社社群的其中一個聚落

² 巴士墨段，巴士墨為排灣族語 pasumaq 音譯，是地名也是 sepediq 群的一個社名。巴士墨段土地位於屏東縣獅子鄉丹路村。部落主要族群為排灣族，根據

在那邊居住，所以我的田園位於往舊草埔（tjace'es）的方向，與橋東部落大多數的人不一樣。和我的家族一樣從 tjatjagulj 遷徙過來的草埔村族人還有很多，比如 adjaljavan³葉家，他們現在已經遷往南興部落；⁴還有蔡新妹 tjailjavar⁵家族和 pasasuwang⁶家族，pasasuwang 家族現在也已經遷往南興部落；林天生 tjuleng⁷家族，他們現在已經遷往中心崙部落；⁸adjadjavan⁹家族、kulidru¹⁰家族、valju'aq¹¹家族、daljialep¹²家族都是從舊草埔的方向搬過來的。

我出生在部落的西境 pasaviri，¹³再更詳細一點的位置是在叫做 djurenuq¹⁴的山上，djurenuq 位於巴士墨段對面的地帶。pasaviri 是往 qudrududr、¹⁵舊草埔的方向，過了 qudrududr 以後就是 pasaviri。我出

受訪者口述巴士墨段位於伊屯部落對面，伊屯聚落（排灣語 ljemiyaw）座落於臺九線南迴公路旁，位於屏東縣獅子鄉丹路村北方，與草埔村雙流聚落、國家雙流森林遊樂區相鄰。資料來源：「伊屯部落【Lemiyau】」，臺灣原住民族資訊資源網，2022年11月30日下載，http://www.tipp.org.tw/tribe_detail3.asp?City_No=17&TA_No=9&T_ID=576。

³ adjaljavan 為排灣族語，家族名。

⁴ 南興部落，排灣語 rutjaqas，位於臺東縣大武鄉，又稱魯加卡斯部落，魯加卡斯為排灣族語 rutjaqas 音譯，rutjaqas 指部落裡有很多九芎 tjaqas 的地方，部落主要族群為排灣族，1937年大多數由大武北方臺九公路邊的富山部落遷徙至此。資料來源：「魯加卡斯部落（Ru ja qas）」，國家文化記憶庫，2022年11月30日，https://memory.culture.tw/Home/Detail?Id=272104&IndexCode=Culture_Object。

⁵ tjailjavar 為排灣族語，家族名。

⁶ pasasuwang 為排灣族語，家族名。

⁷ tjuleng 為排灣族語，家族名，為 tjaquvuquvulj 群的首領家族。

⁸ 中心崙部落，排灣語 tjusinlung，位於屏東縣獅子鄉獅子村之北方，距離屏鵝公路約 2 公里位置，部落主要族群為排灣族，大部分居民皆來自內文社群，從社區東方山復遷至山腳下居住資料來源：「中心崙部落【Tjusinlung】」，臺灣原住民族資訊資源網，2022年11月30日下載，http://www.tipp.org.tw/tribe_detail3.asp?City_No=17&TA_No=9&T_ID=585。

⁹ adjadjavan 為排灣族語，家族名。

¹⁰ kulidru 為排灣族語，家族名。

¹¹ valju'aq 為排灣族語，家族名。

¹² daljialep 為排灣族語，家族名。

¹³ pasaviri 為排灣族語，地名。

¹⁴ djurenuq 為排灣族語，地名，比 tjatjagulj 更靠西邊、更靠近金草埔村西境，djurenuq 在半路上。

¹⁵ qudrududr 為排灣族語，地名。

生前父母親與祖父 qipu¹⁶因為長期在山上工作，我就是工寮裡出生，也在山上的工寮成長。大概到我五、六歲時，當時我還沒讀書，我們全家便搬到草埔生活，一家人住在現在的草埔村看過去對面的墓葬區，名叫 maudrusadrusa，¹⁷這個地方在 16 公里處。¹⁸再講得更詳細一點，我說的位置是河流的對面，叫做 tja'ualim¹⁹的地方，tja'ualim 是概稱，住地小地名是 tjariljariljay。²⁰之後我們又從 maudrusadrusa 一帶搬到橋西部落，²¹住在橋西部落後我才開始上學。搬家當然是由長輩們決定的，因為長輩們都互相認識、互相推薦地方移居，並不是政府強迫我們遷移。那時候土地還沒有實施私有登錄，也沒有地方有權人士的權柄介入，所以通常我們要住哪裡都可以隨意居住。

(二) 我的家庭

因為我母親身體狀況不大好，大哥也長期在外工作，我身為老二得擔起照顧家裡的責任，所以我去林班的時間其實不像別人一樣

¹⁶ qipu 為排灣族語，男生人名。

¹⁷ maudrusadrusa 為排灣族語，地名，指兩流水交會之處。

¹⁸ 日治時期自楓港起算路程，而 maudrusadrusa 墓葬區恰為 16 公里處，故受訪者稱「16 公里處」。

¹⁹ tja'ualim 為排灣族語，地名，指土檸檬生長地。

²⁰ tjariljariljay 為排灣族語，地名，指狹長之地。

²¹ 橋西聚落位於屏東縣獅子鄉草埔村。草埔村草埔部落是一個新興的部落，部落位於獅子鄉東方，楓港溪上游源頭，與臺東縣達仁鄉森永村為鄰。族群分佈又分成橋東、橋西、雙流、下草埔，共 4 個聚落。橋東聚落，排灣語 Tjina vanavalj，位於楓港溪上游，沿著南迴公路旁的平坦低地，位於南迴公路草埔橋以東之處。橋西聚落，排灣語 Kuangka，位於楓港溪上游，沿著南迴公路旁的平坦低地，位於南迴公路草埔橋以西之處，曾為臺九線的關卡之一的所在地。下草埔部聚落，排灣語 Puljequan。雙流聚落，排灣語 Sisauleng，位於屏東縣獅子鄉的雙流部落，坐落楓港溪上游內文溪和達仁溪匯流之處的南岸，因而得名，主要是由原本居住在 Cinakaran 部落的排灣族人遷移至此。資料來源：「橋西部落【Kuangka】」，臺灣原住民族資訊資源網，2022 年 11 月 30 日下載，http://www.tipp.org.tw/tribe_detail4.asp?City_No=17&TA_No=9&T_ID=1765；「橋東部落【Tjinavanavalj】」，臺灣原住民族資訊資源網，2022 年 11 月 30 日下載，http://www.tipp.org.tw/tribe_detail3.asp?City_No=17&TA_No=9&T_ID=1764；「雙流部落【Tjisaulem】」，臺灣原住民族資訊資源網，2022 年 11 月 30 日下載，http://www.tipp.org.tw/tribe_detail4.asp?City_No=17&TA_No=9&T_ID=582。

那麼長，幾乎在家裡附近工作比較多，不會跑到很遠的林班。除了媽媽之外，我還有三個妹妹要照料，家裡很窮困。

現在我的哥哥已經回天上（過世之意），一個妹妹在雙流生活，其他兩個妹妹則在桃園。哥哥還在世時曾是鄉民代表，與沈運水²²是朋友，他們介紹我跟我太太認識，我 29 歲時（1975）我與太太結婚成立家庭，並育有兩男一女。

三、生平學經歷

（一）充實的國小生活

民國 42 年（1953）我就讀草埔國民學校²³直到畢業，我還記得我的級任老師李正忠老師，還有一位來自草埔村的陳家吉教導，我一直受他們教育以及指導。還有來自丹路村²⁴的孫明智老師，另外則大多是外地人老師們，像我六年級時的級任老師就是外地人。那時在學校規定必須講國語，而且有很多的書要背，如果背不完就要留在學校繼續背，甚至還會被老師打。所有的科目裡面我最喜歡數學。雖然我不是很會讀書，但我也從來沒有翹課過。

國小時，每當一放學我就必須去山路上等著接應父母，也就是父母天黑了從山上下山時，我必須要在山路上的休息站與父母碰

²² 沈運水，曾任第 10 屆（1973-1978）獅子鄉鄉民代表。

²³ 草埔國民小學位於屏東縣獅子鄉草埔村，創立於日治時期 1910 年，當時名為高雄州潮州草埔後社教育所，位於草埔後社 Ginlengan 聚落，1927 年改為乙種教育所，1940 年由草埔後社移往現址（草埔村 1 巷 5-2 號）。戰後，1946 年改名為高雄縣獅子鄉草埔國民學校，1960 年因行政區域改劃改為屏東縣獅子鄉草埔國民學校，1968 年配合政策改為草埔國民小學迄今。資料來源：「學校沿革概略」，屏東縣獅子鄉草埔國民小學網站，<https://www.cpps.ptc.edu.tw/nss/p/a02>。

²⁴ 丹路村，位於屏東縣獅子鄉，臺九線南迴公路旁，牡丹社事件日軍攻牡丹時，北路軍借路此地攻擊牡丹社而得名牡丹路，戰後後改稱丹路。因族群分佈又分成上丹路、下丹路、伊屯、新路部落，共 4 個聚落，族群主要以排灣族為主，由巴士墨社（排灣語 pasumaq）、牡丹路社（排灣語 butangelu）、家新路社（kasinelu）、草埔後社（supaw）四大社群所組成。資料來源：「丹路部落【Tjakuljakuljai】」，臺灣原住民族資訊資源網，2022 年 11 月 30 日下載，http://www.tipp.org.tw/tribe_detail3.asp?City_No=17&TA_No=9&T_ID=577。

面，看看他們有沒有什麼重物是我可以搬的，我可以替他們減輕、分擔重量搬回家。我們每天都過著這樣到山上迎接長輩的生活，這是長輩傳下來的習慣，像是遇到日常生活用水沒有了，長輩們就會要我們去河裡挑水，但是我大部分時間都在學校讀書所以都是利用短短的午休時間、回家吃飯的時候去挑水。總之就是一有空檔就必須協助家裡的工作，所以在學校一天下來我覺得都學不到什麼，也或許是我比較魯鈍，父母也忙碌，無法督促我的課業。不過我想那些腦筋比較好的同學應該還是可以專注學習，我學得比較少就是了。

國小畢業後我沒有繼續唸國中，就隨著長輩到山上工作，主要是務農工作，例如 *mavacu* 砍燒開田、²⁵種植地瓜或芋頭等，大概過著這般生活。因為身高不高的關係，我沒有服兵役，只有當國民兵一個禮拜。²⁶

（二）務農與林班經歷

國小畢業後我大部分時間協助家裡的農務之外，我也養過 *kaiku*（蠶，排灣族語），不是跟我爸媽一起養，是我自己養的。只是不是所有的桑葉都可以用來養蠶，開墾田園時我會留下可用的桑樹，或是有時野生的桑樹也有一些可以拿來養蠶。那時我不太確定我幾歲，但應該是我大約 18 歲（1964）時，草埔那陣子蠻多人養蠶、種桑樹。另外我印象中鄉公所很早期曾推廣種植一種特別的樹，名為 *sap*（橡膠樹，排灣族語），²⁷我也在家裡的田園種植過。這種樹會

²⁵ *mavacu*，一為開新田，砍伐、燒田、整地，二為種植農作物並收成後，土地需要休耕一段時間，為了耕地肥沃，會砍伐小樹枝或雜草並曬乾後，在原地燒毀作為土地肥料，而為了防止火燒山，放火燒田野之前必須先拉好防火線，而防火線製作時也要格外小心是否會延燒至他人的土地。

²⁶ 國民兵，經徵兵檢查判定丙等體位或核定應服國民兵役之甲乙等體位役男，自判定核定之日起至國民兵徵訓或檢定完成之日止，為待訓國民兵列管。資料來源：〈臺灣地區國民兵管理、教育訓練、服役規定〉（67年5月23日），2022年11月30日下載，<https://www.rootlaw.com.tw/LawArticle.aspx?LawID=A040060061000600-0670523>。

²⁷ 橡膠樹，學名 *Hevea brasiliensis* Muell. -Arg，俗名巴西橡膠樹。原產巴西亞馬遜河流域，現廣栽植於南洋地區，臺灣曾引進零星栽培作經濟栽培，但產乳

刺激我們人的皮膚，讓人不適、會癢，染上癢症必須就醫。當時鄉公所說可以採取他的樹汁液並賣錢，可是沒有什麼人可以忍受這種不適感，所以好像沒有持續太久。

除了一般農務，有林班工作可做的話我也會去，我十幾歲就會做林班砍草工作了，那時都頂著烈日砍草。我記得我曾在 18 公里²⁸處還有 pasanavalj²⁹處從事林班工作，我去 18 公里處砍草約一年的時間，一年只有一次，砍草期結束、到期之後就會換場。如果有伐木工作，最早也都要用小的手鋸，之後才開始有鏈鋸。可惜林班時沒有照片留念，只有上級要知道我們的工作狀況。如果有照相紀錄，照片也應都在林務局檔案裡。

我在林務局的園區內³⁰做新種樹苗灑水工作時遇過一次意外，那次是有個高中生在瀑布那邊溺水，我有下去拉他，但來不及了已經沉下去，這好像是那邊第一次有意外的樣子。

（三）水電一技之長

24 歲時（1970）我跟著一位楓港的師傅學水電技術，當時獅子鄉都還沒有人有這項技術，所以我就去學了。畢竟我也沒有讀什麼書，也不能當兵，我的朋友都有去讀書，我總要想辦法找自己的路，不能老是待在家裡，於是我就去學水電。當時我跟著師傅在獅子鄉的各個部落接電，記得那時候部落才剛剛有電，我讀書的時候都還是用蠟燭照明，我記憶不是很清楚了，但應該是民國 54 年（1965）臺電公司開始立電線桿並拉線，草埔村才通電。

是不理想。巴西橡膠樹是最重要的天然橡膠植物。樹液供作天然橡膠，在人工橡膠尚未合成之前，巴西橡膠樹是極少數可提製天然橡膠的植物，二次大戰前，為重要的橡膠製品的原料，在人類文化歷史上扮演重要的角色。資料來源：呂福原、呂金誠、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（三）》（臺北：行政院農業委員會，2000），頁 190。

²⁸ 日治時期自楓港起算路程，18 公里處為林務局工作站所在之處，即草埔本部落北方、壽峙下方的林班地一帶，以之概括和代表地名與林班地。林班地很廣闊，所以也有其他的小地方命名。

²⁹ pasanavilj 為排灣族語，指位於草埔本部落南方區域。

³⁰ 指雙流森林遊樂區。

臺電公司立電線桿時有先挖洞，家庭要用電要事先申請，一個家庭多半只有一個燈泡、一個插座而已，有錢一點的人家則是一盞日光燈。那時全村統一每戶需要付基本立桿、拉線的費用，市內線路及裝置有基本款，加裝或是變更裝置的話需另外自費處理，窮困家庭就要慢慢拉線通電。電力以外，飲水部分則是各戶收 100 元的飲水接管線路維護費給工人當工錢。

水電的工作我一直做到結婚時放棄，因為要養小孩的話這樣賺錢來不及，原住民的生活都很困苦，接原住民的工作常常收不到工資。有了孩子後顧慮很多，我認為生活不能再這樣下去了，總不能做完一個房子的水電後，最後領不到錢，我遇到這種狀況時都會被太太唸，遇過幾次後我就放棄了。

（四）離鄉北上打拼

原本都在草埔生活的我與妻子，有了孩子後為了能養家活口，在我 37 歲時（1983）夫妻一同離開草埔並前往桃園、臺北找工作賺錢，小孩則是留在草埔給長輩們照顧。之所以從草埔前往臺北，是有位老闆帶著我們北上。當時這位老闆取得了中正紀念堂的工程標案，我與太太在北部的第一個工作便是刷油漆，中正紀念堂白白的顏色都是我們刷的。在北部的的大約 2 年，直到我的老么要唸小學時，我們夫妻就返鄉了。

（五）樣樣都行的返鄉工作

從北部回來草埔之後，這時我年紀大約 40 歲（約 1986）。孩子已經送去學校讀書了，所以工作上比較自由些，我就做些油漆、水電工作，從楓港到獅子鄉各村都有去工作。除此之外我也去鄉公所申請原住民保留地的砍伐。有時候會有一些 pairang（漢人，排灣族語）老闆，看原住民保留地有樹木，就跟原住民買，談好了就去申請保留地的疏伐，砍下來的樹木就賣給老闆，他再拿去做買賣。那時我還沒開始造林，禁伐也是近期才開始，因此樹都是原生的。

icapilj（排灣語）跟 iasiw（排灣語）、ipaluku（排灣語）都是採木材的意思，只是 icapilj（排灣語）是比較早期的用法。這些詞也述說了以前長輩開田種植東西以後，有些樹木可能會枯死，這時我們就會處理這些樹木，將木材賣出去賺錢，有的也會留下來燒火。草埔以前也有燒木炭，燒木炭的木材種類也會影響價格，九芎樹的價格會比較高一點，其他樹種的價錢都差不多。

民國八十幾年的時候，雙流國家森林遊樂區設立，³¹這時我的孩子上國中了。我第一次進去是應徵防火人員的工作，有先試用三個月，這是因為園區剛剛開放，比較需要防範，所以才有這個職位。雙流從開園至今（2022）也 29 年了，我雖然不是正式員工，不是領林務局固定薪水的，但我還是會在那邊做和林務局相關的工作。有空檔時我也會出去做別的森林遊樂區的工作，例如：阿里山國家森林遊樂區、藤枝國家森林遊樂區、北大武。工程結束我都會回來草埔。

現在我在雙流用傳統的工法做步道、階梯、涼亭，同時也會修水源，整理自己的林地。我也曾經去檜谷山莊³²搬運大床，楓港里龍山的鋼架橋步道也是我搬鋼架過去。當搬運工時，我有遇到布農族的朋友，他也是在那邊做步道。那時我 58 歲（2004），我都還可以揹 40 公斤的重物，感謝神給我力量。這些工作都是階段性的，像檜

³¹ 臺灣省政府林務局於 1984 年即計畫開闢雙流森林遊樂區，於 1986 年將雙流由山地管制區放寬為管制遊覽區，後更於 1991 年敲定由林務局負責全區管理，部分遊樂設施或有償性設施開放民間經營。但仍持續整建，直到 1994 年元旦才正式開放。資料來源：〈森林遊樂區 新闢廿六處〉，《聯合報》，1984 年 5 月 21 日 2 版；〈三處森林遊樂區入山管制 有關單位初步同意放寬〉，《聯合報》，1986 年 11 月 29 日 2 版；〈開發森林遊樂區 有譜〉，《聯合報》，1991 年 1 月 6 日，09 版；〈雙流森林遊樂區 好山好水好風光〉，《聯合報》，1993 年 12 月 31 日，44 版。

³² 檜谷山莊位於北大武山國家步道約 4.2k 處，當地排灣族原住民視北大武山為聖山，名列臺灣五嶽之一。擁有全臺面積最大的原始林。步道共約 9 公里，沿途均行走在臺灣南部自然美景的最精華區域「大武山自然保護區」及「雙鬼湖野生動物重要棲息環境」內。資料來源：「關於檜谷山莊」，檜谷山莊網站，2022 年 11 月 30 日，https://kgonline.forest.gov.tw/introduction/index.php?parent_id=48。

谷山莊這個工作結束後，我便離開檜谷，回來草埔。

這些搬運材料都非常重，那時用小金剛、滑輪搬運，感謝神賜給我智慧，協助將東西搬運。我邊做的過程其實也會有我不懂的地方，我就邊看邊學，我擅長的工作我也會教導我的工人如何處置妥當。步道的部分我專長做手作步道，就和以前搬運木材的木馬路³³很像。這個技能是我在各個國家森林遊樂區學來的，要怎麼鋪、轉彎要怎麼做都有相對應的工法。我也會看過設計師的設計圖，有些他們畫出來的設計圖不符合實際的地形或無法配料，我一看就知道。遇到這種狀況時，我會選擇停工，或者實作給他們看窒礙之處，建議他們修改設計圖。這些工作不是領固定薪資，是因為近幾年有固定的清理工作，薪資才有固定，要不然步道、水源工作都不是領固定月薪的。通常都是老闆標到工程後，我會要進去幫他們工作，也會有外包工人、在地工人，工作類型大部分都是工程相關，步道、水泥、工寮、階梯、涼亭、枕木。

我有聽過林坤木這位林班老闆，他是最早的種樹達人，專門造林、做林務局的相關工作，他會找外包工人，也曾找我工作，我也跟了他工作一陣子，只是實際哪一年我記不清楚，應該是五十幾歲左右時。跟林坤木工作時，我算是工人裡的帶班、³⁴班長，我當帶班時最怕麻煩，所以做什麼事情我都很注意。現在我的老闆叫梁維達，比我小 9 歲，是瑞達營造廠的人，北大武、阿里山這些工作我都是跟著這位老闆的。也就是說營造廠標案子，然後他們會四處打聽可以幫忙的工人，就找我了。我一直從事工班的工作，69 歲（2015）時雙流的帽子山涼亭也是我帶人去做的，這個工作比較困難，材料除了木頭還有鋼筋。工資的部分因為我已經算包工、工頭，所以都是看整個工程的用料多少去評估薪水，不是像工人一樣

³³ 木馬為運送木材之器具，沿地形、地物架橋築路，每隔一距離放置一橫圓木，為木馬道，木馬在上運輸木材。簡義倫，〈日式伐木系統與美式伐木系統之比較—以八仙山林場及大雪山林業公司為例〉，《人文暨社會科學期刊》6：2（2010年），頁39。

³⁴ 帶班又稱為小工頭、帶工。工頭承接工程後找到屬意的工人，會將工人分成數個班，而每一班會有一位帶班負責定點監督班裡工人的工作進度。

按天領薪資。

今年（2022）我在雙流維修步道，很感嘆現在沒有年輕人願意傳承這項技術，也許是年輕人喜歡往外找工作、不喜歡做粗工，畢竟這個工作除了要動頭腦之外也要耗費體力。之前我有帶過一些年輕人的工人，只是也沒有一直跟著我學，或許真的因為太辛苦。

四、對林務局的看法³⁵

我 17、18 歲時雙流國家森林遊樂區還未設立，sanlingka³⁶在那處種植光臘樹，³⁷那時需要砍草，我也去做過這個砍草的工作。³⁸開始種樹的時期，林務局有找族人們開會，且宣布我們的田園將被林務局禁止耕種，所以也不能再去開墾了，已經在種植的水田也必須要向林務局承租。

令我失望的是林務局就這麼將土地收回，而我們卻沒有領到任

³⁵ 受訪者對林務局表達的是其親身感受，但其感受並不一定符合歷史事實，可能受訪者將多年來經驗混淆，亦或是從他處聽聞流言，因而產生如此看法。訪問團隊認為重要的是探索並釐清因何種歷史背景導致受訪者產生此感想。以此受訪者而言，林相變更時是否真的強迫收回原住民土地？又是否真的要求原住民繳交租金以維繫範圍內之水田？就目前所知林相變更實施範圍全為國有林班地，然原住民族對其領域之觀點時常與國有林地概念產生衝突，對此議題或許尚待更深入的研究釐清。

³⁶ 排灣族語，指林務局，源自日語「山林課」（さんりんか，sa n ri n ka）。

³⁷ 光臘樹，學名 *Fraxinus griffithii* C. B. Clarke，俗名白雞油，臺灣白臘樹，山苦楝。光臘樹生長於臺灣全島低海拔之闊葉樹林中，在河畔、崩塌地、乾燥山坡尤多見之；分布廣泛自印度、印尼、菲律賓、日本及中國大陸之華南地區均分布。材質地堅韌，耐摩擦衝擊，為優良家具及運動器材製造用材。其抗旱性強，為臺灣的重要闊葉樹造林樹種，亦常栽植為觀賞樹或當行道樹，亦可作為水土保持植物。資料來源：呂福原、呂金誠、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（五）》（臺北：行政院農業委員會，2001），頁 40。

³⁸ 此大量種植光臘樹的事件，應指 1965 年起於雙流地區所實行之「林相變更」。為使林地經營合理化，當時政府希望改善蓄積量不足的林相，然而經費不足，故於 1964 申請聯合國世糧方案申請物資補助，並於 1965 年經聯合國同意在 1965 年 1 月 1 日起 18 個月內，計畫在竹東林區以及恆春林區進行 2,000 公頃的林相變更，其中恆春林區進行範圍為潮州事業區第 41、45、46、47 林班，即雙流地區。資料來源：王國瑞，《臺灣林業史（第二輯）》（臺北：金氏圖書公司，1985 年），頁 440-442；羅紹麟、馮豐隆〈臺灣林相變更始末〉，《臺灣經濟》109（1986 年 1 月），頁 69。

何一點的補償。我曾聽到有其他人家有領到補償，那我們為何沒有呢？我認為土地收回去了沒有關係，不過土地上的地上物是長輩們耕造、努力種植、照顧而來的林木，因為開墾過後林木才有辦法生長的好，是否應該針對地上物而有所補償於我們？林務局表示雖然土地已收回，但不會動用我們的土地。我知道他們有燒木炭，但田園、原墾地都未動，就算植樹也不會動到長輩的原墾地。因為我也常常在附近工作，遇到林務局的員工我也曾跟他們說：「這是我們的土地」，常常跟他們說，而現在也還看得到以前開田做的洩水防坍牆。以後當年輕人提起這些土地時，我們身為長輩還真的不知道怎麼述說，祖先也會說我們愚鈍、懦弱。我也曾鄭重跟鄉長提議過，但鄉長跟我說「補償」行不通，林務局不同意這項作法。

林務局說造林之後可以伐木，但還是遇到不能伐木的狀況，而造林原住民要等 20 年才可以收伐，來不及生活，以前可以四處伐木賺錢，但其實也賺不多，現在更是靠伐木就無法生活，我想現在的禁伐補償還是好一些，因為每一年都有，比較可以支柱生活經濟。有一次會議中有人提說林務局疏伐的錢也要回饋給部落，只是我認為可能有難度，除非是站在我們原住民的土地來講，因為那些地都是原住民開發，是我們的耕作地，這樣疏伐的錢就應該要給我們。³⁹

林務局的工作原住民好難進入，名額太少了，也考不上，之前 100 人至少會有一個原住民保障名額。現在在雙流森林遊樂區的員工大部分都不是原住民，只有幾個巡山員是而已。這些工作好像也都會限制原住民只能有幾個，雖然我也不太清楚，我只知道我兒子試

³⁹依照政府規定，國有林內林木處分所得，均需繳入國庫。行政院農委會林務局曾於「106 年 7 月 19 日農授林字第 1061740656 號函」，徵詢財政部，關於原住民族地區之國有林處分所得，能否提撥部分收入用於部落發展森林相關產業。財政部以「106 年 7 月 26 日台財庫字第 10600633230 號函」回覆：1. 依照《公庫法》第 9 條規定，各機關收入應分別歸入各級政府之公庫，林務局處分林木所得，依上開規定，應全數繳入國庫；2. 原住民社會發展已設置「原住民族綜合發展基金」，發展森林相關產業可評估由該基金支應。資料來源：「有關貴會林務局現行原住民族地區國有林內集運之珍貴木材處分所得，得否提撥一定比例繳入林務發展及造林基金，並請專款專用於原住民地區部落發展森林相關產業之用。」財政部 106 年 7 月 26 日台財庫字第 10600633230 號函。

了一、兩次都沒有成功，護管員、巡山員都有試過，名額給的真少。我認為林務局應該要有原住民工作保障名額，讓我們在裡面工作，畢竟我們的土地都給他們了。⁴⁰

⁴⁰ 據屏東林區管理處森林護管員 2019 年度榜單，錄取 4 人中即含原住民保留名額。林務局屏東林區管理處配合政府保障原住民工作權益及就業政策，長期以來持續進用原住民協助業務推展，於 2018 年獲選原民會「進用原住民績優機關」及 2021 年再次獲得「非原住民族地區超額進用原住民族特優獎」，可知林務局屏東處並未如受訪者所言限制原住民名額，且部分工作留有原住民保障名額。資料來源：「守護南臺灣森林的驚奇 4 超人 重磅進駐屏東林管處」（2019 年 12 月 30 日），行政院農業委員會林務局網站，2022 年 11 月 30 日下載，<https://www.forest.gov.tw/forest-news/0065080>；「屏東林區管理處獲超額進用原住民族特優獎」（2021 年 11 月 30 日），中央社訊息服務平台網站，2022 年 11 月 30 日下載，<https://www.cna.com.tw/postwrite/chi/305283>。

林崑夏先生訪問記錄

時間：2022 年 6 月 25 日 下午 2 點 30 分至下午 5 點

地點：屏東縣麟洛鄉中山路長安巷 7 號（龍凡企業有限公司）

使用語言：臺語、華語

訪談：洪廣冀、謝宜疆、張雅綿

列席：林志峰（林子）、廖技正

攝影：許博彥

記錄：張育慈

整理：周如怡、李翊煊



受訪者解說木材材質

受訪者簡介

林崑夏，生於民國 55 年（1966），屏東萬丹社皮人。父親早年從事木材回收，之後分別於民國 70 年代（1980 年代）初期在潮州鹿寮及民國 80 年代（1990 年代）在屏東竹田兩度開設製材廠，但皆因為廠商跳票而倒閉。林老闆退伍之後加入父親的木材回收事業，短暫受雇於外包商三夏木業。爾後頂下了麟洛的老製材廠，成立龍凡企業有

限公司，處理臺灣材。因為掌握了磨刀具的技巧，可以處理各種木材。目前全方位經營各種與木料相關工程，並與屏東林管處合作密切。

一、父親的木材回收與製材事業

(一) 1970 年代末到 80 年代初的木材回收事業

我民國 55 年（1966）出生。我們林家屏東萬丹社皮算是大家族，主要分居到社皮和高雄林園一帶。原本林家有兄弟，在社皮的娶了大老婆、小老婆，分別是大房和二房，後來其中一房到了嘉新。我爸爸 18 歲結婚，總共有 7 個小孩，我排老五。老大是哥哥，前面還有 3 個姐姐。我爸爸在我祖父往生以後，原本有 3、5 甲的土地，但他對田地收租不懂，他就叫代書幫他賣。但因為不認識字，幫他賣的時候就全部被代書還有一些朋友給騙去，因而輾轉流浪到高雄，最後又流浪回屏東。在高雄的時候，我爸爸用一臺破破的摩托車連結三輪車撿破銅爛鐵去賣，後來便在高高雄跟人合夥開了一個回收場。回收場後來關掉，我爸爸便離開高雄回到屏東。我大概 10、11 歲時，我爸爸改撿木頭販賣。如果製材廠有不要的木頭、剩料，他就去各製材廠收，然後綁一綁用三輪車載去給賣麵的、賣肉粽的、做素食的、養豬的當做火柴。

到我國一，13、14 歲的時候，爸爸剛好拿到了啟益紙漿廠的 3 年的大合約，¹紙漿廠位在屏東大洲里，聽說與統一企業相關。當時紙漿廠一天需要收購一百多噸的廢材來製紙，所以決定將收購的事情交給三個人去處理，我爸爸就是其中一個。他手上有兩臺三輪車，後來另外找了 5 個人一起幫忙收製材廠的廢材。就這樣每十天向製材廠收了四十幾噸廢材，並跟紙漿廠領一次錢，每次金額大約可以領到一百萬元左右。民國 60 年代末（約 1970 年代末）時沒有人知道收廢材的價格可以這麼高。

¹ 啟益企業股份有限公司，屏東縣屏東市大洲里大成路 201 號，負責人為侯海全，設立於 1969 年，主要產品為紙漿、紙、紙板、紙容器、其他紙製品。資料來源：「啟益企業股份有限公司」，臺灣開放政府資料庫，2022 年 9 月 26 日下載，<https://opengovtw.com/factory/99665552>。

民國 60 年代末（1970 年代末）時，屏東到枋寮的製材廠有三十幾家。這些製材廠有做白雞油，也就是光臘樹。²其中有兩間做香樟，³另外還有做相思樹的。⁴相思樹可以拿來做成窗簾的支架，我猜當時可能全臺灣的窗簾支架都是屏東竹田做的。另外相思樹和白雞油也可以做成船舵，這些船舵主要銷到國外，非常搶手。印象中製作船舵的製材廠只有兩家，製作窗簾的也是兩家。至於其他二十多家都是用楠木之類的臺灣材，還有從馬來西亞跟印尼進口的原木，製作成裝潢角材、⁵樑柱。一間製材廠一天差不多有將近一噸的廢材，只需要兩、三天就裝滿一臺三輪車。我爸爸就跟這些製材廠收廢材，除了黑板樹、

² 光臘樹 (*Fraxinus griffithii* C. B. Clarke)，通稱 Formosan ash，俗名臺灣白臘樹、白雞油、山苦楝等。為半落葉大喬木，分布廣泛，自日本、臺灣、中國華東、華南，至菲律賓、印尼皆可見。木材黃白色，心邊材區分不明顯，木理通直，材質略細緻，具光澤，無特殊氣味。主要用途為家具、地板、建築、運動器材。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》（羅東：行政院農業委員會林務局羅東林區管理處，2020 年），頁 71-72。

³ 即樟樹 (*Cinnamomum camphora* (L.) Presl)，通稱 camphor wood，樟科，俗名本樟、芳樟、烏樟、香樟。樟樹分布於韓國、日本、中國大陸、臺灣及日本。為常綠大喬木，樹高可達 50 公尺，老樹之胸徑達數公尺，壽命長，亦為主要造林樹種。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 21。

⁴ 相思樹 (*Acacia confuse* Merr.)，通稱 Taiwan acacia，豆科含羞草亞科，俗名相思仔、香絲樹、臺灣相思、番仔樹、細葉相思。相思樹屬 (金合歡屬 *Acacia*) 全屬近 900 種，廣布全球熱帶，包括藤本、灌木與喬木。臺灣原生兩種，其中藤相思樹 (*Acacia caesia*) 為藤本，而本種則為大喬木，樹高可達 25 公尺，胸徑達 60 至 100 公分。普遍見於臺灣全島低、中海拔地區外，亦分布菲律賓北部。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 39。

⁵ 裝潢角材，用於裝潢木作結構，天花板、隔間、木門片、地板架高等工程。資料來源：「角材優缺點、種類、用途、尺寸，木工不講的知識！」，麗馨室內裝潢設計，2022 年 9 月 25 日下載，<https://vocus.cc/article/61965f9afd89780001d1e1eb>。

⁶高山木棉⁷以外，其餘的都收。在製材廠以外，他也會跑去收人家砍樹不要的木頭，這樣子一天總共就差不多可以有 3 臺三輪車的量。紙漿廠收到廢材之後，就把木材剝成大概四、五公分，然後浸藥水，浸了之後再煮，那個材就會變成糊，便可以開始造紙。

到目前其實一些屏東的製材廠都還在，只是沒有像以前有二、三十家，現在可能加起來不到 10 家。以前屏東火車站附近很多家，現在都沒了。聽說是因為以前屏東市的土地價格便宜，經濟起飛的時候就聚集在火車站附近。像我們麟洛、萬丹這種的鄉村都算是很偏鄉，當時是在市區比較盛行。

(二) 第一次開製材廠

我爸爸利用啟益三年合約的所得，就開始買房子、買土地。房子總共有三間，一間在劉厝庄、一間在大武的旁邊，還有一間在前進(屏東市前進里)。到我 15 歲時，他自己在潮州鹿寮開了製材行，主要做裝潢材、家具材。他的木材不是直接進口木材來使用，而是跟在高雄林園的木林心夾板廠收他們用不到的芯材來加工，⁸以前的芯材都是

⁶ 黑板樹(*Alstonia scholaris* R. Br.)，通稱 hard alstonia，俗名糖膠樹、橡皮木，夾竹桃科。黑板樹屬(*Alstonia*) 全屬約 40 種，廣泛分佈亞洲、非洲及大洋洲熱帶，多為常綠喬木，樹高可達 20-30 公尺，胸徑達 90-120 公分。臺灣全島平地及低海拔地區，均可見其蹤跡。也是常見的園景綠化植物及行道樹。黑板樹生長迅速，木材輕軟，可做黑板，還可以用來做建築用材、箱子、合板等。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 159；「黑板樹」，行政院農業委員會農業知識入口網，2022 年 9 月 26 日下載，http://kmweb.coa.gov.tw/theme_data.php?theme=plant_illustration&id=320。

⁷ 木棉(*Bombax ceiba* L.)，別名斑芝樹，斑芝棉，攀支，攀枝花，Cotton Tree，Malabor Bombax 等，落葉大喬木，高度可達 20 公尺以上。原產自印度，臺灣引進後，分布於臺灣中南部曠野等山麓，此外中國大陸華南地區也多有分布。木棉引進臺灣主要是著眼於其果實內種子上之棉毛纖維，富於彈性，可用為棉被、枕頭及其他填充材料。其木材質軟可做箱櫃、蒸籠、箱板之用材，同時亦為著名景觀樹及行道樹。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠，《臺灣樹木解說(參)》(臺北：行政院農業委員會，1999 年)，頁 150。

⁸ 普通合板，俗稱夾板，是家具常用材料之一，由原木旋切成單板後，由三層以上單板以纖維方向相互直交膠合，經冷熱壓而成。結構強度非常堅固、不易折斷，但支撐力較弱。此處指的是工廠將木料削成薄片以做成夾板，但因為機器無法處理太薄的木料，因而產生餘料。資料來源：臺灣區合板製造輸出業同業

南洋材比較多。另外還有買林園那邊鐵路的枕木，枕木一定要是相思、九層仔、雞油這種硬木，驗收會檢查木材有沒有洞。驗收沒有通過的木材，因為很便宜，我爸爸也都買下來。

這些芯材收回來以後，我爸爸就拿去做木心板。⁹木心板就是一種中間實木、上下貼面板的一種夾板。這種木心板雖然很硬但沒有纖維，不能做結構性的支架，一踩就會斷。這些收來的芯材，會用機器從中間把它剖開，大的就用大剖，小枝的如 20 公分左右的都用小剖。¹⁰以前都用剝片機，裝三、五支刀，每次差不多剖一吋半、兩吋，然後旁邊稍微修一下就貼面板。這樣完成的就是木心板。

木心板做好後就賣給建材行，尺寸有三呎、四呎、六呎、八呎不等。¹¹民國 70 年代（1980 年代）裝潢很旺，一間房子可能差不多需要 20 片木心板。雖然是這樣子，但我爸爸開這間製材行的時間只有 2、3 年左右，在我國中畢業前就倒閉了。因為我們製材行被建材行欠

公會網站，2022 年 9 月 26 日下載，<https://www.tpmea.org.tw/page/app1>。

⁹ 木心板中間由實木條拼接成心板，外側兩面再貼上薄木片的板材，縱向抗彎曲性較差，但支撐力較強。常見的木心板結構為五層或七層合板，在生產工藝中須同時遵循對稱原則，以避免板材翹曲變形。採用柳桉木或麻六甲銀合歡木靠近心材部位的小徑材，經鋸切刨削成等厚之木條，將取材完成的木條採用機器自動平鋪併排成芯板，此木條芯板的主要作用是為板材提供一定的厚度和強度。由於國內森林資源有限及人工成本考量，此段製程所產生的芯板已全數由國外進口。經過膠合與冷熱壓製程之後，再將面底單板與芯板進行第二次膠合、冷熱壓。資料來源：「木心板」，臺灣區合板製造輸出業同業公會網站，2022 年 9 月 26 日下載，<https://www.tpmea.org.tw/page/app2>。

¹⁰ 如圖所示，小剖機應該是指縱切機。縱切機有單片縱切機及多片縱切機，多片縱切機適用於量化製造。縱切機具備自動進料裝置，可依照材料調整進料速度，用於縱切實木板或各種人造板，使用極為安全便利。縱切機用圓鋸片可分成修邊及剖料二種，修邊用鋸片鋸路厚度約 4.5 毫米，剖料用鋸路厚度約 3.2 毫米。此外，縱切機圓鋸片之齒數約在 30T-60T，剖厚木料宜用齒數較少者，剖薄木料則宜用齒數多者。縱切機送料速度介於 12-24 m/min，可依樹種調整送料速度，獲得良好鋸切面。資料來源：「縱切機」，國家林業技術平台，2022 年 10 月 26 日下載，<https://www.cwcba-wqac.org.tw/forest-tech/index.php?action=resources-detail&id=99>。

¹¹ 木心板的主要流通規格為 4*8 呎、3*6 呎、3*7 呎。資料來源：臺灣區合板製造輸出業同業公會網站，2022 年 9 月 26 日下載，<https://www.tpmea.org.tw/page/app2>。

很多錢。民國 70 年代（1980 年代）時製材廠都是開票，這個傳統就是有一個缺點，因為建材行可能就是開芭樂票給你，會收不到錢。

比如說做家具的人，每個月開票給我 10 萬元叫貨，然後連續叫了 3 個月，等於就開了 3 張票給我。但是，到最後一個月叫貨之後就不給我全部的貨款，你就跑走了。簡單來說，我賣你 100 萬的貨，但你只給我 30 萬，剩下拿去賣 70 萬，現金一拿回來講難聽一點，你就可以跑了。像我賣臺中、鹿港那邊的客人也是一樣，我們從來都沒有見過面。都是你跟我講你錢匯 10 萬過來，我就載 100 萬的東西過去了。除非說是到差不多到 100 萬左右的款我才會去斗六、去鹿港那邊看一下客戶。不然在製材也不可能去到客人那邊，因為每天製材都要累死了。有時候我跟客人交易了 3 年還沒見過，有些甚至 10 年也沒看過本人，一直見到的就只有貨單而已。所以就是這樣拿到了一堆芭樂票，因而我爸爸的製材廠做 2、3 年就倒了。

二、退伍後加入父親的木材回收與製材事業

（一）第二次木材回收事業與回收產業

鹿寮的製材廠倒閉之後，我爸爸又做回本行，就是回去做收廢材的工作。我當兵回來後，就開始跟著爸爸做木材買賣。我們繼續從事之前的販賣火材的工作，沒有換過。其中我爸爸負責聯絡麟洛到萬巒這一帶，而我是專門做素食店的。豆干跟豆皮都是炸出來的，早期沒有瓦斯，都用木材生火，所以製作豆干很需要木材。製作豆干一天大概需要燒五噸的廢木材，我一天的收的廢材就要供應給三個菜市場，總共大約有四、五家的素食店。一家一個月大概要給我八萬元，如果是豆干賣得很好的時候，一間差不多要給我十六萬。

但也因為廢材買賣的利潤大，而且只要有一臺三輪車就可以做，所以也很競爭。我們都要先拿錢去綁製材行，跟他們約定所有廢材通通給我，一次就包一整年。我自己包了差不多 6 家，看一個月 2 萬買所有廢材，這樣一年差不多就是十幾萬，至於結算時間就看半年還是一年算一次錢，只要錢給了就約定他們不能把廢材賣給別人。還有聽

說競爭到為了廢木材會提告。製材廠一天最少有一噸的廢材，一個月就會有 30 噸，所以兩萬塊也不貴。而在高雄的製材廠，一天就不只一噸的廢材。在當時，一公斤大概可以賣兩塊錢，一噸差不多兩千元。如果一間製材廠可以賺一萬元，5 間製材廠就是 5 萬。但大家都在削價競爭，已經沒有像之前好賺。

後來廢木材一路漲到一噸兩萬，轉賣已經沒有利潤，一個月就一萬元而已。因為沒有利潤，後來開始慢慢沒有什麼人要收廢木材，所以也不是我打敗其他人，是因為他們覺得做了也划不來。而且其他人要跟我搶客戶的話，也沒有什麼辦法。我們的客戶都是從我爸爸那邊開始的十幾年老客戶，都是老朋友了。也因為沒什麼人要收廢材，所以後來各大公司只好找我來幫忙處理廢木材。

大約民國 81 年（1992），我 26 歲時，開始做三夏木業的外包，¹²專門收購他們的廢棄物。三夏木業的老闆是劉清基，他一個月給我十到十二萬，我就在他那邊收廢材後，再轉賣去給素食店。除了三夏之外，還有一間在頭前溪的工廠，那間一個月給我 10 萬要我幫忙處理廢木材。三夏木業一天約有 3 噸廢木頭，除了木頭之外還有在回收棧板。不過回收棧板的時間其實比接到三夏案子的時間早，約在民國 78 年（1989）就開始了。我會把棧板拿回爸爸在田厝村處理回收的工廠，叫工人分解、拔釘子，然後又把棧板重新整理、拋光之後，再賣給新豐水泥、¹³臺豪鐵工廠，還有其他高雄一些小客戶。¹⁴像是臺豪鐵工廠，一個月就差不多跟我買 50 萬元左右的棧板。至於新豐水泥，

¹² 三夏企業，位於屏東萬丹鄉，設立於 1977 年，從事木材加工製造買賣，目前是臺灣最大地板製造商，擁有製材廠、地板基材廠、貼片廠、乾燥室、三條塗裝加工線、及物性及化性實驗室，一條龍生產製程。資料來源：2013 年臺北國際建材展參展廠商，2022 年 9 月 30 日下載，http://edn.udn.com/building/company_2.jsp?supid=00000159。

¹³ 新豐混凝土（原為豐利興業股份有限公司）成立於 1970 年（民國 59 年），於高雄縣大寮鄉設立預拌混凝土工廠。1987 年在屏東購置 15,000 坪土地，設立新豐萬丹廠。資料來源：新豐混凝土網站，2022 年 9 月 28 日下載，<http://shinfeng.com/about/>。

¹⁴ 臺豪鋼鐵股份有限公司位於屏東縣萬丹鄉，成立於 1969 年，目前資本額一億八千萬，旗下有超過十個品牌。資料來源：臺灣開放政府資料庫，2022 年 9 月 28 日下載，<https://opengovtw.com/factory/99665651>。

因為他們跟其他人買的成本都要四百多元，但我是再利用，成本低，只賣三百多元，所以就跟我買了。

我就是這樣賺錢起家的，但其實我不喜歡製材，因為被敲到痛死了，而且常常割到、撞到，所以我就不想製材。不過沒有辦法，當想賺錢的時候，就知道木頭很好賺。

（二）第二個家族製材廠

約民國 86 年（1997）時，爸爸跟哥哥說要開製材廠，我就拿地契，用哥哥的名義，經過爸爸、媽媽、弟弟、姐姐蓋章同意後，去華僑銀行借了 1,200 萬。這家製材廠在竹田六巷村，廠房差不多快一甲地，主要做木心板還有裝潢料，同時我們也有做車斗旁邊那個木板給中華汽車。¹⁵而且因為已經禁伐的緣故，所以用的主要都是進口木材。事實上，我自己在做木頭就是要看哪有利潤就做什麼。比如中華汽車有利潤我就跟他們做；裝潢好的時候，我就做裝潢；木門好的時候就做木門。廢棄物處理一個月 10 萬元，當然也要做。不過這家製材廠後來也因為芭樂票還有家裡的因素而倒閉了。

木材的來源部分，我們沒有去標林班地。以前的林班有林班地人，有固定幾個兄弟專門在做。既使我標到要去砍，但要是原住民不讓我上去，還是要拿錢協調。就算是跟林務局標到林班地要砍，也常需要跟旁邊土地的地主溝通，才能有辦法過去砍樹。因為必須要從那些村莊、土地經過，才能到標到的地方去砍樹。但那些村民他們不讓你過的話，我們就要想辦法每天去跟他們喝酒，培養感情才行。

這些我都是聽我的朋友阿喜說的，他們是在我們屏東枋寮做パルプ（木漿），就是打木屑的朋友。這些都是他們的親身經驗，他們大我 10 歲，所以是 45 年次（1956）的人。阿喜他們有在原住民保護地

¹⁵ 中華汽車工業股份有限公司，簡稱中華汽車，由裕隆汽車創辦人嚴慶齡於 1969 年創立與楊梅。1973 年開始生產復興大貨車及得利卡小貨車，1988 年首部自主設計開發的商用車「中華威利」量產上市。目前是臺灣第二大汽車製造商。資料來源：中華汽車網站，2022 年 9 月 28 日下載，<https://www.china-motor.com.tw/history.php>。

砍樹，除了黑板樹及香樟不要之外，其他大部分是相思樹，同時他們也會標林務局的雜木林。範圍的話，從屏東來義鄉到臺東都有。阿喜跟另外還有一個叫阿三的人都很有名，如果去臺東問做這相關的，沒有一個不認識他們。據說以前交通警察看到他們載送木材的車，警察都不會攔。但確切阿喜有沒有去標林班我不太曉得，我只知道他做砍伐，但他現在已經在天堂了。

民國 89 年（2000）左右，三夏鋸木頭的師傅因為中風不能做了，所以他們就請我去鋸。三夏一個月給我 10 萬元，帶 14 位印尼跟菲律賓的外勞，那時是 7 點半上班，6 點下班。但我就是怕被人家綁住，所以後來就離開了。

三、開設自己的製材事業

現在這間製材廠是 40 年前創立的，我不是創辦人，算是第三手。在竹田的那間製材廠倒閉之後，才頂了這一家。我們剛開始是用進口材來加工木門及窗戶，一天最高紀錄可以產一臺卡車的量，大約 25 到 40 噸的三吋角材。臺南做原木大門的大頭仔跟原木居都是我這邊製作的，我每天 7 點開始撿原木，8 點就開始剖了。

現在我們改做臺灣材。大部分現在做臺灣材的都是從撿八八水災的漂流木開始。¹⁶但我比他們都早開始，在風災之前我就會跟阿喜、阿三，還有原住民買木頭來鋸。原本臺灣的淺山木都沒有人要鋸，因為這些木頭都是歪歪的、不長又不直，所以就沒甚麼人要。剛好中油需要棧板，說只要是硬木就好，我就跑去找阿喜、阿三跟他們買硬木。當時被人家倒了沒錢，身上剩下 8,000 元，就先買個 8,000 元回來，

¹⁶ 八八水災，又稱莫拉克颱風、八八風災，2009 年 8 月 6 日至 8 月 10 日颱風莫拉克侵襲臺灣挾帶的破紀錄的降雨量，在臺灣中部、南部及東南部造成嚴重災情，是臺灣自 1959 年八七水災以來最嚴重的水患。八八水災帶來了 98 萬公噸的漂流木，分布在屏東縣、高雄縣及臺東縣等災區的河川、農田、漁港、海灘地區，屏東縣恆春鎮沿著屏鵝公路兩旁也有很多漂流木，有些地區還堆積有 20 多公尺高。林管處宣布民眾可以自由撿拾，除了有註記的珍貴木材以外。資料來源：胡志宜，〈「談八八水災漂流木」座談會紀實〉，《臺灣林業》35：5（2009 年 10 月），頁 34-48。

我交給廠商拿到現金之後，再馬上去買木頭，就這樣開始賺錢。

差不多二十多年前，當時一個月有幾百萬進出，算是黃金時期。那時候主要是提供給新竹、彰化、員林的工廠做嬰兒床和上下舖雙層床。他們一個月光是在買木頭的金額至少也要差不多四、五十萬左右。這些客戶都是當地的工廠跟我很好，所以他們介紹給我的。除了這些之外，還有臺中福樟景觀工程的涼亭、步道、平檯。福樟他們做景觀工廠，因為別的工廠鋸的不好，材料也不好，所以他們來找我幫他們鋸。比較有印象的是臺東達仁鄉南田的涼亭，大鳥村的圓柱形不銹鋼的瞭望臺，都是跟我買木頭去做的。

同時因為追之前被倒三百多萬的芭樂票上法院，法官還跟我說，你怎麼一個月賺那麼多錢，一個月都六百萬、三百萬在進出？我說客人要買我不要賣給他嗎？這段黃金時期大概持續 5 年，後來就一直滑落。我兒子那時候除了讀書外，還接我的大貨車去做廢材回收給素食店。那時候素食店還是沒有用瓦斯，主要都是燒廢材。

以前都是囤貨，這樣訂單一來就馬上出貨。基本上只要原木一下船我們就去看，然後講好價錢就下定。但不可能一口氣全部都載回來製材廠，就會先載個兩車回來鋸。鋸到沒有了，再馬上回原木場拿。也因此常常被原木場偷賣，但只能笑笑帶過，不然光是跟他們吵你也不要鋸木頭了。現在疫情加上經濟效應不到，就改成人家訂單來之後我們再去找料、報估價，估價確定並付完訂金後才開始施工。民國 78 年（1989）開始禁伐天然林，但保留地跟私有地還是可以砍樹。只要跟縣市府申請採伐許可證，然後把公文給林管處和當地警察就可以了。但在禁伐天然林之後，就沒有紅檜、扁柏、雞油、尚楠那種巨木，所以現在都是鋸小枝的。通常都是我們父子 3 個人就可以做，但也會看情況需要叫人來幫忙，現在來幫忙的師傅幾乎都是年輕人。至於工程項目方面，不一定只有木頭，鐵皮屋也有。因為純木頭的生意少很多，所以我們都是混著做。有的要打地基、灌水泥、牆壁、鐵皮等等的，我們就都會一起做，木頭現在變成是搭配的。我現在變成多元化經營，除了工程之外，也會進桌板料賣給客戶。

我們還有跟屏科大和林務局配合，他們有需要施工或加工的，就會找我們。像是補修或整理的工作，或是像中小徑木，或者人工林砍疏伐木之類的加工都有。能不投標的話就直接委託，就在金額內處理。因為現在製材廠少，一定要去幫忙。

八八風災之後，我夾了 8 個原木廠的木頭，現在還剩一些。以前日本人在山上砍伐的時候，看到沒有價值的樹就把它丟到山谷裡面去，所以八八水災下來的漂流木很多都是老樹，當然也有山老鼠偷砍的。在內湖高嘉瑜的案子之後，¹⁷我們家的木頭被地檢署查封過，整個客廳都是刑事局的封條，但是他們發現我們是在合法期間取得的，就又歸還給我們。¹⁸現在沒辦法去盜伐了，現在光是入山就要經過好幾個單位。

我兒子現在 35 歲，雖然他覺得這是夕陽產業，但自家產業比較輕鬆，又可以自由發揮。加上目前還算是有一條產業鏈，有穩定的產銷，應該就跟印刷業一樣，不會再更差了。

四、磨鋸子的技藝與製材廠經營

早期的製材廠，在製材方面都是很專一的。例如我鋸柳桉¹⁹就是只鋸柳桉，我鋸光蠟樹就是只鋸光蠟樹，我鋸相思樹就是只鋸相思樹。以前分的很清楚，但裕吉山什麼種類的樹都會鋸。不過到了現在，大家都這樣，要很多元才行。受到禁伐的影響，以前做國產材的都倒了，只剩潮州裕吉山製材廠的陳秋南他們。陳秋南是我前輩，因為他自己

¹⁷ 2015 年 3 月臺北市議員高嘉瑜接獲民衆檢舉，懷疑內湖分局包庇山老鼠在內湖區保護區內砍運樹木，後來經查這些樹木是合法取得的漂流木。資料來源：「內湖漂流木案偵結 不起訴處分」，風傳媒，2022 年 9 月 30 日下載，<https://www.storm.mg/article/45482>。

¹⁸ 根據《森林法》第 15 條第 5 項，「天然災害發生後，國有林竹木漂流至國有林區域外時，當地政府需於一個月內清理註記完畢，未能於一個月內清理註記完畢者，當地居民得自由撿拾清理。」資料來源：全國法規資料庫，2022 年 9 月 30 日下載，<https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?pcode=M0040001>

¹⁹ 柳桉：指柳桉樹種木材，包括白柳安、紅柳安、黃柳安以及巴杜柳安等，木理交錯，徑切面多半具有明顯木紋。主要用途為合板、建築、家具、室內用材等。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 143-154。

會磨鋸子，所以他從針葉樹一級木到相思都能鋸。後來他也傳授給我磨鋸子的秘訣，所以屏東會的大概就是剩下我們兩個了。裕吉山的主要客戶是附近的來義、餉潭、三地門鄉的原住民。原住民他們有時候不管是什麼樹種，都會把樹載來給他製，他就賺鋸工的錢。他也曾去標過林務局的木頭，但以前的管理不好，木頭都不是單一樹種而是很多雜木。所以那時候把木頭砍下來之後，要請內行人來分類。來分類的人會先看這枝材的優劣，再按照樹種進行分類，像是：柳桉、銀合歡、木棉、黑板樹、檜木、相思等等。

而一個製材廠會不會賺錢就是看磨鋸子的、大剖、小剖能不能互相配合。而負責切木頭的人最重要，他必須要能夠按照所需的長度切木頭。特別是做上等材的時候，因為木頭形狀各式各樣，他要能一看就要想出來要怎麼切才可以留最多的材積。比如說六尺、八尺價錢 50 元，六尺以下剩 20 元而已，如果切木頭的人把木頭都切短的，你就昏倒了。大剖如果一天要讓我賺 5,000 元，他就是會讓我賺 5,000 元，他如果一天要讓我賠 5,000 元，一刀下去就完蛋了。大剖一定要跟磨鋸子的搭配，鋸什麼木頭就是要有相應的鋸子，磨鋸師傅就是依照軟材或硬材，用機器磨出鋸齒角度適合的鋸子。我們以三齒為一個單位，3 個齒分別稍微偏左、中、右，這樣木屑才會下來，鋸子才不會夾住。如果要剖硬材，比如說相思樹，偏的角度小一點就很順下來，太大的話鋸子會夾住。如果要剖軟材，比如說檜木，我們的鋸齒就不要太尖，針葉就要弄尖一點、細一點，要凸出來一點，比較斜。針葉樹鋸完要鋸闊葉樹的話，就要先切斷鋸齒，然後重新磨出適合的形狀，所以鋸子會越鋸越小。假如角度跟鋸齒大小是介於硬材和軟材所需的中間的

話，這種鋸子就是什麼木頭都可以切，只是說切面就不是這麼漂亮了。

前面雖說到磨鋸師跟大剖師要能夠配合，不過他們通常很難是好朋友。當木材切出來有問題的時候，磨鋸師會認為他明明就磨好了，大剖師也覺得自己就是按照磨鋸師說的，中齒慢慢弄，粗齒就推快一點，兩人因此會經常互罵。不過這其實往往是木材的問題。我們恆春的木材常有「鐵屎結」跟「沙岩」，所以很難鋸。這是因為樹木吸水份跟營養時，水一定會摻雜一些雜質，在恆春這邊就是沙子跟鐵。所以樹的纖維有鐵質，因而鋸子就很容易鈍掉。照理來說一個鋸子只要磨得好、鋸身做得好，就可以鋸兩、三個小時不用換。但要是木材中有鐵屎結這類的情況，就容易會把鋸子咬住，這樣差不多鋸 15 公分就會發出「唧～」的聲音。

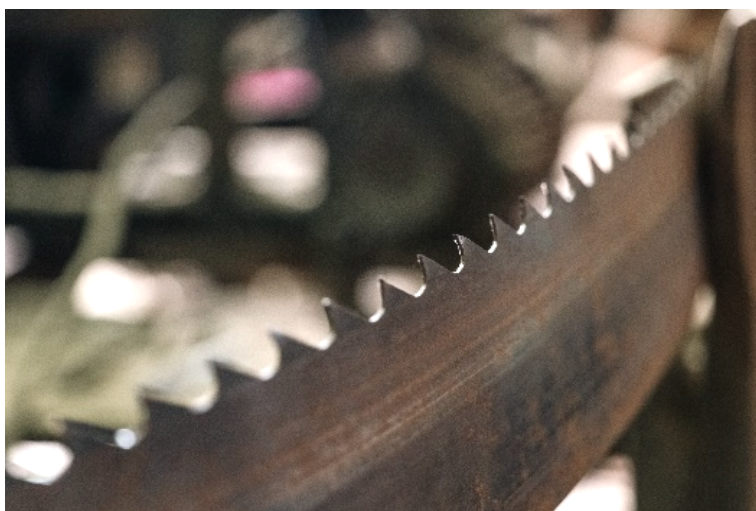


圖 1、每個鋸齒傾斜角度的不同／訪談團隊拍攝

不只如此，因為鋸片是套在帶鋸機上的，所以要考慮帶鋸的引張。²⁰帶鋸通常是鋼片做的，所以外側跟中央的引張度不一樣。因此必須用壓輪機把帶鋸壓成像半月形，全部一起壓一次，翻過來，再壓一次。然後整圈翻過來，再壓一次。機器裡面有六條線，他才會有那個引張

²⁰ 「引張」源自日文，可以指「引張力」(ひっぱりりょく)、「引張応力」(ひっぱりおうりょく)或「引張強度」，中文分別是「拉力」、「抗拉應力」及「抗張強度」。「抗拉應力」指的是物體在收到拉力時，內部所產生的相應力。「抗張強度」，也就是在物體不變形的情況下，單位面積可承受的最大拉力而不變形。資料來源：「引張応力」，精選版日本国語大辞典網站，2022年10月26日下載，<https://kotobank.jp/word/%E5%BC%95%E5%BC%B5%E5%BF%9C%E5%8A%9B-1399381>。

很緊的包覆住輪子。假如大剖討厭磨鋸的，他就把木頭拿起來，讓鋸子切到底下的板子，這樣鋸身的鐵板跟鋸齒就會歪掉，便沒辦法很緊的包覆住輪子。這會造成鋸子在跑的時候前後晃動，鋸起來就蛇行的，而且如果掉下來人在旁邊就會受傷。磨鋸師傅通常會要跑三家製材廠，我們是固定給他 25,000 元。如果要修鋸子，這樣另外兩家他就沒辦法去磨。磨一條鋸子差不多 20 至 30 分鐘，五條鋸子差不多一、兩個鐘頭，但是如果鋸身壞掉，就吃力了。

另外大剖跟小剖的配合也很重要，如果大剖很疼小剖，就把木頭剖小片一點，然後吊過去給小剖。如果這個大剖覺得小剖不聽話，一次一刀就五吋厚、三吋厚切過去，小剖後面就罵了：「你剖那麼大片，我不鋸了。」

至於木頭有沒有蟲害、利用率到哪裡則是老闆在負責，所以老闆要更厲害。像我們以前買南洋檜，如果我買 200 萬元，裡面有 10 支沒有蟲的，那我就賺錢了，所以說這個眼力要很好。這個看材的能力，我是先跟高雄大樹九曲堂的製材廠學，後來原木場的人也有教我。總共前前後後好幾個師傅教，我才學會的。

我們工廠的機器都是我接手之前就有的。有日本時代東洋鐵工廠的機器，這批機器是豐原的億新進口、安裝、維修。高雄之前有一個專門維修機器的萬能師傅，但是過世了。現在工夫比較好的師傅不好找，小問題都可以自己修理，因為年輕人都不會修。雖然屏東林管處有基本的輔導，但幫助有限，真正遇到的困難不是他們講的這麼簡單。



圖 2、林老闆示範如何檢查帶鋸是否有變形／訪談團隊拍攝



圖 3、日治時期留下的小帶鋸機／訪談團隊拍攝

說明：目前仍在使用的。這是將機器門打開，露出內部構造。帶鋸套在中間的輪子上，左邊門上的刮痕是帶鋸脫落造成。



圖 4、工廠機器上的東洋鐵工廠商標／訪談團隊拍攝

羅德和先生訪問紀錄

時間：2022年8月10日 上午9點10分至下午12點20分

地點：潮州工作站（屏東縣潮州鎮三林路208巷1號）

使用語言：臺語、華語

訪談：洪廣冀、謝宜彊、張雅綿

攝影：許博彥

記錄：張育慈

整理：李翊煊、張雅綿



受訪者羅德和（右二）與團隊合影

（左至右：謝宜彊、洪廣冀、張雅綿）

受訪者簡介：

羅德和，1943年生於屏東崁頂，出身自港東羅家，大學畢業後即通過考試進入林務局工作，從最南邊的墾丁森林遊樂區到新竹處皆有他的足跡，並以新竹處副處長的身分榮退，在林務局工作的將近半個世紀，看過了林務局內外大小事，目前住在潮州過著含飴弄孫的日子。

一、成長背景

(一) 家庭背景

崁頂鄉有港西及港東，東港溪的東邊叫港東，西邊叫港西，港西位於新園鄉沿海公路那邊。我們祖先在清代從福建、漳州過來臺灣，家族一過來就在港東村居住定下來，以農為業。羅家在港東村發展得很好，是這裡的大姓，整個村八成到九成居民都姓羅，所以港東村可以說是羅家村。¹小時候有我同學來港東村找我，他問路問到我母親曾鴛鴦：「歐巴桑（おばさん，女性長輩），你們這裡有沒有一個姓羅的人？」我母親回：「我們這裡人都姓羅。」

家族有人到臺北、高雄發展，如和春工專、²和春漁業公司，³或是立法委員羅世雄、⁴羅傳進⁵也是我們羅家的族人。因為羅家是大家

¹ 崁頂羅家：目前崁頂鄉有羅家祖厝及羅家古厝，祖厝原建已有百餘年，屋主為日治時期東港郡新園庄庄長羅喜，與古厝的屋主羅才為親族關係；古厝的話則是興建於1933年，由羅縣、羅府及羅權三兄弟共同興建，而港東羅氏為崁頂的望族，已發展出龐大的宗親關係，目前多向外發展。「羅家古厝」，屏東縣崁頂鄉公所網站，2022年9月28日下載，<https://www.pthg.gov.tw/townkto/cp.aspx?n=EEF0545B6C1FBD40&s=5BE994B8972E7D5C>。

² 和春工商：即現在的和春技術學院，與1989年在旗美地區創校，名為和春工專，當時的董事為第一屆第五次增額立委的羅傳進擔任董事，隔年改名為和春工商，至1999年升格為和春技術學院，目前的校址位於高雄市大寮區，然於2020年起因少子化等原因勒令停招，2022年進入退場機制。〈和春技術學院最遲明年「被退場」 70多名學生恐無法原校畢業〉，上報，2022年9月28日下載，https://www.upmedia.mg/news_info.php?Type=24&SerialNo=153713。

³ 和春水產有限公司，2015年登記，負責人羅世傑。資料來源：「和春水產有限公司」，公司登記查詢中心，2022年11月29日下載，<https://www.findcompany.com.tw/%E5%92%8C%E6%98%A5%E6%B0%B4%E7%94%A2%E6%9C%89%E9%99%90%E5%85%AC%E5%8F%B8>。

⁴ 羅世雄（1969.05- ），中山大學企管系博士班。曾任行政院南部聯合服務中心執行長、高雄市第一選舉區第五、六屆立法委員，任期2002-2008年；立委卸任後擔任和春技術學院副校長、工業工程與管理系副教授。資料來源：「羅世雄」，立法院網站，2022年11月29日下載，<https://www.ly.gov.tw/Pages/List.aspx?nodeid=1304>；和春技術學院網頁，<https://www.ly.gov.tw/Pages/List.aspx?nodeid=1539>。https://industry.fotech.edu.tw/files/15-1003-20241_c1135-1.php?Lang=zh-tw。

⁵ 羅傳進（1939.09- ），出生於屏東縣東港鎮，畢業於臺灣省立高雄中學、臺灣省立中興大學植物學系，並獲國立中興大學頒發生命科學名譽博士。1984年起擔任第一屆第四次至第六次增額立委（漁民團體），第二屆（全國不分

族，所以在日本時代和日本人與相處的算平安無事，沒有發生什麼不愉快的事情。我父親羅榮謀受日本教育，日本時代他在南州糖廠⁶工作，他的一個哥哥去日本留學，後來娶了日本太太，現在住在日本千葉縣。

我們羅家的發展很好，我阿公羅在及阿祖是大地主，很多地分給佃農去耕作。以前老祖宗開玩笑說：「今天出去外面走，都沒有走到別人的地！」因為都是自己的地。三七五減租⁷的時候，我們有很多地都分了出去，但因為阿公地很多，收租金綽綽有餘，所以三七五減租對他來說沒有損失很多。三七五減租剩下的土地，又因為二房、三房分掉了一些土地，分完之後，我爸爸的地大概還有兩、三甲。

（二） 養殖鰻魚

小時候家裡算農家，但我父親一人當三人用，他是農民、漁民，也是公務員。父親覺得經營農場，土地要大一點，收益才會比較好，所以又再買土地擴大經營農場。父親不只經營農場、從事鰻魚養殖業，同時還是崁頂鄉鄉公所的秘書，當過代表會主席。直到我大學畢業（1966），父親還在從事農業及養殖。

我父親會開始從事鰻魚養殖，是因為父親的連襟，也就是我的姨丈，鰻魚養賺了大錢。姨丈是佳冬鄉鄉長，因為鰻魚養殖賺了很多錢，

區)、第三屆(全國不分區)立法委員長達15年。1989年創辦和春工商，著有《臺灣漁業發展史》(1998)。資料來源：和春技術學院網頁，<https://cust.fotec.h.edu.tw/ezfiles/0/1000/img/345/81435973.pdf>。

⁶ 南州糖廠設立於1921年，日治時期原為臺灣製糖株式會社東港製糖所，光復後臺糖公司於1957年改名南州糖廠，為臺糖位置最南端的糖廠，具有濃厚的南國風味，惜於2003年4月已停止製糖。資料來源：「南州糖廠」，屏東縣南州鄉公所，2022年11月28日下載，<https://www.pthg.gov.tw/nanchoue/PhotoContent.aspx?n=803FA3601B7C832D&s=C95C6B00843C715A>。

⁷ 三七五減租、耕者有其田：耕者有其田是中華民國政府在臺灣實施的一系列土地改革政策之一。中華民國政府於1949年實行三七五減租，於1951年實行公地放領，於1953年實行耕者有其田。而因應臺灣社會發展情勢演變及農業環境條件變遷，1991年5月17日郝柏村內閣函請立法院審議廢止《實施耕者有其田條例》，第2屆立法院於1993年7月9日通過，於7月30日明令廢止。資料來源：「耕者有其田」，文化部臺灣大百科全書，2022年9月28日下載，<https://nrch.culture.tw/twpedia.aspx?id=3919>。

他開玩笑地說：「佳冬鄉公所一年的預算一、兩百萬元，我的鰻魚池弄一、兩池就比鄉公所的預算還多。」然後姨丈就跟父親說：「你也可以跟我來買地養殖鰻魚。」於是，父親在崁頂鄉當秘書的期間，在現在跳降落傘那邊⁸買地從事鰻魚養殖業。那時候（1960年代）在屏東養鰻魚是新興行業，鰻魚的價位很好，可以賺大錢，佳冬、林邊沿海很多都是養鰻魚致富的人。因為日本人很欣賞鰻魚，覺得鰻魚是高級的營養品，日本還有吃鰻魚的季節。⁹日本人喜歡鰻魚，而臺灣喜歡吃鱸鰻，¹⁰日本人愛的鰻魚是養殖魚，臺灣人愛的大尾鱸鰻是野生的魚。高雄甲仙山區的河川，就有臺灣野生的鱸鰻。我有一次到甲仙出差，甲仙站主任帶我們去吃飯，一條野生的鱸鰻差不多 5,000 元。當時用魚藤¹¹抓鱸鰻，因為魚藤有一點毒性，放在溪裡面鱸鰻就會被毒暈浮起來，比較好抓。餐廳老闆說：「鱸鰻抓回來，至少放在魚池裡面一個禮拜，人吃沒事啦。」

鰻魚苗都是野生撈捕，要在淡水跟海水交界處抓，枋寮可以撈鰻魚苗，還有虱目魚苗。鰻苗很貴，一小條的就要五、六十元，所以一撈就可以賺十幾萬。曾經有人把死狗丟到海裡面去，充當鰻苗的食物，後來把狗屍體撈起來後，發現裡頭都是鰻魚苗。撈鰻魚苗的人，知道

⁸ 潮州降落傘：即潮州跳傘場，為空軍的傘兵訓練地。資料來源：「漢光預演屏東潮州跳傘訓練 民眾爭睹」(2022年7月19日)，公視新聞網網站，2022年9月28日下載，<https://news.pts.org.tw/article/590913>。

⁹ 日本的「土用の丑の日」(一年中最熱的時候)多落在夏季的7月19日到8月7日之間。在土用の丑の日吃鰻魚的習慣，據傳始於江戶時代安永、天明年間(1772~1788年)。也因為鰻魚富含維他命A和B，日本人認為在夏天食用可預防中暑與食慾不振。資料來源：李迺濤，「為什麼日本人要在夏天吃鰻魚，還定下「鰻魚日」？」(2018年9月15日)，食力網站，2022年11月30日下載，<https://www.foodnext.net/life/culture/paper/5593136974>。

¹⁰ 花鰻鱺，學名為 *Anguilla marmorata*，俗名鱸鰻、花鰻、土龍、黑鰻。在臺灣曾列為保育類魚類，當時市場上的鱸鰻多屬進口。2009年在專家學者研商後，認為資源恢復，且非臺灣的特有種，因而將本種魚移除保育類物種。目前臺灣已能人工養殖。資料來源：「花鰻鱺」，中央研究院臺灣魚類資料庫，2022年9月28日下載，https://fishdb.sinica.edu.tw/chi/species.php?id=068_003。

¹¹ 臺灣魚藤，學名 *Millettia pachycarpa* Benth.，別名落藤、毒魚藤。為臺灣固有植物，全省各地均有分佈。昔日農藥製劑未發達以前，為農業防蟲、殺蟲扮演過重要角色，原民亦曾用之毒魚。邱年永，《原色臺灣藥用植物圖鑑(4)》(臺北：南天書局，1999年)，頁103。

你在養鰻魚，就會來找你買。養了幾個月就從幼苗、成苗，然後長到一公斤五、六條的時候，就可以準備外銷日本了。¹²日本很講究新鮮，那時候都是用空運活體魚出口到日本，用冰塊或者冷凍，讓鰻魚暫時昏迷，運到日本退冰之後魚還是活的。¹³

我覺得當公教人員的作息比較正常，我老婆在教育界，公務員有星期日、學校有寒暑假，所以養魚對我來說只是副業。雖然養殖鰻很好賺，但也很辛苦，因為當時鰻魚很好賺，所以會有人來偷魚苗。小偷會在大家都睡覺的晚上，捉一些紅蟲丟在鰻魚池邊緣，吸引鰻魚苗過來吃，然後偷撈魚苗，一撈就好幾萬，所以我們會在鰻魚池周圍養狗，每個角落都養狗，養了十幾條狗，那些狗發現小偷來就會叫。對我父親來說，養殖鰻魚也是副業，因為他在做養殖鰻魚的時候也公務人員，所以才講說他一個人當三個人用，他這份副業一直做到我高中、大學。屏東的養殖業類型很廣泛，他們腦筋動得快，除了養鰻魚，後來又養龍蝦，養豬也可以大賺錢。¹⁴

（三）青果合作社及金碗案

屏東有很多人從事農業，尤其是種香蕉。因為我們羅家是大地主，也很多人從事農業，所以和青果合作社有往來，才會在金碗案¹⁵發生

¹² 1960年代韓國及中國均有鰻魚輸往日本，但日本對臺灣鰻魚有偏好，如政府能加強輔導鰻魚出口，我國將可確保日本外銷市場。資料來源：〈明年鰻魚外銷將逾千萬美元 輸出公會獲准籌設 廿五日前受理申請入會〉，《經濟日報》，1970年12月18日4版。

¹³ 目前日本鰻空運包裝主要方式以兩袋裝入一保麗龍箱中，箱中置一包冰塊，維持穩定低溫，臺灣輸日空運航程約4小時，加上包裝及進出關共約7小時，可令鰻魚在安全時間內抵達。資料來源：「漁業問答」，行政院農業委員會水產試驗所網頁，2022年11月29日下載，https://www.tfrin.gov.tw/News_Content.aspx?n=310&s=34774。

¹⁴ 臺灣國產豬有一半以上來自屏東縣及雲林縣，其中屏東縣有全臺最多的養豬場，但屏東縣的養豬事業曾因為口蹄疫的關係而幾乎全軍覆沒，目前雖然已經逐步復原，且數量亦高居全臺之冠，但與當時相比數量仍就為其原本的一半以下。資料來源：「在地特色」，行政院農業委員會食農教育資訊整合平臺，2022年9月28日下載，https://fae.coa.gov.tw/food_item.php?type=AS02&id=20。

¹⁵ 金碗案：1969年發生高雄青果社舞弊案。主要起因於美國「律頓」紙箱公司，透過關係，由政府下令以紙箱代替竹篾裝運香蕉，吳振瑞一方面為了考慮竹篾業者的生計問題，一方面認為即使改用紙箱，也應該自己設廠製造，故反對該

後被捲入其中。羅家在崁頂是大姓，家裡的宗親都發展得還不錯，有一位羅上阿伯當過國大代表。¹⁶羅上跟吳振瑞¹⁷以前是青果合作社的兩個龍頭，那時候國民大會職業團體的名額，吳振瑞對羅上說：「你去代表青果合作社去當國大代表」，羅上就當了代表農民團體的國大代表。青果合作社理事主席吳振瑞跟日本人做生意都很順暢，因為香蕉都外銷日本，旗山種香蕉的人都賺大錢。那時候有一個玩笑話：吳振瑞到酒家茶室，酒家茶室的小姐看到他身上有髒髒的咖啡色香蕉乳液，就知道他是有錢人，對他敬愛有加，因為小費會特別多。

羅上的小孩（羅清源）後來去當青果合作社總務主任，但青果合作社發生一個很大的案子。因為蕉農賺大錢，所以吳理事主席命令合作社總務主任羅清源做金杯金碗，送給省長等官員表示感謝，羅清源

案，得罪權貴。故在 1969 年 12 月，高雄青果合作社 20 週年社慶時，理監事會議決議打造金碗、金杯贈送官員，結果高雄縣檢方起訴吳振瑞等人，指控他們贈送金盤、金碗，涉嫌貪污、背信、圖利等罪。吳振瑞等人隨後被法院判刑。當時新聞媒體稱吳振瑞等人為蕉蟲，認為他們嚴重剝削農民，因此又稱剝蕉案、金碗案。此事件被認為是一個冤案。1989 年，在李登輝總統的指示下，將沒收的金盤金碗送還吳振瑞等人，私下道歉；吳振瑞因年事已高，不願再上法院爭訟平反，與政府達成和解。黃旭初編著，《金蕉傳奇：香蕉大王吳振瑞與金碗案的故事》（屏東：屏東縣政府，2015 年）；「高雄青果合作社香蕉案主角吳振瑞」，《國家文化資料庫》，高雄市立歷史博物館典藏，識別號 234167，2022 年 11 月 29 日下載，https://memory.culture.tw/Home/Detail?Id=234167&IndexCode=online_metadata。

¹⁶ 根據增補選辦法施行細則第 11 條規定，國民大會代表之補選名額，依其原由行政區域或省、直轄市職業團體、婦女團體選出之原名額為標準，按其出缺名額計算之。農會原已選出的代表是洪火煉、謝文程、洪元煌 3 人，但已先後死亡，由羅上遞補了一個缺，故此次應補選二名。資料來源：阮肇彬，「國代增補選名額分析」，《聯合報》，1969 年 8 月 17 日。

¹⁷ 吳振瑞（1908-？）屏東縣人，高雄中學畢業，曾任屏東市魚市場管理員、高雄青果合作社監事、理事主席、省聯合社理事、總經理。吳振瑞在擔任高雄青果社理事主席期間，是香蕉輸日的黃金時期，他被稱為「香蕉大王」。1969 年「剝蕉案」爆發，1972 年最高法院判決有期徒刑 2 年 6 個月，出獄後赴日本定居。時隔近 50 年，屏東縣政府 2016 年出版《金蕉傳奇》，以官方身分平反吳振瑞當年的冤屈。〈香蕉大王 吳振瑞〉，《聯合報》，1989 年 10 月 7 日 4 版；〈剝蕉案平反周年 苦主兒猜測：可能得罪連戰親家財入獄〉（2017 年 3 月 10 日），上報，2022 年 9 月 28 日下載，https://www.upmedia.mg/news_info.php?Type=24&SerialNo=13483。

因此涉入金碗案，算是宗族的一個插曲。¹⁸

（四）童年及求學生活

我家裡有 7 個小孩，5 男 2 女，我是老大。我是農家出身的小孩子，因為家裡種水稻、香蕉之類，小時候除了上學之外，都要幫忙家裡的農事。小時候父母親希望我唸書，栽培我讀國中、高中、大學。我港東國民學校，¹⁹畢業後考上屏東中學，²⁰屏東中學是當時屏東縣最好的學校，後來向外發展就到高雄中學、臺南一中及建國中學。我初中、高中都讀屏東中學，每天都要從東港搭四、五十分鐘的火車通勤到學校，但高三準備考大學時，因為功課比較重，我就搬到屏東去租學校附近的房子，屏東不算太大，但是比較重要的夜市、戲院、書局等該有的設施、店家都有，所以很容易進入狀況。

在屏中的時候，我生物、化學兩個科目比較拿手，一科大概可以拿到 75 分，而其他數科，隨便拿就有 150 分，那個年代 300 分就可以上國立大學了。屏東中學的學生拿手的科目有生物、化學兩科，考醫學院跟農科都是靠這兩科。屏東中學的老師很優秀，尤其是生物老

¹⁸ 羅清源，崁頂鄉人，金碗案爆發時任高雄青果合作社總務課課長，1972 年 3 月 9 日，最高法院判決羅清源（總務課長）徒刑 1 年 9 月。資料來源：〈高雄青合社弊嫌案 蔡坤山羅清源收押 吳振瑞住宅昨被搜查 並拘訊該社會計課長〉，《經濟日報》，1969 年 3 月 9 日 7 版；〈剝蕉案 購買金器致送官員 內情分四部分、官司進行四年多 青果社十多人、官員六人被判刑〉，《聯合報》，1989 年 10 月 7 日 4 版。

¹⁹ 屏東縣崁頂鄉港東國民小學，1952 年 9 月 1 日，屏東縣崁頂國民學校港東分校建校開學，1952 年 10 月 10 日，獨立為屏東縣崁頂鄉港東國民學校。1968 年 8 月 1 日改制為屏東縣崁頂鄉港東國民小學。資料來源：「歷史沿革」，屏東縣港東國民小學網頁，2022 年 11 月 29 日下載，<https://www.kdps.ptc.edu.tw/nss/p/path>。

²⁰ 屏東中學即今屏東高中。創立於日治昭和 13 年（1938）4 月，原為一舊制中學校，初名「高雄州立屏東中學校」。創校之初，假「屏東尋常高等小學校」作為暫時校舍。昭和 14 年（1939）3 月，校舍竣成後，移轉至屏東市北町之現校址。1945 年前已有四期畢業生，計 323 人，其中日本人多，臺灣學生非常少。戰後改為六年制完全中學，並易名為「臺灣省立屏東中學」。民國 89 年（2000）2 月 1 日因精省改隸屬教育部中部辦公室，校名為「國立屏東高級中學」。資料來源：「校史」，國立屏東高級中學網站，2022 年 9 月 28 日下載，<https://www.pths.ptc.edu.tw/home?cid=600>。

師，他從大陸過來的老師，好像是金陵大學²¹畢業。他對生物科要求很高，他給的分數不比大專聯考差，如果在學校表現好的話，去聯考就 OK（沒問題）了。生物老師曾經說：「我在學校打 80 分，如果你去考大專，最多不會高過 10 分，差的不會超過 10 分。」他說的分數是蠻實在的評估，所以他誇下海口不是沒有道理的。

我屏中同學都蠻優秀，有的人在美國當醫生，還有工程師。臺大農經系的何瑞坤，²²他本來可以考到臺大植病系，但因為色盲所以只能考農經。那時候張建邦²³邀請他回國，後來何瑞坤當過國貿局局長；中興法律系系主任甘添貴²⁴也是我同學，他可說是法律人的老師，臺灣刑法的權威，他從中興大學退休後又到輔仁大學去兼課，現在很多法官、檢察官都是他的學生，算是桃李滿天下。

（五）大學及實習

我在屏中的時候，走農學院丙組，後來聯考成績排下來，就進中

²¹ 金陵大學（1888-1952）是美國教會 1888 年在中國南京創辦的私立教會大學，1928 年向中華民國教育部註冊。1951 年與私立金陵女子文理學院合併為公立（Jinling University in China）金陵大學。在 1952 年的院系調整中，金陵大學各文、理學院與南京大學文、理學院在金陵大學鼓樓校址合併組建為新的南京大學，原私立金陵大學校舍歸南京大學，原私立金陵女子文理院校舍歸南京師範學院。韓信夫、姜克夫主編，《中華民國史大事記》（北京：中華書局，2011 年）。

²² 何瑞坤（1944-1984）屏東屏東縣萬巒鄉佳佐人，美國南卡羅來那大學博士。曾任臺北市銀行經濟研究室主任何瑞坤，1976 年接任關務署副署長，1982 年升任財政部關政司司長。1984 年 4 月在睡夢中遭妻子陳美玉殺害。資料來源：〈關務署副署長 何瑞坤繼任〉《聯合報》，1976 年 8 月 31 日 3 版；《聯合報》，1982 年 2 月 6 日 2 版；〈午夜驚魂床頭人揮利刀·關政司長被妻砍殺死亡〉，《聯合報》，1984 年 4 月 13 日 5 版。

²³ 張建邦（1929-2018），宜蘭縣羅東人，畢業於中國上海聖約翰大學經濟系，並於美國伊利諾大學取得農業經濟碩士、教育行政學博士學位。1960 年和父親張驚聲一同創辦淡江英語專科學校，也就是淡江大學的前身。1989 年出任交通部部長，1997 年出任總統府資政，去世前擔任中國國民黨中央評議委員會主席團主席職務，2018 年過世。資料來源：〈淡江大學創辦人張建邦 上午辭世〉（2018 年 5 月 26 日），《自由時報》，2022 年 11 月 29 日下載，<https://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/2438543>。

²⁴ 甘添貴，中興法學碩士，日本慶應義塾大學研究，現為輔仁大學法律學系教授。〈輔仁大學法學院 法律學系〉網頁，2022 年 9 月 28 日下載，<http://www.laws.fju.edu.tw/teacher0310.aspx>。

興森林系。我是民國 51 年（1962）進去，民國 55 年（1966）畢業，我不清楚我是第幾屆，因為我們通常不講第幾屆，是講第幾年畢業，像我就是 55 年畢業的學生。

我讀書時，森林系比較多大陸過來的老師，像陳振東、²⁵劉慎孝，²⁶都是大陸名校老師。像考試院高普考、升薦任考試，他們都是典試委員，²⁷負責出題、改考卷。大學 4 年算是通才教育，劉慎孝教森林經營，陳振東是造林、育苗，因為森林系的基本都要造林、樹木學、測量，還可以學航測跟水土保持。航測是選修，算蠻新的技術，但最早的航測還沒有那麼進步，沒有專門研究的學者，當時上課就是初步認識航測，主要是要研讀、學習如何判讀航空照片。森林測樹、測量面積、材積調查的航測是後來才帶進來。林務局後來成立航測隊，²⁸

²⁵ 陳振東（1911- ）字枕虹，江西省星子人。1919 年就讀南昌省立農專森林系，1932 畢業後，即就讀國立北平大學農學院森林系。1936 年畢業後先後於河南、洛陽、江西學校任教。1941 年任江西省農業院技士，1942 年任湖南省專門學校講師。1947 年 9 月來臺，應聘臺灣省立農學院（今中興大學）森林系副教授。潛心研究造林，曾受林務局委託於巒大等林區操酷檜木天然更新等試驗，1981 年屆齡退休。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌（第一輯）》（臺北：著者自印，1991 年），頁 161。

²⁶ 劉慎孝（1910- ），字敏初，山東省文登縣人。1918 年至遼寧省立林科高中就讀，畢業前遭逢「九一八事件」，遂升國立北平大學農學院攻讀森林學科，畢業前夕復遭逢「七七事件」。畢業後入福建省研究院農林研究所，從事林業研究。1945 年追隨林渭訪來臺，任臺灣省林業試驗所技正兼施業科科長。1959 年專任省立農學院（今中興大學）專任教授兼森林系系主任，講授森林經理學及林務行政。1982 年退休。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌（第一輯）》，頁 162。

²⁷ 典試委員，經考選部商同典試委員長遴提人選，經提考試院會議決定後聘用。其職責包括：出席典試委員會會議、主持或擔任試題命擬、試題疑義處理及試卷評閱、主持或擔任著作或發明或知能有關學歷經歷證明之審查及口試、測驗或實地考試事項等。邱華君，〈典試委員角色與責任〉，考選部網頁，2022 年 11 月 29 日下載，https://www.moex.gov.tw/main/ExamCom/wHandExamCom_File.ashx?examcom_id=894。

²⁸ 1954 年 4 月，中國農村復興委員會（農復會）成立森林資源及土地利用航測調查隊，1959 年 1 月改組為農林廳臺灣省農林航空測量隊。1972 年 5 月林務局臨時編組臺灣森林及土地利用航測調查隊，調借農林廳該航測隊及山地農牧局等技術人員，進行臺灣第二次森林資源航測調查。1973 年 7 月起農林航空測量隊改隸林務局，1981 年 2 月 16 日起改稱為林務局農林航空測量所。姚鶴年，《臺灣省林務局誌》（臺北：省農林廳林務局，1997），頁 58。

測量的時候他們會負責拍空拍，航測不僅僅用在林業，在一般的地政、管理上，也能發揮很大的效用。

樹木學老師是劉業經，²⁹後來我同班同學歐辰雄³⁰接劉老師的棒，成為臺灣樹木學權威，他沒有不認識的樹種。還有一個同學吳金村，他走木材利用、木材化學、紙漿這一類的林產，後來去英國學森林化學、木材化學，是廖坤福老師的學生。廖坤福老師是英國博士，羅紹麟³¹則是留學西德，他是測量方面的優秀人才，我在念書的時候羅紹麟剛回來當助教，慢慢就升到教授。

去惠蓀林場實習都是在學測量。因為林產處分標售林木的時候，要先把標售林班範圍的面積測出來，然後把材積算出來做標售。教授會親自帶學生到林場去體驗，從最基本的測量、測樹、材積調查實習。比如有一塊林地，要先測它的面積，再從測量範圍做材積調查，材積調查要先區分樹種，比如針、闊葉樹，然後去判別樹種、丈量、調查樹木的材積。當時會注重這些是因為還在比較注重木材生產的時代。直到限制砍伐的政策出來，就慢慢走保育方面的路線。

²⁹ 劉業經 (1914-)，廣西省武宣縣人，國立廣西大學森林系畢業後，跟隨林渭訪入福建省研究院農林研究所，從事林業研究，並至各縣市高山作高山調查森林生態及採集標本，對育苗造林、樹木學有深刻研究。1946年獲林渭訪邀約，來臺擔任臺灣省林業試驗所中埔分所主任。1952年轉任省立農學院（今中興大學）任副教授、教授乃至農學院長；1975年擔任教務長。著有《造林學各論》（1958）、《樹木學》（1964）、《臺灣木本植物誌》（1981）、等書。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌（第一輯）》，頁163。

³⁰ 歐辰雄，1966年畢業於中興大學森林學系，後一路攻讀至中興大學植物學研究所理學博士，並任職於中興大學森林學系直至退休。開授樹木學、景觀樹木、南洋材、都市林業等課程，與劉業經教授、呂福原教授合著的《臺灣樹木誌》，是森林系學生入門辨識樹木重要的教科書，與呂福原教授等合著的《臺灣樹木圖誌》、《臺灣樹木解說》等，也是種類蒐羅齊備的參考圖鑑。資料來源：林鴻志，〈樹木學者這條路，聊聊那年代的林業及育林—歐辰雄教授〉，《林業研究專訊》27：2（2020年4月），頁40-45。

³¹ 羅紹麟（1940- ），嘉義大埔人。1963年中興大學森林系畢業。1965年赴德國Freiburg大學留學，1972年獲林學博士。返臺任教於中興大學森林系，1980-1986年擔任該系系主任，2008年獲聘為該校名譽教授。先後開設林業經濟學、森林遊樂學、木材市場學、天然資源評估法、森林與人生等課程。吳蕙如、洪廣冀、溫志強訪問；溫志強整理，〈羅紹麟教授口述訪談紀錄〉（2021年12月9日、21日訪問），臺灣林業史編撰-口述歷史計畫，2022，未出版。

二、 林務局工作的開始

（一） 屏東林管處

1. 高考與恆春工作站

那時森林系畢業後，有兩個管道進林務局，一個是高普考，第二個是參加臺灣省政府的「臺灣省經建人員特種考試」。高考的層次要經建特考高多了，經建特考是從委任十級起跳，高考是委任一級，隔年就可以跳薦任。一年升一級的話，經建特考就跟高普考差十年。學校剛畢業就可以考經建特考，但是高考的難度比較高，所以我大學畢業(1966)後先通過經建特考，經由考試人事行政局去分發到林務局，之後就邊當兵邊準備高考。我退伍後去考高考，高考放榜後我還是在原單位，只是職等直接從委任十級跳到委任一級。

我被分發到恆春林管處，處長滕德新是東北外省人。³²在處裡一、兩年就換一個單位，恆春工作站、本處造林課，高樹站、然後墾丁森林遊樂區。最初我被分發到恆春工作站，我主要的任務是造林跟林政，剛開始是協辦，後來就做主辦。恆春的造林主要在恆春事業區，包括恆春半島、牡丹、滿州、南仁湖一帶，就是臺灣的尾巴；樹種是一般的鄉土樹種，像相思樹、³³光臘樹³⁴等，主要是綠化，有防風、定砂的

³² 滕德新(1913-1974)，安東省鳳城縣人，日本公立盛岡農林專科學校森林科畢業。曾任安東省政府建設廳技正、東北行轅經濟委員會農林處技正、瀋陽市東陵森林整理事務所技術組長，1948年來臺任羅東山林管理所技正，羅東所併入臺北山林管理所後，仍兼羅東分所主任。後歷任花蓮山林管理所所長、臺中山林管理所所長、巒大山林區管理處處長、恆春林區管理處處長(1963-1970)。1970年出任大雪山林業公司總經理，後因故遭免職。61歲因病過世。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌(第一輯)》，頁53。

³³ 相思樹：學名 *Acacia confusa* Merr.，為臺灣原生種，因此又名臺灣相思樹、臺灣相思、相思仔、臺灣紫檀，為豆科含羞草亞科金合歡屬植物，原產於臺灣南部、中國南方及東南亞一帶，於日治時期被日本人廣泛種植至全臺各地，是臺灣早期知名的造林樹種之一。相思樹的樹幹非常堅硬，可作為薪炭材。呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》(宜蘭：行政院農業委員會林務局羅東林區管理處，2020)，頁39。

³⁴ 光臘樹：學名為 *Fraxinus griffithii* C. B. Clarke，俗名：白雞油，臺灣白蠟樹。光臘樹生長於臺灣全島低海拔之闊葉樹林中，在河畔、崩塌地、乾燥山坡尤多見之；分布廣泛自印度、印尼、菲律賓、日本及中國大陸之華南地區均分布。

作用，像往佳樂水方面的屏鵝公路，有個景點「風吹砂」，那邊東北季風把砂往上吹就是風吹砂；夏天下雨時沙流下來就「往下流」。³⁵因為這樣的自然景觀，特別著重保安林、防風林，也會種木麻黃。³⁶因為木麻黃是抗風樹種，屬於先驅樹種，種木麻黃主要的目的是保護熱帶樹種，因為恆春是屬於熱帶，熱帶樹種也是鄉土樹種。恆春半島的事業區比較少林產處分，恆春事業區算第一類，木材利用價值不是那麼高。

因為季節風——在地人叫落山風——的關係，造林主要是做保安，還有生態保護。像我進去恆春處的時候，南仁山、南仁湖就已經列入保安林，是不能輕舉妄動的地區。我去牡丹站的時候也是做造林、保護林地。在牡丹會接觸到當地百姓，因為林務局有一些地是租地造林，讓民間的財力投資到造林工作，當時恆春半島、潮州到處都有租地造林，造林樹種主要是相思樹，因為相思樹可以燒木炭。雖然那時已經使用瓦斯，但木炭還是很重要，像水塔要用木炭做濾水處理，還有烤肉等特殊用途。我在恆春工作站待了一、兩年後就被調去造林課。

2. 造林與林相變更

造林課負責造林及林相變更。做造林技術改進，比如殺草劑改良；

光臘樹的木材質地堅韌，耐摩擦衝擊，為優良家具及運動器材製造用材。其抗旱性強，為臺灣的重要闊葉樹造林樹種，亦常栽植為觀賞樹或當行道樹，亦可作為水土保持植物。資料來源：呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（第五冊）》（臺北：行政院農業委員會，2007），頁 41。

³⁵ 風吹砂為東海岸鵝鑾鼻與佳樂水兩遊憩區之中間站，距鵝鑾鼻約 7 公里。冬天東北季風盛行時，將沙沿崖坡吹送至崖頂，而造成風吹砂之特殊地形景觀；夏天雨季時窪地雨水匯集，沖沙順著地形流向海洋而為沙河、瀑。目前因為佳鵝公路的開闢及種植木麻黃，昔日沙石漫天，宛如置身大戈壁的情景，已不復見到。資料來源：「屏東有影」，屏東縣政府網站，2022 年 11 月 29 日下載，https://www.pthg.gov.tw/film/Photo_Content.aspx?n=1635F69C7777535B&s=25605F4E44BFA4BA。

³⁶ 木麻黃：學名 *Casuarina equisetifolia* Forst.，原產於澳洲，分布於亞洲東南部沿海地區、美洲熱帶地區、臺灣以及中國的廣東、廣西、福建等地，目前已由人工引種栽培。最佳的防風林，可植於海邊，樹高且堅硬。因生長迅速，抗風力強，可作為建築、家具、造紙用材。樹皮可提制栲膠，也有用來製備染料用來染漁網的。呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 117。

或是設定研究，比如設定造林栽植株數，研究一公頃要種 1,000、1,500 株，還是 2,000 株比較好。之前林務局設計種的株偏高的用意是防範現場造林成果打折，存活率遞減。因為造林成果受內、外在因素影響，或者造林後沒有做好撫育工作，都會讓存活率減下來。因此，如果一公頃種 2,000 株，存活率不好的話，就降到一公頃 1,500 株，或者 1,200 株、1,000 株。造林一公頃 1,000 株的林相密度算不錯，立木度就蠻好，但因為一開始林務局設定的栽植株數太密，樹木就只會高生長，肥大生長比較差，樹徑不會變粗，所以要做疏伐，把比較差的樹砍掉，留下好的樹。疏伐後樹木的高生長跟肥大生長跟林相都會變好，木材的利用價值也會比較高。³⁷

林相變更主要的理論是多樣性，規劃的頭頭是道，但也要能夠長得好。最初造林時，臺大王子定王教授指定很多熱帶樹種，像黃連木、³⁸桃花心木，³⁹光蠟樹等，但只有光蠟樹、相思樹活下來，其他樹種大都凋零，在這之中以光臘樹長得最好。至於比較珍貴的樹種像檀香，⁴⁰就是怎麼種都不會活；雖然黃連木也是熱帶鄉土樹種，但它們的適

³⁷ 人工林造林之初，一公頃林地中至少會種植 2,000 株以上的大量林木，利用造林木間的互相競爭光線，往上生長形成高又直的樹木主幹，才能在未來生產優質的木材產品。但隨著競爭的加劇，必須進行人工林疏伐作業，把部份的人工林樹木砍伐移除，製造出更多的空間，讓留存下來的樹木可以生長。資料來源：林文智，「善用疏伐技術 人工林也可以很天然」(2021 年 7 月 27 日)，行政院農業委員會農業知識入口網，2022 年 11 月 30 日下載，https://kmweb.coa.gov.tw/theme_data.php?theme=news&sub_theme=variety&id=64808。

³⁸ 黃連木：學名為 *Pistacia chinensis* Bunge，又稱爛心木，木質堅硬，且適應性強，可在惡劣環境及土質的狀況下生長，可達 20m 高。由於它的落葉性以及迷人的果實，黃連木被廣泛用做行道樹。呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 55。

³⁹ 桃花心木：桃花心木屬的植物全世界僅有 5 種，產在中南美洲和印度群島，臺灣引進桃花心木（又稱小葉桃花心木）與大葉桃花心木（*Swietenia macrophylla* King）兩種，供栽種、造林，材質均優。臺灣的大葉桃花心木是在 1809 年開始引進自中美洲的宏都拉斯，最初栽種於墾丁的林業試驗恆春分所，因生長快迅，其後推廣普遍栽種於臺灣中南部各地。資料來源：呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 61、63；呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（第肆冊）》（臺北：行政院農業委員會，2007），頁 14。

⁴⁰ 檀香：學名為 *Santalum album* L.，俗名：白檀。原產印度、馬來西亞、澳洲、太平洋諸島。檀香最大特性，是其在幼樹階段須有適當的寄主植物供其寄生，始能生良好否則容易枯死。檀香樹幹的邊材白色，無氣味，心材黃褐色，有強

應力沒有很好。這就是優存劣敗，長得差的就會被淘汰。

我在造林課時，林相變更工作已經在收尾，但還是有撫育，那時候工作的重心等於是林相整理。課長交辦我處理林相變更的疏伐業務，因為像雙流地區，內文、牡丹、壽峠等地，有的造林太密，樹木高生長好，但是肥大生長就差。雙流那邊光臘樹比較多，我去的時候，光臘樹胸徑都有二、三十公分了，所以我把 20 公分以下的樹木疏伐砍掉，留著比較菁英的樹木。

剛開始是直營疏伐，我們做記號指定砍掉哪一棵樹，工人就把做記號的樹砍掉。之後是發包給業者，但我們還是會用紅漆，漆在胸徑上面，指定要砍的立木。光臘樹主要遭受鼠害，因為松鼠沒有東西吃，就會咬樹皮，影響材質。不過柳杉⁴¹被松鼠害得最為嚴重，其他林區也有。⁴²光臘樹主要是可以做棒球的球棒，還有電晶體電視的腳架。墾丁人工湖旁邊菲律賓貝殼杉，⁴³是比較高級的木材，裝潢起來比較高級，可以做飛機的傢俱。我在造林課待了兩、三年後，被安排到高樹工作站擔任業務股長，算是高樹那邊的老二，之後就轉調至墾丁森林遊樂區了。

（二）墾丁森林遊樂區

烈香氣，是著名香料材；餾出之精油即為白檀油，為貴重藥材及香料。木材亦供高級雕刻用材。呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說(第肆冊)》，頁 141。

⁴¹ 柳杉：學名為 *Cryptomeria japonica* D. Don，又稱日本柳杉，自 1906 年起多次自日本引進，為臺灣全島中海拔主要的造林樹種，主要分布於阿里山、溪頭、太平山、觀霧等地。呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 17。

⁴² 臺大實驗林管理處指出，溪頭的柳杉林是早年政府推動的人工造林，20 年前政府禁止砍伐天然林，後來因環保意識高漲，連更新人工林阻力也不小，這批柳杉林也沒有新陳代謝的機會，樹齡超過一甲子，目前已進入成長的遲緩期，若鼠害不加以控制，整片森林恐會報銷。資料來源：〈遊客餵出松鼠大軍 溪頭柳杉林近 3 成被啃白頭〉，《聯合報》，2018 年 8 月 20 日 A6 版。

⁴³ 貝殼杉：又稱為南洋檜木，學名為 *Agathis dammara* (Lamb.) L. G. Rich，馬來西亞、玻里尼西亞及菲律賓。臺灣曾於 1901、1909、1916、1955 及 1973 年分別引進。目前臺灣全島皆有零星的栽培，為常綠大喬木，皮富樹脂，高可達 50 公尺或更高。呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 83。

我大約是民國 64 年去當墾丁森林遊樂區主任。頭銜又臭又長，叫「臺灣省政府農林廳林務局屏東林區管理處恆春工作站森林遊樂區主任」。主要的業務是墾丁的綠美化。除了墾丁的原始樹種外，還有花壇、仙人掌溫室，還有一個叫花榭的溫室，在裡面栽培蘭花，或是比較貴重的樹種，提供多樣性，滿足遊客的需要。以前墾丁森林遊樂區主任由是恆春副處長兼任，我是第一位專職主任。副處長之後的主任是一個職位很高的技正兼任，因為他即將退休，所以我去接他的工作。因為墾丁遊樂區遊客層次高高低低，從貴賓到一般普通的遊客都有，貴賓上到總統拉、院長，下到一般的普通的遊客，小朋友、大朋友，所以瑣碎的事情很多。

我接主任的時候墾丁森林遊樂區剛成立不久，⁴⁴那時候國外遊客像日本人最多，其次是歐美人。那時候上至總統及院長都接待過，如果有比較重要的客人，門房都會通報，我就會出來陪伴。例如蔣經國當總統的時候，曾經來住墾丁賓館（今華泰瑞苑墾丁賓館），⁴⁵他大概早上五、六點起床，自己就獨自走上來散步，門房通知我後，我就趕緊追上去。

孫運璿院長⁴⁶是特別客氣的長官，他來墾丁賓館住宿時，想搭電

⁴⁴ 墾丁森林遊樂區 1968 年起運作，隸屬於林務局恆春林區管理處，負責此一地區遊樂設施的規劃、設計、施工、維護管理，以及環境美化，觀光導遊等事項。資料來源：〈墾丁遊樂區 設置管理所 省府例會昨天通過〉，《聯合報》，1970 年 8 月 12 日 2 版。

⁴⁵ 墾丁賓館：又名蔣公行館，位於墾丁森林遊樂區內，之後委外（BOT）經營，目前名稱改為：華泰瑞苑墾丁賓館。資料來源：〈墾丁賓館重生 總統套房 老蔣住過〉（2012 年 10 月 27 日），《自由時報》，2022 年 5 月 20 日下載，<https://news.ltn.com.tw/news/local/paper/625978>。

⁴⁶ 孫運璿（1913-2006），山東蓬萊縣人，1934 年畢業於哈爾濱工業大學電機工程學系。戰後，1946 年，派任至臺灣從事電力接收與恢復之工作，在台電服務近 20 年間（1946-1966），推動農村電氣化工程，讓農村供電普及率達 99%，並完成臺灣電力系統整體供電網，為臺灣產業升級所需能源預做準備。1964 年，接受世界銀行敦聘，出任非洲「奈及利亞全國電力公司」執行長兼總經理。1966 年回國後，歷任交通部長（1967-1969）、經濟部部長（1969-1978）、行政院院長（1968-1984）。1984 年，因公務過勞而腦溢血，導致半身不遂，而離開公職。2006 年 2 月 15 日凌晨逝世，享壽 93 歲。資料來源：「歷任院長-孫運璿先生」，行政院網頁，2022 年 11 月 30 日下載，<https://www.ey.gov.tw/Page/FA4291966BB3CF65/e787da2a-32cb-42a1-97a7-493ffb3507eb>；「關於孫運璿」，孫運璿

梯到觀海樓 7 樓，我說不用門票，他以為是院長身份才就不用買票，他就交代屬下要買票，我回說：「報告院長，遊客本來都不用買票。」他跟老婆帶一個小孫子在觀海樓頂樓休息，我立正站在旁邊陪同，院長客氣叫我坐旁邊，然後我交代服務人員，說要招待院長吃點心跟飲料，但孫院長堅持不要，那服務小姐很為難說：「是主任交代要請院長吃點心。」但是院長就不願意，後來我才說：「院長堅持，就聽他的，主隨客意啦！」因為我們有做冰淇淋、霜淇淋，我就沒有徵求院長的同意，就請小姐拿冰淇淋給小孫子品嚐，院長就接受了。孫運璿是一個讓人肅然起敬的長官。

蔣經國當總統時的親民，一般老百姓都感受出來，民間從來沒有這麼客氣的總統。他到恆春菜市場，一下車就喜歡跟大家聊一下，他看到恆春很多阿桑嘴巴都吃檳榔，吃得嘴巴好像擦口紅，他想這個好吃嗎？就叫人家拿一口檳榔給他試試看，但吃了沒有辦法接受。墾丁賓館原本是宋美齡住的行館，蔣介石比較少來，宋美齡有一次車禍在那邊休養。蔣經國對父母親住過的地方好像很尊敬，不敢去住、也不敢去動，所以有一次我們安排蔣經國住墾丁賓館海濱分館（今墾丁夏都沙灘酒店）⁴⁷的四合院，但因為四合院靠海，如果有人要暗算總統很容易，是安全度比較要注意的地方，侍衛說不要住在海邊，後來是去住墾丁賓館，那間四合院後來 BOT 委外經營了。蔣經國來的時候，是由郭武盛⁴⁸負責接待，我在旁邊協助，當時他是屏東處的秘書兼墾丁賓館的總經理，我是墾丁遊樂區的主任兼賓館的副總，郭武盛之後

科技·人文紀念館網頁，2022 年 11 月 30 日下載，<https://www.sysmm.org/about-sys.php>。

⁴⁷ 墾丁賓館海濱分館於 1986 年正式營運，1995 年民營招標，由夏都飯店得標，重新規劃整理後，於 1998 年正式營運。資料來源：〈墾丁賓館海濱分館 裝潢完成即將營業〉，《民生報》，1986 年 6 月 19 日 4 版；〈墾丁海濱部 開放民營招標 各大財團今天勢必有一番爭奪戰〉，《民生報》，1995 年 10 月 12 日；〈墾丁賓館易手經營展新意 黃大洲昨視察 對公產民營深具信心〉，《聯合報》，1998 年 12 月 30 日 40 版。

⁴⁸ 郭武盛，國立中興大學森林學系畢業。歷任林務局花蓮林區管理處處長（1994.04-2001.06）、新竹林區管理處處長（2001.06-2009.01）。資料來源：「歷任首長」，林務局新竹林區管理處網站，2022 年 11 月 30 日下載，<https://hsinchu.rest.gov.tw/0000430>。

也當過花蓮處處長、新竹處處長及林政組的組長。然後在新竹的時候，他是處長、我是副處長，他是我的老長官，是蠻平易近人的一個處長。

現在連墾丁賓館都 BOT，以前我們管理的時候是林務局福利委員會經營，因為住在墾丁賓館的貴賓有時候會去森林遊樂區走走，所以局長認為森林遊樂區跟墾丁賓館要結合在一起比較好。我那時候是林務局指派的墾丁公園主任，兼墾丁賓館的副總經理，總經理是秘書擔任。當時是許啓祐⁴⁹局長的時代，他是臺大森林系畢業，而他老婆是立委許張愛簾。

我在墾丁遊樂區大約一、兩年。墾丁遊樂區是有多突發狀況的地方，是吃重且壓力大的工作。有時候大人物要來不會事先通知；有一次遊客走失，親友到辦公室來報案，我們也要把走失者找回來，找到半夜還在找人，後來才知道他誤走到佳樂水方向才迷路；曾經有個身體不好的老兵，在墾丁第三區⁵⁰自殺，這種奇怪的案子很多。有一次我被交代說高級長官要來，大概會去走仙洞，所以我就先去仙洞視察，因為有的遊客沒有公德心，所以仙洞裡頭有很多垃圾。我問屬下怎麼沒有處理清理步道，他說看過在仙洞自殺的屍體，會害怕不敢自己走進去，知道原委後，我就自己去處理。墾丁遊樂區的員工大概四、五十人，清潔工、水電工、售票人員、收票人員，還有遊客中心觀海樓，

⁴⁹ 許啓祐(1927-2020)，彰化縣北斗鎮人，1951年臺大森林系第一屆畢業，同年進入林產管理局工作，1961年調至農林廳航空測量隊，1963年回林務局，歷任經理組組長、埔里林區管理處處長、玉山林區管理處處長、林務局副局長、1980年接任林務局局長。林務局長任內促成立院三讀通過《森林法》修正，又因木材生產事業式微，成功爭取將林務局事業預算改為公務預算。1987年調任省農林廳副廳長，1989年出任臺灣省旅遊局長，1990年因日月潭翻船案而於任內提前退休。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌(第一輯)》，頁103；〈許啓祐下月一日退休 傅用希暫代旅遊局長〉《聯合報》1990年9月25日，第4版。

⁵⁰ 恆春鎮社頂附近，有一處珊瑚礁天然林，這是臺灣唯一的高位珊瑚森林生態系，有極高的保存和學術研究價值。為林業試驗所恆春研究中心管轄，屬於墾丁熱帶植物第三區。由於鄰近墾丁森林遊樂區，面臨極高的開發壓力，故林業試驗所主動向農委會申請設立為自然保留區，1994年1月經農委會公告為「墾丁高位珊瑚礁自然保留區」。資料來源：「墾丁高位珊瑚礁自然保留區」，行政院農業委員會林務局自然保育網，2022年11月30日下載，<https://conservation.fores.gov.tw/0000126>。

每一個站、據點都有服務人員。除了突發狀況，還要做園區的綠美化工作，總之就是一個很繁雜的工作。

觀海樓以前是林試所的轄區，因為觀海樓有涉及遊客服務，中央認為林試所主要在做研究工作，而林務局有很多森林遊樂區，所以將觀海樓交給林務局管理，出現管理事權不統一的問題。⁵¹以前為了互相配合，我當墾丁森林遊樂區主任的時候，林試所的主任當副主任，林試所人員的主要業務在做研究工作，除非必要才往來。由於墾丁公園園區內禁止車輛進去，車只能都放停車場，因為停車場到觀海樓有一段距離，公務車會送林試所主任進去。後來林試所（林業試驗所恆春研究中心）設在遊樂區大門口進去一點點的地方。

遊樂園規定用人費用不得低於營業收入的 25%，起初遊樂園區的門票只要十、二十元而已，後來我發現門票價格一直漲，但員工薪水都不漲。因為遊樂區的員工，大概只有 5 位職員是公保，剩下的員工都是屬於勞保，所以我替同仁講話，跟來視察的長官報告說：「大家都說墾丁公園是聞名中外的森林遊樂區，那層次怎麼能那麼低？」但後來也沒有調薪水，因為林務局的森林遊樂區有大雪山、奧萬大、阿里山，還有太平山，每個遊樂區都很重要，不能獨厚墾丁遊樂區的員工。而且當時林務局已經在虧損，所以調整薪水這件事情，就不了了之。我之後也離開了墾丁森林遊樂區主任的位置，回到恆春工作站當主任。

⁵¹ 1968 年省府為發展觀光事業將植物園最精華地區規劃為墾丁風景區（現改稱墾丁森林遊樂區），交由林務局經營觀光遊憩事業，而土地經營權仍由林試所轄有，並負責植物園經營與研究業務。遊樂區與植物園經營在同一地點範圍內，經營重點與理念迥異，數十年來發生不少衝突與爭議。其中一項爭議為園區管理事權不統一：林務局負責遊樂區內之遊客管理事宜，林試所負責試驗研究及植物園經營管理，在行政事權分屬之情形下，如遇有爭議事件時，經常容易造成兩個單位間的磨擦。再者，目前園區內之建築物多為林務局所設置，而林試所為土地轄管單位，因土地與地上物之事權不一，導致雙方在工作執行上之困擾。資料來源：王相華，〈恆春熱帶植物園之轄管緣由及整體發展計畫〉，《林業研究專訊》10：2（2003 年 4 月），頁 35-39。

我想替員工加薪，主要想給員工鼓勵，畢竟人往上爬，水往下流，公務人員能夠升等，他就有被鼓勵的感覺。我在墾丁當主任時，有的員工表現好，我就鼓勵他，把他從契約工升工友，或者工友升為服務工，我都沒有通知他們升等的事，他們接到人事命令，就覺得莫名其妙。這對他們很重要，覺得自己被肯定了，直到現在都還記得，現在有些員工還在墾丁遊樂區服務。退休後，有員工看到我說：「主任當年你給我升職，我都不曉得你幫我升職。」我離開墾丁遊樂區時，就有墾丁賓館、墾丁賓館海濱分館，我們都賣遊客冰淇淋、霜淇淋，我帶老婆的同仁，潮州國中的老師去墾丁遊樂區走，老師們就很奇怪的說：「老羅你已經離開了十幾年，怎麼我們到每一個據點，就有小姐送冰淇淋過來？」林務局的好處，就是人情味很重，尤其職位比較高的人到現場去，就會把員工看成自己的兄弟姊妹，我想他們心裡也很高興。

（三）恆春工作站主任

恆春工作站及後來的潮州站我都是當主任，每個主任都是大約三、四年。恆春工作站的主要業務就造林、林政，還有森林保護。

恆春半島的管理是多頭馬車，起先就有交通部的風景特定區，過來是林務局森林區跟內政部的國家公園並存。最開始是交通部觀光局成立墾丁風景特定區管理處（1982），後來內政部營建署成立國家公園管理處（1984），林務局的恆春林區管理處的墾丁國家森林遊樂區管理所（1968）當然也要管理，所以我在恆春當主任的時候，恆春半島這麼小的地方，就有3個管理處。

國家公園第一任處長是施孟雄，可惜英年早逝。⁵²施孟雄是柯文

⁵² 施孟雄(?-1993)，兩度出任國家公園處處長，第一任為國家公園處首任處長，(任期 1984.01-1985.10)，卸任後轉任屏東縣縣長，1990年3月屏東縣長任期屆滿後再次轉任國家公園處處長，1993年8月於任內因公死亡。「國家公園歷任處長名錄暨首任處長重要記事」，臺灣國家公園數位典藏主題網，2022年9月28日下載，https://npda.cpami.gov.tw/tab1/web1_leader3.php。

福⁵³提拔的人，他原來是屏東縣政府的建設局局長，而薛派欽處長⁵⁴是許水德⁵⁵的連襟。許水德跟柯文福是師大教育系的同學，柯文福擔任屏東縣長時，許水德任教育局長，然後到高雄市長、臺北市長。柯文福的老婆羅純香是我們羅家的美女，他女兒叫柯志恩。薛派處長知道施孟雄、許水德跟柯文福的關係，我跟施孟雄的問題他都會體諒，有時候他兩個處長有時候意見會相反，我則介中間做協調工作。

恆春的林政案件需要 3 個管理處互相溝通、會勘。我當恆春站主任時，有一個叫余昌正的員工，國家公園的警察隊的小隊長叫余祝正，他們是堂兄弟。因為恆春有一個軍事設施，⁵⁶有一次需要開路，小隊長余祝正就去阻止，他認為這個未經申請不可以亂動，所以都要派人協調。部隊長來找我協調，國家的軍事設施、國防設施，其實我們兩個單位都要從旁協助，所以我跟部隊長說：「你應該要申請幫忙。」後來就沒有爭執。

⁵³ 柯文福 (1934-2010)，於 1972 年當選屏東縣長並成功連任，1981 年卸任。1984 年，奉派至僑委會擔任副委員長，是第一位出任僑務工作的臺籍副首長；1991 年成立海華文教基金會，柯文福擔任創會董事，在海華文化基金會服務期間，成立海外中文學校「海華獎助學金」及僑生急難助工作，幫助無數學子向學。資料來源：「僑委會前副委員長柯文福公祭」，中華民國僑務委員會，2022 年 11 月 30 日下載，<https://ocacnews.net/article/117000>。

⁵⁴ 薛派欽 (1931-)，省立農學院 (今國立中興大學) 森林系畢業。1956 年特種考試甲級技術人員森林組及格，1963 年高等考試建設人員森林科及格。歷任林產管理局阿里山林場技術員；高雄山林管理所技佐；農林廳林務局恆春林區管理處技術員兼股長、雙流工作站主任、副技師、林產課長、經理課長；木瓜林區管理處副處長；恆春林區管理處處長 (1981.09-1988.03)；建設廳水利局副局長；農林廳水土保持局局長，1996 年 7 月 16 日榮退。資料來源：「歷任局長 第九任 薛派欽」，行政院農業委員會水土保持局網站，2022 年 11 月 30 日下載，https://www.swcb.gov.tw/docapply/AboutUs/directors_more?id=e8fd33e3cd894698a835848781e112f9。

⁵⁵ 許水德 (1931-)，原籍澎湖縣，生於高雄市，但自稱是金門人，畢業於國立臺灣師範大學、國立政治大學教育研究所。歷任臺灣省政府社會處長、高雄市長、臺北市長、內政部長、駐日代表、中國國民黨秘書長、考試院長、世新大學董事等要職。許水德是蔣經國在政治上起用的第二批臺灣本省籍青年。資料來源：「許水德」，政大記憶網，2022 年 11 月 30 日下載，<http://nccuwiki.lib.nccu.edu.tw/index.php/%E8%A8%B1%E6%B0%B4%E5%BE%B7>。

⁵⁶ 應指三軍聯合作戰訓練基地指揮部。

林務局跟國家公園兩個單位各有管轄區與事權，但國家公園有點高高在上。有一次施孟雄處長到墾丁遊樂區，他原先把車子停在外面，他自己走到觀海樓去，後來處長的司機仗勢說：「處長趕時間，打電話叫我把車子開到觀海樓去接處長」，但我們門房說：「車子要進去要跟主任報告，允許後我才可以放行，不然我會被刮鬍子。」門房跟我有默契，他知道我在樓上，但他故意說主任去苗圃，找不到主任。後來司機就生氣地說：「我不去，不進去啦！」處長就自己走下來，

國家公園有自己的問題，比如說香蕉灣有 42 種的原生樹種，所以有一個保護區。⁵⁷國家公園就說恆春半島都是他管的，因此就在香蕉灣的路邊就弄起鐵欄杆把它圍起來，但那塊土地的管理單位是林區管理處，我負責林區管理處現場，我跟副處長通電話，說：「恆春事業區的林班，沒有核准施設的話，任何人、任何單位都不能亂弄，你們在那邊插欄杆，巡視人員回來會報告嘛！你跟處長報告，不一定要公文給我，請處長打通電話交代我讓他們設置欄杆，我就沒有責任，你不做的話，依我的立場，沒有把它排除掉，我會被打屁股。」副處長聽了也是會怕，他一個管理處的處長，被我一個小小工作站的主任處理，恐怕會臉上無光吧？所以後來就不敢做了。

墾丁國家公園管很多。墾丁裡頭有幾個區域，像林務局的墾丁國家森林遊樂區，學校做教育工作、餐廳做餐飲工作，警察恆春分局做治安工作，各自做各自的工作，跟國家公園有什麼關係？但國家公園就會一直想要管。再舉一個例子，在南灣的核三廠，⁵⁸要蓋一些東西，

⁵⁷ 保護區全名為「香蕉灣生態保護區」。香蕉灣生態保護區為臺灣僅有的熱帶海岸林，保育著許多珍貴的海漂植物。墾丁國家公園管理處成立後，依國家公園法將砂島與船帆石間的香蕉灣海岸林劃定為生態保護區。張慶恩(1984)指出香蕉灣海岸原生林的喬木層有 42 種、灌木層 30 種、草本層 33 種，以及藤類植物 3 種。香蕉灣海岸林是臺灣少有受到保護之海岸林，更是臺灣目前唯一面積超過 10 公頃之殘存熱帶海岸森林，在海岸林生態保育上具有重要意義及價值。資料來源：墾丁國家公園管理處委託辦理、國立屏東科技大學執行，〈101 年度「香蕉灣生態保護區森林生態復舊、監測及成效評估」〉，(屏東：墾丁國家公園管理處，2012 年 12 月)，頁 1、7。

⁵⁸ 核三廠，全名為臺灣電力公司第三核能發電廠(馬鞍山廠)。核三廠是國內第一座壓水式核能電廠，1978 年 4 月開工，1984 年 7 月正式商業運轉。資料來源：〈核三廠一號機開始商業運轉〉，《經濟日報》，1984 年 7 月 28 日 1 版。

但是施孟雄處長一直下公文給核三廠周主任，叫他不能亂動，周主任後來他忍無可忍，回了一個公文給國家公園管理處處長，表示「本地區不受建築法之限制」，說核三廠裡面的建設不受建築法的限制，難道發電機也要國家公園來管嗎？讓國家公園踢到鐵板。核三廠的位階那麼高，他們是息事寧人、不撕破臉，然後到忍無可忍，才回國家公園一個「本地區不受建築法之限制」。⁵⁹大家對國家公園有點不滿。⁶⁰臺大森林系出身的林政處長林基王，是蠻開放的人，他也說：恆春半島很多單位，像國家公園、電力公司、森林遊樂區、學校等，本來大家坐好了要一起吃飯，結果國家公園來了，我們尊重他是新成立的單位，喬 3 人份比較大的位子給他坐，但是他什麼都要管，總不能叫我們原來有的單位都滾蛋。

臺灣的第一所國家公園是墾丁國家公園，預算來自內政部，當然是比較多。很多攝影、學術研究都是請臺灣的專家，像臺大植物系黃增泉教授⁶¹是臺灣的權威，他做了一本書，等於國家公園的簡介。⁶²那本書成本很高，很精緻漂亮，內頁都是彩色。我每次陪客人到國家公園拜訪，國家公園每次都送我一本，陪 5 次就有 5 本，我不好意思說

⁵⁹ 受訪者所言，應為 1984 年臺電擬定排放熱廢水至紅柴且發展海水溫差發電的計畫。資料來源：〈核廠擴建將排熱水 珊瑚公園景觀難保〉，《聯合報》，1984 年 5 月 11 日 3 版。

⁶⁰ 墾丁國家公園區內管理單位計有地方上的恆春鎮公所、車城、滿州鄉公所；土地及生物方面有屏東縣政府、台灣省林務局、林業試驗所、畜產試驗所，此外尚有海防部隊、救國團活動中心、聯勤俱樂部等單位，彼此業務衝突，迭生困擾。資料來源：〈國家公園禁令太多 居民抱怨動輒得咎〉，《民生報》，1984 年 11 月 13 日 6 版。

⁶¹ 黃增泉（1931- ），學歷臺灣大學森林系、臺灣大學植物學研究所碩士、美國聖路易華盛頓大學理學博士，曾任台灣大學理學院植物系教授及所主任、中央研究院植物學研究所兼任研究員等職，2001 年退休。黃增泉教是國內國家公園的推手：曾經參與 1980 年的墾丁國家公園、1981 年的玉山國家公園、1983 年的陽明山國家公園和 1987 年的雪霸國家公園的調查工作以及「國家公園法」及其施行細則的研討會。擔任內政部第一屆國家公園計畫委員會委員。資料來源：陳文彬編著、攝影；黃增泉審訂，《新草山驚艷》（臺北：編者自印，2005 年），2022 年 11 月 30 日下載，<https://homepage.ntu.edu.tw/~ssuyuan/preface3.htm>。

⁶² 受訪者所言書籍，應為黃增泉主講，《我國臺灣地區國家公園之植物資源與生態》（臺北：內政部營建署，1985）。

我有書了，他們要給我，我就轉送給別人，憑客人的福氣，我家裡大概有 10 本書。而我們墾丁森林遊樂區的經費有限，導覽是小巧玲瓏，沒有做那麼精緻。

說到施孟雄處長，他比較胖且喜歡吃肉，可能因此心肌梗塞過世。我同學鄭遠有跟我說過施處長愛吃肉的故事，施處長跟鄭遠都是國民黨中央代表，鄭遠是屏東農田水利會的會長。有一次他們一起去臺北開中常會，開完會去吃牛排，鄭遠胃口沒有那麼好，大概一客牛排都吃不完，但施孟雄卻是一客牛排吃完了，還要再叫一客，鄭遠說「處長你怎麼吃這麼多」，施孟雄就講了臺灣俚語，他說：「就呷乎死，毋湯死沒呷」。⁶³他過世之後，鄭遠才說：處長幹嘛沒事說這句話。林存德副處長後來回想，那天半夜有聽到電話，但要接起來的時候電話已經掛斷，可能是施處長心臟病發作的時候，打電話給住在附近的副處長求救，但是他太慢接電話了，然後就來不及送醫。⁶⁴

在恆春工作站的時候，如果有森林火災，即便我是主任也是要去打火，但恆春都是小火，主要都是有人故意縱火。例如羊碰到綠色的植物就會吃，但羊最愛嫩葉，比較細、嫩的葉子是上等貨，所以養羊的人就放火燒，故意破壞生態，放火燒嫩草就會長出來，長出來的羊是最喜歡吃的嫩葉。那時在國家公園內還是有人養羊、養牛，像南仁湖裡面現在還有一戶人家養牛，牛會在南仁湖泡水，雖然國家公園會抓，但是防不勝防，因為這些養牛、羊的人，比國家公園早來，而且有些是野生牛，要怎麼抓？這很不好處理，取締有困難。

⁶³ 「呷乎死，卡贏死沒呷」，指一些對身體有害的食物，吃了傷身，不吃又傷心。資料來源：吳家箴，「母親的俗語話之四」(2006年7月23日)，《金門日報》網頁，2022年11月30日下載，<https://www.kmdn.gov.tw/1117/1271/1274/41165>。

⁶⁴ 據報導施孟雄為扁桃腺發炎併發氣喘病，造成呼吸道阻塞，經墾管處副處長林存德、唐永福等多人，將施孟雄送恆春基督教醫院急救，但已回天乏術，得年50歲，與受訪者所言之心肌梗塞致死有出入。資料來源：〈扁桃腺發炎併發氣喘 導致呼吸道阻塞 國代施孟雄猝逝〉，《聯合晚報》，1993年8月26日2版。

（四）潮州工作站

潮州事業區有臺灣最珍貴的樹種，紅檜。⁶⁵潮州事業區是檜木生長最南線，北大武、南大武都是比較著名的紅檜據點，像北大武就有個檜谷山莊，北大武只有零星的林產處分。潮州事業區的林相變更，就是在雙流這邊，屬於潮州工作站管理，後來有雙流森林遊樂區。⁶⁶平常林相變更都是大面積，高達上千公頃，但我在當主任的時候，林相變更的作業幾乎已經完成，處分的範圍減少。有些樹還是會發包招標做林產處分的作業，但規模不是很大。林相變更時，會處分天然的楠木，有些楠木⁶⁷好大，胸徑達四、五十公分，東港在地的木材商像進步跟周順興的木材行，⁶⁸把標到的楠木運回東港時，被東港人誤認是紅檜。在林相變更之前都是天然的楠木，林相變更比較少種楠木，所以之後楠木就比較少。

其實林相變更是個噱頭。林相變更之前，聘請專家學者一大堆，他們的理論非常完美，但是實際沒有那麼好。林相變更樹種有十多種，所以理論是蠻 OK，但是和土生土長、天然更新的森林相比，實際上人為、人工造林的樹沒有長得那麼好。如果為了保安，原生樹種自己會土生土長，只是林相沒有那麼漂亮；人工造林其實是偏重於經濟方

⁶⁵ 紅檜：學名為 *Chamaecyparis formosensis* Matsum. 常綠喬木，高可達 60 公尺，徑可達 6 公尺或更大，臺灣的神木多為紅檜，如阿里山、溪頭、檜山、北大武山、新竹司馬庫斯及鎮西堡神木都是紅檜樹種。呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 13。

⁶⁶ 雙流森林遊樂區：雙流國家森林遊樂區範圍涵蓋屏東縣獅子鄉的丹路村及草埔村，其森林原本為臺灣南部地區特有的熱帶季風雨林，自 1965 年開始，由林務局申請聯合國世界糧食方案「執行臺灣林相變更計畫」，推行林相變更。當初被選來的造林樹種，包括光臘樹、黃連木、相思樹、臺灣檫、樟樹、桃花心木等。資料來源：「雙流森林遊樂區」，行政院農業委員會林務局網站，2022 年 9 月 29 日下載，<https://www.forest.gov.tw/0000178>。

⁶⁷ 楠木：即香楠，學名為 *Machilus zuihensis* Hayata，臺灣特有種，向陽性植物，耐陰性強，生性強健對環境的抗污性強。其木材的運用可說是普及於日常生活之中。呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 31。

⁶⁸ 順興木材行，負責人周順興，位於屏東縣東港鎮興臺里中山路 9 號，1957 年 12 月成立，2004 年停業。資料來源：「順興木材行」，開放政府臺灣資料網站，2022 年 11 月 30 日下載，<https://opengovtw.com/ban/91449605>。

面，比如造林樹種選擇柳杉、臺灣杉、⁶⁹臺灣檫，⁷⁰就是為了後來的經濟價值，因為林業總是漫長的路要走，你種的樹大概你用不到，大概後人在乘涼，才有所謂「前人種樹後人乘涼」。

雙流是恆春事業區及潮州事業區的界線，以前大漢山一帶有利產處分，所以有從屏東通往臺東的大漢林道。大漢林道上有空軍雷達站，官兵採買會開車下山買菜送到他們的營區，所以大漢林道維持的還不錯。大漢林道日本時代是警察巡視道路，警察都會走這條線，一直走到臺東大武，這條是屬於山線，⁷¹至於海線是走旭海。而潮州工作站這邊前身是內埔工作站，之後在李全康當主任的時候，才從內埔搬到這裡，從內埔工作站改為潮州工作站。⁷²林務局大改組後，我被調到屏東處裡面當技師，之後則是接秘書的位置，算是另外一個開始。

⁶⁹ 臺灣杉：學名為 *Taiwania cryptomerioides* Hay.，魯凱語：wa driwru ki Dram are Ka angatu，意為撞到月亮的樹，這個樹種是亞洲最高的樹種之一，可高達 90 公尺和直徑達 3 公尺。目前行政院農業委員會林業試驗所六龜研究中心及國立臺灣大學實驗林有小面積之人工林。資料來源：呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 19。

⁷⁰ 檫樹：學名為 *Zelkova serrata* (Thunb.) Makino，俗名檫榆，臺灣榆，雞油、臺灣檫。產臺灣全島海拔 300~1,000 公尺山區，分布大陸及日本、韓國。因木材刨光後有油膩的感覺，如同塗過雞油般，所以又稱為「雞油」。為臺灣原生種的落葉大喬木。其材質堅硬又不易裂，常用來製成家具或是雕刻神像。呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 45；呂福源、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說(第參冊)》(臺北：行政院農業委員會，2007)，頁 63。

⁷¹ 大漢山於屏東縣春日鄉，為潮州事業區，而其大漢山林道為主要作業林道。浸水營古道全線西起屏東縣枋寮，東至臺東縣大武，全長約 47 公里，原為清代撫番道路，後來古道西段多被大漢林道新路取代。為臺灣越嶺點最低、使用頻率最高且使用時間最長的古道，目前為熱門遊憩路線。資料來源：「大漢林道」，行政院農業委員會林務局網頁，2022 年 9 月 29 日下載，<https://www.forest.gov.tw/0003344#divContent>；「浸水營步道：前段」，行政院農業委員會林務局山林悠遊網，2022 年 11 月 30 日下載，https://recreation.forest.gov.tw/Trail/RT?tr_id=207。

⁷² 李全康於 1965 年任恆春林區管理處內埔工作站主任。當時內埔工作站還是使用日治時期留下內埔庄役場的辦公廳，較為老舊，於是滕德新處長要他尋找新地點蓋辦公廳。查找後覓得潮州市區邊緣的土地，經處長同意後購買蓋廳舍，新廳舍約於 1969 年完工，乃內埔工作站搬遷至潮州，改名潮州工作站。資料來源：謝宜疆、張雅綿訪問；陳秋伶、謝宜疆整理，〈李全康先生口述訪談紀錄〉(2022 年 2 月 24 日訪談)，林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫，2022，未出版。

三、 林務局大改組後

（一） 屏東處技師、秘書

民國 78 年（1989）林務局大改組。⁷³剛改組的時候比較亂一點，因為恆春處跟一部份的楠濃處合併後改屏東林區管理處，楠濃處有一些人到嘉義處，所以人員有點動盪。整體來說，就是由處長做整合，大家後來有一點熟了，所以大概都還平安無事。

恆春處在屏東這邊是比較保守的鄉下，那楠濃處在都會區的臺南比較開放，所以恆春處跟楠濃處兩個處的員工屬性不太一樣。比如說接待客人，我們恆春處比較保守，楠濃處會開放一點，就招待的精彩度來說，他們是敢用敢花，我們這邊比較省吃儉用。像女同事的穿著也有點不一樣，恆春處比較保守，楠濃處的小姐同事，他們穿得比較スマート（時尚）、比較華麗。我在屏東處當技師時，有位以前在楠濃處當技師的學長過來，我就很客氣說：「我們屏東比較憨厚、比較保守，我們就屏東牛。」他說：「不是啦！你們不是屏東牛，你們是屏東豬啦！」，他的意思是屏東這裡就是有點憨厚，上面交辦就唯命是從，而他們楠濃處在都會區，長官講得有一點出入，同仁會提出他們的看法，不是百依百順。他們有那種精神，處長講的有一些沒有道理，他們就：「處長你講這樣不對耶！」我們這裡比較乖乖牌，所以他說開玩笑不是屏東牛是屏東豬，也因為他是我中興的學長，才敢這麼說。

雖然說兩處的風格不一樣，但升官之類的機會，還是要發揮所長，看自己的能耐、能力。那時候想要升官，就是哪裡有缺就要去，不能夠指定要去哪裡，我先在屏東處當了一、兩年的技師後，到南投處當兩、三年秘書，回來屏東處當兩、三年秘書，之後再去新竹當副處長。

屏東處技師的職位比秘書低一點，處長是老大、副處長老二，然

⁷³ 指 1989 年林務局由事業機構及事業預算改制為公務機構及公務預算，由原設 7 組 5 室計 34 課暨所屬機關為 13 林區管理處計 72 工作站，調整精簡為 5 組 3 室計 27 課暨所屬機關為 8 林區管理處計 34 工作站。「林務局沿革」，行政院農業委員會林務局網站，2022 年 9 月 29 日下載，<https://www.forest.gov.tw/history>。

後秘書是老三，技師是幕僚單位，等於秘書下來就是技師。我在屏東處經歷過好幾任處長，有陳惠堂、劉肯學、洪明川以及賴建興。⁷⁴賴建興是從農委會來屏東處當入場，我擔任他的秘書。⁷⁵管理處大大小小的業務都要經過秘書，除了一層三的秘書決行的公文外，一層一處長決行的公文，還是要經過秘書再送上去，所以秘書每天都在處理公文，大的、小的事情都要管，像打雜人員。

洪明川從臺東過來，在屏東處沒有待很久。他在任內經歷造林弊案⁷⁶金門的一個業者，認為林務局那邊沒有就地取材，好處、肥水都往外流，剛好林務局造林組的董先生，比較不謹慎、沒有節制，被金門業者抓到把柄，金門案在民國 100 年（2011）爆發。爆發時，我大概在新竹，所以我沒有遇到那個案子，也沒有很清楚，但屏東的造林業者都知道。⁷⁷林坤木事業做得很大，包括屏東的百里種樹蘇貞昌當縣長的時候，都是他得標，所以金門那邊的業者眼紅。「種樹百里」種得很好，所以縣議員在質詢蘇貞昌縣長的時候，就跟縣長嗆聲說：「蘇縣長，你除了種樹百里之外還有什麼好談的沒有？」這樣說至少

⁷⁴ 屏東林區管理處處長首任處長陳惠堂（任期 1989/07-1994/03），第二任處長劉肯學（任期 1994/03-1997/06），第三任處長洪明川（任期為 1997/06-1999/08），第四任處長賴建興（任期 1999/08-2002/06）。資料來源：「歷任首長」，屏東林區管理處網頁，2022 年 9 月 26 日下載，<https://pingtung.forest.gov.tw/0000343>。

⁷⁵ 賴建興，國立臺灣大學森林學研究所博士。歷任農業委員會簡任技正、林務局屏東林區管理處處長、農業委員會林業處處長、林務局花蓮林區管理處處長。資料來源：「歷任首長」，屏東林區管理處網頁，2022 年 11 月 30 日下載，<https://pingtung.forest.gov.tw/0000343>。

⁷⁶ 洪明川接任屏東處處長前，為本局集水區治理組組長，任期為 1997 年至 1999 年。林務局在其任內，由事業算轉為公務預算。2010 年爆發的金門造林弊案發生時，處長為簡益章，與受訪者所言有出入。資料來源：「歷任首長」，屏東林區管理處網頁，2022 年 11 月 30 日下載，<https://pingtung.forest.gov.tw/0000343>。

⁷⁷ 離島造林圍標案爆發於 2011 年，初審時包括林務局、屏東林區管理處及業者共有 14 名被告，判決最重者為前林務局技正董章治，為有期徒刑 25 年、褫奪公權 10 年，轟動一時。經多年上訴後，多數林務局官員、屏東林區管理處官員以及業者皆獲判無罪或緩刑，惟董章治於 2022 年 1 月上訴遭駁回後，遭判有期徒刑 16 年、褫奪公權 10 年，併科罰金 1,800 萬元定讞。資料來源：福建金門地方法院 100 年度訴字第 16 號刑事判決；福建高等法院金門分院 102 年度上訴字第 7 號刑事判決；福建高等法院金門分院 108 年度上更一字第 1 號刑事判決；最高法院 109 年度台上字第 4785 號刑事判決。

肯定他的種樹百里。⁷⁸

在地的造林業者，自己也會互相約束、溝通協調，例如這個地區你去做，那個地區他去做，這樣就不會產生競標。競標不是好情況，有時候為了拿到這個工作，殺到成本都沒有了，得標後業者就想辦法去偷工減料省錢，所以我們不喜歡競標。做造林標案，總是要賺一點合理的利潤，業者要養工人等等，不能做白工，甚至有的人做到虧錢，如果做到虧錢，那就在家裡睡覺就好了。但業者為什麼連成本都沒有還敢做？因為要養造林工人，怕工人散掉。

六龜、旗山那邊的租地造林案件比較多，因為租地造林我們有些基本要求，造林存活率要百分之 70 以上，沒有百分之 70 以上就算違規，存活率不夠要請他補足、去加強；有些要去做撫育，有些林木長大了你沒有去砍草、沒有去撫育，就也會失敗，造林也會死掉。

如果工作站發生遇到盜伐、濫墾，現場工作站主任要在第一線負責，處裡面主要是林政課要負責，林政課等於是工作站的幕僚單位。秘書是從旁去協助處長處理，等於是處長的幕僚長，有時候會提醒他要怎麼處理，像哪一個地方你要注意，也可以督促工作站主任，哪裡要小心、哪裡出了問題、哪裡有狀況發生。所以講一句比較玩笑話：「秘書什麼都管，所以也可以什麼都不管。」因為事情可以往下推。

（二）南投處秘書及新竹處副處長

我在南投處是當廖福麟處長⁷⁹的秘書，秘書是總理業務，替處長分勞解憂，很多工作都要負責，但在南投比較沒有什麼棘手的事情，就很順順的過。到南投處當秘書時，我老婆還在潮州國中任教，沒有辦法跟著我的調動而請調，所以我是自己去南投處。南投處轄管的範

⁷⁸ 行政院前院長蘇貞昌，在屏東縣長任內曾大力推動「種樹百里」計畫，一路從屏鵝公路的起點高屏大橋南端種到鵝鑾鼻，全長約 109 公里。資料來源：〈木棉花開好閃 屏鵝公路好美〉，《聯合報》，2012 年 3 月 7 日 B1 版。

⁷⁹ 廖福麟任林務局南投林區管理處長任期為 1994 年 3 月 25 日至 1999 年 7 月 16 日。資料來源：「歷任首長，行政院農業委員會林務局南投林區管理處網站，2022 年 11 月 30 日下載 <https://nantou.forest.gov.tw/0000614>。

圍比較廣，就像奧萬大、杉林溪，因為南投處設在草屯，所以在比較重要的地點，像竹山、臺中設工作站。

我報到前有丹大高麗菜事件，⁸⁰還有比較麻煩的墾農，但那是經過一段時間就處理完畢了，我去的時候比較平靜。那邊雖然有玉山國家管理處，但因為管理都分開，比較沒有問題。丹大高麗菜事件，是大木材商孫海⁸¹開的孫海林道，那裡有一些墾農是孫海的員工，他們伐木下來後，就在林道兩側種高山菜，那裡是未曾種植的處女地，菜長得比較好，而且在山上的蔬菜、高麗菜比較珍貴。這事情鬧很大，但我去的時候，大概都處理一段時間就平息了，所以比較沒有重大的案件。至於奧萬大森林遊樂區的部分，奧萬大是蠻漂亮的地方，那有楓林區、有溫泉區。甚至有個臺電的招待所⁸²奧萬大森林遊樂區在臺灣還是很多人嚮往，經營還是算順利。如果沒有到南投處當秘書，我對奧萬大的就沒有這麼深入瞭解，頂多去當遊客。

我剛到新竹處時，是余春榮當處長。余春榮是一個精明能幹的人，他要求很嚴格，他有現場的經驗，會掌握一些比較重大的消息，而且

⁸⁰ 南投濁水河流域，林務局管轄的丹大林區有一部分被違法濫墾，種植果樹與高麗菜，雖然林務局經過長期訴訟把林班地拿回來，但是這些被污染的土地，種下去的樹苗都長不起來。資料來源：「南投丹大林區遭濫墾 引發首次『森林運動』」(2018年12月20日)，公視新聞網，2022年11月30日下載，<https://news.pts.org.tw/article/416881>。

⁸¹ 孫海(1917-1979)，出生雲林口湖，14歲販賣供作燃料之廢棄木材，16歲於阿里山擔任伐木工人，20多歲時和友人合資經營木材防腐事業，後來在羅東開設木材防腐工廠，1955年外銷注油柳杉電線桿到南韓，這是臺灣首次成功外銷電線桿，1958年標得丹大林區的伐木權，其中包含造林產權，另外附帶需修築62公里運輸木材丹大林道與60公尺的吊橋。1960年孫海獲「臺日貿易計劃協定」，每年輸往日本200萬美元的檜木，時間長達15年之久。直到1979年過世為止皆為木材大亨。資料來源：「臺灣林業鉅子孫海之崛起」，濁水溪文化記憶庫網站，2022年9月29日下載，<https://crc.culture.tw/ChoshuiRiver/en-us/test6/599547>。

⁸² 萬大發電廠於日治時期昭和16年(1941)完工，主要利用霧社水庫及濁水溪支流發電，廠房分為萬大及霧社兩發電廠，其發電水源分為萬大水源及霧社水源，臺灣電力株式會社興建霧社水庫時，在萬大壩旁建設社宅街及神社，萬大電廠旁的日式宿舍仍保持原樣。奧萬大溫泉。資料來源：「萬大電廠旁的日式宿舍」，濁水溪文化記憶庫網站，2022年11月30日下載，<https://crc.culture.tw/ChoshuiRiver/zh-tw/%E5%9C%B0%E5%9C%96/557999>。

會防患未然，他是處理上下、內外，都有經驗的處長，後來他去本局當主任秘書。⁸³余春榮之後的處長是郭武盛，他是從花蓮處過來接余春榮的位置。新竹處所管理的範圍很大，一路從三峽滿月圓到臺中，所以我們處跟周邊縣市，例如臺北縣、新竹縣、苗栗縣等幾位縣長保持很好的關係，縣長們跟余春榮跟郭武盛關係都很好，而且郭武盛有個弟弟（郭武博）是國有財產局的局長，國有財產局管很多的土地，也是重要人物。

雖然新竹處與雪霸國家公園管理範圍重疊，但新竹處郭武盛處長跟雪霸國家公園林永發處長⁸⁴兩個稱兄道弟，輪流作東，兩個處很和氣，兩個處的局本幹部都融會貫通，只要一起吃飯什麼事都可以談下來。到新竹處後，對於桃園東眼山、烏來內洞，還有三峽滿月圓 3 個森林遊樂區，有比較深入的認識，包含那些同仁及當地的遊樂區等。

我在跑過南投、新竹及屏東等處，感覺各處都有違法案件，屏東因為森林資源、木材珍貴樹種沒有中北部這麼多，盜伐兩棵相思樹，損失幾百、幾千元，案件太小，微不足道。案件的損失越大，案件就越大，比如說像雖然恆春火災很多，但大都是小案件，有的只是燒草根不成災。有時候我親自帶隊去打火，在現場它處理掉，就跟處裡

⁸³ 余春榮，省立屏東農專森林科畢業。歷任農林廳林務局埔里林區管理處副技師兼工作站主任；林務局巒大林區管理處課長；林務局課長、薦任技正、行政室主任、林政管理組組長；林務局嘉義林區管理處處長（1996.04-1999.08）、林務局新竹林區管理處處長（1999.08-2001.06）、林務局主任秘書（2001.06-）。資料來源：「歷任首長」，農業委員會林務局新竹林區管理處網站，2022年11月30日下載，<https://hsinchu.forest.gov.tw/0000430>；「歷任首長」，農業委員會林務局嘉義林區管理處網站，2022年11月30日下載，<https://chiayi.forest.gov.tw/past-drt>。

⁸⁴ 林永發，學歷國立台灣工業技術學院營建工程技術系、國立成功大學建築研究所碩士、中華大學科技管理研究所（營建管理組）博士。歷任基隆市政府國宅局企劃工程課長（1982）、工務局觀光課課長（1985）；金門國家公園管理處副處處長（1995）；太魯閣國家公園管理處工務課課長（1987）、管理處秘書（1990）；雪霸國家公園管理處（1998.05-2006.08）、太魯閣國家公園管理處（2006.08-2008.08）、陽明山國家公園管理處主任（2008.09-2013.12）、金門國家公園管理處（2013.12-2015.01），2015年退休轉任基隆市副市長。「國家公園歷任處長名錄暨首任處長重要記事」，內政部營建署網站，2022年11月30日下載，https://npda.cpami.gov.tw/tab1/web1_leader3.php。

說不必往上報，因為不成災就不要驚動臺北。新竹處靠羅東處北橫那邊的國有林，盜伐等林政案件就比較嚴重，我當副處長的時候還是有零星的盜伐，不像現在是眾目睽睽，因為現在報章、媒體有時候沒有處理好，而被媒體知道的話就把你搞慘了。

新竹處後來高升的人很多，應該是因為離局裡比較近，而且新竹處人才濟濟，出了很多人才。像屏東處的楊瑞芬處長，就是新竹處培養出來的人才，她是我當新竹處副處長時的課長，也是屏東人；現在林政組組長黃麗萍，也是新竹處的課長，都是新竹處的強將；余榮春也是從新竹處長跳主秘。新竹處可以這麼厲害的原因，是因為新竹處是比較上軌道的處，員工的素質也比較高，新竹處反應比較快，處長也都帶領的很好。相較之下，屏東處有一點牛車、慢慢地走。

黃永桀是楠濃處出身，也當過恆春處的主任，他是一個文質彬彬的人，他的風評很好，蠻疼惜部屬，很多楠濃處他的部屬都受到他的照顧，升秘書、升主任。黃永桀局長⁸⁵是我中興大學的學長，他了解我的情況，說新竹有副處長有缺叫我過去，就誠如我講的「人往上爬」。我在新竹處算待蠻久，大概五、六年，我大概是民國 97 年（2008）從新竹處屆齡退休。

（三）女性職員與前林務局長何偉真

我進林管處時，女生職員比較弱勢、比較少，當時女生負責比較不重體力的業務，畢竟女生到現場、高海拔比較不方便，體力也是有限，大概都在比較基層的業務單位，像是文書處，男女比大概七比三點多，最多是六比四，不像現在女生的比例那麼高。現在女生職員大概快一半，像屏東處、新竹處等都是女生當處長。

⁸⁵ 黃永桀，臺灣嘉義縣梅山鄉人，1935 年生，臺灣省立農學院（今中興大學前身）森林系畢業。1961 年高考及格分發臺灣省林務局，歷任楠濃林區管理處六龜工作站主任、同林管處秘書，林務局林產處分課長、技正；1989 年轉任農業委員會主委機要秘書、專門委員、林業處長、技監、參事。1999 年 10 月 12 日就任林務局局長，2001 年 1 月 16 日屆齡退休。資料來源：〈第三節 黃永桀局長任期〉，《臺灣省林務局局誌續編》，行政院農業委員會林務局網站，2022 年 8 月 31 日下載，<https://www.forest.gov.tw/0001341>。

我在南投之後又調回屏東處當秘書，時間也大約是兩、三年左右，那時林務局局長是何偉真，⁸⁶何偉真是學園藝出身，嚴格來說對於林業有一點外行。劉肯學當處長的時候不太服氣，因為劉肯學的學識很足，年輕的時候也是跑美國到處研究，林務局老一輩，沒有幾個人英語跟他一樣好。以前滕德新處長做林相變更的時候，世糧方案聯合國的外國人來訪，都是劉肯學在翻譯，沒有劉肯學翻譯處長聽不懂。國外的經費、林相變更作業，國外人士到雙流去看林相變更，處長一定會找他去做翻譯。何局長對處裡影響比較大的事情，是關於墾丁賓館海濱部賓館的 BOT 案。業者夏都，⁸⁷想要改變建築構造，但合約內容沒有這樣規定，於是劉處長不准他們亂動建築構造，認為：我這間房子租給你，就是要維持原來的主體構造。但是夏都目中無人，不管處長的意見，眼睛裡只有局長。何偉真局長有一點偏袒夏都，要指導劉肯學怎麼做，他得理不饒人地說：「改變主體是違法的事情，這個責任我扛不起，請局長妳下條子，我就照妳下條的內容去處理。」

後來何偉真局長也不開心，就把劉肯學調到局裡面當簡任技正，人事命令已經下來，但劉肯學決心要退休。劉肯學是天不怕地不怕、比較正派的人，加上任職年資夠了，所以他連報到都不去，直接辦理退休。那時候我在屏東處當秘書，有種卡在中間的感覺。副局長來交接的時候，講客套話說局長是借重劉肯學的才能，所以要調他去局裡，我們聽了哈哈大笑，因為處長的歡送餐會，我們不曉得吃了幾次了，他蒙在鼓裡不曉得。

⁸⁶ 何偉真，國立臺灣大學園藝系碩士，美國佛羅里達大學生技博士。曾任農林廳的副廳長；農委會林務局局長（1995.08-1999.10）；農委會中部辦公室主任，於林務局長任內因於彰化師範大學兼課而遭監察院糾舉。之後於 2007-2010 年為私立大葉大學校長，2011 年曾被提名為親民黨不分區立法委員，目前為私立大葉大學藥用植物與保健學系的兼任教授。「何偉真，」〈總統、立委決戰 2016〉，《自由時報》，2022 年 9 月 26 日下載，<http://election.ltn.com.tw/2016/legislator/candidate/4/351>。

⁸⁷ 即夏都墾丁於 1994 年開始 BOT 大灣沙灘，但因將海灘為起來變成私有化，因此引發當地民怨不斷，而該爭議於 2004 年夏都酒店 BOT 環評有條件通過後，以附帶決議讓民眾可自由進出海灘作為解套，然夏都直至 2006 年為了取得使用執照才正式拆除人工圍籬，其爭議才正式宣告落幕。「夏都拆除圍籬 墾丁大灣海灘全面開放」（2007 年 2 月 26 日），環境資訊中心，2022 年 9 月 27 日下載，<https://e-info.org.tw/node/19947>。

我在南投處的時候，廖福麟處長也說跟何偉真局長很多看法不一樣，但廖福麟跟農林廳長的交情很好，林務局長隸屬農林廳管，所以不怕何偉真動他的位置。要找人接處長，或者人要升處長，都不是那麼簡單，那需要各方面的考量，包括學識能力、人脈關係等。林務局局長要換黃永桀的時候，何偉真是臨時被告知，後來何偉真去接大葉大學的校長。

四、休閒與退休

(一) 退休生活與家人

我從新竹處退休後，都待在潮州。潮州是一個小鎮，麻雀雖小五臟俱全，像銀行、醫院、餐廳都有，很方便，菜市場要買蔥，我5分鐘到市場就解決掉了。我退休就真的休息了，連自己的農地都讓別人去耕種。以前還有滿腹的慾望要去開墾農地、養土雞、種菜，現在有更重要的事情要做，比如說要顧孫子，還有運動。我會去公園走步道，順便做體操，每次都要一、兩個小時，有時候我也會去菜市場買菜，講起來是不同種類的繁忙。

我一結婚就住在潮州，我在屏東處的時候，剛好有一個宿舍可以租，所以我就申請住宿舍。因為我老婆在潮州國中教書，從宿舍走路5分鐘就到學校，所以她沒有課，就會回家拖地板或做家事。我老婆李香津的娘家就在潮州，住得很近，小孩都會到外婆家。我在南投及新竹工作時，因為老婆有任教，所以我都是自己一個人去赴任，一禮拜回來潮州一次，有自強號還有高鐵，車子兩、三個小時就可以到潮州，其實很方便。我退休的時候我老婆李香津也差不多退休了。現在住的是買地自己蓋的房子，房子是我在職的時候就自己蓋，因為宿舍沒有自己蓋的那麼好。我買地的時候潮州土地不會很貴，買地自己蓋的好處比較多，可以自己設計。

我有兩個小孩，一男一女，大女兒在明道大學當教授，而她老公是逢甲大學環境工程的系主任。小兒子學食品工程，原本在東京的食品公司工作，後來公司要在大陸昆山（中國江蘇省昆山市）設廠，就

請他過去當廠長，現在回來臺灣了。兒子在大陸的薪資跟日本一樣，但是領人民幣，所以他沒幾年就買兩間房子。因為大陸買房沒有所有權，只是買地上物，土地是政府的，屋主就是每 9 年續租，所以買房子賣房子容易。因為土地太貴了，所以臺灣買房子動不動千萬以上，其實臺灣可以學買賣地上物的政策。我兒子的社區很好，我之前有去昆山住過一個月，庭園有五、六位警衛在看守，很安全，停車場綠美化，公園有鞦韆、溜滑梯，所以他賣房子不到一個月就賣掉了。

因為結婚，有家庭跟小孩子，父母親年紀也大，很多業務找我處理，所以我沒有爭取去國外進修的機會。家裡的鰻魚業，後來是我弟弟接手，而我的農地就交給鄉下的遠親小老弟經營，因為有一點親戚關係，就沒有跟他收租金，他在農地經營的還不錯，種水稻、香蕉或是南瓜，還有做網室栽培苦瓜，他種什麼，我就有什麼可以吃。因為有農地的關係，我退休後是老農，有農保，農保的好處很多，保費很低，然後前一陣子發三倍券的時候，我去農會刷存摺，發現行政院送我一萬元，第二次又送我一萬元，⁸⁸其實我很意外接二連三收到一萬元，感覺政府有點好玩，為了爭取老農這的選票這樣做，但有點不必要。

（二）運動休閒

我年輕的時候打排球，身體有磨練過。學生時期很喜歡運動，如果體育課兩點、三點開始，我就一直打到五、六點，打到天黑看不到球，才心不甘情不願的離開排球場。我是學校排球隊隊長，讀書那時中興沒有體育系，⁸⁹算是文學校，算是大專盃乙組，像師大有體育系，就算是甲組，文學校比較好打。每年參加大專盃，學校會分發運動衣、夾克、帽子、球鞋，可以請公假，由教授帶我們去比賽，學校招待我

⁸⁸ 「農委會投入 73.53 億紓困 補貼農民薪資上限最高 2 萬元」(2020 年 4 月 20 日)，行政院南部聯合服務中心網頁，2022 年 11 月 29 日下載，<https://eysc ey.gov.tw/Page/DAB11F5DBDC11168/9151a82b-0771-4e5d-ba42-36749ed6aebd>。

⁸⁹ 中興大學於 2008 年成立「運動與健康管理研究所」。資料來源：國立中興大學運動與健康管理研究所網頁，2022 年 11 月 29 日下載，<http://gishm.nchu.edu.tw/about.php>。

們搭莒光號、住飯店，去餐廳吃飯也都是教授付款，當學生有這種待遇就不錯了。而且我們至少都打到亞軍，回來又記功，當學校排球隊隊長也有好處。

我在恆春處也是排球隊隊長。林務局一年辦一次球類比賽，就是林務局的局長盃。⁹⁰球賽由林務局主辦，每年北中南東四區域的林區輪流舉辦，一年一個區。各區指定一個處舉辦，像嘉義處屬於南區，有時候在東區的臺東處或花蓮處舉辦。全臺灣的處，包含局本部都會參加球賽。我在恆春林區的時候有網球、排球、乒乓球這幾種球類比賽，一次都為期兩、三天。參加比賽的待遇很好，我每年都參加比賽，至少參加了一、二十年，所以我現在夾克、球衣穿不完。

至於常獲勝的處則是要看項目，排球的話是恆春處、大雪山及花蓮處比較強，不是你第一、就是我第二。在恆春處時我是主角（主力球員），後來有一個空軍加入，他的技術是國手級，而大雪山也聘請年輕的學校球員進來。當時各處都有一、兩個外人參加比賽，但也就補一、兩個，我們不敢整隊都找外人。然後劉肯學是打高爾夫球及乒乓球，他的高爾夫是打的不錯。

我在林務局上班覺得心胸開朗，因為不管哪個處都很有人情味，大家退休後還有在玩 Facebook、LINE 等社群，有看到好玩的節目、好的東西會訊息傳來傳去。林務局做森林遊樂是一個很有意義的事情，提供這麼好的地方讓大家遊山玩水，我們有時候開玩笑說：「你來山上遊山玩水，就不會互罵了。」因為大家到山上遊山玩水，即使不認識的人，也是打成一片。

⁹⁰ 正式名稱為「林務杯」。資料來源：「林務杯球賽熱鬧登場」(2008年4月26日)，嘉義市政府網頁，https://www.chiayi.gov.tw/News_Content.aspx?n=455&ms=9150&s=338508。

游興基先生訪問紀錄

時間：2022 年 8 月 10 日 下午 2 點 10 分至下午 4 點 40 分

地點：屏東縣長治鄉（游宅）

使用語言：華語、臺語

訪談：洪廣冀、謝宜疆、張雅綿

列席：游妻

攝影：許博彥

記錄：陳鉛樺

整理：李翊煊、溫志強、謝宜疆



受訪者夫妻（中、右二）與訪談團隊合影

受訪者簡介：

游興基，1940 年生，羅東人。中興大學森林系 52 級畢業，在通過臺灣省政府的經建特考後，分發至林務局的雙流工作站，展開為期四十多年的林務人生，在這過程中在各工作站流轉，也待過墾丁森林遊樂區及屏東處的育樂課，最後是以屏東處的技正職屆齡退休，而這一路上的完整經歷，見證了臺灣林業的變化與潮起潮落，目前在屏東

落地生根。

一、成長背景

(一) 家族記憶

我 29 年次 (1940) 出生的，今年 83 歲。我是宜蘭羅東人，祖父跟父親是從事碾米店工作，他們沒有正式上過學校，我父親單傳，他多我 36 歲，民前 8 年 (1904) 出生，沒受過日本教育，而是跟一位家族裡的秀才，幫忙提皮包，在耳濡目染下，大概認識一些字，在那個年代這樣就很了不起了。我父親的腦筋也不錯，尤其是算數，我家的傳統是數學很好。我父親有時要去幫忙碾米廠的工作，就是農夫收成時，稻子曬乾後，他就把リヤカー (拖車、臺車) 開過去，布袋拿上去疊一疊後，放在量仔 (niū-á, 大秤) 上秤好，布袋針這樣縫一縫後，一袋多少錢都直接換算出來，這是他自己學的。我們傳承了他的數學基因，我大哥、二哥算帳都算得很好，二姐的數理也很好，我的數理也不錯，大專聯考數學考 95 分。

父親生 5 個小孩，我是最小的，上面有兩個哥哥、兩個姊姊。我哥哥從事貨運工作，以前叫花蓮貨運，後來改叫久榮貨運，就是我哥哥創辦的，就是永久繁榮的意思。我大姊是蘭陽女中畢業，當一段時間的老師後，到中興紙廠任職，又跑到臺北學洋裁，在日本時代就有的登麗美安補習班，¹大概是全省當時最好的洋裁補習班。她畢業後自己出來開洋裁店，後來學校請她回去當老師，最後在學校退休。我二姊是東吳會計系，畢業後在羅東工商當老師，後來到臺北商業職校教書。我二哥本身對會計有興趣，他在羅東的會計事務所至今仍營業。

我家對於小孩的前途規劃比較放任，但如果要念書也會供應你去念書。我大哥是長孫，那時阿媽 (a-má, 祖母)、阿公、爸爸很疼他，他在日本時代有考高等科，²但因為考卷沒寫名字，後來沒有考上。我

¹ 登麗美安，指臺北市私立登麗美安縫紉短期職業補習班，舊址位於羅斯福路三段 22 號，於 1950 年 4 月立案。資料來源：洪炎秋纂修，《臺北市志卷七教育志社會教育篇》(臺北：臺北市文獻委員會，1962 年)，頁 34-35。

² 高等科，指 1922 年〈臺灣公立公學校規則〉規定，在公學校設置修業年限兩

大姊比較細心，一路考上蘭陽女中的初中、高中，日本時代叫做蘭陽高等女學校，已經很不錯了。日本時代及戰後的事比較沒有聽我父親在講，民國 39 年（1950）後，我大哥在鄉公所工作，他比較任性，22、23 歲年少輕狂、血氣方剛，批評政府，國民黨當局懷疑他是匪諜，後來我大哥一聽到風聲就跑掉了。

但其實他什麼都沒有做，後來有匪諜自首期間，我哥哥就出來自首，後來調查他真的根本沒有參與什麼事情，於是便放他出來。他跑是自己怕，但一點都沒有事，被抓到警備總部去大概兩、三天就放出來，因為一查後也說你根本沒有參與。我父親的碾米工作到我國小還有在做，再來就收起來了。家裡的收入主要是碾米，也是碾米供我們念書。

（二）童年生活

我老家在太平山林場³的運材火車道旁邊，離貯木場很近，所以小時候，光復前後的民國 34、35 年（1945、1946）左右，都在那邊玩。以前從太平山運材下來後，一級木的樹皮一撕就是一大片，當時薪材很珍貴，所以一群小孩子上去，就是撿那些樹皮薪材來幫忙家計。林場不會管，也不是違法的事情。我們也會在貯木池釣魚，池裡面魚很多，也在大木頭跳上跳下，其實跳木材很危險，因為如果人掉進水裡，木頭合起來就淹死了。在我們那個年代，小孩子玩太多危險的東西，但也沒什麼人管。

我童年時代，幾乎每年都有很大的颱風，而且都是吹 24 小時的。當時我不懂，原來是颱風眼經過我們那邊，所以歷經的時間要 24 小

年的高等科，其入學資格為六年制公學校畢業生或具同等學力者，實為涵養公民性與實用性質的教育。資料來源：周慧茹，〈日治前期的臺灣初等教育〉，《臺灣學通訊》114（2019 年 11 月），頁 10。

³ 太平山林場：現在的太平山林場為「新太平山林場」，位置位於蘭陽溪上游、和平溪、南澳溪茂興線上的給里洛山、三星山、獨立山一帶，營運時間為 1937 至 1982 年，之後應政策轉變而結束直營伐木時代。資料來源：「林業文史」，林務局羅東林區管理處太平山網站，2022 年 10 月 13 日下載，<https://tps.forest.gov.tw/TPSWeb/wSite/ct?xItem=3014&ctNode=235&mp=1>。

時。不然在別的地方，像屏東大概三、五個小時，就是邊緣擦過去的擦邊球。宜蘭大部分都是颱風眼經過的地方，風大到人都站不住。鄉下曾經有牛舍被風吹倒，真的很大。我感覺以前年代的颱風比較大。屏東的颱風可能是中央山脈擋住的原因，風勢差很多，大部分強颱都跑到花蓮、宜蘭那邊。我小時候蘭陽溪常常氾濫，因為堤防比較簡單，讓我們最擔心就是颱風。颱風一來我父親就站在門口，擔心蘭陽溪在颱風大水下崩堤，這很危險。我記得父親和我講過，颱風正大時，半夜三更從家裡往外看，會看到有一點一點的火光。那或許是農民來巡視災害，但我爸爸看了覺得那個亮光沒有火焰燃燒的樣子，所以就跟我們說這是土地公火。⁴我爸爸就說這表示土地公出來巡邏，那就安全了。雖然是沒有根據，但是很有趣的傳說。

我國小是念羅東的成功國小，國小畢業就考上初中，初中考上宜蘭中學，⁵大概是宜蘭最好的中學。那時有分初中、高中，初中後再考上宜蘭高中。讀書期間倒是沒有經歷什麼大事，我就乖乖的，讀書也不用人家擔心，家裡供應我上學也沒有什麼問題。後來大學考上中興大學森林系，我本來想要重考理工科系，我說：「讀森林系有什麼用，不要，我要再去考。」我父親就說：「你傻傻的，臺灣現在就是山林的最好，你要重考就給我考上醫生，如果考不上，我不讓你讀。」雖然我在臺中有參加重考補習班，但去旁聽兩、三天後就不想去了，乖乖地去念中興森林系。

其實我也不是說真的要唸理工，實在是年輕人什麼也不懂，覺得理工好像比較吃香，就想要試試看。但我考上森林系，父親很高興，因為在那個年代，山林的工作真的是不錯，而且我老家又是羅東，像

⁴ 土地公火是臺灣民間傳說的成因不明的火，相傳火光呈現紅色，出現時是土地公出巡或向人示警，而客家人則是稱為伯公火。資料來源：胡萬川、王正雄總編，《東勢鎮客家故事集（五）》（臺中：臺中縣立文化中心，1999年），頁22-25。

⁵ 宜蘭中學，即現在的宜蘭高中，1942年創立，當時稱為「臺北州立宜蘭中學」，戰後則為「臺灣省立宜蘭中學」，分別有初中部及高中部，1968年改稱「臺灣省立宜蘭高級中學」，並於2000年奉命改制為「國立宜蘭高級中學」迄今。資料來源：「校史」，國立宜蘭高級中學網頁，2022年10月16日下載，<https://www.ylsh.ilc.edu.tw/home?cid=1233>。

羅東、八仙山、⁶花蓮木瓜山這一帶，不是運輸業，就是業商，再不然就是木材仲介。所以我父親覺得很有前途，我也就在中興安心地讀下去了。

（三）大學與實習

我大學是 52 年（1963）畢業的，羅德和晚我兩、三屆，我和羅紹麟、⁷張豐吉⁸同班，他倆現在是中興的教授。我在學時的老師有劉

⁶ 八仙山，即為現在的八仙山國家森林遊樂區。八仙山於日治時期為林場，1914年由日本總督府殖產局指令阿里山作業所先行調查測量，隔年即 1915 年八仙山事業區直隸於營林局。而舊的八仙山林場於 1938 年後結束，開拓至新的林地。資料來源：「八仙山國家森林遊樂區 歷史人文」，行政院農委會林務局臺灣森林悠遊網，2022 年 10 月 15 日下載，https://recreation.forest.gov.tw/Forest/RA?typ_id=0300002。

⁷ 羅紹麟，國立中興大學森林學系退休教師，西德 Freiburg 大學博士，曾擔任林業經濟學、森林遊樂學、木材市場學、天然資源評估法等課程教師。資料來源：「師資陣容－羅紹麟」，國立中興大學森林學系網站，2022 年 12 月 5 日下載，http://for.nchu.edu.tw/teacher_page.php?uud=fda9d478-47b6-11ea-bf1c-309c231618d5。

⁸ 張豐吉，國立中興大學森林學系退休教師，日本九州大學博士，曾擔任木材化學及實驗、木材化學特論、紙漿學、造紙學及實驗、特種紙製造、木質素化學等課程教師。資料來源：「師資陣容－張豐吉」，國立中興大學森林學系網站，2022 年 12 月 5 日下載，http://for.nchu.edu.tw/teacher_page.php?uud=fda9d343-47b6-11ea-bf1c-309c231618d5。

慎孝、⁹劉業經、¹⁰陳振東¹¹等人。臺大的王子定¹²老師很有名，那時中興跟臺大教授間在互鬥，有一些在理論上，有一些是人事上互鬥，但這是難免的，也沒有什麼了不起。

大學以外，我去兩個林場實習，一個是關刀溪，就是現在的惠蓀林場，另一個是現在臺南新化的虎頭埤，那時也是我們的實驗林場。內容有樹木實習、採集標本，另外也有造林實習，就是去整地、測量實習，去那裡育苗、插條之類的。我大學畢業後，經濟建設特考合格，馬上民國 53 年（1964）就被分發到屏東的雙流工作站，第一份工作就是林相變更。

⁹ 劉慎孝，1910 年生，山東省文登縣人，國立北平大學農學院專攻森林學畢業。1945 年隨林渭訪來臺任林業試驗所技正兼森林施業科科長，臺灣省政府成立後任簡任技正兼施業科主任。1959 年轉入省立農學院（今中興大學前身）任專任教授兼森林系主任，講授森林經理學，著有《森林經理學》一書。1982 年退休。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌（第一輯）》（臺北：著者自印，1991 年），頁 162-163。

¹⁰ 劉業經，廣西省武宣縣人，1914 年生。廣西大學農學院森林系畢業後，便進入福建省研究院農業研究所從事林學研究，對樹木學有所深入了解。1946 年奉業師林渭訪之邀來臺任臺灣省林業試驗所技師兼中埔分所主任。1952 年轉任臺灣省立農學院副教授，繼而升任教授、農學院院長等職。期間主講樹木學、育林學等課程，並撰寫《樹木學》、《臺灣重要樹木彩色圖誌》、《臺灣木本植物誌》等書。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌（第一輯）》，頁 163。

¹¹ 陳振東，1911 年生，江西省星子人，國立北平大學農學院森林系畢業。1947 年應聘來臺擔任臺灣省立農學院森林系副教授而後晉升教授，也曾任該校實驗林管理處主任，對造林學多有研究，著有《實用造林學》一書。1981 年屆齡退休。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌（第一輯）》，頁 161-162。

¹² 王子定，1911 年生，江蘇省鎮江人，南京私立金陵大學森林系畢業。1949 年來臺，任臺灣大學森林系教授，1955 年至 1959 年兼任系主任。其著作包括《應用育林學》、《森林保護學》、《森林作業法》等等，並歷任中華林學會理事、常務理事，也擔任中華林學會林業季刊總編多年，林務局每有造林講習時，均聘為教席，為當時林業界重心人物。1988 年因心臟病逝世。王國瑞，《臺灣林業人物誌（第一輯）》，頁 155。

二、林相變更工作回憶

（一）林相變更

林相變更¹³是 53 年(1964)開始，我來屏東這裡從每木調查開始，整個伐木工作我有參與。當時造林政策是以柳杉¹⁴為主，因為那些學者看柳杉在日本種這麼好，把它移到臺灣來一定更好。柳杉初期生長很好，現在也是長得很好，想不到等到砍伐下來，因為長得太快，或者是氣候、地質的關係，裡面的心材黑黑的，所以沒有人要。日本的柳杉是密植，1 公頃種差不多 1 萬株左右，因為 1 公頃是 1 萬平方公尺，一株行距 1 公尺間隔，所以樹木長得很慢，裡面的材質很結實、很白，用來做房子的平板、樑柱很漂亮，甚至還可以用造林木雕刻。移到臺灣來，因為初期生長很好，臺灣北中南幾乎都有種，結果現在沒有用了。

另外再談到理論跟實務的差異，自然界很奧妙，當初林相變更的選擇樹種是請教專家，專家就是臺大跟中興大學的幾位森林系的教授

¹³ 為使林地經營合理化，當時政府希望改善蓄積量不足的林相，然而經費不足，故於 1964 申請聯合國世糧方案申請物資補助，並於 1965 年經聯合國同意在 1965 年 1 月 1 日起 18 個月內，計畫在竹東林區以及恆春林區進行 2,000 公頃的林相變更，並以聯合國提供的麵粉、食用油、奶粉等物資作為工人的工資。資料來源：王國瑞，《臺灣林業史(第二輯)》(臺北：金氏圖書公司，1985 年)，頁 440-442。

¹⁴ 日本柳杉，學名 *Cryptomeria japonica*，俗稱柳杉、日本杉、吉野杉、孔雀杉等，柏科柳杉屬。柳杉原生於日本、中國，臺灣於日本引進後，因生長甚佳，遂為中海拔地區的主要造林樹種，主要用於建築材料、家具、木器、電線桿等。參考資料：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，《臺灣樹木解說(壹)》(臺北：行政院農委會，1997 年)，頁 31。

最好，他們選了桃花心木、¹⁵臺灣赤楊，¹⁶也有柳杉、臺灣杉，¹⁷臺灣杉是固有樹種當然很好，結果選了很多樹種，以屏東地區來看，還是在地樹種長得最好。從外面移來，或者是別的地方長得很好的，在這裡不見得很好。現在相思樹、¹⁸光蠟樹，¹⁹也就是白雞油，這些常見的造林樹都是土生土長的。

當初林相變更是因為闊葉樹的蓄積量不好，很多地區 1 公頃蓄積量不到 75 立方公尺以上。蓄積量很低，那麼就有一些專家說這樣不行，我們要让林相的蓄積量高一點，就要種一些經濟樹種，比較有利用價值的，結果就開始做林相變更，整個把林改變，把低蓄積量的，原本充滿闊葉樹、殼斗科的這些樹通通都給它砍掉，然後種剛才我講的那些學者選擇的，忘記是八種還十種，就是那些樹種下去，林相變更講起來就是這樣。

¹⁵ 桃花心木，指大葉桃花心木，學名 *Swietenia macrophylla* King，為大喬木，原產墨西哥以南至巴西，現已廣泛栽植造林於世界各地。木理通直或略斜行，材質略粗糙，主要用途為高級家具、船舶、樂器。資料來源：呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 61-62。

¹⁶ 臺灣赤楊，學名 *Alnus japonica* (Thunb.) Steud.，為落葉大喬木，產臺灣平地至海拔 3,000 公尺以上高山，為第二期森林，即開墾跡地或崩壞地之主要樹種，常形成小塊純林。其根系有根瘤菌，有改良土壤之效，亦為賽夏族矮靈祭之送神用樹種。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，《臺灣樹木解說(肆)》(臺北：行政院農業委員會，2000 年)，頁 20。

¹⁷ 臺灣杉，學名 *Taiwania cryptomerioides*，俗名亞杉，為大喬木，高可達 60 公尺。臺灣杉為臺灣特有種，散生於全島海拔 1,100~2,800 公尺森林，常與檜木林混生。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，《臺灣樹木解說(壹)》，頁 32。

¹⁸ 相思樹：學名 *Acacia confuse* Merr.，通稱 Taiwan acacia，俗名相思仔、香絲樹等。為大喬木，普遍見於臺灣全島中、低海拔地區，亦分布菲律賓北部。心邊材區分明顯，心材紅褐色，久曝大氣中會漸呈黑褐色，材質粗糙、硬重。主要用途為薪炭、建築、家具、地板。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 39-40。

¹⁹ 光蠟樹：學名 *Fraxinus griffithii*，通稱 Formosan ash，俗名臺灣白臘樹、白雞油、山苦棟等。為半落葉大喬木，分布廣泛，自日本、臺灣、中國華東、華南，至菲律賓、印尼皆可見。木材黃白色，心邊材區分不明顯，木理通直，材質略細緻，具光澤，無特殊氣味。主要用途為家具、地板、建築、運動器材。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 71-72。

林相變更能夠做，是因為聯合國的世界糧食補助方案，²⁰因為臺灣還是低度開發國家，所以可以申請補助。世糧補助方案補助的東西是奶油、麵粉及奶粉，規定是不可以轉成現金，一定要用實物補助。經濟部承攬下來，再轉給林務局去做。沈家銘²¹局長接下這份工作，就分配給竹東處跟恆春處來做，其中我們恆春處做的比較多。但我們的工人不要這些補助的東西，因為吃不飽，工人比較需要現金，這些伐木的承包業者，沒有辦法只好轉賣。這樣是違反聯合國的規定，但能怎麼辦？就是與民情不合，所以就變成上有政策下有對策，只是後來鬧得稍微大，曾經弄到調查局去，說我們違反聯合國的規定。

不過講起來當初林務局是不務實，為了要拿這批補助，把我們天然的、原生的闊葉林全部砍光光，那是皆伐，就是像剃光頭一樣。當時好像也沒有什麼環保的聲音，沒有人反對，但是現在看起來，如果剛好下大雨，那山坡地可能真的會全部垮下來。

（二）林相變更的過程與標案

林相變更的過程，有規定每公頃的蓄積量要在 75 立方公尺以下就要處分，²²譬如 100 公頃的話，蓄積量 7,500 立方以下，這樣就符

²⁰ 世界糧食補助方案：由世界糧食計劃署（原名為糧食援助政策與計劃委員會）於 1960 年聯合國糧食及農業組織會議上，美國糧食和平計劃署署長喬治·麥戈文提議成立一個多國食品援助方案。1961 年，根據第 16 屆聯合國大會 1714 號決議和第 11 屆聯合國糧農組織 1/61 決議，成立世界糧食計劃署，計劃 1963 年 1 月開始運行。而臺灣當時亦接受此項方案的援助。資料來源：「我國參與之重要國際農漁業組織及活動」，行政院農業委員會網站，2022 年 10 月 15 日下載，<https://www.coa.gov.tw/ws.php?id=13339>。

²¹ 沈家銘（1916-1982），浙江省嘉興縣人，金陵大學森林系畢業。於 1946 年 9 月來臺，曾任太平山林場場長（1946/10-1948/10、1949/06-1958/02），後調林務局技正。1958 年行政院國軍退除役官兵就業輔導委員會成立橫貫公路森林開發處，沈家銘奉借調籌辦該處並擔任首任處長。1962 年 12 月接任臺灣省政府農林廳林務局長，任職期間林務局財務收入達到高峰。1974 年 12 月卸任林務局長之職，改任海外林業開發公司總經理，持續於民間單位從事林業工作，此外也兼任中華奧會主席。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌（第一輯）》（臺北：著者自印，1991 年），頁 74-77。

²² 林相變更最初的目標在海拔 1,000 公尺以下、每公頃蓄積量不到 60 立方公尺的不良林相，共 84,119 公頃。受訪者可能對詳細數字記憶模糊，亦或者是調查與實際施行標準有所不同。資料來源：羅紹麟、馮豐隆〈臺灣林相變更始末〉，

合林相變更的條件。所以我們要挑那些比較差的，交通比較方便的，當然有一些稍微高一點點的話，盡量也要去處理。這部分是我去做每木調查時候的工作。處分的面積，南部佔很大的部分，一下子就幾百公頃。決定好範圍後就找業者，屏東這部分主要是東港林瑞的進步木材行以及周順興這兩大業者，他們都有做林班伐木，也從事製材業，甚至也經營貨運業。當然也有外地的，例如以前有一位游能文，他就是外地來的伐木業者，但我不確定他是哪裡人，他好像就沒有開設製材行；另外還有高雄鳳山鍾暮雄的貿豐木材行。現在講的這些人大概都不在世了。

第一期林相變更光是我們屏東就有 1,006 公頃，²³範圍是現在雙流地區，也就是潮州事業區第 45 林班、46 林班、47 林班，還有壽峙附近，就是 41 林班，另外還包括翻過山的大武事業區第 48 林班。大武事業區本來是臺東管的，為了集中辦理林相變更，就把大武 48 林班撥到我們這裡。這一千多公頃的伐木是由剛剛提到的周順興、林瑞等業者，大概三、四個業者分別來承包。當初伐木標案都會附帶開設林道，不過為了運載方便，就算契約沒有附帶業者自己也會開林道。在機械不發達時，木材都用木馬拖。²⁴

這些蓄積量差的林相裡樹種太多了，有一些楠木，²⁵還有很多殼斗科的，我們沿襲日本用語叫作カシ (kashi)，就是檜木。²⁶這一些殼

《臺灣經濟》109 (1986 年 1 月)，頁 63-64。

²³ 第一期林相變更 (1965 年 1 月-1966 年 6 月) 恆春林區管理處執行範圍包括潮州事業區第 41、45、46、47 林班以及大武事業區地 48 林班，計畫面積共 1,106 公頃，實際執行面積為 1,111.45 公頃。受訪者所謂「1,006 公頃」應是記錯計畫面積之數據。資料來源：羅紹麟、馮豐隆〈臺灣林相變更始末〉，頁 69。

²⁴ 木馬為運送木材之器具，沿地形架橋築路，每隔一距離放置一橫圓木，為木馬道，木馬在上運輸木材。簡義倫，〈日式伐木系統與美式伐木系統之比較—以八仙山林場及大雪山林業公司為例〉，《人文暨社會科學期刊》6:2 (2010 年 12 月)，頁 39。

²⁵ 楠木，為樟科楨楠屬植物，臺灣原生種約 5 種，木材性質相近，泛稱「楠仔」或「楠木類」。主要用途為建築、家具、木器，其中香楠樹皮可作為線香材料。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 31-32。

²⁶ 檜木，泛指殼斗科櫟屬、石櫟屬植物，質地堅硬而得名。資料來源：「殼斗科植物區」，臺北植物園農業主題館網站，2022 年 11 月 25 日下載，<https://kmw>

斗科的樹種很硬，包括長尾尖櫨、²⁷漸尖葉櫨、²⁸石櫨等，²⁹殼斗科太多種了。

每木調查時我們就會先區分貴重木，當然最先就是闊一級木，³⁰紅雞油、³¹爛心木、³²烏心石³³等等，另外再分就是楠木類、欖木類，剩下其他都是雜木。雖然都是雜木，但雜木也很好，林相變更時趕上那個時期的風潮，經濟起飛，業者標到後可能碰上木材漲價、木炭也漲價。我印象中木炭原先在林相變更伐木剛開始投標時，100斤的價格差不多70元，作業完漲到一百多元。屏東這邊燒木炭在山上建窯

eb.coa.gov.tw/subject/subject.php?id=27208。

- ²⁷ 長尾尖櫨，即卡氏櫨，學名 *Castanopsis carlesii* (Hemsl.) Hay. var. *carlesii*，為大喬木，產於臺灣中海拔山區，甚於普遍。幹皮灰褐色或灰白色，有縱向淺溝裂。木材可為器具及建築良材，種仁可食，樹皮含丹寧，可提煉「栲膠」。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，《臺灣樹木解說(參)》(臺北：行政院農業委員會，1999年)，頁22。
- ²⁸ 漸尖葉櫨，學名 *Castanopsis indica* A. DC.，為常綠喬木，產臺灣臺東及恆春半島海拔300至1,000公尺處，常見於常綠闊葉樹林中，亦分布中國華南地區及中南半島、印度等地。木材堅重，供建築及其他之重構造材，果可炒食或煮食。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，《臺灣樹木解說(參)》，頁26。
- ²⁹ 石櫨，學名 *Pasania glabra* (Thunb.) Oerst.，為常綠喬木，產臺灣海拔300至1,500公尺處，另也分布日本與中國。耐乾燥、瘠薄。木材堅重，可作建築、器具等用途，但乾燥性質不良，宜加注意。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，《臺灣樹木解說(參)》，頁41。
- ³⁰ 依照中華民國國家標準(CNS)442 O1001〈木材之分類〉中附表一「主要樹種用材及枝梢材容積重量表」所示，闊葉樹一級木為：烏心石、臺灣欖、牛樟、臺灣擦木、黃連木、毛柿六種。資料來源：中華民國國家標準，〈木材之分類〉，總號442，類號O1001，2012年10月8日。
- ³¹ 紅雞油，即臺灣欖，學名 *Zelkova serrata*(Thunb.) Makino，通稱 *Zelkova*，俗名雞油、欖樹等。為大喬木，韓國、日本、中國及臺灣皆有產。心邊材區分明顯，年輪明顯，材質略粗糙，光澤性情，質地硬重。主要用途為高級家具、地板、建築、室內裝飾材。資料來源：呂福原、張坤城、林建宗、張博任，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁45-46。
- ³² 爛心木，即黃連木，學名 *Pistacia chinensis* Bunge，為落葉大喬木，產中國長江以南地區、西北至華北、臺灣及菲律賓。木理多交錯，具光澤。主要用途為雕刻、家具、工藝美術品、室內裝飾。呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁55-56。
- ³³ 烏心石，學名 *Michelia compressa* (Macim.) Sargent，為常綠大喬木，分布於全臺低至中海拔之闊葉樹林中，日本亦有分布。為著名用材，屬闊葉樹一級木，亦為重要原生綠化樹種。主要用途為樂器、家具、相板。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，《臺灣樹木解說(壹)》，頁59-60。

製作，製作完就用木馬拉下去，運到高雄賣。所以這些參與林相變更的業者應該都有賺，甚至在林相變更第二期或是第三期時，木材剛剛下來到貯木場，客戶的運材車就已經照號碼排隊要買木材，排在前面的還可以當黃牛，轉讓排隊號次，賺個 1,000、2,000 塊錢。

林相變更的皆伐作業目的是為了將來要造林，所以規定胸徑 10 公分以上通通要砍掉，這樣有利後來造林、整地的工作。一般伐木跡地造林地是一次就要做到好，但是因為林相變更時一個標案的面積都太大了，從伐木到造林的整體工作期間又很短，所以我們分期要求。比如說，這個伐木案範圍 300 公頃，我就要求 3 個月後要先交出 30 公頃的成果，造林團隊就馬上進入，開始造林。如果伐木業商 3 個月內沒有辦法把 30 公頃範圍整理好，可能還有一些沒有剷除乾淨，我們也會跟他們配合，要求幾天後要處理乾淨。

第一期林相變更在雙流，那裡有一條雙流溪，現在很漂亮，水底很美。還在作業的時候，雙流裡裡外外一千多個工人，黃昏時，男男女女都在溪裡面洗澡，流出來都是肥皂水，流到雙流橋都還是肥皂水。工作量大又很趕時間，而且包商還要附帶供應枕木給臺鐵。伐木案標出去後，就開造林標。當然伐木跟造林的時間我們會算，會給一個合理但也很緊的時間。得標的老闆要到處招募工人，工人主要是原住民，因為這種工作適合他們的生活習慣。

(三) 滕德新與業者們

林相變更案剛開始時，像周順興這些業者都不敢標，因為他們這些小業商以前多是一次標十幾、二十公頃左右，林相變更一次標要好幾百公頃，他們會怕。當時的恆春處處長滕德新，³⁴他的綽號叫「番

³⁴ 滕德新，安東省鳳城縣人，1913 年生，日本公立盛岡農林專科學校森林科畢業。曾任安東省政府建設廳技正、東北行轅經濟委員會農林處技正、瀋陽市東陵森林整理事務所技術組長，1948 年來臺任羅東山林管理所技正，羅東所併入臺北山林管理所後，仍兼羅東分所主任。後歷任花蓮山林管理所所長、臺中山林管理所所長、巒大山林區管理處處長、恆春林區管理處處長(1963-1970)。1970 年出任大雪山林業公司總經理，1970 年遭免職，於 61 歲之齡因病過世。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌(第一輯)》，頁 53。

仔滕」，因為他是東北人，很有霸氣，做事很有魄力，口才又好，某種程度上來說也有點蠻橫、霸道的感覺，只要是他要求的事情，不管怎麼樣，就是一定要達成，所以我們叫他「番仔滕」。林相變更是林務局向經濟部承攬下來的工作，沒有人標不行，業務會沒辦法推行。可以說這個案子如果沒有番仔滕，一般人都弄不來，他就是有這種霸氣。為了推動案子，滕處長找業者來談：「我跟你講，我們現在這些林班一千多公頃，你們負責都要給我標，如果你們不標，以後別想在我屏東這邊再標林班。」算是威脅、勸導都有啦。大家真的就是硬著頭皮去做，因為這種大規模的案子，沒搞好是會傾家蕩產的。但是時勢造英雄，當時剛好遇到木材、木炭都漲價，所以這種事情很難講。

最一開始承包林相變更造林的業者只有蔡永在，³⁵他會來也是因為番仔滕要他來標。不過蔡永在很有責任心，有勇氣、魄力，當然也有運氣。第一期林相變更的一千多公頃造林大都都是蔡永在在做，因為其他業者沒有辦法，只有蔡永在有這個資本、人力。後來才慢慢有別的業者出來標。蔡永在是臺中人，現在他的孫子好像也在從事造林業，是造林協會的會長。³⁶至於林坤木³⁷一開始是蔡永在的心腹，蔡永在的女兒看他身高高、很瀟灑，人又老實、憨厚，就喜歡上了，所以林坤木就變成他的女婿了。

³⁵ 蔡永在，臺中縣人，1910年生，高等科畢業。1945年起受雇於臺中山林管理所擔任造林募工員，負責大安溪以南至大肚溪以北沿海一帶造林及治水工作。至林務機關將募工制改為承包制後，蔡先生因其經歷取得甲種造林承包業者資格，從而成為終生事業。1965至1972年間政府實施林相變更，蔡永在便承包恆春林區至巒大林區約5,000公頃之林相變更造林。1971年，蔡永在成立「中華造林事業協會」並擔任首三屆理事長。1978年因病逝世。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌（第一輯）》（臺北：著者自印，1991年），頁182-183。

³⁶ 指林坤木先生的兒子林明宗，亦為蔡永在之外孫，其擔任第十七屆到第十八屆常務理事（2012年3月25日至2018年3月26日），及第十九屆理事長（2018年3月28日到2021年3月27日），目前仍持續擔任第二十屆理事長（2021-）。資料來源：中華造林事業協會，《第二十屆第一次（第50次）會員大會大會手冊》，頁24。

³⁷ 林坤木，為本次計畫案受訪者之一，為造林業者蔡永在的女婿，並因蔡永在得到林相變更造林案的關係由臺中前來屏東執行造林工作，而成為屏東地區造林業界的一員。詳細可參照謝宜疆、張雅綿訪問；黃琬柔、謝宜疆整理，〈林坤木先生訪問紀錄〉（2022年2月23日訪問），林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫，2022，未出版。

蔡永在本來是採種出身的，他貢獻蠻大的，而且他比林業學者還要厲害。譬如臺灣杉、檜木，³⁸它的種籽都是在梢端，機器怎麼有辦法採，只能靠人工在樹梢作業。林務局有採種案要標，蔡永在都會來標，就這樣到處去採種而在林業出道。滕處長要蔡永在承攬這個造林業務，一開始他也害怕，因為沒有做過這麼大規模的案子，時間又這麼緊。不過最後看來第一期林相變更是很順利地落幕，很成功。說實在的我很欽佩蔡永在，他的工作一次這麼大面積也不會偷工減料。像我這種的職員就是從學校考試進來的，另外我們還招募了 32 位二十幾歲的年輕人，算是臨時招募的，叫額外技工，意思是編制內沒有這個員額，是額外的編制。滕處長頭腦很好，他去爭取這 32 個額外技工，用考試考進來。技工都是臺灣各地農校畢業的，都很優秀。我們這些技工每天早上就跟著業商的工人一起帶著便當上山的，所以這些事情我們是最了解的，蔡永在的工作真的做得很確實，第一期林相變更的造林成績相當成功。

造林苗木由林管處向林務局申請，種子來源也是由林務局向蔡永在採購，比如說需要光蠟樹的苗，就是去向他說：「蔡老闆，我們今年要差不多要幾公斤的光蠟樹。」他就去光蠟樹的種籽來。光蠟樹採種比較簡單，到 7、8 月份暑假時，野生的光蠟樹滿坑滿谷。苗圃工作最早期是募工制，算是直營，還沒有發包。譬如說我們在內文有一個很大的苗圃，大概 5 公頃，我們會預估未來兩年要造哪些樹種，要多大的數量，然後要開始進行工作時，就去請蔡永在幫我們招募工人。雖然是直營募工制，但實際上是蔡永在幫我們募工。薪水照工資表計算，如果是承攬的話，開發票就可以了。

林相變更就是我們這一些年輕的、大學畢業的，帶領額外技工衝鋒陷陣。當時也傻傻的，每天就不斷工作，跟這些工人出去，再一起回來，雖然辛苦，但也很快樂。而且出差費很多，一個月除了留五天

³⁸ 檜木，即紅檜，學名為 *Chamaecyparis formosensis* Matsum. 常綠喬木，高可達 60 公尺，徑可達 6 公尺或更大，臺灣的神木多為紅檜，如阿里山、溪頭、檜山、北大武山、新竹司馬庫斯及鎮西堡神木都是紅檜樹種。資料來源：呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》，頁 13。

要報加班費外，通通都出差，實際上我們也真的是天天出差。平心而論，我們遇到的業商也很好，伐木業商也不會藉故越界，造林業商也不會偷工減料，所以一切都算順利。

三、在屏東服務一輩子的回憶

（一）工作站間的流轉

我在經建特考合格後（1963），因為沈家銘局長的政策是希望讓年輕人遠離家鄉打拼，所以北部的人要分派來南部；南部的分派來北部。遠離家鄉實在也無所謂，他的這個想法也沒什麼，無可厚非。我來到屏東後，分派到太平山林場的一位名叫駱慶光的職員想要跟我對調，他是屏東里港人，跟我年紀差不多。但那時我想說在屏東住得還不錯，臺灣話叫作燒烙燒烙（sio-lō sio-lō，指溫暖宜人），而且在林業工作很有趣，大家日夜相處，一起吃一起睡，工作也都一起。這裡住得習慣，也就不換了。所以我就直接去雙流，然後參與林相變更。

我在雙流工作站時是被分派到內文分站擔任站長，每天都要到現場去，我們爬山都穿足袋，是日本的一種有綁腿的工作鞋，很好穿，而且舊的比新的好，因為新的會咬腳。我還習慣帶一支木材做拐杖，邊走邊碰，要嚇跑小動物、蛇之類的。有次劉業經在雙流看到我就說：「來，等一下，我跟你照相。」他稱讚我這個打扮很漂亮。雙流之後，我就到本處的經理課，管理處後又跑去楓港檢查站當站長，之後又到四重溪分站當站長，滕處長那陣子實在調動很頻繁。在雙流時期我主要經辦的就是第一期林相變更，但後來多多少少也有處理到相關事務，因為林相變更到後來也不限於雙流。

四重溪是分站，主要管理的事務是裡面的招待所。招待所的客人很多，當中很多都是林務局的長官，來就是要喝酒。滕處長來的時候就會說：「來，年輕人，三杯對一杯。」我就要三杯對他們一杯，我一下子就倒了，他就這麼霸氣的。另外像王子定也喜歡喝酒，我也是三杯對他一杯。當時還年輕，沒有問題。

我在分站的時候比較少和製材所打交道，主要是伐木、造林業者，除非是製材業者也有兼標林班，像周順興、進步這少數幾家。不過屏東的製材所主要就是買賣木材，他們跟仲介比較有關係，仲介應製材廠的需要到現場，到山上去買木材給他們。

林相變更做完以後，我不確定時間到底是幾年，又有一個「加速造林」，³⁹就是保留地加速造林，這個工作量也很大。山地保留地就是在山區，接近原住民部落的國有林班地，政府為了保障原住民的生活，就割一部分給他們，叫作山地保留地。⁴⁰原住民可以在保留地耕作、種植、打獵。但是他們為了生火都要去伐木，所以有發現很大面積的保留地覆蓋率不好，光禿禿的。於是政府提倡積極在保留地造林，將覆蓋率不好的林地由林務局來發包造林，叫做「加速造林」。加速造林工作很多地方都有做，不只限於雙流。加速造林的整個造林工作都由林務局承攬，督導單位是鄉公所，從整地、造林到撫育，看契約是打幾年，期限到了就交地給鄉公所管理。原住民可以砍這些造林樹，只是要申請，這些造林樹又稱作漫植木，以鄉土樹種比較多，如相思樹。我在負責保留地加速造林時，我就在潮州當工作站主任了，大概是我 38 歲（1978）的時候。

我到潮州站當主任時，羅德和⁴¹在潮州站當業務股長，不久後他

³⁹ 林相變更工作自 1965 年 1 月至 1976 年 12 月為止。1976 年又奉指示，自 1977 年起的四年間，除原定年造林 23,420 公頃外，再追加 6,700 公頃，以達年造林三萬公頃的目標，此四年計畫即為「加速造林」。加速造林的對象，除國有林地外，尚有山地保留地、公私有林地、解除林班地、以及臺北市轄的宜林地等，以提高林地經濟效益，達到加強國土保安的目的。受訪者此處所講的便是山地保留地的加速造林工作。資料來源：孟傳樓，〈加速造林的展望〉，《豐年》26：5（1976 年 3 月），頁 18。

⁴⁰ 山地保留地來自日治時期進行林野調查所畫出的「準要存置林野」，戰後政府將交通不便、地力貧瘠之山地保留地，與地況較佳之國有林事業地交換使用，或是人口增加所需及天然地形條件，將國有林事業地調整改編為山地保留地。資料來源：姚鶴年編撰，《臺灣省林務局誌》（臺北：臺灣省林務局，1997 年），頁 69-70。

⁴¹ 羅德和為本計畫受訪者之一，曾任潮州工作站主任、恆春工作站主任、南投林管處秘書、新竹林管處副處長等職。詳細可參考洪廣冀、謝宜疆、張雅綿訪問；李翊煊、張雅綿整理，〈羅德和先生訪問紀錄〉（2022 年 8 月 10 日訪問），林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫，2022，未出版。

就到恆春當主任。我那時候好像是去接盧富家主任的位置，李全康⁴²以前也當過潮州站主任，他之前是在內埔，以前的內埔工作站是現在潮州工作站的一部分，高樹跟三地門方面就是內埔工作站管理的。我在潮州當主任差不多 9 年還 10 年，後來就調到高樹工作站當主任，羅德和來接潮州站的主任。之後我又調到墾丁森林遊樂區去，後來剛好在林務局改組（1989）後我調回管理處育樂課擔任管理股長，後來升任課長，之後又回到恆春地區，擔任恆春工作站主任。會這樣頻繁調動有它的原因，第一個，待久了本來就要輪調；第二個原因是，有些人很希望去哪裡任職，可能就會比較積極爭取，所以就會調。當然有時候業務上也有需要。

（二）潮州、高樹的相關業務與生活

整體來說屏東沒有很大的林政案件。但我在辦理租地造林時，曾經遇過芒果樹的問題。租地造林可以種 20% 的果樹，但林務局不曉得當初是怎麼想的，認定土芒果是造林樹種，所以租地造林可以種土芒果。但是愛文這種就不算是造林樹，因為林務局認為土芒果的管理方式是樹木，愛文是庭院的管理方式。⁴³這種解釋人家不服氣，但沒有辦法，有時候要收回那些種芒果的租地，我們也很為難。除此之外，恆春的林班地有很多是種瓊麻，⁴⁴我們也是要去處理，有的人甚至沒有租地，直接濫墾，各工作站就要負責取締跟鏟除。我當潮州站主任

⁴² 李全康為本計畫受訪者之一，曾任內埔工作站主任、墾丁森林遊樂區管理處主任等職。詳細可參考謝宜彊、張雅綿訪問；陳秋伶、謝宜彊整理，〈李全康先生訪問紀錄〉（2022 年 2 月 24 日訪問），林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫，2022，未出版。

⁴³ 芒果原依照「獎勵造林實施要點」列入獎勵造林樹種之中，惟限以林業方式栽植及經營，並不得以採果為目的。然而部分林農卻對芒果進行接枝以圖增加果實產量，將使樹形矮化及枝葉變少，使樹冠對地面之覆蓋率變小，不利水土保持。故 1999 年 7 月起不再受理芒果等果樹新植獎勵申請。資料來源：「公文函釋／有關龍眼、芒果、荔枝、橄欖等樹種自本（八十八）年七月起，不再列入造林獎勵，影響林農權益案，復如說明，請查知。」，行政院農業委員會林務局網站，2022 年 12 月 6 日下載，<https://www.forest.gov.tw/000062/0000700>。

⁴⁴ 瓊麻，學名為 *Agave sisalana* (Engelm.) Perrier ex Engelm.，為多肉植物，原產南美洲，臺灣引進廣植於恆春半島。為觀賞及重要纖維植物，曾是恆春半島最重要的經濟作物。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，《臺灣樹木解說（伍）》（臺北：行政院農業委員會，2001 年），頁 163

任內，曾經執行剷除的是潮州農場。⁴⁵潮州農場分為四區，萬安、泰武、佳興、大後，都算是在國有林班裡，早期聽是一位退休將軍還是什麼身分的人去爭取來的，本來是要種金雞納樹，⁴⁶就是二戰的時候用來治療瘧疾的藥物。但是後來慢慢地就起了變化，農民開始會在農場種植生薑，這當然是不允許的，所以就由我負責帶隊剷除。我每天坐公務車帶隊去那邊，差不多十幾個人上去。我當時穿著皮衣、拿一根很硬的カシ（檜木），再叫我們工作站裡兩個比較壯的年輕人負責幫我顧著旁邊，同時這些農民就拿著他們的工作刀在我們旁邊走來走去。其實我也是有一點怕，畢竟這些生薑都是農民辛辛苦苦種的，快要收成了，我們不得不去剷除，他們有時候情緒不好，會怎麼樣也不知道。

另外我在潮州當主任時還做過森林資源調查。⁴⁷北大武、⁴⁸南大武⁴⁹等地過去沒有處分過，我們就去那裡做資源調查。在北大武那邊，

⁴⁵ 潮州農場為日治時期星製藥株式會社之來義區，以及鹽野義製藥株式會社萬安、泰武、嘉興、大後四區經營管理。戰後由臺灣省醫療公司接管，後改隸省衛生試驗所，1962年移交林務局經營並與民間合作造林。1983年配合台灣林業改革方案之實施，辦理第三次事業區檢定，將潮州農場併入潮州事業區經營管理。後文受訪者所述潮州農場沿革，可能是其聽說而來，不一定符合事實。資料來源：行政院農業委員會林務局屏東林區管理處編，《屏東林區森林經營計畫草案（複審本）附冊》（屏東：編者自印，2002年），頁43。

⁴⁶ 金雞納樹，學名 *Cinchona ledgeriana* × *C. pubescens*，原產南美洲，現廣泛栽培於熱帶地區。樹皮含高量之奎寧，為重要之抗瘧疾藥。日治時期曾於六龜設置金雞納試驗場，自南美引進栽培，至今已逸出馴化。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，《臺灣樹木解說（伍）》，頁82。

⁴⁷ 指第二次森林資源航測調查，於1972年5月林務局成立臺灣森林及土地利用航測調查隊，農復會、農林廳農林航測對、山地農牧局、林業試驗所等機關協辦進行。1977年10月底調查任務完成，1978年4月出刊《臺灣之森林資源及土地利用報告書》。資料來源：姚鶴年編撰，《臺灣省林務局誌》，頁64。

⁴⁸ 北大武山為中央山脈南端最後一座海拔超過3千公尺以上的高山，名列臺灣五嶽之一，當地排灣族視為聖山，稱之為「kavulungan」。「北大武山步道」，行政院農委會林務局臺灣森林悠遊網，2022年10月16日下載，https://recreation.forest.gov.tw/Trail/RT?tr_id=119。

⁴⁹ 南大武山，排灣語為 Itamililingan，又稱 Paruljinai，處於中央山脈南南段的山峰南大武山與北大武山同視為「大武山」，因此亦為排灣族的聖山。在屏東縣境內，南大武山為僅次於北大武山的第二高峰，二山彼此互望，全境皆在大武山自然保留區範圍內。資料來源：汪明輝、王進發，〈原住民族山川傳統名稱調查研究第二期計畫〉，GRB政府研究資訊系統，2022年11月30日下載，

我們是去各個海拔處看造林地、天然林、闊葉樹林、純林、混交林等不同林相的生長量調查，以及記錄地表植物的種類。林務局要做的資源調查是很重要的工作，目的是要掌握這一塊林地各樹種的生長情況，以及地表上有什麼樣的生物、生態。調查當然要有規劃，譬如海拔2,000公尺的天然木、造林地，我選在北大武做調查；2,200的造林地，我就選在別的地方，主要是這樣子。資源調查需要的時間，要看工作量多少、距離遠近。我沒有全程參與調查，只有在往北大武的半路，在檜谷那邊住差不多兩、三晚而已。至於南大武的調查是從泰武的佳興⁵⁰那邊上去，就是那個木雕很有名的原住民村。⁵¹

很多事情都是工作站主任要帶隊，例如森林火災也是要工作站主任帶隊去打火。打火的方式要靠指揮官，也就是工作站主任去現場做判斷，如果火勢靠我們的人力可以熄滅的話，我們就馬上把它熄滅掉；如果火勢太大，已經控制不了，就要在下風的地方，看到有什麼可以適當利用的地形地物，譬如河溝、道路、稜線等，判斷蔓延的時間，來做一道防火線，讓火燒到防火線為止。

我任內也很常去打火，火災不論大小都要往上呈報。我任內碰到的多是比較小的火災，比較大的就是我在高樹工作站主任期間，發生在大母母山⁵²的森林火災，我上去大概住了兩天，從開車或騎摩托車可以到的地方，再爬上去還要六小時才會到火災現場。這次大母母山的火災沒有做防火線，因為它只有零星星的火，我們直接去撲滅。需要開防火線就是火勢已經比較大，現場幾乎沒有辦法控制、撲滅不了的情況。打火的時候最苦了，因為現場沒有水，自己帶的一點點水是自己要喝的，要靠水撲滅火勢，沒辦法。而且在山上找不到平坦的地方睡覺，睡到隔天早上都滑到下坡去。

<https://www.grb.gov.tw/search/planDetail?id=929888>。

⁵⁰ 指屏東縣泰武鄉佳興村。

⁵¹ 佳興村的木雕藝術自日治時期便已經享有盛名，排灣族貴族家中的木雕藝術品更是市場上搶手的蒐購對象，佳興村也因此培養出許多家族雕刻事業，培育出如賴合順、高富村、高富貴與沈萬順等著名雕刻師。詳細可參考任秀玲，〈排灣族工藝的傳統與再生--以佳興村木雕發展為例〉，佛光大學藝術學研究所碩士論文，2011年。

⁵² 大母母山，位於屏東縣三地門鄉與霧臺鄉交界。

對於打火，我記憶最深的是有次禮拜六我帶隊要去打火，我在那邊打火，有一個原住民技術士，他個性非常單純、天真，就跟我說：「主任，我明天要請假。」我想說在打火你還要請假？我就問他：「有什麼事情嗎？」他說：「我明天要參加禮拜。」我說：「你要去的話就不要回來了，這個工作就不用做了。」撲滅森林火災是林務局最重要、最不能逃避的工作，他竟然是為了要去做禮拜來跟我請假，我當然不准假。不過還是要看狀況，例如那次我帶隊去大母母山打火時，走到半路，我看到一位員工臉色發白，還冒冷汗，我就問他：「你怎麼了？」他說有一點不舒服，我就讓他下山去顧辦公廳，因為如果他再上去的話，我可能就要揸他下山了。所以就要看狀況，但你要回去做禮拜的話，想都別想，都在戰爭了，還要去做禮拜。大母母山的火打了三天，在上面吃飯、睡覺，要自己找水源住在旁邊，不可能另外自己帶水上山。因為火災是突發狀況，上去就帶簡單的帳篷在現場搭，糧食也要自己帶上去，不夠的時候會用無線電聯絡。

（三）墾丁森林遊樂區的回憶

我在高樹工作站當主任沒幾年，可能兩、三年而已，之後我調去墾丁當墾丁森林遊樂區的主任。遊樂區跟國家公園的關係不算很好，但是雙方倒也沒有什麼衝突，只是國家公園好像比較高高在上的感覺。我到墾丁森林遊樂區時，墾丁國家公園管理處的處長是蕭清芬，⁵³他人蠻好的，有什麼事情都是大家一起來協調，尤其是過年、春假時，大家互相協調交通問題。墾丁森林遊樂區本來就規劃得不錯，營業到現在幾十年來，遊客那麼多，但大家都乖乖走步道，對於步道以外的生態都沒有影響。我曾經帶著德國的生態學家去遊樂區走一趟，他稱讚我們管理得很好。大家可以注意看墾丁森林遊樂區步道以外的地方，真的沒有破壞。

我在墾丁森林遊樂區主要的工作就是接待一些來訪的貴賓、高官。像是我就曾跟來訪的李登輝總統握手過。我沒有兼墾丁賓館的職務，

⁵³ 蕭清芬，於1988年8月至1990年3月擔任墾丁國家公園管理處處長。資料來源：「國家公園歷任處長名錄暨首任處長重要記事」，臺灣國家公園數位典藏主題網，2022年12月7日下載，https://npda.cpami.gov.tw/tab1/web1_leader3.php。

但我前面的工作站主任有兼副理，不過副理其實也沒什麼工作，其實就像是給一點福利的意思。賓館跟我們關係很好，吃、住都是員工價，所以我們有招待客人的話就會去那邊。墾丁賓館是屬於林務局的福利會，經理是由屏東林管處的副處長兼任，雖然主管機關不同，但林管處和旅館經營不會有衝突。

國家公園、林務局跟林試所間的問題主要是上面政策所致。實際上墾丁這邊林務局、林試所、國家公園各單位，應該要併在一起，不然光是墾丁一個地方就好幾個老闆，是國家公園的，也是林務局的；適用森林法，也適用國家公園法，還有一大堆民法、刑法等法條。國家公園是以保育為主，林務局現在也是走保育路線，不如就併在一起，這樣人員比較好運用，也比較節省。

四、林務局改組與林業政策轉向

（一）辦理森林育樂業務

民國 78 年（1989）林務局改組⁵⁴時我回到屏東處的育樂課任職。改組對我們沒有什麼大影響，楠濃處比較苦，⁵⁵他們從臺南搬來屏東可能會比較不習慣，我們是原本就在這裡，差不多，沒什麼感覺，就是人員變多了。改組後我擔任屏東處育樂課的管理股長，育樂課轄下有管理、服務、保育三個股，比較重要的業務都是屬於管理股，服務股就是遊樂區的服務工作，保育股就是辦保育的，主管森林保護區的經營管理工作。

雙流森林遊樂區⁵⁶就是我在育樂課任內那時候開始創辦的，要寫

⁵⁴ 1989 年林務局改組，由事業機構改為公務機構，轄下組織也由先前 13 個林區管理處、72 個工作站，縮減為 8 個林區管理處、34 個工作站。資料來源：姚鶴年編撰，《臺灣省林務局誌》，頁 87。

⁵⁵ 1989 年林務局由事業機構改制成公務機構，轄下 13 個林管處整併為 8 個，楠濃林區管理處南北拆分，北側玉井事業區與玉里林區管理處合併為嘉義林區管理處，其餘事業區則與恆春林區管理處併成屏東林區管理處。姚鶴年編撰，《臺灣省林務局誌》，頁 87-88。

⁵⁶ 臺灣省政府林務局於 1984 年即計畫開闢雙流森林遊樂區，於 1986 年將雙流由山地管制區放寬為管制遊覽區，甚至於 1988 年決定投入 15 億元經費，開發

遊樂區的經營計畫書。當時我跟一位同事曾辰雄一起共事，他是潮州站的職員，苗栗農校畢業的，人很憨厚，看事情也很深入，後來派到雙流遊樂區當負責人。曾辰雄從我在內文時就跟我在一起，他是額外技工，就是我前面提到的那三十幾位其中一名，林相變更時期 5 公頃的內文苗圃就是由曾辰雄負責開發的。遊樂區在創辦的階段，我們覺得雙流這個環境來做森林遊樂很不錯，主要是裡面有景觀、瀑布、水流，樹木的覆蓋率也滿好的，而且交通又方便。雙流那邊的土地屬於國有林班地，所以也不需要另外徵收或收購等手續，但是裡面有一些暫准放租地，⁵⁷我們就得想辦法請他遷出去。所謂的暫准放租地就是早期國有林班地裡面被人家佔住或是耕種，那無可厚非，住在山上靠山上，我們要趕走也是於心不忍，但不趕走好像也沒有一個安置的辦法，所以林務局想了一個暫准放租地，就是暫時准許他繼續在那裡維持他的生活型態，不過那麼一暫准大概就暫準快 60 年了。

暫准租地和租地造林的目的不一樣，租地造林是政府遷臺早期，民國 39 年（1950）以後，看林地覆蓋不好，國家的財政又是百廢待興，沒什麼錢，所以想利用民間的財力來進行造林。其實現在想起來不好，因為造林是百年大業，私人來租地造林，不准他養魚，也不准種茶、種果樹，他要靠什麼維持收入？所以租地造林後來延伸很多茶葉、果樹的問題，林務局拖到現在仍有些沒辦法解決。租地造林是林務局主動，就是我租給民眾造林；暫准放租地是民眾本來就已經佔在那裡，林務局不好意思趕你走，例如原住民本來就在山上討生活，就

包含雙流在內的 7 個風景區設施，只需乙種登山證即可進入。1994 年元旦起，屏東縣警局枋寮分局便撤銷雙流的檢查站，此後遊客只需買票就可進入，至此雙流森林遊樂區算是正式完全開放。資料來源：〈森林遊樂區 新闢廿六處〉，《聯合報》，1984 年 5 月 21 日 2 版；〈三處森林遊樂區入山管制 有關單位初步同意放寬〉，《聯合報》，1986 年 11 月 29 日 2 版；〈林務局決動用十五億餘元 開發太平山等七大風景區〉，《經濟日報》，1988 年 9 月 19 日 7 版；〈尋一憩處 去雙流〉，《聯合晚報》，1993 年 12 月 20 日 5 版。

⁵⁷ 暫准放租地，指依國有林事業區內濫墾地清理計畫，濫墾地已建房屋或開成水田者，或其他如學校用地、道路用地等，應先行解除林地，移交國有財產局接管，其性質將不屬林業經營範圍；但以其面積為小，分布零散，不便逐筆辦理解除，均由林務局以「暫准放租」方式管理，冀於使用原因消失後恢復為林地，以為林地管理及林業經營之完整性。於 1973 年起奉准暫維現狀。資料來源：姚鶴年編撰，《臺灣省林務局誌》，頁 71。

在林地裡蓋一間房子，在那邊種幾個蕃薯而已，有什麼罪大惡極？林務局想的辦法是，暫時准你租，租金很少。雙流森遊樂區設置時，本來就有兩、三戶暫准放租地住在裡面，後來我們去跟他們疏通，由林務局出搬遷費請他們出去。

雙流現在的聯絡道路本來是由周順興開闢運材道路，有些喜歡登山的人都會騎摩托車、開越野車上去，不過沒有很多。我們很了解那個地方，知道裡面有瀑布，而且周圍的造林的成績也不錯，林地覆蓋狀況很好，流水也很漂亮。有山有水有瀑布，而且在南橫公路旁邊，很方便旅遊，這對於開發森林遊樂區的條件很足夠。所以為了要開發成森林遊樂區，我就去林務局進行報告。另外，還要環境影響評估，森林遊樂區有分保育區、遊樂設施區、營林區，勢必也要開一些道路、步道，以及員工辦公區，都要做好規劃。經過很多次審核、考核，審查會議後又要再修改。我在育樂課的時候就是負責這些工作。

雙流森林遊樂區成立的雛形出來後，我們寫一本有關雙流森林遊樂區經營的書，然後到林務局進行簡報，請臺大的專家、林務局的長官討論有什麼缺點、該怎麼改進。我對雙流很有感情，我見證雙流的樹從有到無，又從無到有，最後成為森林遊樂區，我都在那裡，對於那邊的山我都已經熟透了。正是因為我們對地形都了然於胸，所以什麼地方要做設施，這條步道要怎麼開，比如這邊往帽子山，⁵⁸這邊往石板屋，那邊要通去瀑布，這些我們都有概念。抓出這些重要的東西後，然後就去分區域，例如這邊劃為遊樂區，那邊劃為設施區，那些地方作為營林區，不可開發的地方作為保育區。

我們規劃所花費的錢並沒有多少，森林遊樂區的辦公廳就繼續利用以前雙流工作站的辦公廳，聯絡道路本來就已經有了，興建停車場、步道也都沒有花多少經費。整體來說從規劃到開放至少超過一年，最後好像在民國八十幾年開放。⁵⁹

⁵⁸ 帽子山是雙流國家森林遊樂區的最高峰，從山下仰望，因山形狀似帽子而得名。資料來源：「帽子山步道」，健行筆記網站，2022年10月16日下載，<https://hiking.biji.co/index.php?q=trail&act=detail&id=993>。

⁵⁹ 1994年元旦起，屏東縣警局枋寮分局便撤銷雙流的檢查站，雙流森林遊樂區

(二) 平地造林與墾丁森林遊樂區海濱處 BOT 爭議

在何偉真⁶⁰局長任內，林務局曾經主張要做道路邊大概 4 公尺範圍的造林。在我們這種老一倍的林務局人員的觀念來說，我們會覺得在路邊種那些樹是要做什麼？不過現在來看起來真的不錯，路邊造林後的公路現在很漂亮，像屏東的沿山公路、要去旗山的路兩邊都種了不少樹。這之中是利用糖廠土地比較多，不過如果私人地願意提供，我們也會去造林。何偉真局長在外國留學過，我們這些老腦筋有時候還是跟不上時代，只想說人家叫我們做我們就做，現在看起來還是有用的，所以當下的評價好壞很難講。

現在有平地森林遊樂區，我們潮州四林就有一個，叫林後四林平地森林園區⁶¹。這塊原本是農地，用來種稻米、種農作物，也有一部分是糖廠的地，林務局當年依照上級機關的指示，把這些地拿來規劃、造林，做成平地森林園區。我想問的就是，把這些適合農作、適合種稻的平地拿來做遊樂區，這樣到底是好是壞？當然多種樹、促進國民育樂好像很好，那我們把農地通通拿來種樹好不好呢？我是認為，一塊土地最適合做什麼，我們就用來做什麼。當然平地要做森林遊樂區是很簡單的，種一些數，沒幾年就會長大了，但是無論種樹、種地瓜、種水稻，都要考量適土適用。

我在育樂課的時候也辦理過墾丁賓館的民營案，海濱分館部分是 BOT，⁶²靠山的墾丁賓館只有 OT，也就是只有 operation（營運），沒

正式完全開放。資料來源：〈尋一憩處 去雙流〉，《聯合晚報》，1993 年 12 月 20 日 5 版。

⁶⁰ 何偉真，於 1995 年 8 月至 1999 年 10 月擔任林務局局長。資料來源：「歷任局長接任與卸任日期」，行政院農業委員會林務局網站，2022 年 12 月 7 日下載，<https://www.forest.gov.tw/0000392>。

⁶¹ 林後四林平地森林園區，是前總統馬英九任內推動的愛臺十二建設之綠色造林計畫中的一環，於 2009 年開始推動，地點位於潮州鎮與來義鄉交界一帶的林後及四林農場，面積共 1,005 公頃，園區裡有 23 萬棵樹木，多達二十多種造林樹種，於 2014 年 6 月開園。資料來源：〈馬總統植樹 點燃全台森情〉，《經濟日報》，2009 年 3 月 31 日，E3 版；〈我家門前有森林 林後四林開園〉，《聯合報》，2014 年 6 月 15 日，B1 版。

⁶² BOT，全名 Build-operate-transfer，意指公共建設由民間興建、營運，一定時間

有 build（建造）。然後墾丁森林遊樂區的編制原本比一般的工作站還要大，它裡面的會計是獨立的，是可以辦資本支出的，工作站就沒有。改組後歸屬恆春工作站，我當恆春工作站的主任也管墾丁。

我擔任育樂課管理股長時就經手海濱分館的 BOT 案。⁶³海濱分館的範圍裡面，本來是林務局福利委員會直營的國民旅館，兩層樓，長條形的，不怎麼起眼。而且我們那時覺得海邊的觀光價值好像沒那麼高，所以不怎麼在意。當然外界有一些商人看得比較遠，認為這裡將來有商機，何偉真局長的時代就決定要把海濱分館開放給民間經營。但我們就跟民營廠商產生一個問題，就是到底能不能增建、改建？當時合約書的條文訂得有一點模糊，裡面有一條說得標廠商不得增建、改建，後來廠商還是有增建、改建，後面又有一條廠商得標後得重新整理什麼什麼的，就是好像又可以改建的意思。

時任屏東林區管理處處長劉肯學⁶⁴就叫我把這份合約拿去請找人請教看看。我去請教一位律師，他說就說這個合約說不能增建、改建，後面准許他改建，這樣會出問題。我們也請示林務局，問說到底可不可以增建、改建？林務局也不敢負責任，回覆說：「請該處依權責自行處理。」因為這牽涉到法律的問題，大家都推來推去。後來我們到省政府那邊開會，包含劉肯學處長、育樂課課長劉登標，我，以及另外一位主辦人都去列席。當時甚至還有一位臺南的省議員把我們叫去罵，說我們「埋枝骨仔（tâi ki-kut-á，指暗中佈署）」意指我們背後有廠商，但這當然不是真的。劉肯學處長曾留過學，腦筋很好，我們四

後再交還政府的開發模式。

⁶³ 本計畫案顧問李桃生前局長指出，此爭議指的是墾丁賓館海濱分館委外經營案，這個案子於招標後，得標業者依契約規定，提出投資改善計畫，因出現契約前後條文有矛盾之處，後來是由臺灣省政府組成專案小組(包括法規會，主委是邱聰智)進行審查，並提省政會議後，決定依原契約規定，同意依審查通過之投資計畫書另定新約辦理；至於原契約有爭議部分則以訴訟解決。經多年訴訟後，爭議部分依本局訴求順利解決。

⁶⁴ 劉肯學為本計畫受訪者之一，於 1994 年 3 月至 1997 年 6 月擔任屏東林區管理處處長，任內因墾丁賓館海濱分館 BOT 爭議而提前退休。詳細可參考洪廣冀、謝宜疆訪問；謝宜疆，〈劉肯學先生訪問紀錄〉(2022 年 1 月 17 日訪問)，林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫，2022，未出版。

個人當時也都很直，一直堅決不能增建。後來調查站也關注到這個問題，結果來看一看覺得沒有什麼，連訊問都沒有，也沒有成案。

我在民國 85 年（1996）的時候升任育樂課課長，大概當了一年左右就又派出去當恆春工作站主任。

（三）重回潮州、恆春擔任工作站主任

雖然這次跟以前一樣是當工作站主任，但比起課長來說職等升一等，⁶⁵算是有升官，畢竟如果沒有升我就不去了，而且主要是恆春這個地方我熟悉，工作站的業務我也已經有經驗了，駕輕就熟。我喜歡住恆春，空氣好，是個好地方。

我在恆春很常碰到森林火災，因為那些地方都種瓊麻跟林投，⁶⁶當地很多人有養羊，牠喜歡吃嫩草，把林地一把火燒了以後，就會長很多羊喜歡吃的嫩草。雖然火燒不死林投，但是我們還是要打火，有時候一天要跑三趟。不過恆春這邊的火災基本上都是不需要特地開防火現的小火災。

在恆春當工作站主任兩、三年後，我改調潮州工作站主任，這是我第二次在潮州站當主任，⁶⁷任內剛好是蘇嘉全擔任屏東縣縣長期間，蘇嘉全縣長任內開辦了攀登北大武山的成年禮活動。⁶⁸我們這個成年

⁶⁵ 依據 1999 年「行政院農業委員會承受隨業務移撥之省級（糧食處）公務人員暫行編制表」，屏東林區管理處課長為薦任第七職等，工作站主任由技師兼任，為薦任第七職等至薦任第八職等。故受訪者擔任育樂課長時應為第七職等，此時擔任工作站主任時升為第八職等。資料來源：政院農委會令，〈訂定「行政院農業委員會承受隨業務移撥之省級（糧食處）公務人員暫行編制表」等〉，《行政院農業委員會公報》15：6（1999 年 6 月 29 日），頁 69-70。

⁶⁶ 林投，學名 *Pandanus odoratissimus*，為灌木或小喬木，基部生有多數氣根。產中國華南及臺灣全島海濱，並廣泛分佈太平洋各島。為重要海濱植物，可防風定砂，亦可為觀賞樹種。果實外型酷似鳳梨，種仁味如花生，皆可食用。葉片乾燥後可供編織或建造屋頂材料。資料來源：呂福原、歐辰雄、呂金誠編著，《臺灣樹木解說（伍）》，頁 190。

⁶⁷ 受訪者於 2000 年由恆春工作站主任改調潮州工作站主任。資料來源：無作者，〈林務局大事紀〉，《臺灣林業》26：1（2000 年 2 月），頁 70。

⁶⁸ 1998 年蘇嘉全縣長第一次帶領青少年攀登北大武山，在大武祠前舉行成年禮，此後年年舉辦，至今（2022）已 25 年。資料來源：〈屏東成年禮 攻頂征服大

禮非常有趣，在北大武山上有一座大武祠，⁶⁹是紀念以前原住民的英雄，過去叫做「高砂族」。成年禮就是把即將成年的小朋友帶到這個大武祠前面，到他們祖先的地方，由原住民的長老用族語講話，告訴祖先們這批青少年即將成年，請祖先保佑他們。後來這個成年禮辦得有聲有色，年年都辦，縣長都會去，我們林務局的人也會去，屏東處長有時候會去，我做工作站主任更是一定要去。

成年禮都要在山上過夜，我們都住在檜谷山莊，⁷⁰有兩年我就睡在蘇嘉全縣長的隔壁。我們是住在山屋裡，參加成年禮的學生就由有經驗志工或老師指導，在露營區搭帳棚。這些志工都是很有經驗的，所以這幾年北大武山難這麼多，可是還沒聽說過成年禮發生意外的。這個成年禮雖然主要是原住民參加，但是好像還是有一些名額可以給有興趣的平地人報名參加。這是我在潮州工作站主任任內的趣事。

在潮州站大概兩、三年後，我又回到恆春工作站當主任，我可以說是三進三出恆春。我從沒有國家公園時就開始在恆春服務，成立國家公園後，我也還在恆春服務。雖然我認為國家公園和我們人民有時候是有點對立，因為國家公園限制太多，又不准人民抓魚、不准人民蓋房子等等，當地居民是罵得很兇。過去我也認為要這個墾丁國家公園幹什麼？實在是業務重疊，最好應該併在一起。不過我在恆春這麼

武山》，《聯合晚報》，1998年3月30日6版；〈大武山成年禮走入山林 60名學員登頂接受山神祝福〉，《聯合新聞網》，2022年3月26日，2022年12月7日下載，<https://udn.com/news/story/7327/6193607>。

⁶⁹ 大武山祠，於1942年4月鎮座，是為紀念皇紀二千六百年紀念活動，並希望培養高砂族崇神敬祖的精神所修建。大武山祠主祀臺灣神社與東港神社的祭神。受訪者所謂紀念高砂族的英雄，應指1944年竣工，在大武祠旁為紀念高砂義勇隊的「大武山忠靈碑」。資料來源：今崎秀一〈大武山〉《臺灣山岳》13（1944年1月），頁4-8；〈高砂忠靈碑建立に 前線男士感激の寄附〉，《臺灣日日新報》，1943年9月19日4版；〈峻嶺の松風に神鎮みます 大武山忠靈塔竣工雄渾長谷川總督の題字「忠魂碑」〉，《臺灣日日新報》，1944年2月25日4版。

⁷⁰ 檜谷山莊是位於北大武山國家步道4.2公里處的山屋及露營地，如欲住宿，需依據「屏東林區管理處北大武山國家步道山屋與營地管理及住宿利用申請作業須知」辦理山屋或營地住宿向屏東林區管理處申請核准。資料來源：「屏東林區管理處北大武山國家步道申請措施」，檜谷山莊網站，2022年12月7日下載，https://kgonline.forest.gov.tw/introduction/index.php?parent_id=264。

多年以來，漸漸覺得如果沒有國家公園來限建的話，今天的墾丁半島沒有那麼漂亮，肯定房子會蓋得亂七八糟。所以有時候過去認為不對的，到後來也不一定是錯的。

五、回顧林業政策變遷與退休生活

現在回想起來，為了爭取世糧的那些補助，把我們的闊葉樹林大面積的砍伐，憑良心講我覺得不對。當初皆伐後，造林樹還沒有長起來，本來可以涵養水份的植物都沒有了，林地水都乾了。所以林務局後來就禁伐，現在就不會有這種事情。

現在臺灣的林相覆蓋得很好，我前不久才到杉林溪，沿途柳杉、臺灣杉造林木的林相太漂亮了，比澳洲還漂亮。而南迴公路沿途到臺東，兩側也真的很漂亮。不過講起來這也不是國家的功勞，主要是因為我們生活型態的改變，以前要拿木材生火才能煮飯、燒水，所以過去的薪材需求量很大，每一條溪的旁邊都有很多砍下來的木頭放在那裡，就是準備要帶回去燒的。現在大家家裡都燒瓦斯，樹木沒有人要，所以現在低海拔的森林覆蓋非常好。現在中國大陸也是一樣，30年前我去看過，整個萬里長城以下都光禿禿的，現在也不會，就是因為木材沒有人要。

回想起來都是當初林相變更造的樹種，例如光蠟樹，都被認為是經濟樹種。但過去的經濟樹現在有什麼經濟價值？沒有。當初按照理論，學著們建議光蠟樹、桃花心木、紅雞油、臺灣赤楊，還有最離譜的泡桐。⁷¹結果到現在泡桐現在一棵都沒有，⁷²表示當時選擇造林樹種

⁷¹ 泡桐原產東亞，分布於臺灣、日本、韓國及中國。為落葉大喬木，用途除供自用之樂器用材，大多以原木或加工為拵膠板輸出日本。木材含有大量單寧，故須將原木及木材浸於水中，且水要時常流換，便可達保存並去除單寧之效。否則單寧浸出板面，會使木板酸化變黑。資料來源：林文鎮，〈本省主要造林樹種簡介—泡桐〉，《臺灣林業》2：9（1976年10月），頁41-46。

⁷² 臺灣泡桐於1968年在西部推廣栽植，但1970年代初期被觀察到大量出現泡桐萎縮病（又稱天狗巢病）導致枯死的現象，當時並推測該病害已經持續許久，已普遍傳染於西部各泡桐栽植區。該病害為黴漿菌（*Mycoplasma*）所引起，患病之桐樹樹枝有徒長性，非常軟弱，易受其他病原菌侵入。資料來源：黃潔華、應之璘，〈台灣泡桐萎縮病的防治〉，《豐年半月刊》25：15（1975年8月），頁

是書本上、理論上認為大概適合，但是實際上不適合，所以很多理論跟實務不一定相符。又像薩爾瓦多合歡，⁷³當初不曉得哪位寫的報告，說薩爾瓦多合歡這類植物，六年生的材積就能夠有多少，將來做紙漿材一定非常好，就大量的種。但後來發現它的侵略性很強，現在要消滅都消滅不掉。所以還是尊重原鄉土的樹種最正確，因為經年累月，經過大自然的環境考驗，證實它們適合這裡。

雖然現在已經禁伐，但我認為要適度的開放。當初為什麼要禁伐？主要是為了保育。但是這些樹木長大到壯年以後就會老化，所以還是要適度的更新比較好。問題是怎麼搬出林地，為了運材就要開路，就會破壞林地、林木，所以這真的是個大問題。

另外，我覺得臺灣的高山太漂亮了，希望林務局將來可以把業務重點放在如何促進高山旅遊，又不跟生態發生太大的衝突。其實現在這類高山旅行已經越來越多了，像嘉明湖⁷⁴就很多人愛去。但是登山活動越來越多，山難也增加，但其實很多山難是登山客掉以輕心、不自量力。如果真的是自己深思熟慮，有自知之明，謹慎小心的話，就可以減少出事。高山旅遊實在是臺灣很好的旅遊資源。

我老婆是屏東人，國中老師退休，年輕時跟著我到處跑，我的小孩們都在屏東就學。離開恆春工作站，我調回屏東林區管理處當技正，⁷⁵基本上就是等退休。大概一年後，民國 95 年（2006）我屆齡退休。

18-19。

⁷³ 薩爾瓦多合歡，銀合歡的一種品系，學名為 *Leucaena leucocephala*，1976 年為了提供紙漿原料，從薩爾瓦多引進種植，惟因生產成本不敵進口紙漿，加枝遭受木蝨危害，因而不受市場青睞。但是當初種植的銀合歡並未移除，且憑著強盛的結實與萌蘗能力迅速擴散至各處，危害本土物種生存環境。資料來源：朱育儀、彭采宸、張智強，〈恆春半島外來入侵種銀合歡移除復育造林概況〉，《臺灣林業》第 43 卷第 1 期（2017 年 2 月），頁 35。

⁷⁴ 嘉明湖位於三叉山東南側草原上，海拔高約 3,310 公尺，為臺灣海拔僅次於雪山翠池的高山湖泊，因湖面輪廓近似橢圓形而有「蛋池」之稱，又因水色澄澈湛藍且與雲天相對，被登山人喚作「天使的眼淚」。其成因有認為是隕石坑，亦有認為是冰河遺跡等說法。資料來源：「嘉明湖國家步道介紹」，嘉明湖國家步道網站，2022 年 12 月 7 日，https://jmlnt.forest.gov.tw/travelInfo/index.php?parent_id=48。

⁷⁵ 受訪者於 2005 年 4 月調回屏東林區管理處秘書室。資料來源：無作者，〈林業

我退休的那一年，對家人講說：「我們回羅東住好不好？」結果一票同意的都沒有，主要就是在屏東這地方住久了，大家生活圈都在這，朋友、習慣都有了。我自己住屏東也已經住習慣了，退休前兩年，我就和賴建興處長⁷⁶在這裡共同買了一塊 5 分 2 的地，一人一半，我 2 分 6，他 2 分 6，就是現在我住的這一塊。我們兩個感情很好，賴建興處長老家是在屏東，但他的家人都住在臺北習慣了，所以就不在屏東蓋新房子。不過賴處長每次回來屏東就會來找我。

退休後我就開始在我們買的這塊地蓋房子，我和我老婆到宜蘭看了很多間農舍，回來後提出構想，再請設計師幫我設計，我才有了自己的房子，不然之前都是住員工宿舍。其實我本來是想要退休後在潮州住，但是後來我認為要顧小孩的教育，所以才改到屏東市附近。

我的退休金跟一般公務人員一樣，對於我們兩老的生活來說足足有餘，所以我也沒有再去發展什麼事業第二春。退休之後我就單純遊山玩水，每天運動、泡茶、唱歌、寫書法字，家裡掛的字都是我寫的，而且我每個月都會送審，現在我已經是書法二段。說起來我小的時候，我爸爸到過年時會幫人寫門聯，我從小就要在旁邊幫他磨墨，可能是因為這樣有一點書法的底子吧！現在我也參加社區老人會的活動，唱唱歌，寫寫書法，培養這些興趣。

大事紀》，《臺灣林業》第 31 卷第 3 期（2005 年 6 月），頁 85。

⁷⁶ 賴建興，於 1999 年 8 月至 2002 年 6 月擔任屏東林區管理處處長。資料來源：「歷任首長」，行政院農業委員會林務局屏東林區管理處網站，2022 年 12 月 7 日下載，<https://pingtung.forest.gov.tw/0000343>。

柯大白（ adrangdrang ）先生訪問紀錄

日期：2022 年 1 月 29 日
時間：下午 3 時至 5 時
地點：屏東縣三地門鄉德文村
使用語言：華語、排灣族語
訪問：李馨慈、胡哲豪
列席：孫文明
紀錄：胡丹齡、胡哲翰
整理：胡丹齡、方曉涵、謝宜彊



柯大白（右一）詳述生命故事

受訪者簡介：

柯大白先生於 1942 年出生於屏東縣三地門鄉德文部落，族語名為 adrangdrang。幼時因家中經濟問題而無法繼續升學，而是加入青年服務隊。二十二歲退伍後，為了支援家中經濟，柯大白先生也投入林班工作，斷斷續續參與三處不同地區的造林工作，總時長約一年左右。此後柯大白先生轉入鄉公所服務，負責保留地登記的審查作業，也擔任調解委員，因此累積不少人望，並於民國 79 年（1990）

當選三地門鄉德文村村長。雖然時間不長，但林班工作仍讓柯大白先生得以養家糊口，且日後也更進一步學習採集盆栽木、園藝方面的專業營生。

一、關於名字與德文部落的歷史：adrangdrang

我是柯大白，族語名字是 adrangdrang，在排灣族的話裡是「煙上升的樣子」的意思。這個名字來自於我的一位 vuvu，¹關於這個名字，我父親曾跟我說過一個故事：過去因為各村都有敵對的關係，我的 vuvu 年輕的時候跟他的兄弟八個人，曾經去三地的某個部落把他們所有的 kubau²都燒掉，而其中一位 vuvu 也是取這個名字，到現在我都還知道他們去燒的是哪一家。這都是日本時代甚至是更早以前的故事了。

說到這裡，也要讓大家知道德文的名稱，德文這個地方用排灣族的話稱為 tukuvulj，意思就是沒有樹、遍地都是芒草的地方。日本人來了以後，用日文發音叫做「トクブン (tokubun)」，漢字寫起來就是「德文」。日本人來的時候，雖然已經有長了一些樹，但是芒草還是很多，德文村從口社溪到隘寮溪，一直往上到水源地、大姆姆山下面，都沒有樹木生長，光禿禿的，因為全部都是我們的開墾地。過去沒有樹的時候，我們是沒有土石流的；現在有樹木之後反而土石流開始產生，我個人的看法是過去山上光禿禿的，一下雨，水馬上流掉；有樹之後就會吸水，樹根到哪裡，水就到哪裡，水到這個地方後，土壤自然就會軟、就會土石流。所以你看大姆姆山後面長那麼多大棵的原生木樹，一樣還是會山崩，我們這邊都是小小的樹，就不會怎麼樣。雖然造林後好處是土地會有水，但造成土石流，我就很不滿。最大的影響是八八風災的時候，德文村這裡古石城、德萊公園那邊發生山崩。這是我們老人家的一點反思。

在日本時代，德文部落人口很多，有五百多戶、二千多個人居住，包含魯凱族及排灣族的人。從日本時代起，日本政府覺得我們

¹ 「vuvu」為排灣族語，指稱祖父母輩的長輩或孫子輩的稱呼。此處指的是受訪者的祖父母。

² 「kubau」為排灣族語，為穀倉的意思。

德文的耕作權範圍太大，從這裡一直延伸到口社、安坡下面，所以日本人就陸續要我們族人從德文部落遷出去，搬出去的地方包括屏東縣牡丹鄉上牡丹部落、三地門鄉賽嘉部落，³日本人不斷到部落進行「勸說」，部分家族就這樣遷離德文，德文就這樣開始慢慢分散。大約民國 50 年間（1961），各家族還沒有私人登記土地，政府鼓勵族人遷到青山、口社及安坡等部落，願意配合的就能得到私有土地。當時有些遷去瑪家鄉三和村的親戚鼓勵我們搬過去，說那邊也有土地可以分配給我們。但是我爸爸生病，沒辦法工作，我們兄弟姊妹年紀也還小，更沒有辦法工作，所以我們就不敢離開德文。後來德文部落的住戶隨著政府的政策慢慢分居至各處，從五百多戶減少到只剩一百多戶。我後來有去找路，去把過去德文的族人重新牽線起來，共同辦了一次豐年祭，算是尋根。

日本時代，德文部落便種了很多相思樹，大致在現在德萊公園那一帶。是日本人請部落族人來造林的，包括我的父母親也都曾經參與，但當時參與種植的老人家都已經往生了。德文國小⁴在日本時代，是從現在 12 林班那邊拿檜木來蓋的，都是用人工開路搬運下來，德文的人也有去做。建立之後幾年就改為公學校，設立一個農業實驗場，種了很多果樹，有梨子、荔枝、楊桃等等。會設在這裡的原因，我想是因為我們這邊海拔大概 800 公尺，氣候來說不會太冷也不會太熱，日本人就認為我們德文這裡環境好。日本時代的時候那些果樹是不可以亂採的，但是日本人走了之後，那些樹也還在，我

³ 德文聚落戶口數曾達 400 戶左右，1938 年左右，或因德文聚落人口過多，地勢陡峭，已無地居住、耕種；抑或是日本當局認為德文勢力過大，故強制遷移，總之當時有約 65 戶人家從德文遷往今日賽嘉部落處，建立該聚落。此外，另有約 20 戶因 1901 年殺人事件遭日本強迫遷移至今牡丹鄉牡丹村。戰後又約有 300 戶遷移至三地門鄉口社、青山、安坡及瑪家鄉之三和村與高雄縣三民鄉。資料來源：王貴，《北排灣三地門鄉部落族群貴族家族源流》（屏東：屏東縣原住民部落文化藝術發展協會，2007 年 9 月），頁 59-65。

⁴ 德文國小，指今地磨兒國民小學德文分校，前身為 1914 年創立之乙種蕃童教育所，1920 年改為甲種蕃童教育所，1923 年改稱高雄州德文公學校，1941 年改稱德文國民學校，1950 年改屏東縣三地鄉德文國民學校，1992 年併入三地國小，改稱三地國小德文分校，2015 年三地國小改名地磨兒國小。資料來源：「學校歷史」，屏東縣三地門鄉地磨兒國民小學網站，2022 年 10 月 28 日下載，<https://www.sdps.ptc.edu.tw/nss/p/01>。

讀國小的時候還有去採來吃，不過不好吃，應該是我們這裡土地比較硬又扎實，不容易留住水，水果也就沒有水份。

現在德文的咖啡產業也是起源於這塊農業試驗場，過去包水生當鄉長的時候，⁵曾經去縣政府開會，找到相關資料，才知道日本時代德文的咖啡有拿過銀牌獎，他才開始在德文推行咖啡。但是很遺憾的是，過去日本人並沒有教過我們族人咖啡是什麼東西、要怎麼烘培，我還是小孩子的時候，咖啡豆都是一粒一粒的直接拿起來吃，味道稍微有點甜甜的，嚼完後就吐出來。我們開始了解咖啡技術跟產業推動，是在包水生鄉長當選之後的事情。⁶

日本時代種的相思樹在民國 60 幾年 (1971-1980) 曾經砍伐過一次，砍掉後也沒有補種。但是相思樹被砍掉後還不會死掉，會自己再長出來，所以現在德萊公園都還能夠看見好幾公頃的高大相思樹。雖然相思樹現在沒有什麼用途，但是每年五月份是相思樹開花的季節，整條屏 31 線能看見一片黃花的風景。

日本在跟中國戰爭的時候，曾經在這裡附近做過戰備道路，從水門⁷往舊達來⁸方向，一直開到霧臺部落、阿禮部落，原本預計要開到臺東太麻里去，是為了把西部的兵送到東部去，但戰爭結束後就停掉了。⁹建造這條路不只是霧臺的魯凱族，我們德文的族人也都有參與到。

⁵ 包水生於 2002 年當選三地門鄉鄉長，並於 2005 年連任成功。資料來源：〈包水生十年終圓鄉長夢〉，《聯合報》，2002 年 2 月 1 日，18 版；〈屏北六鄉政黨加持 ≠ 加分〉，《聯合報》，2005 年 12 月 5 日，C2 版。

⁶ 包水生擔任三地門鄉鄉長任內，曾推動種植咖啡，並與釀酒、藥用的紅藜與芒果、原生植物等，開發為休閒觀光農業。〈德文咖啡 擬再創第二春〉，《聯合報》，2004 年 2 月 3 日，B2 版。

⁷ 指屏東縣內埔鄉水門村。

⁸ 指屏東縣三地門鄉達來村舊達來部落。

⁹ 疑指知本越嶺道。

二、幼時經歷

（一）父母親的心頭肉

我父母親總共生五個孩子，分別是我大姐、二哥以及兩個姊姊，我是最小的。小時候因為爸爸身體不好，主要都由母親照料我們的生活起居，家裡生活很苦。但是我爸爸總是跟我們說不可以抽菸、喝酒，那是沒有意義的東西。他自己也以身作則，從來沒有抽菸、喝酒，所以我到現在也是沒有喝過酒。我哥哥大我十歲，但是小學畢業就往生了，家裡只剩下我一個兒子，所以爸爸媽媽對我非常疼愛，甚至我在家裡整天睡覺也不會來罵我，所以我自己認為我小時候不是很聽話的乖小孩。到我長大之後，發覺這樣的疼愛方式不對，才開始調整習慣。我的大姊十八歲的時候嫁出去了，二姊也是，本來我想要去讀書，但家裡的經濟狀況不好，爸爸說他也不反對我讀書，但是他沒有能力供應我讀書，所以我後來就沒有繼續升學。

我的媽媽活到九十九歲的時候往生了，爸爸更早的時候也走了，在我們家生活已經稍微比較好的時候，我曾經想過如果他們還在的話，我們會一起過著怎麼樣的生活。想到這些我就對我太太一直哭，很可惜他們已經不在。

（二）步入婚姻生活

十八歲那年，爸爸希望我能夠成家，我既然沒有要繼續讀書，就聽爸爸的話，與同為德文部落、父親指定的對象結婚。結婚以前我是自己一個人，但結婚後我就要為家庭考慮，要照顧家庭了。所以我度我太太說：你就照顧好我的父母親和小孩子就好，我會去努力學習種田或是做什麼，來照顧妳。所以我太太對我的父母親和小孩都非常照顧，比如說冬天的話一定是準備熱騰騰的水跟飯菜，夏天的話一定是溫溫的。雖然我太太比我大四歲，但是我一樣非常欣賞她。妻子在我五十二歲的時候過世，他還在的時候，是位貼心的人，將孩子和父母照顧得很好。

三、求學經歷與投入職場

(一) 學習經歷

在我國小一年級到四年級的時候，全校只有一個老師，所有學生一起上課，分上下午兩班，沒有課的時候便是學生的休息時間，或者隨著工友一起拔草、翻土。到我五年級開始才有其他的老師。當時的校長是長治鄉的閩南人，其他老師都來自外省，我印象最深刻的是一位外省老師叫汪正東，他剛來學校的時候我們都聽不懂他講什麼話。有一次他在辦公室讀報，聽起來好像在唱歌一樣，我驚訝的問老師為什麼他讀報紙時會一邊唱歌，老師就回應他們中國大陸都是這樣子的。

因為在家裡都是講族語，國小畢業時，我還不會講國語，連自己的名字都不會寫。後來也因為經濟因素沒有考初中，直到當阿兵哥開始自學看書，才慢慢開始看懂國語字。大我十歲的哥哥跟我不一樣，他是很特別小孩子，他小時候讀日本學校，光復之後開始接觸國語，但是在國小他就已經會用中文寫日記。我畢業後看到他的日記，我就想為什麼我哥哥這麼天才，我卻還是這樣子。為了看懂哥哥的日記，我想知道他到底寫什麼，所以我在心中發下願望，一定要把中文學好。

(二) 青年服務隊及當兵記憶

我在十五歲時參加青年服務隊，¹⁰隔年就當上隊上的會計，我也不知道為什麼。有一次我們分隊發生了一點金錢的糾紛，警察找我跟我們分隊長去派出所問話，我就很老實的告訴警察我知道的事情，他就放我去休息了。可能是因為他們看我很老實，所以就讓我當會

¹⁰ 青年服務隊，指「山地青年服務隊」，原屬臺灣省政府民政廳管轄，以每鄉為單位，村設分隊，其中大部分為 15 歲至 30 歲的基本隊員，少數為 30 至 45 歲的特別隊員，成立宗旨原為訓練山地青年「實行新生活，鍛鍊身心，增進學士，效忠國家，服務社會」。1950 年中央政府各軍事單位開會擬具「山地區域警備加強辦法」，山地青年服務隊被以國防需要為由而納入「山地內部武力」之一。資料來源：陳中禹，〈從國軍檔案一窺中央政府遷臺初期的臺灣原住民族社會概況〉，《檔案季刊》第 14 卷第 2 期（2015 年 6 月），頁 38。

計管錢了。十七歲則當上了分隊長，一直到參加到三十歲。青年服務隊是一個村一個分隊，當時臺灣還在戰爭期間，留在部落的十五歲到 30 歲的男女都要參加，作為民間的預備部隊。青年服務隊每一個隊大概有 50 個人組成，隊員就跟阿兵哥一樣，會進行思想與軍事上的訓練，練習踏步、操作木槍。有時候會有幾個鄉鎮聯合進行訓練，我們就曾與三地、瑪家鄉的青年服務隊進行聯合訓練，省主席和行政院院長都曾來校閱。

二十歲那年我在澎湖當兵，總共待了一年又九個月。在當兵的時候，要上一些政治、思想的課程，我們的班長、副班長都是外省人，考試的時候不太會寫，我就想他們也跟我一樣嘛，所以我都不怕那些長官的。在訓練中心的時候，我們身上分別配有紅色、黃色、黑色的標幟，紅色代表能夠流利的使用國語，黃色是懂一點點，黑色是完全不會使用。連上那些初中畢業的阿兵哥可以到士官班接受講習，我跟我們連長、副連長一樣都是紅色的，我就問連長我能不能去。連長說我只是國小畢業而已，我就很忌妒那個連長。那時我會被派到大門站衛兵，連長、副連長經過我都沒有跟他們敬禮。下衛兵後，他們說「你的槍給我看」，站衛兵步槍裡是有裝兩顆子彈的，他就把子彈拿出來，叫我把槍放好，副連長就要我去關禁閉。

我覺得關禁閉更好，沒有關係，我可以不用出操。好像三個小時後，輔導長就來了，然後兩天內我跟輔導長一直在一起，輔導長一直勸說我，說我已經有小孩了，不能再這個樣子。後來某一次休假，我到休假中心，剛好是禮拜天，我就跟副班長說我要去做禮拜。到禮拜堂去，我看到最前面的人也是阿兵哥，而且是帽子上有梅花的長官。我就在想那位長官會是誰？是不是我們部隊的長官？禮拜完了我就一直等他出來，看到之後原來是我們的長官，每次站衛兵的時候都會看到。他看到我就問：「咦，你是基督徒嗎？」從那個時候每次我去站衛兵，那位長官就會帶著茶，坐下來跟我一直聊天。連上的那些長官都嚇一跳，你怎麼跟那位長官那麼要好？我也不知道，是他讓我坐下、給我喝茶的。那之後連上的長官都不會罵我了，我當兵的時候就是這樣受到滿滿的上帝的恩典。

(三) 投入林班的初衷與工作過程

二十二歲退伍之後，三個孩子逐漸長大，我曾經跟我的孩子承諾，我要他們一定要讀書，不管讀到什麼程度，我都會幫忙，所以我退伍回來後，就曾經斷斷續續去過三個不同地方的林班工作，一次都幾個月，總共大約一年左右的時間。第一次參與的林班工作在臺東的泰源，¹¹就是有監獄的那個地方。第二次在南投縣仁愛鄉，第三次也同樣在仁愛鄉，到萬大發電廠繼續往山上走的地方。當初是因為有原住民工頭到部落招募工人，我跟十多個人一起隨工頭前往林班工作。在初期，屏東的林班工作很少，德文村這附近沒有聽說有人在做林班，要到林班地工作都要往外縣市跑。後期三地門鄉的大社部落上方開始做相關工作時，我已經老了，就沒有參與。

我在林班工作的內容主要是砍草跟整地，用鐮刀砍草或把比較小棵的、沒有要保留的樹砍掉。整地完後才會開始種樹，後面一批的工人就會帶樹苗去種，但我是沒有參與種樹的工作。每一次工作大概都在林班待一個月的時間，偶爾我們會和魯凱族的工人一起工作。當時各地種植的樹都不一樣，在南投一帶好像都是檜木、杉木那類的，葉子很細。臺東的林班又不同了，那邊種一種我們德文也有的樹，我忘記叫什麼名字，果實是細細長長的，葉子小小的。那種樹不會長的很大。我想或許是因為臺東地區常有地震，當地震發生時，一地震土壤就會滑動，所以才選擇種植長的不會太高大的樹種。

(四) 參政時期

離開青年服務隊及林班工作後，我曾在鄉公所的原住民保留地土地權利審查委員會擔任九年的委員，期間的工作主要是有民眾要登記保留地的土地時，我們要到現場去審查。之後我也擔任調解委員會的委員。

大概民國 55 年 (1966) 開始，林務局開始將土地劃分為原住民保留地與林班地，¹²鄉公所鼓勵大家在原住民保留地造林，主要的造

¹¹ 指臺東縣東河鄉泰源村。

¹² 應指 1966 年「臺灣省山地保留地管理辦法」修訂。「臺灣省山地保留地管理

林樹種是油桐，但是後來慢慢都放到死掉。因為對我們而言，鄉公所鼓勵族人種植的樹都沒有太多的經濟價值，都是雜木，只有相思樹可以領造林獎金。¹³

過了一陣子後，我就參選村長。¹⁴我之所以會參選村長，是因為當時有兩個參選人，但是部落裡大家的意思是要商量，不要兩個人這樣子，所以老人家叫我去跟他們兩個人商量。結果他們兩個誰都不想放棄，我也不搬出什麼老人家的意思，我就乾脆跟他們說：「好，你們一個都不放棄的話，那我們就三個人參選。」我回到家後跟我太太講這件事，我說我已經講了，不能把話收回來，我太太也說沒關係。我登記參選其實也沒什麼要贏的意思，也沒有召集什麼親朋好友，我的意思只是希望他們能有一個人棄選，那我也就會放棄。結果他們還是都沒有人要放棄，所以就我們三個人選舉了。

選舉開票那日，其他兩位參選人避不出現，只有我在開票所等待結果，因為他們都怕自己落選。開票的結果，我以一票之差落選。之後我站起來，跟開票所的老百姓講：「不管誰當選了，我們都一起來協助他，雖然我也是候選人，但我還是會協助他。」大概從那個時候開始部落裡的老人家就一直有在注意我了。

四年之後，我四十多歲時，又要選村長了，但是當時多了一條

辦法」於 1960 年訂定，但似未強力執行保留地劃分等作業，至 1966 年元月修訂，明定山地保留地應實施第及測量、栓定地目等則，並辦理土地總登記及全部林地、牧地之租賃，以完成正規地管理。原住民使用山地保留地十，已測量完竣地區，依法賦予農地耕作權後免納土地稅（或田賦）五年，並予繼續耕作滿十年時，無價取得土地所有權建築用地登記地上權，將來隨同農地一併無價移轉；林地則准予租地造林，牧地准予承租經營，租期均不得超過十年。資料來源：〈管理山地保留地 省府頒佈辦法 事業機關可遵照開發〉，《聯合報》，1960 年 4 月 14 日，02 版；〈台省府會議修正通過 山地保留地管理辦法〉，《聯合報》，1964 年 6 月 2 日，02 版；〈使用山地保留地 北區管理會報 昨在新竹舉行〉，《聯合報》，1966 年 2 月 25 日，06 版。

¹³ 依照「獎勵造林樹種及每公頃栽植株數基準表」可知，油桐確實非獎勵造林樹種，而相思樹確實是其中一種。資料來源：「獎勵造林樹種及每公頃栽植株數基準表」，行政院農委會林務局網站，2022 年 10 月 28 日下載，<https://www.forest.gov.tw/0000061/0000414>。

¹⁴ 據後文所提及時間推測，受訪者應是於 1982 年參選第 12 屆村長選舉。

新規定：凡是中學畢業的才可以參選。¹⁵所以就只有一個人參選。不過他當了兩年村長之後跟我講說他受不了了，沒有辦法再當下去，想要卸任了。所以他開會召集村裡的人，但是我認為他這樣的話我們村長又要改選，這樣不太好。所以最後他就讓他的爸爸代理村長職務，他自己則跑去嘉義農專讀二技。接下來又要再選村長了，這時候學歷的規定已經改掉了，¹⁶所以我就去登記參選。結果那位去嘉義讀書的前村長也登記了，我就想他這個人怎麼這樣？不過我不管他，我在政見發表會上跟村裡的老人家說：「你們都知道，我從小到現在沒有離開過德文，你們都了解我的行為。」我也不會講說我要開什麼政見支票，因為懷沒當村長，怎麼會了解要建設或要蓋什麼呢。總之我的政見就是不管大家是做農或是做什麼，我都希望讓大家有工作做。開票之後我贏了一百多票，民國 79 年（1990）就當村長了。

當選村長之後，我跟當時的鄉長賴定常、外省籍的鄉民代表會主席張容含做了結拜兄弟，並且馬上一起去縣政府申請經費，共同完成了屏 31 線從往霧臺的交叉路口一直到大社路段都鋪設柏油。此外，在我兩任的村長任期內，也完成了活動中心跟自來水的建設。

我當村長期間，我還曾經為了要讓村子裡的人拿牛樟出去，在馬路邊擋派出所的警察。當然這是違法的，但是因為我們這邊以前的生活都很貧困，有些人一定要做山老鼠的工作，才会有收入，這

¹⁵ 1983 年 6 月立法院三讀通過「動員戡亂時期公職人員選舉罷免法部分條文修正草案」，明定村里長候選人須國民中學以上學校畢業或丁等特種考試以上考試及格或曾任村、里長一任以上。故只有小學學歷的受訪者無法參加 1986 年的第 13 屆村長選舉。資料來源：「本院內政、法制、司法三委員會報告審查行政院函請審議『動員戡亂時期公職人員選舉罷免法部分條文修正草案』案」，〈院會紀錄〉（1983 年 6 月 28 日），《立法院公報》第 72 卷第 52 期 1641 號，頁 6-15。

¹⁶ 1989 年 1 月立法院再次三讀通過「動員戡亂時期公職人員選舉罷免法部分條文修正草案」，規定村、里長候選人僅需國民小學以上學校畢業或丁種特種考試以上考試及格或曾任鄉（鎮、市）民代表、村、里長以上公職一任以上。故受訪者得以參加 1990 年的第 14 屆村長選舉。資料來源：「本院內政、法制、司法三委員會報告審查行政院函請審議『動員戡亂時期公職人員選舉罷免法部分條文修正草案』案」，〈院會紀錄〉（1989 年 1 月 26 日），《立法院公報》第 78 卷第 8 期 2224 號，頁 149-159。

是為了生活。當然不只是牛樟，還有很多種，不過還是以牛樟為主。也是有好幾個被抓到的，但是都沒有被抓去關。我也不會主動把人送到派出所，因為我是村長，我要保護村民，他們都跟我一樣是為了吃飯，為了小孩子。所以我都跟他們講，看到人家在巡，就什麼都不要拿，趕快跑掉；如果被抓到，問說那是不是你砍下來的，就說是在馬路邊撿到才拿下來的，這樣多半就只會罰錢，不會被抓進去關。這些行為跟那種大規模盜伐的不一樣，都是只有家族的人知道而已，家人當然就不會去告密。不過他們要去拿木頭還是都會跟我這個村長講，讓我知道他們要做什麼，這樣出事情了我才可以去幫他們。

四、重回與山林植栽相伴的生活

雖然我在林班的工作不是很賺錢，但我總是要試試看，後來我進入鄉公所服務後就沒有繼續做林班工作。為什麼我會回到山林與做相關的工作呢，我還沒當村長之前，我的小兒子剛從玉山神學院音樂系畢業後，來跟我商量說：「爸爸，你還記得你說不管我們讀書到什麼程度都會幫我們嗎？」原來是他和他在神學院的兩位美國人朋友跟一位德國人老師在討論要去哪裡留學。最後他決定去德國，也考試及格了，才來跟我講。我也跟他說你知道你爸爸不是公務員什麼的，沒有很好的收入，你在國外，就算沒有錢你也一定要自己想辦法。

不過上帝給我的恩典非常大，剛好那個時候有一個人找我，要我去山上幫他採集盆栽植物，要做景觀用的。我也不知道為什麼他會找到我，總之就說好讓我去幫他採集那些好看的植物給他，如果他賣出去了，就會給我賣掉的錢；如果人家不要、賣不出去，他就只會付給我工資。那個人是住在長治鄉能友加油站往麟洛的方向那邊的平地人，他是專門做造園景觀、進行盆栽買賣。講起來那個算是去山上偷拿的，但那個時候林務局還不會去抓採盆栽造景的。那個老闆很有良心，他給了我好幾本的書，我就照著書裡的圖片去找。我幾乎整個屏東的山區都跑過，從山上一直跑到楓港去，甚至也跑到恆春去找盆栽，因為恆春的七里香長得比較好看。可能是因為恆

春風比較大，那邊的樹都長得比較奇特。

開始採集盆栽的期間，我也曾經去屏東市歸來那邊的花園工作，在那邊學習盆栽、樹木相關的知識。我在花園裡一直問「老闆，這個能不能剪？」、「老闆，這個要怎麼剪？」、「這樣剪好不好看？」這樣子。我到那裡工作後才知道，一定程度大小的樹木，要搬出去一定要先斷根。斷根後差不多一年、半年，才可以截掉，然後搬出去。因為斷根後樹才會生新根，沒有斷根就移植的話它不會活。

有一次，我去山上採集松樹，但是我找來找去，找不到比較小、有造型的。最後剛好在馬路邊看到一棵小樹，我不知道是什麼樹，也不知道會不會開花，但我看到它的造型很好，於是處理好後就放進塑膠袋帶回去。老闆看到後也不知道是什麼樹，但他非常欣賞它的造型，就給我八千塊錢酬勞。一兩年後，老闆也沒有賣掉這棵樹，一直培養著。有次他就來問我說，要怎麼樣才能讓它開花？我認為在平地它沒有辦法開花，要拿回去山上。所以老闆讓我帶回山上，我就在山上慢慢培養，差不多三個月的時間，就開出黃色的花，真的很漂亮。隔天我就帶下山給老闆，第三天他帶去參加盆栽展覽，有得獎，拿到獎金 30 萬，然後盆栽就直接賣給別人了。當下老闆打電話給我，要我下山找它，我還跟他說我手邊沒有樹木啊，老闆說你下來就對了，沒有樹也沒關係。見到老闆，他泡茶給我，我才知道那盆樹得獎，還有獎金，老闆就包了個紅包給我。我沒有在他面前數，回到家後我才知道老闆包了五萬塊錢給我，你看看這個老闆這麼好。

這段時間就是靠著盆栽的採集工作，我才能支持小孩子在德國八年的求學生活。後來林務局開始管制盆栽植物採集，大概是他們發現有很多人會去拿盆栽木。就像獵槍一樣，都是社到很多人以後才有法規。但那時我的孩子也畢業了，我就不再找樹、拿盆栽。

五、長談親子關係－孩子的陪伴與成長

我跟太太育有兩個兒子，兩個孩子截然不同的性格，也在為人父後帶給我很多不同的生活經驗跟想法。

我的大兒子國中時期老師數學只要教過一遍，自己看看書，他就能夠學會。不過他很懶惰，有時候大概兩節課、三節課就翹課回家了，老師也很頭痛。所以我就偷偷跟老師講，我要替他請假一個禮拜，帶他上山工作。那天我就到教室裡找我大兒子，跟他說：「書本收起來，上摩托車。」他問我為什麼，我說因為你懶惰。隔天我帶他上山做農，第六天的時候他就跟我講：「爸爸，我要讀書，我不要工作，我一定會努力。」不過他到畢業還是沒有什麼成果，我也就讓他跟我一樣，十八歲早早結婚去了。他的小孩子，就是我的孫子有一次跟我說：「vuvu，我爸爸說我們兩個都沒有什麼可以回報你的」。因為蓋這間房子的是我，土地也是我準備好給他們的，所以我大兒子認為一直到過世他都沒有什麼東西可以回報我，他就這樣跟他的小孩子講。

我的小兒子從國小就很喜歡唱歌，小學畢業後，我心想未來不是讓他去考屏東高中，就是讓他去考省立潮州高中。結果他去考這兩間，不到十分鐘就出來了，我就知道他其實不想念書。國中畢業前他跟我說他有欠債 8,000 塊，但是要去找他的老師講。我就罵他，怎麼用錢都不跟我說？我去找他的老師後才知道，原來老師有發現他的才華，每個禮拜都帶他到屏東練鋼琴。最後他高中讀了內埔農工，也參加了校內的合唱團。合唱團原本是請校外的人來彈鋼琴，有次合唱團負責彈琴的人不在，他向老師自薦要來試試看，之後大家都說不需要請別人來彈鋼琴了。高中畢業之後，我問他還想不想繼續往上讀，他說他想去花蓮玉山神學院的考試，於是我猜想著兒子的志向是不是要當牧師，我就跟著他去陪考。考上後，我帶著他走向神學系，結果他居然不是進去神學系，而是進入音樂系，我才知道原來是這樣子。不過漸漸我的思想也要改變，不管什麼系都好，只要進去之後能及格就好了。

神學院畢業後，就如同前面講的，我小兒子去德國留學，就讀

慕尼黑大學，決定到國外去念書。他在德國那邊是拿獎學金，讀書、吃、住，所有的生活都是國家給的。後來知道他在德國讀書的時候，非常用功、非常苦的，常常去圖書館待到要關門了還在讀書。他畢業時，有一位牧師帶我到德國去找他，當抵達駐德臺北代表處登記，我看見他取得管風琴跟指揮家的文憑，我心裡才開始高興，我覺得我對我自己的承諾已經達成了。

六、淺談對林務局的期待

我對林務局是有很多的想法。以德文部落的現況來看，部落的種植土地面積不夠，比如咖啡，是不是可以作為林下經濟來種呢？不管是保留地或是林班地，有沒有辦法開放讓我們種植咖啡。因為現在林務局開放的林下經濟作物好像是養蜂、香菇，還有金線蓮。金線蓮在我們這裡種不好，我也不知道為什麼；香菇我們是有一些人種，但是林務局也不讓我們砍木材，這樣也沒辦法種多少香菇。我很常跟林務局的人提到這個問題。

另一個則是土地，我們德文是五百多年前從霧臺那邊來這裡，大社部落跟霧臺部落則是幾千年前就來了，將我們傳統領域的土地全部收回比較好，讓部落擁有自己的耕作權、地上權、所有權等等，由部落自主管理跟使用。不過還回來也不一定會幫助生計，年輕人不見得就會回來。我因為這幾年在種油芒，¹⁷曾經和中央研究院的人聊到，現在種田的都是老人，年輕人都在外地，回來部落沒有錢，吃的、住的什麼都沒有，怎麼會願意回來呢？是不是政府能用什麼辦法來補助年輕人。

¹⁷ 中央研究院於 2019 年公開新的研究成果，在德文部落復育臺灣特有種作物「臺灣油芒 (Taiwan Oil Millet)」，能夠耐旱、耐熱、耐寒、耐病、耐蟲、耐鹽，還耐澇，是植物界頂級的生存強者。資料來源：劉亭均，〈寶島特有種臺灣油芒 糧食危機下的永續農業未來〉，《臺灣光華雜誌》2022 年 3 月號，2022 年 10 月 28 日下載，<https://www.taiwan-panorama.com/zh/Articles/Details?Guid=cc9e458c-7c16-4570-84a9-f123866bad1d&CatId=10&postname=%E5%AF%B6%E5%B3%B6%E7%89%B9%E6%9C%89%E7%A8%AE%E5%8F%B0%E7%81%A3%E6%B2%B9%E8%8A%92-%E7%B3%A7%E9%A3%9F%E5%8D%B1%E6%A9%9F%E4%B8%8B%E7%9A%84%E6%B0%B8%E7%BA%8C%E8%BE%B2%E6%A5%AD%E6%9C%AA%E4%BE%86>。

此時若林務局將林地還給部落，那些樹都已經很高大了，也一定有好幾十公頃，族人可以領取林地補償，那就有很多錢了。¹⁸不過現在是資本主義的時代，是金錢交易的時代，有錢才有得吃，現代生活不一樣了，年輕人不可能一直吃地瓜。就算選擇留在山上種植也種不贏平地人、南投的布農族跟賽德克族。而且，種植的作物賣不出去的話也就沒有用。在原住民地區，年輕人都是去外地打工，沒有辦法種植東西去買賣。要了解這件事，才能去跟原住民溝通。你看看現在只有老人家在做農，沒有年輕人在開墾的。如果政府允許的話我們也很願意整理土地做林下經濟、種咖啡，至少可以解決收入問題，但是目前政府還是不願意我們這麼做。我想不管是教授也好、民意代表也好，學術面、政策面，都要為部落著想。

¹⁸ 根據原住民族委員會於民國 108 年（2019）12 月 31 日修正之《原住民保留地禁伐補償條例》第一條及第三條，為處理原住民保留地禁伐補償事宜，進而達成維護國土保安、涵養水資源、綠化環境、自然生態保育及因應氣候變遷、減輕天然災害之目標，如經執行機關劃定為禁伐區域，其具原住民身分之所有權人或合法使用權人，得申請禁伐補償。

陳招雲女士訪問紀錄

訪談日期：2022 年 8 月 9 日下午 2 點 35 分至下午 5 點 30 分

地點：屏東縣霧臺鄉好茶村

使用語言：華語、魯凱族語

訪談：洪廣冀、李馨慈、謝宜疆、張雅綿

列席：胡哲翰、胡丹齡

攝影：許博彥

記錄：張琬甄

整理：蔡依蓉、張雅綿、謝宜疆



受訪者侃侃而談三十餘年的林班生活

受訪者簡介：

陳招雲，於民國 42 年（1953）出生於屏東縣霧臺鄉舊好茶村，二十歲與包細得先生結婚。陳招雲女士造林工作生涯至少長達三十八年之久（約 1970 至 2007 年），其腳步遍及臺灣中南部山區，曾至屏東、高雄、南投、臺中、苗栗、新竹竹東、台東、宜蘭，甚至臺北等地從事造林工作。陳招雲女士身為造林工頭，不僅負責與造林商老闆的接

洽，也負責招集工人，在工作期間更要照顧全體工人在工作現場的生活，可說是臺灣造林業的第一線見證者。

一、家庭生活

(一) 媽媽一手撐起的家

我是陳招雲，民國 42 年(1953)在舊好茶出生，民國 68 年(1979)搬下來到新好茶，¹現在那邊還有我們的房子。我們家是虔誠的天主教徒。我爸爸很早就過世了，兄弟姐妹共有七位，包含二位哥哥及五位姊妹，媽媽獨自一人把我們撫養長大，九十一歲才過世，目前只剩我的大姐、三姐與我還活著。以前我們一家人靠小米、芋頭、地瓜等山上的農作物維生，那時候沒有電，也沒有自來水，都自己去挑水。因為還是需要錢來買米跟日用品，所以我們都會去山上採籐皮、草藥等，拿去山下賣。有的人會採愛玉下山賣，但是採愛玉很危險，要到很遠的地方、爬很高的樹，我們沒有爸爸該怎麼去採？所以我們主要都是自己種田供應家裡，收成很多的話就曬乾當庫存。

我二十歲時(1973)跟先生包細得結婚，婚後住在大武，後來因為家人與工作，跟先生商量後在北葉買房子，²除了能方便照顧媽媽外，不管是住在大武或好茶的工人、族人，要來找我們都很方便。如果住在大武，沒人認識我。可是我們沒有離開過故鄉，每年我們都回去大武兩、三次。我二姐嫁給外省人，搬到高雄，但不知道住那裡。

我有兩個孩子，一男一女，兒子是收養的，我的女兒已經結婚，女婿現在接大武、阿禮、霧臺、哈尤溪的解說導覽工作。我利用林班賺來的錢屏東買了兩間房子，一棟給女兒、一棟給兒子，現在有一個

¹ 魯凱族的舊好茶部落位於屏東縣霧臺鄉西南隅、隘寮南西北側，原稱「kochapongan」，1979 年部落遷移至好茶村西側的河階臺地，是為「新好茶部落」。新好茶部落於八八風災時遭土石流掩埋，2010 年時原好茶部落族人入住瑪家鄉的禮納里永久屋，成為「新新好茶部落」。資料來源：「魯凱族好茶舊社」，國家文化資產網 2022 年 11 月 21 日下載，<https://nchdb.boch.gov.tw/assets/advanceSearch/monument/19910524000003>；〈八八災民入厝 新部落：禮那里〉，《聯合報》，2010 年 12 月 26 日，B1 版。

² 指屏東縣瑪家鄉北葉村。

孫女。因為小孩子要讀書，所以他們沒有回山上住，我想念孫女，也把保留地登記她的名字，以後可以留給她。



圖 1、陳招雲與丈夫包細得合影／受訪者提供



圖 2、受訪者與兒女在谷關工作時合影／受訪者提供

（二）深記外婆的諄諄教誨深

我從好茶國小畢業後就要去工作，幫忙媽媽分擔家計並照顧外婆，沒有辦法讀國中，所以我一直記恨姊姊不讓我繼續讀書。我第一個工作是田裡的工作，割草、燒完之後，種地瓜、芋頭、小米等作物。除了家裡的田以外，也會有人叫我去他們的田裡幫忙，一天給我 20 元

薪水，五天就有 100 元了。我拿到錢的時候好高興，下山買日用品之外，還買了一斗米要回來給外婆吃，買完這些東西，100 元還花不完。我還是年輕小姐的時候，就跟著表哥一起去工作，那時大概十七、八歲（1970、1971），剛開始一天薪資天工資是 20 元。因為我們是山上的人，山上沒有工廠，而且沒有讀書，只能想辦法找工作，後來有工作可以賺錢的時候，我高興到要跳起來。那時候的錢很大，儲蓄有 1,500 元就很不簡單，外婆叫我不羨慕人家，不要偷也不要吃人家的東西，要很認真、很努力，等我長大後也可以過好日子。

（三）與先生一同照顧家庭

包細得是我的先生，日本時代出生於大武。³他也是沒有爸爸的人，他的爸爸上山去挖菜，不小心被掉下來的石頭碰到，就死掉了。後來媽媽又再嫁，但是繼父工作太辛苦，開墾地的時候要先把大樹砍掉才能燒墾，然後因為太過勞累就過世了。

因為他是家裡的長子，所以像爸爸一樣照顧他的兄弟。我先生原本在大武開雜貨店，一開始知道的時候我覺得很奇怪，開雜貨店而已哪裡有錢能照顧家裡？原來他還養羊、雞、豬來賣，豬生小豬就可以拿去賣，雞也是一樣，賣掉就有錢。因為哥哥很會賺錢，所以他的弟弟妹妹都很幸福。我嫁給他的時候，他們家只有一個妹妹已經結婚，其他人結婚的聘金等東西，都是我們夫妻幫忙準備。因為我們都是貧窮出生的人，所以心裡會想只要大家過得很好，我們就好，不會想那麼多。

二、夫妻同心共闢林班

（一）先生成為老闆青睞的工頭

造林工作很好賺，能比雜貨店多賺幾倍。過去曾經有林務局的監工跟我先生說乾脆停掉雜貨店的工作，跟他去林班工作，可以賺更多錢，他馬上就答應了。

³ 屏東縣霧臺鄉大武村。

我先生剛開始做林班工人的時候，⁴他想當監工底下最好的工人。以前工作時都不會計較，很早上班也很晚下班，但都沒有人多說什麼，為了讓進度快一點完成，工人們好像比賽一樣想要趕快做完，例如在種樹苗的時候，大家都搶著要當第一個喊「沒有苗了」的那個工人。雖然一天種 50 棵，跟種 100 棵的薪水都一樣，但是監工看到偷懶的人就會扣他的工錢。剛開始時監工檢查了七、八個人種的苗，結果是我先生包細得種的最好，樹苗都拔不起來。就是說他做事很實在，沒有在作假的工作，所以林務局才這麼喜歡他、肯定他，後來很多造林工作通通都來找他，他就慢慢變成的「帶班」。⁵

我先生對於林班造林這份工作瞭若指掌，他很厲害的是到現場看完土地，計算面積，就知道整地、種樹、拔草，會需要多少費用及員工，再跟老闆回報。我先生做事實在，深受老闆喜愛與信任，造林工作驗收前幾天，老闆只要知道是包細得帶領的工班，就不用提前檢查，因為他知道包細得的造林工作保證 90% 以上不會出問題。

我先生雖然只有國小畢業，但是日語很好，和我們長期合作的吳俊長老闆⁶也是日本時代的人，他們都用日語溝通，兩個人感情很好，很像兄弟。年輕的時候，吳俊長老闆曾找我們夫妻和他們一起去日本、大陸玩，他負責我們夫妻的來回機票跟吃飯的費用。但我先生拒絕了老闆的招待，講好幾年了，我先生都不要，他不去，我也不能去了。因為吳老闆出去都是跟林務局的人一起，我先生覺得跟林務局的人一起出去玩、一起吃飯，他很不自在。後來他只跟老闆說不然買一臺摩托車送到工地，可以給帶班騎。你看他都只有想到他工作的事情。

⁴ 包細得先生出生於 1940 年，並於 27、28 歲左右時開始進入林班從事造林工作，即大約 1967、1968 年左右。詳見胡哲豪、胡丹齡訪問、胡丹齡紀錄，〈包細得先生訪問紀錄〉，2022 年 3 月 13 日訪問。

⁵ 帶班，指與造林廠商接洽，並有能力糾集、組織、帶領一定數量工人、工班之工頭。

⁶ 吳俊長（～2022），曾任中華造林事業協會第一屆至第十屆常務理事（1971-1994）、第 11、12 屆理事長（1994-2000）。資料來源：中華造林事業協會，《第二十屆第一次（第 50 次）會員大會會員手冊》，頁 21-23。

我們夫妻長期在山上工作，小孩都放在家裡，婆婆跟弟妹會幫忙照顧，我們會給他們生活費，水電等基本費用也都是我們支付，讓他們生活無虞。

（二）初次接觸林班

大武大概是民國 58、59 年（1969、1970）左右開始造林，剛開始是一個有執照的平地人造林包商，標到舊大武的造林工作，然後要開始作苗圃。那時包商與林務局，一群約 50 個人前往大武部落探勘，從現在的大武部落大約要走一天才能到舊大武。大武部落族人聽到消息都覺得很高興，想要去舊大武工作。因為那年代還沒有什麼工廠，沒有什麼賺錢機會，能在部落有工作，我們都很高興。我也是 59 年（1970），還年輕的時候開始去林班工作。去工作的時候，媽媽給我們準備小米粥帶去吃。工資男女有別，女生領 24 元，男生領 30 元，但工作的事情都是一樣，我們也要背樹苗上去種。



圖 3、裡冷林道 35 公里處苗圃／受訪者提供

造林廠商會把標到的林班分成幾個班，分配給帶班，就像二手的小包商。最開始的那次，因為我先生是最優秀的人，受到老闆肯定，就給他承包最大面積，共有 175 公頃，然後他再去找工人。那時候監工希望盡快完成工作，所以要找很多工人。我先生運氣好找到了很多人，好茶村七十位、霧臺村八十位、佳暮村六十位，找到工人後就開

始分組工作。這是我們結婚之前的事情。工人大部分都是找排灣族的，因為大武的魯凱族人大多都是帶班，說來也奇怪，好像在比賽一樣。

（三）走遍臺灣林班地

做林班這麼多年，我們夫婦全臺灣都有去過，包括高雄梅山，臺中東勢、嘉義阿里山、苗栗南庄、新竹觀霧、臺北松山、宜蘭太平山、臺東關山等地方都去了。也陸續跟過幾位不同的老闆，例如許德旺、張和合、⁷吳俊長、蔡永在老闆，⁸每位老闆的性都不一樣。林務局的造林標案錢很多，工作比較久了，懂事以後我才知道，我賺 100 萬的話，老闆他們最少都賺 1,000 萬。

許德旺是我的第一位老闆，他是屏東縣潮州鎮人，但他在嘉義也有房子。一開始許老闆看我們表現不錯，就派我們至阿里山做林班。之後又陸續有人需要我們至臺東關山，海端，下馬、達仁、安朔、知本，很多地方，我們的生活就是這樣，因為許老闆的監工很喜歡我們，到哪裡都要找我們去工作。

我們跟許德旺老闆大概工作到民國 65 年（1976）左右，後來都是跟吳俊長老闆工作。但是其中也有一段時間在臺中梨山做張和合

⁷ 張和合（1932-2010），1961 年左右投入造林事業，在林相變更期間承包大甲溪、裡冷溪、梨山一帶約三千公頃的造林工作，之後也繼續承包北港溪上游、八仙山、大甲溪等地林班造林工作。約 1980 年起張和合將造林事業交棒予下一代，開始培育五葉松。曾任中華造林事業協會第一屆至第三屆理事（1971-1977）、第四屆至第十二屆常務理事（1977-2000）。資料來源：陳俐文、蔡佩如，《來寮客庄：東勢區·大茅埔》（苗栗：客家委員會客家文化發展中心，2020 年 2 月），頁 154-161；中華造林事業協會，《第二十屆第一次（第 50 次）會員大會會員手冊》，頁 21-23。

⁸ 蔡永在，臺中縣人，1910 年生，高等科畢業。1945 年起受雇於臺中山林管理所擔任造林募工員，負責大安溪以南至大肚溪以北沿海一帶造林及治水工作。至林務機關將募工制改為承包制後，蔡先生因其經歷取得甲種造林承包業者資格，從而成為終生事業。1965 至 1972 年間政府實施林相變更，蔡永在便承包恆春林區至巒大林區約 5,000 公頃之林相變更造林。1971 年，蔡永在成立「中華造林事業協會」並擔任首三屆理事長。1978 年因病逝世。資料來源：王國瑞，《臺灣林業人物誌（第一輯）》（臺北：著者自印，1991 年），頁 182-183。

老闆的工作，那時候張老闆的監工名叫劉火榮，他個子小小的，我已經好久沒見到劉火榮，現在看到他可能也不認識了。

民國 65（1976）到 69 年（1980）期間我曾經在竹東工作，大概從民國 69 年（1980）開始，我們跟吳俊長老闆工作。跟吳老闆一跟就是 30 年，是我們夫婦跟最久的一位老闆。吳老闆住臺北光復南路附近，待人處事很讓我欣賞。之前他下來南部時還有跟我們聯絡，我知道他要來我還特地準備一些伴手禮讓他帶回去，我們也去吃飯敘敘舊，不過聽我姪兒說，老闆今年（2022）剛過世。吳老闆以前是造林協會的理事長，他在臺中東勢及臺北都有房子，讓我們有很多林班工作。其實老闆換來換去我們都不習慣，我想我們還是只喜歡跟吳俊長老闆，但有時候需要支援別的老闆的工作，吳老闆也不曾拒絕過。

有段時間吳老闆的監工劉先生，他很會招呼林務局的人。我們工作做完後，林務局人員要來驗收的時候，他就會跟林務局的人打牌，一直拖時間，讓他們不要上去驗收造林成果。不過幸好做林班這麼久以來，從來沒有被林務局找過麻煩，驗收都很順利。

我們習慣做大面積的林班，不想要做小面積的工作，因為工人移動很浪費時間。我待在中部做林班三十幾年，比較少在家裡。特別是大雪山待最久，附近也待過臺中大雪山、東勢、谷關、裡冷、梨山、武陵、杉林溪等地。林務局開始收回武陵農場附近的蘋果園租地造林的時候，要重新造林，我們也去造林。那邊面積很大，我們在那邊做快一年，但是我不喜歡，因為武陵農場那邊海拔高，天氣太冷了。

民國 80 年（1991）的時候我在梅山做造林工作，結束後到東勢做造林。大概是民國 80 幾年（1991-2000），那時候吳老闆忽然要我們從東勢去臺北松山工作，我對臺北松山的案子印象很深。在臺北一樣是砍草、種樹，雖然是座小山，但是那個山很陡。我們自己搭的工寮比較小，那時旁邊有一間房子，那位好心人給我們那間房子睡覺，但因為空間小，男生睡在外面，女生睡在裡面，煮飯也在外面。松山的造林很好做，老闆本來說要五人一班，我說只要三個人一班就可以，規劃每一班從幾公里做到幾公里就可以完成。可是松山太方便了，旁

邊就是公園、馬路，一下子就可以借到錢去買酒，工人只要一喝酒就不上班，工作就做不完，我還要另外找人，所以我帶班帶的很累。後來這個工作做完，還要找人繼續做，我就不接，回去東勢。

在沒有手機的年代，因為聯繫很不方便，老闆安排工作時，會先跟我們談好什麼時候到哪個地方工作。我們找到工人，就照指定時間、地點集合。我們到了之後再去電信局代辦處排隊，打電話到村辦公室請人找到老闆，跟老闆說我們到了，然後老闆就會過來跟我們會合。例如說我現在帶著工人到新竹車站了，我就打電話跟老闆說我們到新竹了，等一下幾點要到哪裡跟老闆會合，要到竹東的話就要轉公車。可是我們要背我們的行李、工具，還有刀，坐公車的時候都會被司機罵說我們怎麼帶那麼多東西。可是沒辦法，這是我們的工作。

（四）細心照料每一位工人

林班的結構大概是這樣，會有一位有執照的造林廠商向林務局投標承攬造林業務後，老闆開始找帶班，帶班再去找小工頭，小工頭再找工人。帶班等於是二手小包商，小工頭就等於是班長一樣，一般來說一班約五到六人。如果老闆有問題也一定是找帶班，就是我或我先生，不會直接找工人。找到足夠數量的工人後，還需要進行分班工作，先生底下最多五個班，由我先生跟他的堂表兄弟們擔任小工頭，個別分工。例如去竹東觀霧的大鹿林道造林，我們就會分工去東線、東支線、檜山造林。我先生的堂弟監工做得很好，他做很多，跟我先生一樣，驗收一看就能通過。

我先生帶的班會把有問題、身體不好，或比較老的工人分配給自己帶，因為他們雖然不太能做，但也是要吃飯，大家都一起工作，一起吃飯，這樣感覺比較好吃啊。比較年輕、身體比較好的工人就分派去做比較裡面、比較難的工作區域。我們固定班底大概七、八十人，他們一直跟著我們到處工作，都是老經驗的工人。做得很好的話，我們有另外的獎勵，能力比較強的人，工資就會比人家多一點，所以工人們都很喜歡跟著我們。

我們的工人來自臺灣各地，如果臺東那邊有工人要來做工，我就要天天坐火車來回，從臺東帶工人到山上工作。我先生更曾去蘭嶼找達悟族工人、海端鄉尋找布農族工人，甚至工人介紹身邊的人進來我的林班，我也會給他介紹費。我會交待各班的工頭隨時監視工人工作狀況，當然我們也會四處不定點巡視。我們這樣嚴格的要求是為了通過林務局的驗收。工人實在不好帶領，有時找到的身體狀況不好，需要吃藥、打針、飲食控制病況，除此之外還有愛喝酒的工人最讓我頭痛。但我可憐他們，所以依然讓他們上山工作，沒想到那些天天酒醉的工人，開始工作後像變了一個人，工作能力令我刮目相看，有的甚至比不喝酒的人工作表現更佳。我記得有位臺東海端的布農族工人就是這樣，因為臺東的親戚跟我們說雖然他很愛喝酒，但他真的很會工作，我們姑且信任他，但沒想到工作能力是真的很強，因為這位海端的工人我們也真的賺了不少錢。

記得有次我有一位表弟需要我們的人力支援，於是我帶了三十多位工人幫忙他，想不到到發工錢時我竟然找不到表弟的老闆。身為帶班我認為這件事會影響到我的名譽，甚至會有工人開始不信任我的為人，畢竟是我介紹這些工人跟這位老闆工作，我想我必須對他們負責，因此我只好摸摸鼻子自己拿出 60 萬元發放這批工人的工資。

我遇過要騙人、騙錢的工作很多，甚至要搶我的工人都有。有一次我帶一臺遊覽車的工人到埔里工作，結果有一個先生過來說這些是他找的工人，我想這些什麼時候是你的工人了？他們是我花錢請來的工人。不過我們是天主教的，不想跟他爭，所以我就跟他說：「你要這些工人沒關係，但是我花的錢你要給我啊。」結果那個先生很看不起我們，就直接把存摺丟給我，說有給我錢了。那我就跟工人講，你們就跟著他工作，我們不要跟他打架。結果第二天，我們回到水門⁹要找工人的時候，另外來了一臺遊覽車的人，說要跟我們去工作，所以我相信神給我們的祝福很大，也覺得有得到天主的疼愛。

⁹ 水門，指屏東縣內埔鄉水門村。

每個造林老闆都有自己的範圍，但有時候也會去外地幫忙別人。我在替吳俊長老闆工作的期間，他就曾經讓我們去張和合老闆那邊幫忙，張老闆很希望我們能專門替他工作，但是吳老闆不可能會答應。張和合老闆那裡原先就已經有一位帶班許忠義在那邊工作，許忠義也是霧臺人，我們都是好朋友，雖然沒有明文規定我們不能在那邊工作，但大家都靠林班生活，所以要互相退讓。在張和合老闆那邊幫忙的時候，雙方工人甚至曾經因為互相比較工作能力而差點打起架來。我認為畢竟那邊不是我的地盤，所以我還是退出、互相禮讓，回中部工作就好。但我的工人說在包細得夫婦底下吃得很好，堅持跟著我們，我很欣慰。我不樂見有這樣的爭執，但從這件事情我也了解到我的工人對我很有忠誠度，忠心地跟著我們奔波。雖然有時候覺得工人難帶，畢竟喝了酒容易有爭執，大多數時候我很滿意他們。後面雖然也陸續有許多邀約需要幫忙的，但我最後依然回到最熟悉的中部。

民國 70 多年（1981-1990）造林工作開始遇到工人離職潮，因為各地的工廠漸漸設立，鄉公所等公家單位也提供許多清潔工、巡山員等職缺，使我部分的工人離開林班，轉求其他工作。畢竟下山工作離家近，也可以常常回家陪家人，久而久之很多人習慣這樣的工作模式，因此族人從事林班工作的意願漸漸降低，我們也開始往外尋找更多工人。

（五）造林經過

賺林班的錢真的不是一件容易的事情，不只要有技術，還要會帶人。我覺得帶工人比選舉還麻煩，畢竟選舉四年才一次，但我們一年四季都不能生氣，要柔柔的商量。還好我們夫妻都不喝酒，工作都能維持一定的品質。我最早投入造林工作的時候是沒有機器的，都必須靠人工，我們只有鐮刀、鋸子，很辛苦。後來有鏈鋸了，我們就叫老闆買兩臺給我們，才普遍使用。

造林工作首先要從苗圃開始，如果今年林務局有發包苗圃工作，我與先生就知道明年會有許多工作，因為那些樹苗是預備要造林的樹。

苗圃有時候不是我們做，因為有專門做苗圃的人，我們夫妻拿手的是整地、種樹、割草。一般的造林標案工作時程都是六年。

我們接的造林工作一般是林班地砍伐後，我們就進去整地，依照林務局的需求，看是這一大片造林地要做橫或是直的方向，以及中間間隔多寬的行溝等，林務局會有一套測量的標準。根據我們的經驗間隔至少都要 1.5 公尺，有時樹種比較大時會需要開到寬約十公尺的距離。整地的時間也是配合林務局要求，一般是每年十月到隔年二月，如果沒有在規定時間內完工，大老闆會被罰錢，我也沒有錢賺，所以我們都盡力配合林務局時間準時完工。記得以前林務局驗收時都會使用人工測量，會派幾個人拿繩子測量，現在用機器就可以。

傳統整地方式很耗時，所以我們會用像早期老人家燒墾的方式整地，用火將雜草一次燒除。例如我們要整理裡冷的三百甲林地，要先用一天的時間做防火線，防火線內的雜草、落葉都要清乾淨，寬度差不多十公尺。做好防火線後，再一小塊、一小塊放火燒，等這塊熄火了再燒下一塊。放火的時候，鹿、山豬都會被嚇得到處跑，來不及就會死在裡面。因為有火幫忙整理，草、樹枝都清掉了，我們就只要整理樹，速度變快很多，幫老闆省了很多工錢，老人家的智慧真的很厲害。

整地完後就必須種樹，工人會將根部包著塑膠袋的樹苗背上山，然後把袋子拿掉。林務局要我們種什麼我們就種什麼，南部大武等地

主要種櫟木¹⁰跟光臘樹；¹¹中部杉林溪等地會種檜木、¹²臺灣杉，¹³有時在林地會自然長出樹苗，林務局也會取走做整理後拿去栽種。

（六）工寮是我們第二個家

除了在霧臺鄉，我們也常到臺東各地尋找工人，找到足夠數量後統一包遊覽車送上山，接下來工人的食衣住行我們就都要包辦了。有時遊覽車無法乘載工人的行李加上林班工作所需的工具，我也會自行開車北上幫忙載。工寮及廚房由工人們協力搭起，我會向老闆請購鐵皮、磚板、塑膠帆布等材料，木材、茅草或是竹子則是就地取材。如果沒有在山上待很久的話，工寮、廚房就簡易搭蓋就可以，因為一、兩個月就要離開了。每一班大概會有七、八十個人，多一點甚至一百人，而每班會有屬於自己的工寮，寢室內男生一排、女生一排，夫妻的話會安排睡在一起。記得有次在裡冷林班我們就有五個工寮，分別在林道 15 公里、18 公里、24 公里、35 公里以及 45 公里處。跟著我與先生工作的工人有大概七、八十個人都是固定的班底，我們去哪裡都會跟著我們做，十分忠心。

¹⁰ 櫟樹，學名：*Zelkova serrata* (Thunb.) Makino 俗稱雞油。木材強韌，為闊葉樹中最優良木材之一，樹供景觀及盆栽。生長於臺灣全島海拔 300~1,000 公尺山區。分布中國、日本、及韓國等地。資料來源：呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（第三冊）》（臺北：行政院農業委員會，2007），頁 63。

¹¹ 光臘樹，學名：*Fraxinus griffithii* C. B. Clarke，俗稱白雞油、山苦楝。光臘樹生長於臺灣全島低海拔之闊葉樹林中，在河畔、崩塌地、乾燥山坡尤多見之；分布廣泛自印度、印尼、菲律賓、日本及中國之華南地區均分布。光臘樹的木材質地堅韌，耐摩擦衝擊，為優良家具及運動器材製造用材。其抗旱性強，為臺灣的重要闊葉樹造林樹種，亦常栽植為觀賞樹或當行道樹，亦可作為水土保持植物。呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（第五冊）》，頁 41。

¹² 紅檜，學名：*Chamaecyparis formosensis* Matsum.，俗稱薄皮。紅檜為亞洲東部所有樹種中最巨大的樹木，著名的阿里山神木、拉拉山神木、雪山神木及觀霧神木均是紅檜。紅檜的木材是臺灣最珍貴的木材之一，用途廣泛，現已禁止砍伐。資料來源：呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（第一冊）》（臺北：行政院農業委員會，2007），頁 35。

¹³ 臺灣杉，學名：*Taiwania cryptomerioides* Hay. 俗稱亞杉。為臺灣特有種，散生於全島海拔 1,100~2,800m 之森林中，常與檜木林混生。臺灣樹木中，以"臺灣 Taiwan"為屬名的，僅臺灣杉一種而已，它不但是臺灣的特產，就名稱言，更凸出其特有性。資料來源：呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（第一冊）》，頁 32。

工寮就像是大家的第二個家，許多工人帶著妻小一同上山，夫妻去工作時我與負責煮飯的工人負責帶孩子，幫忙照料小孩洗澡、吃飯，我想工寮也像是一間托兒所了。過去大家比較會生，有人帶了十個小孩上山，甚至也有家庭破碎的家庭，單親一人帶著小孩上山工作，我看了滿是心疼，我很願意幫他們分擔這一點辛苦，小孩子也是免費讓他們吃工寮的食物。當時的工寮真的很熱鬧，像一個小部落，想一想真的也很瘋狂，沒有經歷過林班工寮生活的人很難想像。而如果有些工人不喜歡團體居住的話，也會在工寮附近簡單用草及自然素材搭蓋可以睡覺的地方，就像個人雅房一樣。例如愛喝酒、打獵的人，他們飲酒作樂，會吵到別人，住在工寮裡面的話我想我會生氣。工人們喝酒後講話容易大聲、有誤解，有時候喝到吵架或打架，我還要擔任安撫的角色，我會把他們分開，我常常跟他們說這樣很像小孩子。這些日子非常辛苦，但是我也不曾喊累。

我與先生將天主信仰帶進林班，每到禮拜天我絕對不會派工，但我會規定不能喝酒、不能下山，每個人都必須在工寮做禮拜。因為工人眾多，有屬長老會、天主、安息日等等不同的教派，我會製作講臺、檜木十字架、影印讚美詩集，還特別聘請各教派的牧師輪流上山做禮拜並住宿一晚。結束禮拜我會煮一桌好菜慰勞工人，有時請他們每人喝半瓶酒，不能多，畢竟隔天要上班。我之所以這麼堅持在工作時要帶入信仰，是因為我認為人要有信仰才能有今天的幸福、平安、喜樂。所以做任何事情我們都要禱告，求主保佑我們出入一切平安、工作也能順利。我與先生如此的虔誠信仰，心裡也希望工人也能跟我們一樣信靠主。

造林工作期間工人都要自行帶一點食物物資，各自帶地瓜、食材，工寮有養雞，大家下班後撿一些木材，一起煮來吃。有的人也會帶便當。這些物資或是林班地樹苗、器具、材料，如果車子可以運送的話我們會盡量讓車子運送，但如果真的沒有辦法我們只能請工人親自揹到工寮，真的蠻遠的，很多山上的造林現場如果用步行的話至少要走一天才能到，非常辛苦。所以這種狀況我們也會給這些揹工工資，畢竟不能一直叫工人做白工，誰都會不高興的。這種狀況其實最早期其

實不會有，因為以前的人比較不在意工作量，叫他揸就揸，沒有第二句話。時代不一樣了，大家都需要錢生活。在武陵時因為工地沒有路，物資必須透過流籠運送。後期到梨山，工人越來越多的情況下才找了專門煮飯與採買的人員。

過去在大甲林區的裡冷林班還有大雪山的林班做造林工作時，現場的伐木工作還沒結束。所以物資或人員進出有時候會搭運材卡車。雖然老闆有車子載工人上去林班，我們工人七、八十人大部分的人都坐老闆的車子上去，但如果要搭車人不多、或是私人事情要下山、買菜，就會搭運材卡車，有時候要提前買好菜，凌晨三點等卡車來，然後上去林班。下山的時候卡車上面很多木頭，我們搭車都要坐在木頭上，好可怕。過去山區有管制，一般人要提供入山證，¹⁴但我們原住民不用入山證，只要跟警察說，我們在哪邊工作、老闆是誰，例如「我們在大雪山 21 林班那邊造林，老闆是吳俊長」，就可以了，不會再清點人數，警察只要知道進來的是誰的工人就好。

九二一地震時（1999），我剛好帶二十幾個工人住在東勢的東州大旅社，準備隔天要去谷關的林班地造林。那時我姐姐、姐夫已經帶班在谷關的林班工作了，結果當天晚上發生大地震，房子嘎嘎作響。疏散到外面後，看到好多房子歪掉，有的旅社倒掉，好多人死掉，還好我們的旅社沒有倒。馬路凹凸不平，斷水斷電，我們那時候先暫住在吳俊長老闆的家。因為路壞掉，沒辦法上山去，所以我們就先離開東勢回屏東，過一陣子路修好了，才又帶人上去造林。

¹⁴ 1959 年臺灣省警備總司令部頒布〈臺灣省戒嚴期間山地管制辦法〉，規範平地人民、國軍官兵及外國僑民，均須向山地警局申請，始准進入山地。1968 年，新訂〈戒嚴期間臺灣省區山地管制辦法〉取代舊法，並配合觀光事業逐步放寬部分山區之管制。1987 年解嚴後，新訂〈國家安全法〉，並持續山地管制相關規定。資料來源：鄭安晞、陳永龍，《臺灣登山史·總論》（臺北：內政部營建署，2013 年 5 月），頁 48-49、96-99。



圖 4、在裡冷林班工作時，請牧師到山上做禮拜(92.12.13)／受訪者提供



圖 5、裡冷林道 24 公里處林班的簡易教堂／受訪者提供



圖 6、工班聚餐(裡冷林道 45 公里處)／受訪者提供

（七）工資緩慢成長

早期工資不多，砍草工從一天 20 元慢慢漲，到一天 40 元、50 元，民國 63 年（1974）漲到 70 元，在那時已經算很多錢。後期到臺東找工人時漲到一天 100 多元，近來也有 500 多元了吧，這是大約三十年期間工資的漲幅。發放工資前需要扣除工人預借或先前幫忙代買東西的費用，我在帶班做造林工作時有跟一些店家事先談好，我的工人來這裡買日用品、買菜、買肉、買菸酒等，都先記賬，我回去會統一結算並從工資扣除。長久以來也跟這些店家累積了信用，有時我一次拿了 2、30 萬的貨量也不會有問題，老闆很快就答應，這樣真的很好。

工人們也很刻苦耐勞地跟著我們新竹關西，苗栗南庄，桃園大溪等地到處跑。帶他們去工作時，我們會叫遊覽車載，也準備食物給他們吃。工人來工作的時候要自己準備用品，畢竟自己準備才會妥善保管。要帶的東西至少包括草席、棉被等家當，大家就這樣大包小包的上車。但也有的人就只帶一件衣服來工作，所以工寮的房間裡頭我都要準備很多日用品跟備品，例如雨鞋、刀子、磨石刀、袋子、雨衣、斗笠、棉被，還要買菸、咖啡、泡麵，這些要花很多錢。

在阿里山工作時，我曾經看過老闆的監工用計算機算數，讓我好羨慕，因為我們要做工資表，結算工人工資都是我處理申報，都是用紙筆一個個算薪資，100 個工人的工資很難算。最早在做的時候還不知道有橡皮擦可以用，寫錯的時候只能用手指一直搓紙張把字搓掉。雖然只是簡單的加減乘除，但每天都要算，還不能算錯，我覺得很累。

工人的工資是由帶班發放，我們的工資給得比別人高，如果工人工作進度很好，我一定會塞個五、六萬給工人，我先生說有賺錢就給工人多一點沒關係。工錢按工作天計算，一天種 50 棵樹與一天種 100 棵樹的工資是一樣的。我的工人大多數工作能力都很強，下雨天也是工作，而且都沒有穿雨衣，以前的人淋雨一整天也不會生病。

工人的薪水不一定多久發一次，如果他們要下山回家，我們就會把工資給他們。如果沒有幾個人要回去了，要準備領薪水，我們就在造林現場發薪水，所以我們身上都要預備一些錢；如果有很多人，我們就要先下山領錢。因為我們長期在外面做，如果工人的家裡老婆小孩要錢吃飯，我就會先幫他拿錢給家人，最後再扣從工資裡扣。

（八）透過林班翻轉人生

我們去過桃園大溪，新竹關西、竹東，苗栗南庄等林班造林，都是不同老闆的工作，如果長期配合的老闆這個月沒有工作，我們就暫時去別地方幫忙。我帶的班有七、八十個工人，如果一地的工作快差不多結束了，我就會找別的老闆，請他介紹工作，讓工人繼續有工作做。例如民國 69 年（1980）裡冷造林工作快做完的時候，我就會去問吳老闆接下來要去哪邊？那時候他叫我們接著去阿里山工作，吳老闆還介紹我們去幫東勢的張和合老闆工作，因為他們工作進度比較慢，需要幫忙，張老闆也是我的好朋友。

我不太喜歡讓我的工人有太多閒暇時間，因為工人沒工作就休息、回家，有工作後就還要去叫他們來，浪費交通往來的錢。工人如果一直有工作，就能存到錢，他們存到錢，口袋飽飽的回家我就很高興。如果只做一個月就回家的話賺不了多少錢，所以我會希望工人跟我們出去工作至少 3 個月，賺飽飽再回家一趟。

我從來不直接把薪水給那種酒鬼工人，都把他們的工資託付給送他們回家的司機，等他到家，在家人的面前把工資交給他。當然這之後我就不用管了，畢竟家人已經有看到錢入手了，我就不擔心。在金崙工作時曾經有愛喝酒的工人，薪水剛發給他就去喝酒，喝到錢都被偷走了也不知道。這種愛喝酒的工人，你把一千塊錢跟米酒放在他面前，他會拿米酒而不管那些錢呢！然後他就會打電話來說：「我的錢沒有了耶，什麼時候上山？」有些工人就是那麼可愛。

說來很好笑，我年輕的時候對銀行開戶存錢沒有觀念，老闆給我支票，我拿支票去銀行兌現，因為那時候還沒有 1,000 元鈔票，所以

都是領綠色的 100 元鈔票，¹⁵用大麻袋裝滿滿的鈔票。那時候（1970 年代）還沒有摸過那麼多錢，突然變得有好錢，就連包包也是滿滿的錢，感覺很奇妙。我一直都是去銀行取現金回山上發薪水，後來有一次帶著錢經過銀行時，銀行行員跟我說這樣太危險了，要我開戶頭，教我匯款、存款等，他真是好心人。

我還記得我第一次賺到錢，第一次摸到大把大把的鈔票，我興奮的跟媽媽說我拿到好多錢。因為媽媽很辛苦的讓我們長大，當然我也要對她很好。拿到很多新鈔的時候，我媽媽問說錢是從哪裡來的？我跟她說我們做造林工，賺很多錢，要用麻袋裝回來，我媽媽很開心，到處去跟人家講這件事呢！我先生賺到錢的時候，第一個想買的就是電視，他們家是大武部落裡第一家擁有電視的人。

以前都是羨慕別人賺錢，也會嚇到怎麼有人這麼會賺錢，從沒有想過有一天我們也是用麻袋裝錢。其實我們也沒有什麼理財、存銀行的觀念，賺越來越多錢後，如果真的要說理財方式的話，主要就是買房子跟捐給教會。我與先生就在屏東買了兩棟房子準備給兒女，目前他們都將一樓做出租；而老家有我與先生的一棟房子。除此之外我與先生也捐了一棟水門的房子給教會，因為想說房子賣了，以後就進不去，如果是捐給教會的話我認為這永遠是我的家，我還是進得去，所以就把房子奉獻給教會。我與先生除了心靈上依靠信仰、教會外，我們對於教會的奉獻也不會手軟，我們夫妻還曾經一次奉獻了 100 萬元，因為我深信要不是天主愛我們，我們不會有這麼一天。

¹⁵ 1980 年發行之華一版新臺幣壹仟圓券為首次發行的新臺幣一千元紙鈔，為深藍色色調；綠色調之一百元鈔票最早為 1965 年發行之中四版新臺幣壹佰圓券。受訪者約於 1970 年開始投入林班工作，故其所敘述領到許多綠色的壹百元鈔票的年代，當在 1970-1980 間。資料來源：「新臺幣壹仟圓券」，中央銀行券幣數位博物館網站，2022 年 11 月 21 日下載，<https://museum.cbc.gov.tw/collection/info/5/27/533>；「新臺幣壹佰圓券」，中央銀行券幣數位博物館網站，2022 年 11 月 21 日下載，<https://museum.cbc.gov.tw/collection/info/5/27/545>。

（九）工人離奇死亡

記得我們在潮州做許德旺老闆的工作，¹⁶到來義那邊的林班，有一位德文部落的排灣族長輩，從軍退伍後，因為家需要錢養小孩，便跟在我們底下當工人。當時大家吃飽飯在休息的時候，那個老人家不知道是氣喘還是怎樣，突然發出奇怪的聲音，大家都醒來，發現他不能起來，然後人就過世了。因為在山上有人意外過世是不吉祥的事情，表示我們不適合那個地方，所以事情發生後，我們把所有的用具都丟在工寮裡不拿走，就趕快下山。剛開工沒多久就發生這種事，工人都跑掉了，老闆就得要認虧，自己換一批工人。

後來我們報案，警察跟檢察官到現場驗屍時，我們剛好遇到死者的太太，他太太知道我們對他先生很好，自己沒什麼好抱怨，只能說是他自己命不好才會這樣。聽到他太太這樣說，我們就知道沒事了。那時給太太 1.5 萬還是 2 萬，讓他們處理喪葬事宜。

三、回首林班生涯

（一）不捨離開林班

民國 96 年（2007）7 月因為我發生車禍受傷，便開始陸續結束林班工作。車禍經過是我三姐一直要我過去看她新買的土地，我原本很猶豫，但最終還是去了，騎著機車快到她的那塊工地時，不小心倒下來，壓到自己的腳，沒多久後又發生第二次，受傷的還是同一隻腳。但那時候覺得自己還年輕，覺得治療要打針、拿藥，我還要一直上山工作，不想花那麼多時間，所以就拖著沒有治療好，結果留下後遺症，就不能上山了。我心裡很難過，也放不下林班的工作，因為我很熱愛這份工作，也對工作很有感情。決定休息後還是有很多的老闆要約我與先生工作，但我只能拒絕。八八風災（2009）後，有老闆說要我帶幾個比較有技術的，板模、水泥、水電工人去做工地的的工作，但我因為腳受傷，所以沒有接這個工作。畢竟帶工人，自己也是要到工地看

¹⁶ 受訪者約於 1970-1976 年間替許德旺老闆工作。

一下，才能放心讓工人在那裡工作，我也不習慣沒有講清楚，就把工人交給別人。

因為我心裡離不開工作，所以我哭得很難過，我對林班地很有感情，氣候溫和，又舒服又不會熱，還可以賺錢。有次我姪兒從梨山工作回來屏東，就說：「怎麼那麼熱啊！在山上多好啊！」退休之後我開始做「山之味」餐廳，剛開始經營時做得還不錯，就一直到現在，至今快要二十年。

雖然後期我們還是有接一些零星的工作，不過因為老闆不一樣，我也做得不習慣，我與先生便一同離開林班。我手邊也還留有林班時期的照片，從照片中可以看到我們在林班工寮的生活，從養育苗圃、澆水、大家盛裝打扮做禮拜、親手製作的十字架、養雞、煮飯、用茅草搭簡易工寮、一起編花環、照顧工人小孩、彈吉他唱歌等，這些畫面我都有拍照留念，真是讓人懷念，幸好我都有做紀念，還能與你們分享。

（二）林班的回憶總結

感謝天主，我與先生從認識、交往到成家，說來也是緣分，過程其實也是同病相連，因為我們皆來自貧困家庭，一路上我們除了彼此依靠之外，更依靠天主。小時候的貧窮讓我與先生成家後非常想要過著富裕、不愁吃穿的生活，先生很會工作，而同時我也很會打理、安排工作上的瑣事，做什麼事情我們夫妻倆都共同合作，遇到事情互相討論。我們除了認真工作之外，其實也很幸運能受到朋友、林務局、老闆的青睞，不斷將我們介紹出去，讓我們工作的規模不斷增長，雖然過程很辛苦，最後人老了、身體壞了還是很懷念當初，想回去工作，只是再也回不去。不過能有這樣的成果我們已經很開心。比起先生家中原先經營的雜貨店，林班好賺太多了，不過雖然我很想念當時打開抽屜都是錢的日子，但已經不會想要回去那裡了。

我最喜歡承包中部與北部的工作，雖然有些地方很冷，我真的很不喜歡，但價錢相較在南部高很多。去做工廠、鐵工等工作也是離開

南部工資會比較好。到異地工作長途跋涉還要帶領這麼多工人，搭車時都要大包小包，有時還會被公車司機嫌棄，但在這些過程中我自立自強、慢慢學習，後來我也熟能生巧。我想這樣子好像也不錯，雖然沒有讀過什麼書，但我還算很好學的人。

我不像我姊姊嫁給了外省人，搬到高雄去，我從小只去過屏東，不知道怎麼搭車去高雄。所以我要帶領工人到外地工作時，我都要自己先練習搭一次公車、火車，例如要去竹東工作，我就先自己練習坐公車到高雄，然後問人往新竹的火車在第幾月臺，搭火車到新竹，再轉公車到竹東，一路上都在問路，到目的地隔天就回來，回來第二天就帶工人去工作。我連月臺都可以走錯，不先練習的話怎麼帶工人？甚至，我連請工人去大飯店吃飯都會先去練習，去飯店詢問吃飯一桌多少錢，預先知道我要帶多少錢，然後跟飯店老闆預定桌菜，要他不要超過某個價格。這對讀書人來說好像很簡單，但是沒有讀書真的好辛苦。當然後來就慢慢習慣了跑來跑去的生活。

林班工作時期我照顧很多工人，我認為做人不能太計較，要樂於助人，因為有天我們也會老，也會需要人幫助。雖然要找很多工人工作，但我從不與其他工頭爭搶，因為部落生活圈非常小，要盡可能維持彼此之間的良好關係，與大家做朋友。人與人相處的時間真的不多，之前問過許多臺東的員工都已經離世了。回想起過去真的幫助過很多的工人，不管是預支薪水、照顧小孩，就算身體狀況不好我都願意讓他們來工作。助人真的很重要，很多事情不去計較那麼多，也會過得比較快樂。凡事都透過禱告，我相信天主在我們身上的祝福一定是加倍的多，希望在林班帶工人期間培養他們的信仰他們也能一輩子放在心裡，我們很努力與大家分享天主的祝福、喜悅。

（三）想說的話

我很高興有人能來了解我們曾經的林班生活，屏東總是被冷落，或許因為我們比較落後，現在中部、北部好像都還有林班在工作，南部似乎已經沒有了。希望有人能更關心霧臺鄉大武村，我們有哈尤溪，也有溫泉，如果能好好發展觀光真的很不錯。

除了大武的土地之外，媽媽臨走前有留一塊舊好茶的土地給我，我很後悔當初我沒有拿造林工作用的樹苗去種我的地，如果有的話現在我自己的保留地就有很多樹了。目前我有領禁伐補償，所以只有放著讓這塊地自然生長。當初沒有想太多、太遠，加上手上現金都還很足夠，沒有想退休後的生活，但現在知道土地一定要照顧並且善加利用。

我想勉勵年輕人如果手上有土地請別偷懶，要認真種樹，樹苗長很快的。我知道大武有一個人就是拿樹苗去種，也種植愛玉、經營民宿，樹下還有蓋工寮並養土雞，一次可以賣到五百或六百隻，真的很有商業頭腦，真的好厲害。如果我早點領悟這些道理，我想我也要這麼做。趁年輕還能吃苦就盡量吃苦，多學、多做，要會賺錢也要會享受，要為自己的未來著想。可以出去工作謀生，但山上、老家的土地一定要經營，我就是看得太近。



圖 7、訪談結束後，團隊與受訪者合影／訪談團隊拍攝

方文生先生訪問紀錄

時間：2022 年 7 月 4 日

地點：屏東縣獅子鄉草埔村

使用語言：華語、排灣族語

訪談：李馨慈

列席：胡哲翰

記錄：蔡依蓉

整理：蔡依蓉、爾仍·巴法舞森、林難生



受訪者與訪談者合影

受訪者簡介

方文生，生於民國 41 年（1952），現居屏東縣獅子鄉草埔村。父親來自 tjualung¹，母親則來自 tjanguwansguaqi²，從小家境困難，十五歲（1967）便開啟林班人生，經歷約二十多年的林班生涯。穿梭於臺

¹「itjualung」為排灣族語，為驅獵遊社所屬小聚落之一，位於今草埔村西北境山中。

²「janguwansguaq」為排灣族語，為驅獵遊社（kudrayu/kurayu-kulayu）所屬小聚落之一，位於今草埔村西北境山中。

東大武，屏東獅子、牡丹、潮州、來義、泰武，花蓮富里等林班地間，於二十至四十餘歲（1972-1992）之間，也嘗試遠洋漁業、海外工程等工作。直至五十歲（2002）結束林班、工程工作，專於種值山蘇。退休之後，目前與兒子籌畫露營區的開發，循序漸進地完成目標。

一、生平學經歷

（一）熱愛自由的學生時期

我是方文生，民國 41 年（1952）出生，現居屏東縣獅子鄉草埔村。父親來自 itjualung，母親則來自 tjanguwansguaq。就讀國小時，我很懶惰且沒有興趣讀書。草埔村民國 53 年（1964）開始有電，在有電之前，記得我國小都是使用油燈，幸好國小是沒有甚麼作業，頂多背一點課文而已，所以我們放學都往外面跑，功課都不怎麼搭理。那時愛玩也愛好自由，雖然明白去學校也有同學可以玩在一起，但我不喜歡被校園生活控制，寧願在外面因為比較自由。就像是有次老師找我的父母親，告知他們我一直未到校的狀況，父母不知道我去到學校集合排隊上學完，其實只是裝模作樣，因為只要確認父母離開去工作後，我書包丟著就去找朋友了。

小時候大家都玩在一起，我有一位朋友，大我兩歲，名叫蔡水保，他們家裡在下草埔開雜貨店也種了番石榴。以前他需要姑婆芋葉³時他都會告訴我，因為這種葉子可以包一些食物，就會跟我說可以採姑婆芋的葉子賣給他，換給我一些糖果或番石榴。小時候覺得有東西吃就好，畢竟可以選擇的東西也很少，所以我常常一整個禮拜都沒去學校，就為了去山上採姑婆芋葉拿來賣，賺一點零用錢或番石榴來吃。

³ 姑婆芋葉呈現菱角型，外型與荷葉相似，常被誤食。姑婆芋葉子上沒有絨毛、水滴在上面不會凝結為其特徵。常被使用於食物裝飾、美觀、食物包裹，但姑婆芋之根莖葉皆有神經毒，汁液也具有腐蝕性，誤食會導致人體不適，例如口腔燒痛、噁心、嘔吐等。資料來源：彰化縣衛生局，〈如何區分「姑婆芋」與「芋頭」〉，2022 年 10 月 13 日下載，<https://www.chshb.gov.tw/node/190931351>。

我的同學們幾乎都跟我一樣喜歡玩，當然也有喜歡讀書的，不過同屆的同學畢業後也大多從事做勞力工作、靠山吃山，較少人獲得高成就。在學校有外省老師在授課，聽久了也蠻習慣、聽得懂他們想表達什麼。還記得班導師李正忠一直到我成年結婚當天，都還提及我以前就是班上最調皮且不愛到校的那位，以至於我對李正忠老師也有很深的印象。李正忠老師是我媽媽的同學，他們同為番童教育所⁴第八屆，這屆的學生大部分都有很好的成就，例如鄉長、議員、代表、村長、老師等。

小學生活就這麼過著六年，畢業後沒有就讀國中，離開學校約一個月後，我便開始跟著父母到山上工作，開啟我在林班旅程的第一步。

（二）難忘的當兵時期

我在 20 歲（約 1972）入伍，對梯次、編號記得很清楚，我是第八五八梯，二營步二連第一排第四班二十九號，兵籍號碼八八二七洞洞⁵，下部隊分發到嘉義中庄，總役期是兩年一個月。大多數時候我在站衛兵⁶，有時在營區大門口，有時會到營中司令部⁷。我深記著部隊種種回憶，記得有次我在司令部值勤，接到參謀總長賴明湯要前來司令部的消息，長官指派一位少將長官、一位司長及我負責接見參謀總長。看到司長一直發抖的模樣，我心想司長似乎很緊張，當下環境起

⁴ 蕃童教育所為日治時期原住民的義務教育學校，屬於理番政策的一環。西元 1904 年，部落派出所招收原住民學童，當地警察除行政控制及治安管制外更兼負教學責任，實以前者為蕃童教育所目的，其次才是教育。據訪談者口述，其母應就讀草埔後社教育所，屬高雄州潮州郡，又稱ソウバウ教育所及日語傳習所，設立於民國 17 年（1918）4 月 1 日，學生以排灣族為主，當時學生數約一百人，現為草埔國小。參見張耀宗〈日治時期蕃童教育所的教師角色分析〉，《教育學報》14（彰化：2008.12），頁 1-17。

⁵ 公為一、兩為二、叁為三、肆為四、伍為五、六為六、拐為七、八為八、勾為九、洞為零；早期軍隊因使用無線通信時易有雜音、難辨識，作戰時可能因此產生錯誤傳達，因此將數字發音更改，現今仍軍隊仍使用此種數字軍語。

⁶ 站衛兵與站哨同意，指士兵採輪班制於執勤時間配帶槍枝於軍隊、單位出入口（稱哨口）站崗，負責接待與確認人員進出身分，以維護軍隊與單位安全。

⁷ 負責實施軍隊作戰指揮工作，為軍隊指揮中樞，例如：陸軍司令部、海軍司令部、空軍司令部等。

了風，我站在司長身後不斷幫他調整被這陣風吹亂的小帽。當總長下了直升機，大家秉住了呼吸，深怕總長有一點不滿意的想法。

當天來了十架直升機，降落的只有一架，心裡都想著總長開口第一句話不知道會說什麼。沒想到總長一句話也沒跟司長說，反而只問我一句「你是山地人嗎？」，我迅速地回覆長官「是」，他給我比了一個讚。結束接見總長的階段性任務後我人在衛兵室準備下衛兵⁸，科長很高興地的跑來，大讚我今天接見總長的任務表現得很好。連長下令傳令兵⁹準備點小菜跟酒，並請我至連部與他們一同分享喜悅，看來長官們對於今天的表現非常滿意，我真的好高興。

與我同單位的其他衛兵同仁有的忌妒我，有的替我高興，還有好幾位別科科長在外邊偷看，因為連部是非常拘謹的地方，像我這種一般的阿兵哥非常難進入到連部，而我除了進到連部，更與長官們一同享樂，真的好不可思議。直升機降落帶來的強風帶走了草地上乾枯的落葉，留下了原被落葉蓋住的新芽，片地綠意盎然，好像也在替我慶祝著。

當兵的生活令我難忘，還有一個故事我必須要講，到司令部站衛兵時，如廁不便，夜深人靜如果就地解決可能會很大聲，於是我與同仁找到一棵剛被種下的聖誕樹，心想在這裡解放應該不會被發現。有次我下衛兵從餐廳返回衛兵室時，太陽正大而長官在聖誕樹附近巡查，他察覺聖誕樹好像活不起來，又聞到尿騷味，質問是不是我們都在那邊如廁，我們打死不承認，一個月後幸好樹有活起來，我永遠忘不了。

（三）步入婚姻趣事

我於二十四歲（約 1976）結婚成家，育有兩子。習俗上，結婚當天要到位於下草埔村¹⁰的女方家過夜，但我痛風突然發作，只得用跳

⁸ 下衛兵與下哨同意，指士兵採輪班制於執勤時間結束站哨勤務、下崗位休息，由下一般士兵接續站哨。

⁹ 負責執行上級長官交代任務、傳達上級命令、接送長官勤務。

¹⁰ 「草埔村」位於屏東縣獅子鄉，因族群分布又分成 1.橋東部落（tjinavanalj）

的過去，經過鄰居家，老人家在家裡外面喝酒見狀笑說「剛剛結婚一定會痛」。我覺得好巧，本來都沒有感覺，結婚當天就發作，或許是我當天喝了太多種類的酒，特別是當時流行喝紹興酒。

痛風是家族的遺傳，現在我雖然還有痛風，但高粱、啤酒都還可以喝，不過只有喝高粱我的痛風才會好。以前林班生活我比較愛喝米酒，有趣地是米酒比較容易痛風，所以我以前痛風很嚴重，一周要打兩次止痛針。但在更久以前痛風醫生還沒有時，我們都是用生薑給它推，二十四小時內不會馬上好，差不多兩天慢慢消掉。開始有醫生出現時，就專門用打的，或者草埔部落有一位耆老會幫忙用嘴巴將淤血吸出來，不過現今這位耆老已離世，療程結束之後我們只要買保力達跟米酒給他就好，抵過吸一次 50 元的費用。

位於楓港溪上游，沿著南迴公路旁的平坦低地，位於南迴公路草埔橋以東之處。2.橋西部落（Kuangka）位於楓港溪上游，沿著南迴公路旁的平坦低地，位於南迴公路草埔橋以西之處、下草埔部落（puljequan），位於草埔本部西南側之聚落，部落居民主要來自舊草埔的 ginlengan。3.雙流部落（tjisauleng）位於屏東縣獅子鄉的雙流部落，坐落楓港溪上游和內文溪匯流之處的 0，主要是由原本居住在今草埔村西南境山中原草埔後社 cinakaran 部落的排灣族人遷移至此所形成的。此外，雙流部落旁側規劃有雙流國家森林遊樂區，於 1991 年由林務局設置經營，園區內人造臺灣白蠟樹林是一大特色，具有季風林相，昆蟲生態豐富，若是沿著貫穿園區的內文溪上溯，除了可以戲水賞蝶外，也可探訪排灣族石板屋遺跡和雙流瀑布。（部落名稱後為各部落排灣族羅馬拼音）。資料來源：原住民資訊資源網，〈部落介紹—雙流部落〉，2022 年 10 月 13 日下載，http://www.tipp.org.tw/tribe_detail4.asp?City_No=17&TA_No=9&T_ID=582。

二、林班故事，橫跨臺灣領域。

(一) 國小畢業後

「國小畢業就開始出去工作？對，一個月就馬上去山上了。

起初和父母親在一起工作，可以工作了就會跟別人在一起工作去到林班。」

第一次的林班工作我跟著班長陳鐵虎¹¹先生，來到臺東大武做原始林，占地幾千甲屬於大林班，需要許多班的工人。我們這班大約有七至八個人，不過每個班人數都不一定。當時約十五、六歲（民56~57,1967~1968）。大的木材需使用鏈鋸，小的木材一般手鋸即可；而我們（這裡指部落族人）專門鋸小的木材，鋸完送到臺東有間中華紙漿股份有限公司¹²，做成紙漿；大木材則是備有鏈鋸的平地工人鋸，因為當時平地人¹³相較原住民有較多人擁有鏈鋸，族人們是較後期才開始擁有鏈鋸。

鋸木工資的算法首先將大家鋸完的木材送至紙漿公司，在公司秤完重量，錢統一交由班長；再按個人工數配給工資。當時木材一噸約80至90元左右的鋸木工錢。以前貨車很小，單趟只能承載約七至八噸的重量。除了紙漿公司會來載木材，其實也有其他公司會來搬運木材。工錢差不多要半個月就結帳一次，按照我們的工數做幾工，就知道你一天多少。所以簡單來說是用你的工數，然後再算這班總共有賺多少錢，再用工數去分給你們。所以通常一位工人工資累積下來一天大概有300元左右，不過還需扣除伙食費用等，實領一天約兩百元。在班長的帶領分配之下，工作得以順利進行。

¹¹ 陳鐵虎為草埔部落歷屆老村長。

¹² 中華紙漿股份有限公司臺東廠設立於民國59年，除生產紙漿外，也從事森林經營工作，包含採伐、整地、造林。常與當地承包商合作，以提供當地工作機會為原則，保護當地傳統文化意義特區。參見中華紙漿股份有限公司編印，《2020永續報告書》（2021）。

¹³ 「山胞、山地同胞、山地人」為二次世界戰後原住民的稱呼，因居住人臺灣山區；而居住於平地支漢人則被稱為「平地人」。日治時期原住民則被稱為「蕃族、高砂族」，民國83年（1994）憲法增修條文正名為「原住民」。

「你都還記得？」「當然，我們已經年紀大了十六、十七歲，而且我們做這個工作比較辛苦很會記得，感覺很輕鬆賺到這個錢就很容易忘記。」

到了十七至十八歲（1969、1970）時，我協助爸爸燒木炭的林班工作，¹⁴地點位在在獅子鄉的丹路及伊屯一帶。爸爸燒木炭，我則負責從山上用籃子拖木炭下山。依距離每籃價格可能會不一樣，通常一籃 10 塊，一次會拖八籃，一天大概會拖兩次的工，工錢在當時就算非常多了。

燒木炭早在日本時代¹⁵出現，當時只有少數人在做，一直到民國 55 至 56 年（1966、1967）左右，因為平地人開始出現木炭需求¹⁶，也開始越來越多人從事燒木炭的工作。平地人會在山上向長有相思樹、光蠟樹、雜木¹⁷的土地主人購買，¹⁸一甲約 10,000 元，請工人製作木炭，直到後期也開始有原住民族人做老闆請工人生產。

¹⁴ 累積到足夠的木柴，方才能開始啟窯燒炭。木柴入窯可不能隨便堆放，疊窯是一門學問，如何在有限的空間裡，放進最多的木材，得靠經驗累積。通則是將長約 1 公尺的大木頭直立在下層，較細短的枝條橫疊其上，如此層層堆疊到填滿為止。木料堆放完之後，得把窯門封死，只留下供火口和窯頂的排煙口。窯門先疊磚頭，再用泥巴將縫隙填滿，「不能讓空氣進去，不然燒起來會把木頭燒成灰燼。」。灶門與炭窯有一牆之隔，牆上留一小洞，「起火讓煙進入窯內悶燒，而不是用真火直接燃燒。」一窯最快也要燒上二十五、六天，為使窯火 24 小時不間斷，即便是大半夜也要 3 小時要巡一次火。參考日期:2022/10/13 臺灣光華雜誌，〈薪傳 木炭的家〉，<https://www.taiwan-panorama.com/Articles/Details?Guid=352262F5-C167-492C-BC96-0B31FF69B2C6&CatId=10>（檢索日期：2022.10.13）。

¹⁵ 清代臺灣人家庭幾乎不使用木炭，常用煤及薪材，唯有在煎藥時才會使用木炭。而每年 4 月至 11 月製茶時節以及製造鴉片時會使用多量木炭。日治後隨著日本人移入而喚起家庭對木炭之需求，以致各地木炭業興起。王學新，〈日治末期新竹州木炭業的發展（1937-1945）〉，《臺灣文獻》68 卷 4 期。

¹⁶ 在民國 50 年代，火炭通常是中上家庭才有能力買得起的燃料，一般農村家庭都只能就地取材撿拾柴火，或價廉的煤球（又稱蓮炭），作為烹飪的燃料。

¹⁷ 雜木泛指低海拔之經濟價值較低闊葉樹種。

¹⁸ 此購買指業者承購原住民保留地之地上樹木做燒炭使用。

燒木炭一樣需先鋸木，鋸下的木材放至約 15 吋窯¹⁹裡燒，放置一個禮拜後再燒一次直至變色，一批可製作 20 噸木炭，所需時間約兩週，一個月可出兩次木炭，共 40 噸。當時沒有瓦斯，木炭常賣到高雄，一臺車約可以承載 12 噸木炭，一窯約六噸，燒兩噸差不多一車。木材的選用也會影響價格，²⁰九芎樹、²¹光臘樹、²²相思樹、雜木可選，不過雜木比較少，價錢也不漂亮，光臘樹與相思樹賣到市區可以有比較好的價格。以前這塊山區老人家大部分都是種植相思樹，主要就是做燒木炭，做成紙漿反而不划算，而相思樹除了燒木炭外也可以種植香菇。

當兵前我跑的林班不會太遠，也曾在雙流森林遊樂區²³砍草，林班大多聘請平地人種樹，我們則去砍草，砍樹前遊樂區原始主要以相

¹⁹一吋為 2.54 公分，木炭窯主要由乾土砌成，中間中空，上下鋪蓋稻草以防水，保持窯的乾燥，延長使用壽命。

²⁰拘那花：*Lagerstroemia subcostata* Koehne，俗名：九芎。分布在臺灣低、中海拔森林。用途 1. 優良薪炭材：木質堅硬，耐燒是，臺灣優良之薪炭材之一。2. 水土保持植栽：可栽植於河岸及邊坡供水土保持。3. 農具用材：木質堅硬，乾燥後不太會反翹，是做農具的用材。4. 食用：花、根入藥，味淡微苦，敗毒散瘀；花蕾味苦有清香，可生食，亦俗稱芭飯花。5. 葉子是長尾水青蛾幼蟲的食草。6. 藥用：性味：根、花：淡、微苦。效用：敗毒散瘀。治痢疾，鶴膝風。資料來源：呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（第四冊）》（臺北：行政院農業委員會，2007），頁 82；行政院農業委員會林業試驗所中埔研究中心，〈九芎〉，https://cptfri.tfri.gov.tw/Query_content.php?pid=180（檢索日期：2022.10.17）。

²¹光臘樹：學名為 *Fraxinus griffithii* C. B. Clarke，俗名：白雞油，臺灣白蠟樹。光臘樹生長於臺灣全島低海拔之闊葉樹林中，在河畔、崩塌地、乾燥山坡尤多見之；分布廣泛自印度、印尼、菲律賓、日本及中國大陸之華南地區均分布。光臘樹的木材質地堅韌，耐摩擦衝擊，為優良家具及運動器材製造用材。其抗旱性強，為臺灣的重要闊葉樹造林樹種，亦常栽植為觀賞樹或當行道樹，亦可作為水土保持植物。資料來源：呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（第五冊）》（臺北：行政院農業委員會，2007），頁 41。

²²相思樹：學名為 *Acacia confusa* Merr.，亦為臺灣原生種，因此又名臺灣相思樹、臺灣相思、香絲樹、相思仔、臺灣紫檀，為豆科含羞草亞科金合歡屬植物，原產於臺灣南部、中國南方及東南亞一帶，於臺灣日治時期被日本人廣泛種植至全臺各地，是臺灣早期知名的造林樹種之一。相思樹的樹幹非常堅硬，可作為薪炭材，故稱為相思炭，而且可燃燒許多時間。呂福源、張坤城、林建宗、張博任著，《臺灣常見商用木材圖鑑》（羅東：行政院農業委員會林務局羅東林區管理處，2020），頁 39。

²³位於屏東縣獅子鄉，距離楓港只有不到半小時車程。「雙流」之名源於此地為楓

思樹及光臘樹為主。我主要接伐木、砍草、燒木炭及拖木炭工作，有時做雜工，例如短期的幫部落族人出木炭或處理木材，梨山包水果也有過。記得有次，有一位 vuvu²⁴臨時請求我替他處理木炭，地點在舊草埔，當時交通不便只能走路，我當時正在處理別人的工作，但我依然答應他了。工作關係，我當天凌晨才回家，不久又啟程步往 vuvu 的工作地。到了目的地，因為 vuvu 前天在山上過夜，沒有時間下來買²⁵新樂園香菸及酒，他拜託我買，我又再次答應他了，當下用跑的來回，這位 vuvu 離世前都還記得我。

（二）工作使人成長

林班時期的打獵生活也令我懷念，雙流、牡丹水庫都曾過。記得有次我做伐木工作，中午休息時間十一點就帶工人們去抓飛鼠替中餐加菜，吃完還有剩就變晚餐加菜、下酒菜。我買 20 公升的空桶放酒，為控制工人出席工作，一人只發兩瓶。林班生活感謝神很平安的度過，唯有一次鋸切中的樹木意外倒下，脫手還持續運作的鏈鋸割到我的手，所幸傷勢不嚴重，疤痕忘了在哪裡。

曾遇過的老闆有些我還記得，林坤木，從事造林林班，新路與楓港那一帶的銀合歡²⁶是他種植的，曾經跟他短期工作過，在新路一條

港溪上游支流達仁溪與內文溪所匯流之處，過去是排灣族的生活區域，在白榕步道上留有其特色建築「龜甲屋」之遺址。而由於 1965 年林務局在此種下了大片光臘樹、相思樹等熱帶造林樹種，是欣賞闊葉人造林之美的好所在。可見恆春山枇杷與港口木荷、小笠原卷柏等。林間還有臺灣藍鵲、臺灣畫眉等鳥兒與超過 196 種蝴蝶。資料來源：臺灣山林優遊網，〈雙流國家森林遊樂區〉https://recreation.forest.gov.tw/forest/RA?typ_id=0600003，（檢索日期：2022.10.17）。

²⁴ 「vuvu」為排灣族語，通稱祖父母輩的人。

²⁵ 「民國三十七年上市的『新樂園』香菸，其包裝一開始即作臺灣傳統農村中恬靜之田園風光的設計，畫面中隨風飄逸的柳樹雖然後來改為椰子樹，但這些具有臺灣農村象徵之植物圖像以及田野景色的運用，皆充分反映出此種以農耕勞動階層為訴求對象之廉價香菸的產品特色。」資料來源：姚村雄，〈從臺灣光復初期之社會環境探討當時香菸的包裝設計〉，《臺灣美術》46 期（1999）。

²⁶ 銀合歡：學名：*Leucaena leucocephala* (Lam.) de Wit。原產南美，臺灣曾大量造林。生長迅速，喜陽光充裕之處，亦能耐旱，但僅於中性或鹼性土壤中可生長良好，不耐酸性土壤。銀合歡，1970 年代後廣泛用於南部造林。銀合歡成熟期早，結實量大，土壤內聚集大量之種子庫；且植株在砍伐或受害後擁

名叫 takaljiaw 的溪流。銀合歡現在太氾濫，不是好樹種，不好死之外果子又太多。東港老闆周順興，常承攬大林班，我與他曾至內文、內海、牡丹、旭海，這位老闆很實在，對待工人很好。我也有遇過不好的老闆，不會誠實給工人工資，但就當作是自己學到一個教訓、經驗，下一次挑選老闆的時候就知道怎麼辨識。我會將好的木材留下來，並跟老闆是先收取訂金後我再繼續作處理。信任需要時間培養，因此剛開始都要很小心。

工資計算上，鋸木頭一般是以重量計價，好的老闆會照原初的約定給錢，不好的老闆可能會將談好的鋸木頭一公噸單價 100 元降到 80 元。鏈鋸開始在林班中使用時，手鋸和鏈鋸的工人計價方式不同，手鋸算一分工錢。使用鏈鋸的話則是鏈鋸一份工錢、工人一份工錢，總共兩份。

(三) 海外職涯經歷

「 退伍之後的工作，有繼續做林班嗎？ 」

「 有，有繼續做林班，有時候去外國。 」

年輕時，如果有機會，常常一行人到國外短期工作，薪水比臺灣好雖是誘因之一，但主要想趁年輕時都往外走走看看。很有趣，當時出國帶回的布料現都還留著，保留四十多年之久。民國 67 年(1978)我至沙烏地阿拉伯從事國家公園的工程雜工，為期一年，工程包工、打混泥土、鐵工、挖地基、釘板模等樣樣都有，我們一行五、六個年輕人去。只記得是從桃園國際機場搭機，於吉達國際機場²⁷下機後還要再轉機。沙烏地阿拉伯有氣溫較熱約四十度的地區，也有酷冷的地

有強勢萌芽更新能力。上述強勢生長特性對生態保育影響甚大，銀合歡所造成的單一性純林地帶，除了減低生物多樣性之外，更讓水土涵養相形困難，增加土石流失的機會。資料來源：呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說(第二冊)》(臺北：行政院農業委員會，2007)，頁 42。；農業知識入口網，2022 年 10 月 17 日下載，https://kmweb.coa.gov.tw/theme_data.php?theme=plant_illustration&iid=405。

²⁷ 指「阿卜杜拉·阿齊茲國王國際機場」，位於沙烏地阿拉伯的第二城市吉達。

帶，我們工作環境海拔 3,000 多公尺，是會下雪、冰雹的氣候。約民國 71 年（1982）左右至新加坡及印尼從事跑船遠洋工作；民國 80 年（1991）至日本東京江戶川區從事鐵工。

（四）山蘇、造林興起，部落人口外移

民國 91 年（2002）我開始靠種植山蘇為生至今，年紀漸大，較粗重的工作已經沒有辦法。自從開始種山蘇後，林班漸漸沒落，造林開始興起，意味著年輕人一一離開部落林班生活，前往市區求生。

三、造林對環境生態的影響

民國 80 年（1991）左右禁伐，很多造林工作隨之開始，期間大約十年，我加入造林只有七年，之後林班開始沒有工作，年輕人都到市區去找工作。我六十歲（約 2012 年）跟鄉公所申請造林，目前只有第七年，算是後期才開始，因此我不太了解造林。我的作法是把比較不好的木材砍掉，砍掉後沒有木材就申請造林。

我種植無患子²⁸及光臘樹居多，不過在限制砍伐的法規下²⁹，我很後悔造林。申請造林必須一直砍草，好像至少要二十年，但聽說有修

²⁸ 無患子：學名：*Sapindus mukorossi* Gaertn.。無患子性喜溫暖的氣候及濕潤的環境，但耐寒性亦強，生長尚稱迅速。臺灣多生長於低海拔闊葉樹林之下部，甚為普遍；分布自喜馬拉雅山脈，經印度、中國大陸、韓國及日本而至琉球。無患子葉色淺綠，予人有清新感，入秋時葉色轉黃，艷麗脫俗，為著名觀葉及宗教植物。無患子的果實成熟時，呈黃色，因果肉含有多量皂素，去污力強，可代替肥皂。呂福原、歐辰雄編著，《臺灣樹木解說（第五冊）》（臺北：行政院農業委員會，2007），頁 22。

²⁹ 光復後初年，來臺軍民倍增，承大戰劫餘，需用木材火急，並為挹注外匯，林務局以直營伐木與林產處分兩種方式產銷木材，自民國 35-78 之 44 年間，伐採面積 382,909 公頃（年平均 8,702.50 公頃），立木蓄積 47,649,806 立方公尺（年平均 1,082,950 立方公尺）。民國 64 年行政院頒行「臺灣林業經營改革方案」，伐木量逐年減少；自民國 81 年起，林務局遵行全面禁伐天然林政策，並依據臺灣森林經營管理方案，自八十七年度至九十年度四年間，每年度伐木量，以不超過二十萬立方公尺為原則，每一伐區皆伐面積不得超過五公頃，現行則規定林木伐採皆伐四公頃以上應實施環境影響評估。受補助之造林需在規定年限後方可砍伐。行政院農業委員會林務局新竹林區管理處，〈林產處分〉，2022 年 10 月 17 日下載，<https://hsinchu.forest.gov.tw/auction>。

正到十年，我不太清楚；除此之外連種樹的種類都必須經過申請，只能種單一樹種。曾經有位屏科大的人到我的工寮訪談，問我說以前雙流遊樂區有甚麼動物？為甚麼現在物種漸漸變少？我認為就是因為申請造林只能種植指定的樹種，但雜木較受動物喜愛，有果子就有動物，不過相思樹及光臘樹並不會結果子也不會開花，以至於烏鴉、黃鳥、蜜蜂等，很多物種已經消失，是我們破壞他們的家園。如果沒有這些政策，我想種些雜木、木耳、會有果子的樹種，也比較好照顧。現在深山沒有甚麼果子了，很多猴子開始往外找食物。

我沒有在雙流森林遊樂區工作，不過有時會擔任解說員，我希望遊樂區的工作都可以以村民為主，在地的人也最了解雙流，讓部落青年學習擔任解說員是工作能力的養成、在文化裡挹注生命、區域經濟的成長，是希冀青年留在原鄉。現在的我，幾乎都在家、山蘇園、幽谷的工寮，一直以來的願景就是跟我的兒子規劃將工寮申請成露營區，明白過程步履蹣跚，唯有放慢腳步，一步步踏實地編織完成。

柯清風先生訪問紀錄

時間：2022年8月22日

地點：屏東縣原住民族部落大學 kakitulan（三和村美園部落）

使用語言：華語、魯凱族語

訪談：洪廣冀、胡哲翰

列席：柯儀君、受訪者太太

攝影：許博彥

記錄：蔡依蓉、鄭百騰

整理：鄭百騰



受訪者簡介：

柯清風，民國28年（1939）4月16日出生於阿禮部落，40歲開始從事林班工作，一路從工人、工頭，最後當到小老闆¹，足跡遍布南部的六龜、寶來跟那瑪夏，以及整個中部的林班地。他做了三十五年多，一直到七十五歲退休養老。

¹ 老闆承包林務局的林班工程，小老闆就來承攬這項工程，並且負責安排工作進度，以及指揮工頭去招攬工人和監督工作進度。

一、生活經歷

我是柯清風，現年 83 歲，民國 28 年（昭和 14 年，1939）4 月 16 日出生於阿禮部落，²家中排行老四，上面還有一個大哥跟兩個姊姊。兩歲的時候，媽媽就過世。我國小的時候很會唸書，成績都是第一名，也當過班長，不過沒有繼續念國中，因為爸爸嫁去三地（門）鄉青葉部落，³又生了一個小孩，想要我去那邊照顧他，也怕死掉之後沒有人替他送行。後來，爸爸在我十七歲的時候過世，我繼承他有三塊青葉山區土地，耕種芋頭、地瓜、小米跟玉米，讓自己可以生活下去。

我平常一直在想：「如果我們人生沒有做信仰，以後沒有希望。然而在基督信仰之中，人會有希望與有愛心，而且當耶穌再來的時候，會得到永遠的生命。」所以決定在 18 歲的時候去唸神學院。⁴結果才讀了一年半，兵單就來了，只好先去當兵。我如果有念完神學院的 3 年課程，以後就可以當傳道。我當兵是先去台中的新兵訓練中心⁵受訓 3 個月，下部隊的時候，本來要去金門，但是後來被分發去嘉義、台南和鳳山，一直到退伍。

² 阿禮部落是屏東縣地勢最高的魯凱族部落，位於霧頭山（Parathidane 海拔 2,736 公尺）山腳下西面坡地。因為霧頭山山頭狀似獵具—長矛 Idiri 尖刃處，Idiri 與 Adiri 諧音，故以 Adiri 為名。資料來源：阿禮部落【Adiri】，臺灣原住民資訊資源網，2022 年 10 月 25 日下載，http://www.tipp.org.tw/tribe_detail3.asp?City_No=17&TA_No=12&T_ID=178。

³ 青葉村原為霧台鄉 Talamakau 部落的魯凱族人，於日治時代（1940 年）遷移至三地門鄉，為三地門鄉內唯一魯凱族人部落，青葉村原名為阿烏村，民國 65 年正式改名為青葉村，社區內仍以魯凱族語為其主要語言。資料來源：資料來源：青葉部落【Talamakau】，臺灣原住民資訊資源網，2022 年 10 月 25 日下載，http://www.tipp.org.tw/tribe_detail3.asp?City_No=17&TA_No=12&T_ID=113。

⁴ 此時 1957 年，他應該去念 1954 年才創建位於台北市郊新店七張的 3 年制台灣三育神道書院。1974 年，遷校於南投縣魚池鄉現址，1981 年八月更名為〔三育基督學院〕。資料來源：校史簡介，三育基督學院 Taiwan Adventist College 網頁，2022 年 10 月 25 日下載，<https://www.sdatac.org.tw/about/>。

⁵ 即臺中成功嶺新訓中心（302 旅、104 旅），位於台中市烏日區中山路三段 502 號。資料來源：新兵訓練中心，內政部營建署網頁，2022 年 11 月 21 日下載，<https://www.nca.gov.tw/chaspx/content.aspx?web=95>。

然後 23 歲到 40 歲，我都在霧台鄉安息日教會當長老與兼任傳道，為教會奉獻、傳福音和蓋教堂，也認識了跟我老婆。她跟我差九歲。平時，我就種小米、芋頭跟地瓜來吃，這樣的日子也是很開心的。後來，我想要更多幫忙教會，所以四十歲的時候開始去林班工作，並且將所得的一半奉獻給教會可以在霧台建堂，以及到瑪家鄉三和南村蓋房子，把一樓奉獻當教會。

我女兒現在 56 歲，她的女兒在縣府當社工員。我兒子柯恩光牧師，⁶現在 53 歲，他在安息日教會魯凱傳道區霧台教會⁷跟霧台谷川分校服務。牧師的工作就是教人不要喝酒、不要抽煙、不要做壞事。我老婆都稱讚他：「思想很好，心地善良，嘴巴、眼睛跟心理都是白的，沒有黑的，所以不會教壞。我們還在山上工作的時候，他當傳道的時候薪水只有 20,000 元。現在他當牧師薪水也蠻不錯的，可以養我們兩老。」

二、林班人生

（一）進入林班

我快 40 歲才去林班工作，女兒也才剛滿一歲。我先跟 3 位合夥的老闆，一起在六龜工作了二、三年。那時候他們的造林路線，主要是從六龜⁸出發，沿著荖濃溪，進到寶來跟那瑪夏。後來，我小姨子的丈夫包細得來到台東鄧老闆這邊工作，我就跟著來，一起在大武做了快三年的造林。再過來就是去水里的老闆，以及埔里黃老闆跟陳良成老闆，最後是跟東勢吳俊長老闆。

我從工人開始當，然後做找人的工頭，最後是承包老闆們工作的「小老闆」。老闆們只要打電話跟我說有林班地工作，我就要開

⁶ 臺灣基督復臨安息日會臺灣區會魯凱傳道區。資料來源：各傳道區-魯凱區，財團法人臺灣基督復臨安息日會臺灣區會網頁，2022 年 10 月 25 日下載，<http://www.twcadventist.org.tw/twcadventist/www2/depD.php?v=5a1f60493fcd0&menuid=544f28625a8e3>。

⁷ 位於屏東縣霧台鄉霧台村岩板巷 23-2 號。

⁸ 屏東林區管理處六龜工作站

始找工人、指揮工頭跟安排工作造林的進度。因為我都可以在期限之內做完工作，所以林務局很相信我。有時候工作量不足或是沒有工作，我也會問一問認識的老闆有什麼林班工作可以接。我們夫妻一起做林班，最忙的時候，可以同時接四個老闆的工作，不同工作地點的員工大概有 100 人，可以算是當時的造林大王，並且每個員工的薪資都是我自己計算。

跟過好幾個老闆，我跟東勢吳俊長老闆合作最久，也有遇到九二一大地震，我在谷關八仙山那邊的工作地全部都垮下來，沒辦法再上山工作，所以只能在裡冷這邊一點一點地做小小的工作，也有從東勢一直到發電廠，還有大稻林那邊所有的山上做天然更新跟種植樹木。吳俊長老闆是好人，很會照顧工人跟指導他們工作該如何順利地進行。我都是借用霧台那邊村辦公室或是警察局、派出所的電話，跟吳老闆討論林班工作。後來，吳老闆年紀逐漸老，心臟也不好，沒有要做林班，就回到老家台北做苗圃或其他的工作。我也就改跟陳良成老闆，先是繼續在東勢工作，後來一直在水里工作，做到 75 歲退休，前後是 35 年左右。

（二）找尋林班工人

我剛跟著埔里的黃龍成老闆跟陳老闆、水里老闆和台東鄧老闆，大概有五年，是當專門招募工人的工頭，一個工地平均要找 30 到 40 人。那時候通常，老闆會先準備幾十萬現金，給我帶在身上取找工人。因為，工人有時候會先跟我借至少 5,000 元，給家人當安家費，讓他們在他去林班的時候可以好好地生活。屏東縣的話，我會去瑪家鄉、霧台鄉、三地（門）鄉...等等找人，也會去南投埔里或高雄找布農族的，還去台東縣找那邊的排灣族、布農族、魯凱族、阿美族跟蘭嶼達悟族。工人很多不同族群，如果我遇到魯凱族會用魯凱語溝通，但是一群工人們裡面有排灣族、阿美族、布農族...等等，跟他們講國語。然後在山上工作需要力量、會工作才可以上來，所以比較多是男性為主，男女比例差不多是 5：1，兩個的工資都一樣，工作效率也要一樣。我當小老闆，最多同時接下四個林班工作，

每一個地點都有工頭，還有 25 到 50 位工人，全部大概有 100 多人。

在水里工作的時候，住在蘭嶼的表哥也叫我去那邊找工人。我們一起睡覺、吃飯，還有在安息日教會講道。達悟族工人有時候挺多的，需要一兩台遊覽車來載去交給老闆發落。雖然是在台灣高山上工作，他們也是挺適應工作生活⁹。我去吳俊長老闊那邊之後就沒有在找達悟族工人，前後大概有一年左右。

（三）林班工作

當林務局規劃某個區域進行造林的時候，會請承包商進行「天然更新」，工人們拿鏈鋸割除天然樹林裡面的草和樹，做成新的林班地。如果林班地的土地面積是 50 甲，平均 1 甲地要種 2,500 左右棵的樹，種樹苗的工人要 10~20 人，專門在背部裝上木板、用頭背樹苗的則要八人；高達 100 甲的話，就是 60 至 80 人。假如說山上是平坦的當然是 400 公尺，山上的話 150 公尺才可以一甲地¹⁰，會很寬。

通常，林務局會準備樹苗，運送到山上給我們用；他們沒有提供的話，我們會自己做苗圃。苗圃大概是十棵樹苗種在塑膠袋裝的土裡面，一袋差不多 2 到 3 公斤左右，最重可以到三公斤；我可以背四、五十公斤的樹苗上山。樹苗種類是只要伐木的地方就一定會種紅檜，台灣杉則是到處都要種¹¹，也有少部分的香楠。若是自然狀態

⁹ Readmoo 編輯團隊（2018）〈據說，來臺工作的蘭嶼人，太久沒有看到大海就會生病〉：但現代化的文明生活已不再如此單純，衣服飲食、日用必須品、孩子的教育乃至往來臺灣的機票船票...生活中的一切基本需求都必須靠金錢換取。於是，從上一代不知金錢為何物，迅速地演變成現在每個人都在拼了命設法賺錢。資料來源：崔永徽，「據說，來臺工作的蘭嶼人，太久沒有看到大海就會生病」，Readmoo 閱讀最前線網頁，2022 年 10 月 25 日下載，<https://news.readmoo.com/2018/11/21/ponso-no-tao/>。

¹⁰ 1 甲地等於 9699.17 平方公尺

¹¹ 根據賈忠偉（2018）的文章〈伐「檜」種「杉」——日據時期錯誤的造林政策〉提到：「日據時期，日本人在大量砍伐林木之後，為了水土保持的關係，開始推行「伐殖平衡政策」，並且考量到檜木的成材時間至少需 80~100 年以上，所以決定從日本本土引進成材期短的「柳杉」來臺灣種植。但是日本柳杉缺乏對抗臺灣動植物天敵的能力，單一樹種也讓林相變得單調，以及無法做成建材與食材。國民政府播遷來臺後，在眾多接受日本農學教育學者的

的地經過整地、種樹跟栽培，一定需要六年的工作時間。第一年，首次種植樹苗一定要在一月到四月（春季）的時候，至少要讓樹苗長高到兩公尺；第二年是樹苗沒有成功的地方要補種；第三年跟第四年，我們都在砍草；最後兩年，林務局會算一甲地至少要有 2,000 棵樹苗。

黃老闆叫我去武界造林，我都直接進去武界部落裡面找 60~80 位工人來做，如果有兩三個林班要做，我會再找其他的工人。包細得去在吳俊長老闆的東勢林班做事，他應付不來，所以又找我一起去那邊工作。後來，包細得被分配去梨仁，我要造林的面積在谷關的約有 200 甲，另外在台 8 線東勢谷關往梨山的大甲溪發電廠沿線以北的大雪山約有 50 甲。

我跟許常德、包細得做林班工作都超過 30 年以上，幾乎包了整個中部的造林都。不過我沒有做過北部的，包細得倒是有接過一些宜蘭的。可惜拍我工作的照片在搬家過程中已經都不知道跑去哪裡了。

（四）林班生活

我跟老婆兩人把身體健康維持很好，一起承包的工作順利完成，也有好好照顧工人，必須牢記「不要隨便、不要發生危險」，以及隨時做好管理：「到那個地方不要這樣，要到那邊才要安全，不能隨便混一混，不然掉下去危險」，工人們都很聽話，沒有發生什麼

堅持與誤導下，仍遵循舊有的錯誤林業政策，由於柳杉結實率非常低，因此在 1990 年（民國八十年代）前，每年都需要從日本進口大批柳杉種子，最高峰時每年需從日本進口 60,000 公升的種子。林務局 60 至 70 年代以後，因考量栽植單一樹種的缺失，則選擇「適地適木」的樹種混合栽植，中高海拔以紅檜、香杉、台灣杉、肖楠等樹種為主，中低海拔以台灣檫、光蠟樹、烏心石、樟樹、楓香、相思樹等闊葉樹為主。資料來源：賈忠偉，「賈忠偉觀點：伐「檜」種「杉」——日據時期錯誤的造林政策」（2018-09-02），風傳媒網頁，2022 年 10 月 25 日下載，<https://www.storm.mg/article/483967?page=3>；「林務局生態造林生生不息」（2011/07/31），自立晚報，2022 年 11 月 21 日下載，https://www.idn.com.tw/news/news_content.aspx?catid=4&catsid=2&catdid=0&artid=20110731abcd012。

危險。所以老闆很欣賞我們，一直要把我們留下做林班，就這樣做了做 30 多年。

林班的住宿很簡易，主要是配合工人數量多寡，再用木頭和帳篷蓋起夠住的工寮。它的基本格局有兩個工寮：一個睡覺的，一個廚房。如果人數超過 30 到 40 人，就需要再蓋一間睡覺的工寮。大家吃飯可以待在廚房的桌子旁邊，或者拿到自己睡覺的位置上。吃完飯之後，大家就開心唱歌、一起快樂到晚上十點的就寢時間。

由於每項承包工程有各自的行動線路，我會按照路程來規劃工作時間，如果是到很遠的地方，可能就是四點，近一點的話就會晚一些，基本上都是七點開始工作，十一點到十二點吃自己帶的便當做午餐，再工作一直到下午四點。而且天黑就沒辦法洗澡跟洗衣服，所以要早一點下班。用水的話，需要從山上拉下來，煮飯、燒熱水跟洗衣服。有時候趕工，負責煮飯的婦女們會幫忙洗工人的衣服，看著在喝酒年輕人就一直趕他們去洗澡。我們都把工人當成自己的孩子，希望可以他們更認真、聽話、不喝酒。

而且，不管是我帶工人，三十個、五十個，星期六一定要休息¹²。為了遵循聖經所提及的豬隻對我們是不潔淨的，因此我們不會吃豬肉，¹³但是可以吃雞肉、牛肉跟有鱗片魚，¹⁴而且不可以喝酒，怕在山上會發生意外，所以我的工人大部分吃素。因為上帝創造動物的時候，有特別講不能吃豬肉，牠是最骯髒、最有病，吃很多會癌症，所以要吃的話就吃牛肉、雞肉、魚。醫生也講不要吃油的、不要喝酒。如果工人是專門喝酒、吃檳榔的，他可能一個月可能領不到 10,000 元。我去他家拜訪的時候，就會被對方太太質問：「你這個工頭怎麼帶人的，怎麼他沒有工作就是一直喝酒、酒醉。」老婆與一些婦女們主要負責伙食，一餐都要用木材煮三鍋大概六十至七十人份的飯菜量。並且我們不請女性煮飯工的其他原因是，不喜歡他

¹² 即基督教與聖經猶太曆中一周的第七天作為安息日。

¹³ 豬，蹄分兩瓣，分趾蹄卻不反芻，對你們是不潔淨的。(利未記 11:7)

¹⁴ 水中可吃的是這些：凡在水裏，無論是海或河，有鱗有鱗的，都可以吃。(利未記 11:9)

們會亂挑菜、造成浪費，而且給付的工錢起碼也要 1000 元，累積多了也是數萬元。所以老婆親自下廚，可以有效地控制菜量跟斟酌買菜錢，也是在節省開銷。

在每週三、五和六我都會講道，主要的內容是要教人有愛心、人沒有愛心不行。如果是信仰的問題，一定要到真正的教會，真正耶穌的教會，然後信心要堅固，做信仰不能不忠心，不能軟弱，做信徒要好好做。儘管如此，還是會有信心不堅定的人會偷喝酒的。不過像包細得是天主教徒，並未禁止吃豬肉跟喝酒，我跟他合作的時候，兩邊的工人必須分開管理。

（五）林班薪資

做林務局林班是最容易賺錢的，但是大多是生活有困難、缺少賺錢技能的人，才會來工作，以供給家庭開銷跟小孩學費。在承包商老闆所主導執行方向之下，工人們可以有很多選擇工作選擇，他們工資會從入門的每天工資 80 元¹⁵，然後升到 100 元、200 元，超過十年資歷就有最高的 1,200 到 1,300 元。如果是專門帶工人去山上的工頭，他的薪資是工人的兩倍，最高是 2,200 到 2,500 元。林務局通常工作完便驗收通過工作進度，我一定在進度內完成，不會有驗收不通過或需要修改的情形，每次工程完成後，就跟老闆拿薪資支票，再去銀行兌現。我認為小老闆於工人結束工作返家前要先支付工人的薪水，之後小老闆再找大老闆結算。偶爾也有例外情形，像工人在山上臨時發生狀況或家裡有事，才做一個月或二十多天必須先離開，老闆先按照調職的薪資比例支付工人的薪資。有時候遇到資金不足，我會先代墊，自己吃虧沒關係，要給他們好好的工資。工人們拿到薪資後，他們大多用在家庭所需，像是買電器用品、兒女學習用品、衣服...等等。我們也是鼓勵他們把錢存到郵局裡面。不過工人們都不太會寫字，我們就請大家會排隊把錢交給老婆跟小姨子，由兩位幫忙辦理創立帳戶跟儲蓄金錢。有時候其他的小老闆也會來

¹⁵ 民國 67 年 12 月 1 日，政府規定每日薪資所得不得低 80 元。資料來源：「基本工資之制訂與調整經過」，勞動力量網頁，2022 年 10 月 25 日下載，<https://twworkforce.com/laws/basic-wage/>。

我這邊搶工人，工人後來覺得我這邊待遇比較好，還是會回來。

當了小老闆之後，很多事情我要很注意，除了每份工作一定綁約六年，直到交接給政府才算結束之外，我必須精確地計算每塊地的大小、需要幾位工頭跟工人、砍草的經費是一甲地 8,000 元、整地的經費會更高一些、100 甲要在一個月內做完...等等的各樣款項支出，以及良善地管理工人的生活起居和工作進度，讓一切皆達到林務局的規定，剩下來就是所賺款項的多寡，有時只能自負盈虧，大老闆只補助部分金額。老婆都說我很聰明，很懂得看工作內容與評估相對應的價格，就算遇到很難的工作，頂多賺得比較少，不至於虧本，而且我一定讓工人一定可以拿到薪水，不然良心過意不去。老闆兩個月發一次 100 到 200 萬元的薪資裡面，我大概賺差不多 10 多萬元，每個月平均就 5、6 萬元。如果是三個月至半年發一次，就會高達 300 萬元左右。那時候鈔票還沒有做 1,000 元跟 500 元的面額，¹⁶所以發薪水都是厚厚一大疊 100 元。

一開始當工人，我的薪水是 10,000 多元，當工頭的是 20,000 元，後來當小老闆最多一個月可以賺 50,000 元。我的薪水主要是給生活費跟小孩子的教育費，其中有 20,000 元就會捐給教會。教會可以運用這筆錢來養傳道人，或是添購講堂、椅子。如果教會還需要建堂基金，或是臨時性支出，我再每個月多 10,000 元錢的奉獻。

三、成家過程

我在霧台當傳道，有用 50 萬元跟缺錢的親戚買了一塊土地蓋教會。做造林的時候，我們是先在埔里鎮租屋，小孩就交給安息日教會來照顧，而後兒子也就讀安息日教派在魚池鄉所設立的三育高中跟三育基督學院。原本我們要跟其他工頭一起把租的房子買下來，一層一戶地使用。在九二一大地震之前我們就離開埔里，那棟房子也被地震震垮了。後來，我們用做造林工作所賺來的錢，在水門買

¹⁶ 500 元跟 1000 元的紙鈔，正式發行是民國 69 年 2 月 25 日。資料來源：歷年新臺幣鈔券，2022 年 10 月 25 日下載，https://www.cbc.gov.tw/public/data/issue/money/a1/T05_65.htm。

了一間 150 萬的房子。現在目前所居住的房子，則是用貸款再加上賣掉水門的房子，剩下不足之處的地方再去山上工作賺錢，一共將近花了 1,000 萬所蓋起來的。

這棟房子的一樓是隸屬安息日教會，我們住在二、三樓。兩邊已經到政府機關進行所有權分割，有各自出入的門和電表，稅金也是分開計算。如果在這塊土地上將教會跟住家各自蓋成獨立的兩個空間，它們的內部空間和停車場都會很小。原本這裡當阿禮部落的教會，後來阿禮的教友們去長治百合永久屋蓋新教堂¹⁷，這邊讓給沒有教堂的佳暮部落教友來聚會。

四、生活現況

好想再去看看以前造林的地方，三十年前種的樹現在應該又高又大了。

八十歲的時候，耳朵出現輕微重聽，需要大聲一點說話才能聽見。可是，給耳鼻喉科醫生檢查的時候，又沒診斷出病狀。但是，最近這一年，我的心臟瓣膜衰弱，影響到腳部會出現水腫，只要稍微走動，腳就會腫起來，所以必須每三個月拿一次利尿劑跟心臟藥的慢性處方籤，讓我心臟維持運作跟把身體多餘水份排出去。平日我盡量少動多休息、睡覺、看書、聽音樂跟看新聞，也有打四劑 covid-19 疫苗。每天吃飯，老婆會開車去素食館買便當來吃。

¹⁷ 基督復臨安息日會 阿禮百合花教會，地址：屏東縣長治鄉百合路 276 巷 287 號

第三章 南方林業史綱

洪廣冀

【 第一年 】

一、清領時期的山林開發：

（一）軍工寮廠與樟腦業

清代為了安全與管理上的問題，政府長期以番界禁止人民前往山區，故清代多數人民多在西部平原進行開墾等經濟活動。一般人民照例不能進入山區，更不用說進入山區伐木，但有一種特殊身分屬於例外，及專門採取軍用物資的「軍工匠」。軍工匠首作為政府用材的供應者，需直接對官方負責，具有半官方的身分，如同工頭一般，匠首會招集一批小匠入山砍伐當時的戰船用材：樟樹。康熙 34 年（1695）福建省戰船已有部分委由臺灣道督辦，可以推測此時開始便有軍工匠進入臺灣山區砍伐樟樹。不論是軍工匠、軍工廠、或是堆放木料的料館，這些歷史部分隱藏在地名之中，例如臺中市東勢區一處「匠寮巷」，該地有著奉祀木匠之神魯班公的巧聖先師廟，即是跟軍工匠有直接關係的地點；臺中市北屯區亦有地名軍功里；南投縣南投市軍功里與東山里過去也合稱軍功寮地區；臺南市中西區舊地名南廠與北廠，則分別指稱兩座不同時代的戰船廠；臺北市萬華區亦有小地名料館，該處有奉祀保佑樟腦工人的料館媽祖。

然而清代臺灣山區交通不便，伐木器具又不如近代工具，清政府給付給軍工匠的薪資是完全不足以支應山區伐木行為，故清政府也默許軍工匠在伐採樟木時，熬製樟腦作為外快，臺灣的樟腦業也就隨之興起。

（二）相思樹造林

除軍工匠採伐軍工料外，一般臺灣民眾對林務的利用多半是就近採取生活所需的柴薪，或是其加工後的木炭。因為樹木生長環境不同，

各地區取得的柴薪種類也不同，其中相思樹為臺灣本土樹種，生長在低海拔山區，早期西拉雅人便已有利用相思樹作為家屋建築材料之用的紀錄，也是低海拔地區人民常採取的柴薪種類之一。除了直接作為柴薪利用外，相思樹也為木炭原料之一。木炭原料最好是要質地堅硬者，其中九芎、龍眼木以及相思樹在清代被認為是最佳的木炭原料。但是漢人似乎到較晚期才開始利用相思樹製造木炭，約在咸豐、同治年間（19 世紀後半）相思樹才開始被漢人大量植栽，作為木炭原料。

相思樹木炭性質極佳，北部製茶業者最喜歡以相思炭烘焙茶葉。除製作木炭品質外，相思樹也因生長速度快、造林容易、繁殖簡單而受重視，幾乎不用多費心力便可自然生長，進而製作木炭獲利。且相思樹也能作為田園的風圍，為作物擋風、遮陰。且與豆科相思樹共生的根瘤菌可進行固氮作用，也有助於肥沃田園。於是 19 世紀後半臺灣開始大量種植相思樹。

（三）樹山會以及奠基於漢人之契約文書的林野利用慣習

清代臺灣為一移民社會，許多來自中國東南沿海省分的人群個字來到臺灣想開發新天地，可以想見清代治臺之初，臺灣並沒有太多的大家大族，人與人之間的關係應並不如原鄉宗族社會那麼緊密。正因為人與人缺乏宗族等其他關係的連結，契約成為一種產生人與人的關係的重要方式，故清代臺灣的契約文化相當興盛。

目前臺灣留存的清代契約，多為日治時期未進行土地調查、林野調查等一系列的土地權利調查時所查得並抄錄而保存至今的。當中除了為數眾多的土地買賣、租賃契約外，尚有許多約定結成社會組織的契約文書，常見的有共同祭祀神明的神明會、共同奉祀祖先的宗親會等等。在屏東縣新埤鄉南豐村曾經出現一種特殊的，以共同保護聚落周邊森林環境為目的而組成的「樹山會」。南豐村東邊過去為一原始森林，居民稱為樹山，樹中有一湧泉，是當地水源、放牧的重要地點，故居民在道光年間糾集股份，訂定契約禁止居民砍伐樹山樹木，並利用農產物收益共同雇用工人巡視，稱為「掌樹山」。以此模式共同保護這塊森林的以涵養水源、防風保安，並設立樹山伯公祠。

此外，目前田寮、燕巢即所謂「惡地」一帶的地方社會，保存為數相當龐大的土地契約文書，且多以山林為標的。至今尚未有研究者針對此類文書探究清代南臺灣移墾社會的林野利用慣習。本主題的研究將系統地分析現存之土地契約文書，了解清代南臺灣的森林利用慣習與制度安排。

（四）蕃產物交易

為了獲取居住地無法自製的產物，原住民和漢人、外來商人等之間的交易活動自古以來便存在，然而對其進行管理的制度則是很近代才出現。清代統治前期，為了防止山區成為治安死角，清政府採取劃界封山的政策，禁止漢人前往臺灣山區進行開發。然而如此政策不能阻止漢人，越界開墾之事時常有之，所以在 18 世紀中後期清政府數次劃定、釐清番界，規範漢人與番之間的界線，但仍有漢人遊走於番界內外，作為漢番之間的中介生存著，在清代這種人被稱做通事。在 18 世紀末期，這類人得到新的名稱：番割。番割的形象在 19 世紀前較為負面，被視為「奸民」，19 世紀後評價較為中立，多僅稱之為與生番貿易者。

番割向生番輸出的物品包括鹽、布、糖等生活物資外，尚有鐵、火藥、鉛彈等火器。生番向番割出售的產品則以鹿為主，包括鹿茸、鹿角、鹿皮、鹿肉乾、以及藤、薯榔等山產植物。

（五）開山撫番下的山林開發

1874 年，自牡丹社事件後，清廷一改先前對於「番地」的態度，從「以生番為外衛」到「開山撫番」，積極利用臺灣山林資源。臺灣海防欽差大臣沈葆楨的規劃下，臺灣的「番地」開始為三條道路所貫穿：由噶瑪蘭廳蘇澳至花蓮奇萊的北路，彰化林圯埔至花蓮璞石閣的中路，以及從屏東射寮至臺東卑南的南路。在 1875 年的〈臺灣撫番開路情形疏〉中，沈葆楨對南路的說明如下：

南路先由崑崙坳，開至卑南，溪深嶺峻，險阻崎嶇，蓋地

勢然也。鎮臣張其光別開射寮一路。茲准函報，工分兩處，自山前盆箕湖，開至鹿力社界，計二十餘里。自後山大烏口開至春望岩，計三十餘里。就春望岩搭蓋草寮，分兵扼守，仍逐段開通，以過卑南。張其光一面會督員弁招撫，有阿朗益社、北力力社各番目，率眾赴局，剃髮歸化，分別誠諭，犒賞遣回。而各該社番目士懷叻等，並大籠藕等社，願送番童就學，連前所送得四十人，即在刺桐腳北勢寮莊，先購民房設塾，延文童左慶清、林克讓為之師，察看尚屬相安。同知袁聞柝之赴刺桐腳也，因淮軍凱旋，暫往布置撫局；旋以大南射馬乾二社刁番，在知本溪諸也葛伏途狙擊，計傷勇丁等五名，已飭袁聞柝馳回卑南，鎮撫查辦，並令屯弁藩福安率部嚴防知本溪各處，一面派員接辦刺桐腳招撫事宜：此臺南一帶之情形也。

然而，不過兩年，時為福建巡撫的丁日昌，便在〈籌商大員移紮臺灣後山疏〉中感嘆：

前山所紮兵勇，尚不在內，每年耗餉巨萬，成效毫無，棄之則恐後山為彼族所占，後患滋深；守之則費重瘡深，兵勇非病即死，荒地仍然未墾，生番仍然殺人，年復一年，勢成坐困。

沈葆楨因開山撫番不利遭到去職，但其思想為首任臺灣巡撫劉銘傳繼承（1885），並以更大的規模與更強悍的手段推動之。劉銘傳的作法是設置撫墾局，於大嵙崁設「撫墾總局」，下轄大嵙崁撫墾局、東勢角撫墾局、埔裏社撫墾局、叭哩沙撫墾局、林圯埔撫墾局、蕃薯寮撫墾局、恆春撫墾局與臺東撫墾局。然而，劉銘傳的「新政」不過執行 5 年，劉銘傳便因招商的缺失遭到革職。

開山撫番為臺灣史的重要事件；從林業史的觀點，也是近代國家（1875 年後的清廷開始採用近代國家「領土」的概念治理所謂「王土」）有意識地掠奪與開發昔日原住民族傳統領域的開端。從南方林業史的角度，不管是沈葆楨「南路」的開設，還是劉銘傳於蕃薯寮與恆春設置的兩處撫墾署，都可察覺清廷對臺灣的番地的治理不會只是集中開發臺灣中北部的樟腦資源而已。本主題的研究擬調整及有研究

「重北輕南」的傾向，以南路的開發與兩處撫墾局的設置為中心，本主題的研究擬探索開山撫番時期國家、移墾者與原住民針對山林資源的多方角力與協商，以及此政治過程如何牽引了南方林業的發展路徑。

【 第二年 】

林野調查與整理前後

（一）田代安定與恆春熱帶植物殖育場（1902 年）

田代安定為日治初期臺灣最重要的博物學者，也是學而優則仕的典範。1901 年，田代向總督提議設置熱帶植物殖育場，獲得層峰支持後，隨赴恆春考察。1902 年 4 月，恆春熱帶植物殖育場正式成立，田代為首任場長。在其任內，田代積極劃設「母樹園」，包括豬勞束母樹園、高士佛母樹園、港口母樹園與龜仔用母樹園，並引入世界各地的「有用熱帶植物」。本主題的研究會說明田代安定的構想、規劃與執行成效，包括其如何取得土地、母樹以及其研究成果的傳播情況。

（二）京都帝國大學演習林的設立（1905 年）

1902（明治 35）年，東京帝國大學農科大學臺灣演習林（以下簡稱東京帝大臺灣演習林）成立，為繼千葉演習林（1894）與北海道演習林（1899）後，該大學的第三處演習林，也是日本帝國大學系統（東京、京都、北海道與九州）自 1894 年開始設置演習林以來（第一處演習林即為千葉演習林）的第四處演習林（北海道帝國大學的兩龍演習林於 1901 年成立）。

以 1930 年代的面積而論，從 1894 年至 1939 年，日本帝國大學系統於內地、臺灣、朝鮮與樺太共設有 30 處演習林；東京帝大臺灣演習林以 57,420 公頃位居第二，僅次於 1909 年成立之京都帝國大學於屏東的 60,000 公頃演習林。

以兩處演習林為濫觴，至終戰前，日本帝國大學系統陸續於臺灣設置 4 處演習林（先不算臺北帝國大學的 3 處演習林），除了東京與

京都帝國大學外，還有北海道帝國大學於臺中州能高郡的演習林（1916年成立，面積 6,846 公頃），以及九州帝國大學於臺北州文山郡的演習林（1913年成立，面積 2,011 公頃），總面積超過 24 萬公頃。與之對照，設於日本內地的演習林面積約 11 萬公頃，設於朝鮮者面積約 10 萬公頃，設於樺太者約 8 萬公頃，臺灣在當時日本帝國大學演習林系統中的重要性，不言而喻。

然而，在臺灣林業史中，由於目前研究者焦點多放在總督府殖產局、內務局、樟腦局與營林所管轄的國有林地，對於這 24 萬公頃由日本文部省管轄的演習林，了解幾近於零。更有甚者，考慮到演習林絕大多數位於「蕃地」，理應與臺灣原住民史息息相關，「六龜警備道」在此便發揮維護京都帝大演習林周邊治安、防範原住民等功能。但目前相關研究還未從此角度思考警備道與演習林的意義。此外，這些演習林並未在終戰後消失，而是以各種方式轉化為中華民國的財產，如東京帝大演習林成為臺灣大學實驗林，北海道帝大演習林為中興大學惠蓀林場，京都帝大演習林與九州帝大演習林為國有林班地。這也就是說，在思考臺灣原住民土地與歷史轉型正義時，演習林也應該是重要的主題。本主題擬以京都帝國大學演習林的成立與經營過程為中心，探索前述問題。

（三）對「南蕃」的綏撫與沿山地區的開發

1910 年至 1915 年，當總督府體會到，1895 年以來，以「撫墾」為原則的「撫蕃」政策無效後，以南庄事件為契機，開始大規模討伐與綏撫臺灣的原住民族，此即「五年理蕃事業」。該事業的重要聲明為持地六三郎的《蕃政問題ニ關スル取調書》。當中，持地六三郎先將臺灣的原住民分為「北蕃」與「南蕃」，並提出「北剿南撫」的政策方針。在目前相關研究中，研究者關心者多為「北蕃」與總督府雷厲風行的討伐政策；關於南蕃及其綏撫政策，乃至於對於山林資源與當地原住民族的影響，相關討論較少。本主題的研究期待填補此歷史的空白。

（四）林野調查之於南臺灣人與森林關係的衝擊

1905 年（明治 38 年）四月，臺灣總督府經歷一次的組織改組，在民政局下重新設立了獨立的林務課，準備開始重拾過去較為消極的林務事業，首先便是從保安林的調查與編制開始。隨著日治初期拓殖活動的展開，許多環境災害也隨之而來，促使日本學者提倡「國土保安」的概念，即基於社會公益及危害防止，將急需保育的森林編入特別林籍，加以限制或禁止其使用收益。

〈臺灣保安林規則〉便在此背景下催生。雖然〈臺灣保安林規則〉早在 1901 年就已經制定，但是隔了近兩年才發布〈臺灣保安林規則施行細則〉，相關的指導方針也遲遲未發布。直到 1905 年林務課重新設立後，臺灣總督府才發布訓令 191 號〈保安林取扱心得〉，並修改〈臺灣保安林規則施行細則〉，規範保安林的種類、指定方針、文書樣式等基本資訊。根據不同的指定目的，保安林分作以下 11 種類別：土砂扞止林、水源涵養林、飛砂扞止林、水害防備林、防風林、潮害防備林、墜石防止林、魚附林、目標林、衛生林、風致林。

除了為環境保護而進行的保安林調查外，1910 年總督府制定〈臺灣林野調查規則〉，也代表以釐清土地權利關係為目標的林野調查工作的展開。

日治初期總督府為了掌握臺灣的土地權利關係，而於 1898 年參考日本本土所進行的地租改正的經驗，訂定〈臺灣地籍規則〉、〈臺灣土地調查規則〉等相關法規，開始著手進行臺灣土地制度史上具有革命性意義的變革—土地調查。雖然名為「土地調查」，但其調查目標並非全臺灣所有的土地，而是局限於西部平原的已開墾地，即清代文獻中的「田」與「園」。清代臺灣土地並無詳細劃分地目，僅依照以墾成的狀態區分「田」與「園」而已，已開墾地外的土地，則泛稱「林野」，並非真正指稱森林、原野等地形地貌，〈臺灣地籍規則〉制定後才「山林」、「原野」規範為正式的地目。

林野調查的流程，如同土地調查一般，由人民主動向政府提出申

請，再由地方林野調查委員會進行實地調查與測量，如對地方林野調查委員會的調查結果不服者可向高等林野調查委員會申訴，並進行多方面的搜查，包括實地調查並繪製地圖、詢問該案件相關參考人等等，再由其進行裁決，且僅在判決中有可能違法行為時才能提起再審，顯示高等林野調查委員會之決策難以挑戰，可視為林野調查事業中的最高決策組織。地方林野調查委員會由各地方廳長擔任會長，下設委員 6 人，皆由廳長任命，由此 7 人依照實地調查的結果來判定該筆林野的業主權。在 1915 年林野調查事業宣告結束時，全臺灣共申請了 167,054 件林野調查案、2,345 件不服申訴案件。

值得注意的，對於業主權的認定，林野調查的已與日令 26 號〈官有林野及樟腦製造業取締規則〉不同，不再完全以文書證據作為業主權唯一的認定標準，而加入「占有事實」的判斷標準。即若無文書證據者，只要其占有該地的事實明確，且來源正當，又是「費相當勞資」、「多年栽種管理」、且「持續平穩佔有」的狀況下，即認定該林野與佔有者存在著「緣故關係」，允許以保管的名義，在繳納些許租金給官府後，讓其持續佔有，但前提必須是以森林的保護與撫育為目的。

此時期的另一林政重要變革為〈臺灣森林令〉的公布。雖然臺灣總督府從日治初期便已經透過日令 26 號與〈臺灣保安林規則〉規範臺灣的山林資源利用，但當時掌管林政的殖產局林務課仍認為，臺灣林野「因為多年因襲的濫伐、濫墾、燒耕、放牧等而幾乎荒廢」，故希望制定法令全面規範本島漢人在一般林野的拓墾活動，並期待「林政統一之明確」，以提升取締效果。1918 年 3 月，林政機關開始起草〈臺灣森林令〉，經由各專家學者討論、內閣拓殖局、法制局等機關審議，過程雖略有波折，但終究在 1919 年 11 月 4 日，總督府依律令第 10 號頒布〈臺灣森林令〉，經勅裁再交由各部局開會討論、制定施行細則，同時廢除日令第 26 號與〈臺灣保安林規則〉。

本主題的研究擬以 1920 年代設置的高雄州為單位，分岡山郡、鳳山郡、旗山郡、屏東郡、潮州郡、東港郡，依序說明保安林劃設、林野調查與整理的成果，重要主題包括保安林劃設的目的、地點與財

產權安排，要存置林野與不要存置林野的劃設，保管林的設定與放領等。與之同時，說明 1919 年〈臺灣森林令〉之公布對地方林政的影響。

【 第三年 】

一、森林計畫事業對南臺灣林業的影響

1920 年代中期，有鑒於林業的失序已危及殖民統治的正當性，總督府痛定思痛，責成殖產局山林課，為當時 682,732 甲（662,195.42 公頃）的國有林野，擬定「長期」且「固定不動」的經營計畫。在 1925 至 1935 年的 11 年間，在總督府的經費支持下，山林課的林務官員，先將國有林野區分為「要存置林野」、「準要存置林野」與「不要存置林野」三類，再將要存置林野劃分為 29 個事業區，並為各事業區編列以 15 年為期的經營計畫。面對林業經營的困境，官員的想法是把臺灣森林視為銀行，造林如同存款，伐木則為提款，只要提款的量不超過利息，即每年伐木量不超過森林生長量，木材永續生產的目標指日可待。

在森林計畫事業中，與南臺灣林業息息相關者為三處調查區的劃設與測量，包括恆春調查區、旗山調查區、潮州與屏東調查區。以下簡述區分成果：

恆春調查區可細分為恆春郡與潮州郡兩調查地。前者包括 9870 公頃的要存置林野，4237.88 公頃的準要存置林野，以及 2864 公頃的不要存置林野；後者則包括 142 公頃的準要存置林野，要存置與不要存置林野則無。

在旗山事業區分為高雄州旗山郡與屏東郡兩調查地，前者包含 9697 公頃的要存置林野、2344 公頃的準要存置林野與 921 公頃的不要存置林野，後者包含 3863 公頃的要存置林野、373 公頃的準要存置林野，以及 790 公頃的不要存置林野。

潮州與屏東調查區亦分為兩調查地：屏東郡蕃地與潮州郡蕃地，

前者包括 36552 公頃的要存置林野，20512 公頃的準要存置林野與 650 公頃的不要存置林野；後者則包括 32719 公頃的要存置林野，36550 公頃的準要存置林野與 972 公頃的不要存置林野。

前述調查區的規劃，連同第二次森林計畫事業的成果，將會打下旗山、荖濃溪、屏東、潮州、恆春五事業區的基礎。

本主題的研究將會細究前述調查的劃設過程與結果，探究山林課對此地域的經營理念與手段。以此為出發點，本文亦會探究蕃人所要地調查與山地開發調查對南臺灣林業帶來的影響，包括蕃人所要地的設定、熱帶栽培業的興起、薪炭材從民用至軍需物資的轉型、熱帶經濟樹種的實驗與引入等。

【 第四年 】

一、政權轉移、接收與重整

（一）高雄與臺南山林管理所的成立與接收工作

1945 年終戰，臺灣行政長官公署接收臺灣，。按照森林法規定，國有林為中央掌管事業，但必要時，得委託所在地之省（市）政府管理經營之。故戰後臺灣森林業務，便由行政長官公署接管，並在農林處下設置林務局承辦其事。

1945 年 12 月 8 日成立林務局，首任林務局長為黃維炎先生，由其主持接收日治時期總督府之山林課及附屬機構。當時林務局內部分總務、林政、營林、經理、林產等五課，及技術、會計、統計三室，轄下各地區山林管理所則於 1946 年 4 月起先後成立。包括臺北、新竹、臺中、埔里、嘉義、臺南、高雄、臺東、花蓮、羅東等 10 個山林管理所。同時，1946 年林務局也接收日治時期各帝國大學在臺灣所設立之演習林，改制為模範林場，其中的二模範林場為前京都帝大演習林，場址位於六龜，範圍包括寶來、藤枝、扇平等地。

其中臺南山林管理所因所轄面積極小，員工編制僅百人左右，花

蓮、臺東兩所則因事業尚未開發，且人口稀少，員工也僅百人左右，其餘各所人員編制均約在三百人左右。此時期臺南山林管理所所長先後為楊連樹、陳尚權，轄下尚有玉井分所、岡山分所、左鎮分所；高雄山林管理所所長為王國瑞，轄下有旗山分所、潮州分所、恆春分所。

1947年5月，臺灣省政府成立，行政長官公署撤銷，原屬農林處之林務局改組為林產管理局，以唐振緒為局長，並接管原林務局及轄下各組織，包括林產管理委員會、枕木供應委員會、山林管理所、伐木林場、模範林場等，於同年6月正式成立林產管理局。

然而省政府認為林產管理局一手掌管木材生產事業與林業行政，兩者混雜將無法監督伐木事業，便於1947年9月與農林處增設林務科，將林產管理局內林政、林產、經理三組移併農林處，意即將林政與生產業務劃分兩個不同機關。而各山林管理所也改隸農林處。此時期臺南山林管理所所長為陳尚權；高雄山林管理所所長為王國瑞。

1948年省政府委員會通過林務行政與生產業務應該合併，於是各山林管理所再次改隸林產管理局。

1949年林務機關再度改組，將各山林管理所改隸縣屬，原十個山林管理所改組為7個以配合本島縣市數量，其中嘉義山林管理所併入臺南山林管理所，屬臺南縣（此時的臺南縣尚包括今日嘉義、雲林等縣範圍），高雄山林管理所屬高雄縣（此時的高雄縣尚包括今日屏東縣範圍）。雖改隸縣政府，但山林管理所的造林經費及公私有林獎助金等，仍由林產管理局撥發，山林管理所林產處分收入，則逕繳省庫。除此之外，山林管理所的人事也由省政府調派，故山林管理所名義上雖改隸縣屬，但實際上仍是省屬狀態。此時期，的二模範林場劃歸臺灣省林業試驗所，做為金雞納之試驗場。此時期臺南縣山林管理所為於今葉石濤紀念館，所長為陳尚權，下設玉井、左鎮、嘉義、林內五分所；高雄縣山林管理所位於今國有財產署南區分署屏東辦事處，所長為王國瑞，下設六龜、旗山、岡山、潮州、恆春五分所。

1950年因臺灣省行政區域改制，改行小縣制，縣屬山林管理所與

縣政府所轄面積無法配合，故於 1950 年 11 月將山林管理所復歸林產管理局。此時期臺南山林管理所所長為陳尚權，高雄山林管理所所長先後為王國瑞、徐學訓。1956 年陶玉田就任林產管理局局長，進行人事調動，臺南山林管理所所長由張世漳擔任，高雄山林管理所所長改為葉國和擔任。

此時期山林管理所內部組織編制並無顯著變動，惟所隸屬單位不斷變動。

（二）業者重登記

戰後初期，政府鑒於山林破壞嚴重，故於 1946 年頒布「臺灣省限制伐木辦法」及「伐木注意事項」，隨後又頒布「國有林產物採取權整理辦法」。當中規定在 1946 年「臺灣省限制伐木辦法」實施前曾經受核准採伐之森林，自該辦法公布後限 20 日將原有計畫證件交由林務局加以檢討並重新核准，逾期者則停止採伐。在「國有林產物採取權整理辦法」中也提到若採取權人未依照「臺灣省限制伐木辦法」重新提交計畫證件者，其權利視為消滅。

這幾條法規使伐木業者必須重新向政府申請登記，若稍有不慎便會失去砍伐國有林的權利。

（三）林產處分制度的重整

日治時期的林產處分，在臺灣政局穩定後皆依照「臺灣森林原野產物賣度規則」進行，屬特賣制度的類型，即由伐木業者提出作業計畫，經林業機關審核，並查定材積即價金後，准許其進行採取。此模式對具「緣故關係」業者較友善，極易造成特權買賣、官商勾結等流弊。

戰後初期雖沿用日治舊規，但考慮上述問題，省政府便於 1952 年頒布「臺灣省國有森林原野處分規則」，廢除特賣制度改行公開標售，不適用於公開標售者，如直營伐木或緊急危難狀況，則另以專案核准。1959 年省政府改頒布「臺灣省國有林產物處分暫行規則」，相關

規範更為詳盡。

（四）租地造林

戰後初期國有林荒廢甚多，但政府受限於財力，難以完成復舊造林，故於 1949 年訂定「臺灣省森林用地租地造林辦法」，1950 年訂定「臺灣省森林用地租地造林辦法施行細則」，推行租地造林政策，將部分交通方便之濫墾地、草生地、伐木跡地及林相低劣地等劃定區域範圍，放租予人民造林。除了一般租地造林外，尚有濫墾地清理租地造林、竹林清理保育、營造竹林保育、營造保安林、榮民竹林保育等租地造林類型。

租地造林政策的出現雖有其歷史背景，但這種將國有財產民營化的方式，在近年來已經出現各種問題：造林成本增加，木材價格下降，承租人無利可圖，導致租地造林地常遭違規使用種植其他經濟作物；林木滯銷時，造林地也無法規劃其他用途，更加深民怨累積；違規使用遭取締者，林管處需經民事訴訟程序才能終止租約，收回林地，造成林管處極大負擔。

有受訪者提及甲仙一帶便有許多租地造林地遭種竹子、樹薯等經濟作物，是他在任時相當頭痛的問題。

（五）林野取締

第二次世界大戰時期因戰事導致林政脫軌，戰後初期也未能及時建立相關管理規章，導致戰後初期臺灣林地發生大量濫墾、盜伐等不法事件。戰後初期盜伐案件數量與面積皆屬臺中山林管理所與埔里山林管理所所轄的臺中區最多，高屏區則位處中間水準。濫墾次數亦以臺中區最多，臺北區次之，高屏區第三。森林火災最常見原因為引火開墾林地，臺中區案件最多，高屏次之，另有吸菸不慎、炊事、取暖、照明、掃墓，以及狩獵、採蜜、雷電及自然火星等原因。

雖然戰後初期林務機構分分合合，但至 1950 年代時對於加強保林、強化國土保安、加速造林、推行植伐平衡等政策方向大抵仍屬一

致。1946年起農林處便公告禁止各地燒山，也電請臺灣高等法院及各地方法院嚴辦違反森林法規的案件，也頒布林地耕作農作物管理辦法、濫墾地整理辦法、森林用地租地造林辦法等等，惟成效不彰。

二、美援的衝擊

（一）第一次森林資源及土地利用調查

1954年，時任林產管理局局長皮作瓊與農復會合作，舉行了第一次全省森林資源及土地利用調查，結合航測與實地調查，1955年完成製圖作業，呈現臺灣全省林地面積、林木蓄積等資訊。並依照此資訊，農復會與林產管理局在1959年訂定了「臺灣森林經營綱要」，作為編訂及實施各事業區森林經理計畫之準則，包括經理目標、伐木計畫、造林計畫等內容。

（二）林產管理局改制，楠濃與恆春林區管理處的成立

林產管理局雖以林產為名，但業務上仍兼及行政，於是在陶玉田局長任內，1960年將林產管理局正名為林務局，並將6個直營伐木林場與7個山林管理所合併，設立12個林區管理處以及大雪山示範林區管理處。

其中楠濃林區管理處辦公廳位於原臺南山林管理所位置，接管原高雄山林管理所之旗山事業區1~8、8-1、9~70林班、荖濃溪事業區1~162林班、楠梓仙溪事業區1~4、24~41、55、55-1、56~58林班、二層行溪及阿公店溪區外保安林（即岡山治水事業區）、甲仙農場、藤倉林地、萊仔坑林地、龍肚林地、嶺口林地、南勝直營區等林地，並接收原高雄所之旗山、六龜、岡山等分所。形成接替原臺南所之楠濃處接管的林地皆非原臺南所所轄的狀況。而原臺南所轄下的林地全為玉山林區管理處接管。

1960年成立之初，楠濃林區管理處設有處長、副處長、下有祕書室、人事室、安全組、主計室、總務室，以及造林課、林產課、經理課。轄下依照林區分布則有燕巢、田寮、月眉、竹頭角、甲仙、六龜、

新寮、藤枝等 8 工作站。其中新威苗圃業務屬新寮工作站兼辦。其中 1962 年燕巢工作站部分合併由田寮工作站經管，1963 年改稱岡山工作站，經管治水造林等工程業務。1962 年竹頭角工作站撤銷，與月眉工作站合併，於 1967 年 3 月改稱旗山工作站。1972 年 7 月因南勝、嶺口林地與岡山治水事業區為鄰，故劃歸岡山工作站管理。新威苗圃業務回歸直屬本處管理。

1966 年起，為管理方便，楠濃林區管理處接管玉井事業區 9-116 林班及渡瀨林地，並配合玉山林區管理處楠梓仙溪事業區之開發及森林保護，將荖濃溪事業區 124-162 林班劃歸玉山林區管理處經營。玉井事業區由左鎮、玉井兩工作站管理，1972 年 7 月左鎮工作站撤銷，業務合併於玉井工作站。原藤倉林地改劃為旗山事業區第 71 林班經營。

1966 年因造林伐木業務之需要，將原藤枝工作站站址由六龜鄉中興村遷往桃源鄉寶山村藤枝辦公，並改稱荖濃工作站。1972 年 10 月荖濃工作站撤銷，其業務歸由六龜工作站接辦。1972 年 8 月為加強南橫公路沿線保林業務，便將六龜工作站轄內南橫路邊林地畫出，由新成立之桃源工作站管轄，1975 年 1 月荖濃溪事業區 92、93 林班因搬出路線與 96 林班相同，便改由桃源工作站管轄。1972 年 7 月新寮苗圃業務由六龜工作站接辦。

1975 年時，楠濃林區管理處有玉井、甲仙、旗山、六龜、桃源、崗山等 6 個工作站。

（三）「多造林、多伐木與多繳庫」下的闊葉林開發

皮作瓊局長於 1955 年去職，繼任的陶玉田局長主張「多伐木、多造林、多繳庫」的政策方針，意在增加過去不豐的林產收入。除了各林場繼續進行針葉樹的砍伐外，陶玉田局長主張多加利用面積及蓄積量都較多的闊葉樹材。最主要的作為展現在「銷韓枕木專案」中。1957 年南韓舉辦國際招標，欲採購枕木 69 萬根，我國以次低標得標。該案下的林產標售處分模式改採以枕木根數全部代替樹代金招標、以

部分枕木根數及部分樹代金混和招標、以工資單價與枕木根數標製、以銷韓枕、臺鐵枕、臺糖枕混和招標四種模式。為國家賺取當時重要的外匯。然而林價計算有所錯誤，加上闊葉樹林相難以達到枕木的規格要求，以致林產管理局頗有虧損，陶局長也因此遭停職 9 個月，1962 年去職。

【 第五年 】

一、大伐木時代

（一）林道開設與針葉林的開發

1962 年由退輔會森林開發處處長沈家銘接任林務局長，其在任 11 年推動許多制度、政策及設備等方面的改變。1964 年起，林務局逐步改進生產作業設備，包括以鍊鋸取代手鋸、以柴油機取代蒸汽機集材、以及先建設之運材路線皆以卡車林道取代山地軌道，在軌道部分，則引進柴油或汽油機車，取代蒸汽機車。設備的進步使得伐木生產效率增加，1968 年至 1974 年間伐採面積皆突破一萬公頃，1971 年達 16,092 公頃為最甚者，伐採量則以 1972 年 1,800,163 立方公尺最多。其中最具經濟價值的當屬針一級木，即紅檜、扁柏、巒大山、肖楠四種。其中檜木除供應臺灣自有市場外，尚於戰後重新銷往日本。檜木銷日於 1956 年開始試辦，1959 年奠定基礎，1962 年林務局與省物資局輔導行銷，1962-1971 年間檜木銷日年均 109,647 立方公尺，佔檜木供給量 30 萬立方公尺的三分之一以上，為戰後重要外匯來源之一。

屏東林區範圍針葉樹林不多，為北大武山、出雲山、石山等接近臺東縣界處有針葉樹林，雖然數量不多，但仍有進行砍伐，例如有業者在出雲山砍伐檜木，並建設出雲山林道，即今雲山林道，總長約 50 公里。

（二）林相變更

1958 年公布「臺灣林業政策」中提及：「為提高森林之經濟價值，

現有天然林，應該恆續生產原則下，儘速開發，改造為經濟價值最高之森林」。又，1965 年的調查中顯示，海拔 1,000 公尺以下的林地，平均每公頃蓄積量不足 60 立方公尺的不良林相竟有 84,119 公頃，總材積僅 4,757,020 立方公尺，此即為 1960 年代起臺灣省林務局實施林相變更之緣由。

自 1965 年至 1977 年為止，林務局先後完成四階段的林相變更，包含第一期（1965-1966.6）、第二期（1966.07-1968.6）、五十七年次（1968.1-1970.6）、第三期（1970.7-1977）。然而林務局財政無法負擔多年的林相變更計畫，故 1962 年政府曾預計申請美國《480 公法》實物補助，協助實施林相變更。《480 公法》為美援實物補助的一部分，於 1954 年由美國總統艾森豪簽署，全名為「發展農業貿易及協助法案」，目的為將美國國內剩餘農產品經此法案贈與其他國家，以便為美國農產品開發新市場以及扶持受援助國的經濟，並促進美國外交政策的發展。在此前林務局已經申請《480 公法》的物資補助作為工資的一部分進行造林、林道修建等水土保持工作。但此次於 1962 年申請《480 公法》補助，欲進行林相變更工作，卻未能成案。於是在 1964 年，林務局提出林相變更計畫，函請行政院經合會向聯合國世界糧食方案申請物資補助，林相變更就此展開。於第二期計畫執行末期時，因聯合國官員考察延遲，以致世界糧食方案援助中斷，但林相變更業務不容中斷，於是展開一場自籌經費的「五十七年次」林相變更。第三期期間，因 1971 年退出聯合國，致使世界糧食方案援助中斷，林務局奉農林廳令以自籌經費進行林相變更，並准許延長時限，於是原預計執行至 1974 年年底的第三期計畫，延至 1977 年才完成。

四階段的林相變更楠濃林區管理處總計進行 5,929.3 公頃的林相變更，恆春林區管理處則進行了 6121.35 公頃。值得一提的是第一期林相變更僅在竹東與恆春林區進行，具有示範作用，若無第一期的成績，也不會後續的聯合國援助，故林相變更對恆春林區是 1960 年代後半非常重要的業務。

林相變更工作內容與一般造林大同小異，但其目的主要在去除低

劣林相，改植生長快速、具經濟利用價值之樹種，故比起一般造林，林相變更施行時尚有砍伐當地原有不良林木所得收入作為配合款。四階段林相變更共伐木 2,756,542.21 立方公尺。

（三）闊葉材的多元利用

雖然針葉樹帶來的經濟價值較高，但闊葉樹種類多樣，用途也相當多元，且若非稍有經濟能力，一般人也難得有機會接觸針葉材，故闊葉樹材應為一般人較常接觸的木材，尤其林相變更時期進行了大量的闊葉樹造林。例如相思樹、龍眼木在戰後仍是優良的木炭原料，其中相思樹也作為煤礦坑道的支撐柱使用；櫟木則因其質地堅硬，常用作室內裝潢建材，更是夜店、舞廳興盛時絕佳的地板用材；林相變更時期大量在雙流造林的光臘樹則適合用於木雕；牛樟在大家樂興盛時期也常被用來雕刻神像，牛樟芝風潮興起後也受到重視；

（四）水土保持概念的引入與濫墾地清理

1959 年臺灣發生八七水災，對中南部造成嚴重災情，山水土保持問題逐漸浮現。1960 年林產管理局改制為林務局，其下森林經理組森林保安課便負責林地水土保持工作之規畫事項。此後林務局也開始與水利局、農林廳、農復會積極推行治水造林與河川上游集水區規劃。1961 年農林廳成立山地農牧局、1964 年省政府頒布「臺灣省公有山坡地推行水土保持辦法」、「水土保持工作聯繫辦法」，規範各機關分工範圍，河川上游高山地區森林事業及保安林地由林務局負責、中油及農林邊際土地由山地農牧局負責、下游由水利局負責、水庫集水區則由山地農牧局主辦而水利局協助之。

1965 省政府委員會決議由林務局加強治山防洪之興辦，於是沈家銘局長於 1965 年調集各林區管理處榮民成立兩個治山防洪工程隊，各隊約三百餘人，以及工程處進行設計工作，積極辦理治山防洪工程。

1960 年林務局成立後，盜伐濫墾之問題仍屬嚴重，1964 年與 1968 年林務局兩次呈請臺省政府出面成立全省性的濫墾濫伐處

理小組，希望解決此問題。1969 年省政府頒布「臺灣省國有林事業區內濫墾地清理計畫」，清理期限限定三年，符合規定者依照「臺灣省國有森林用地出租造林辦法」與其訂約實施造林；若已種植果樹、茶園者，則由墾民期限內完成水土保持設施後，按照租地造林辦法管理。若濫墾人拒絕訂約或未能如期完成造林，則撤銷契約並收回林地；若濫墾人已在林地內建造房屋或開闢水田者，應依規定先行呈請核准解除林地，在按其性質分別移交有關機關接管處理。重點在於該清理計畫施行以後所發生的新濫墾地，一律由該管林業管理機構與已剷除地上物、收回林地，嚴禁濫墾之發生，並由警察機關依法取締法辦。

二、自然保護時代

（一）森林遊樂的興起

1958 年臺灣省政府訂定之臺灣林業政策及經營管理方針第 21 條便提及：「發展林地多種用途，建設森林遊樂區域，增進國民康樂」，此為森林遊樂事業正式列入林業政策之始。1965 年林務局令飭各林區呈報可作為森林遊樂之地區，各林區回報有：陽明山、屋萊、大霸尖山、鐵砧山、合歡山、太平山、鯉魚潭、恆春半島、雪山、玉山等地區。1971 年開始，林務局積極加強阿里山、墾丁、合歡山、鯉魚潭、梨山等地的整建，開闢為森林遊樂區。1972 年 1 月，臺灣省政府農林廳公布林務局墾丁森林遊樂區組織管理辦法，為全臺第一個有組織的森林遊樂區。1972 年 6 月「國家公園法」通過，1982 年 9 月政府公布墾丁地區成為國內第一所國家公園。如此紀錄顯示墾丁在森林遊樂發展史上占有重要地位。

除墾丁外，1984 年林務局便計畫開闢雙流森林遊樂區，於 1986 年將雙流由山地管制區放寬為管制遊覽區，甚至於 1988 年決定投入 15 億元經費，開發包含雙流在內的 7 個風景區設施，只需乙種登山證即可進入。1994 年元旦起，屏東縣警局枋寮分局便撤銷雙流的檢查站，此後遊客只需買票就可進入，至此雙流森林遊樂區算是正式完全開放。

此外自 1977 年開始施行的臺灣林業經營改革方案之中，藤枝森林遊樂區便是其中的建設重點之一。1982 年臺灣省政府決議再次擴建藤枝森林遊樂區。但 2009 年因八八風災導致藤枝森林遊樂區休園多年，直到 2021 年 5 月 7 日才重新開放。

（二）自然保護區的成立

1972 年林務局曾聘請有關機關及大專院校勘查並設置 26 處自然保護區，此目的為保存母樹林。林務局林政單位也曾籌設三處大型自然保護區：拉拉山、八通關地區、出雲山地區，1976 年《臺灣林業經營改革方案》中便提及：「發展國有林地多種用途，建設自然生態保護區及森林遊樂區，保存天然景物之完整及珍貴動植物之繁衍，以供科學研究，教育及增進國民康樂之用。」依此正式在國有林內設置自然保護區。

（三）國家公園的影響

1972 年政府頒布「國家公園法」，主股機關為內政部，並於 1980 年陸續提出墾丁、玉山、太魯閣、雪山及大霸尖山等地作為國家公園預定地。1982 年通過墾丁成為國家公園，為首先成立之國家公園。

國家公園的設置雖能對墾丁地區動植物生態、自然環境有更嚴格的保護，但是卻造成當地當理機關疊床架屋的問題，例如墾丁森林遊樂區管理處便要撥用 5,901 公頃的用地與國家公園。墾丁當地除既有林務局恆春林區管理處管理外，在墾丁森林遊樂區尚有林業試驗所恆春分所，如今再加上墾丁國家公園管理處進入，無論是各方面的協調、權責問題，都考驗著三方單位的交際手腕。

（四）森林運動的衝擊

隨著時代變遷，社會對森林看法也逐漸改變，由可賺錢營生的經濟資源，成為應該保護的生態資源。1987 年《人間》雜誌記者賴春標一系列的專文介紹臺灣檜木採伐，引起第一波森林運動，促使 1989 年政府禁伐天然檜木林；1991 年陳玉峯揭發林業試驗所六龜分所砍

伐檫木天然林，引發第二波森林運動，促使農委會在 1992 年決定全面禁伐天然林；1998 年更有環保團體紕披露退輔會森林保育處藉整理棲蘭山枯立倒木之名，行砍伐原始林之實，引起第三波森林運動，規模更甚前兩波，可謂全國性的社會運動，引發上千人的遊行示威。

禁止伐木後，除了改變林業機關的業務外，更直接的是導致過去的伐木業者就此消滅。雖然在尚未禁伐時，採伐量便已逐步減少，伐木業者也跟著不斷萎縮，但仍有部分業者在禁伐後無法轉型，便就此退休。部分業者在禁伐後或許轉向木材交易產業，甚至進行多角化投資，如旗山黃德芳老闆在禁伐後轉向漂流木、租地造林木等木材交易業，並投資蕈類栽培、生技產業等。

（五）林務局改制與重整

1989 年林務局改組，由事業機構改為公務機構，轄下組織也由先前 13 個林區管理處、72 個工作站，縮減為 8 個林區管理處、34 個工作站。其中恆春林區管理處改稱屏東林區管理處；楠濃林區管理處撤銷，其管轄之玉井事業區改由新成立之嘉義林區管理處管理，其餘改由屏東林區管理處管理。

改制當下，被裁撤之楠濃林區管理處有部分員工擔心要前往玉山林區或是恆春林區上班的問題，更有擔心被資遣的問題，此外也有部分員工在改組前夕申請提早退休，離開林務局。但多數工作站員工仍選擇繼續留任原所屬工作站。至於楠濃林區管理處辦公廳用地原為臺南市市有地，被臺南市政府收回。

附錄壹、各期審查會議記錄

「林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫」 工作進度會議紀錄

壹、 時間：111 年 3 月 14 日(星期一)下午 3 時 00 分

貳、 地點：本處三樓第一會議室

參、 主持人：楊瑞芬處長

肆、 出席人員：如附簽到單

紀錄：楊旻憲技士

伍、 主辦單位報告事項：

案由一：有關 111 年辦理「林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫」工作進度，報請公鑒。

決 定：洽悉。

案由二：林局長華慶囑咐企劃組有關臺灣林業史編撰口述歷史計畫訪問耆老部分，提醒受訪對象應不限於僅採訪過去承接或受雇於林務局之從業人員，建議應從其他外部權益關係人(如環團、原住民)角度，瞭解不同立場對過去林務局開採之相關意見，資料蒐集才較為完整。

決 定：洽悉。

陸、 討論事項：

案由一：討論本案口述歷史訪談耆老排序事宜。

說 明：因本計畫規劃訪談 25 人，包含林務局與非林務局耆老，本處已依據人事室與退休聯誼會名單先行列出可訪談人，討論訪談耆老排序事宜，也請各與會代表提出非林務局的在地耆老，納入訪談名單。

史料諮詢委員意見及與會單位建議：

一、吳憶萍老師

(一)、六龜史料重點如下：

1. 為京都帝大演習林時期。

2. 北客南遷煉製樟腦、伐木時期。
- (二)、耆老推薦如下：
1. 劉武治-六龜鄉第一任民選鄉長，可提供訪談資料。
 2. 全寰球有湖南腔，訪談內容收錄在山林人生一書，可以參考。
- (三)、協會近年執行地方史料重點：
1. 開創六龜玩林業，老師可以來了解當地伐木文化及六龜警備線資料。
 2. 扇平以下到天津的警備線分駐所因遊客多，很多文物已佚失，協會早期收集一些，作為策展用。
- (四)、六龜訪談名額不多，願協助補充一些不在名單的耆老。

二、邱靜慧老師

- (一)、在地協會執行訪談耆老現況：
1. 孝伸老師未出席，但較常和耆老互動，有收集在地的史料與動植物客語名稱及用途可供管處參考。
 2. 耆老訪談健康狀況很難掌握，如溫清光先生去年仍健康受訪，目前生病中，不確定能否再受訪。
- (二)、楠濃處較具特色的史料：
1. 旗尾山系與地景變化對於當地生活的影響。
 2. 內門、杉林、旗山、美濃早期的樹薯種植歷史在 5-60 年代很普遍。
 3. 近代竹產業、樟樹、熱帶林及柚木造林過程，有許多在地耆老參與、不在名單上，建議增加這些耆老名單。
- (三)、具林業價值的在地文史建議納入本計畫，包含下列：
1. 游永福老師對於甲仙地區、湯姆生線性文化遺產的部分。
 2. 必麒麟進入六龜找山茶與肉桂的故事。
 3. 穿山甲等山產在六龜洪稠源商號內發生原、漢人交易的歷史。
 4. 耆老提及林業常會帶出伐木現場順道採取傳統民俗植物的趣事。
 5. 與地景有關的生活文化語言，如美濃菸葉、六龜材，明白敘述

使用來自六龜的木材烘烤美濃菸葉的產業鏈。

6. 客家山歌美濃調、半山謠（平埔族）等山村生活吟唱歌謠的考究。

三、李桃生前局長

- (一)、 台大教授陳昭明老師於 70 年代即想研究 3 處林業重鎮：羅東、水裡坑、東勢，代表林業與在地聚落發展歷程息息相關。
- (二)、 林業史需訪談人物龐雜，口述歷史涉及重要事實，要透過多名當事人交叉詢問，並從文字檔案確認事情人事物真確性，特別是重要節點，建議重要史實可多次回訪耆老。
- (三)、 楠濃處不僅是處理林政，也是崗山治水事業區，在水蛙潭段土地當時林務局未登記，自民國 74 年楠濃林區管理處與佔用人訴訟案至今的歷程，可調閱檔案來訪談當事人。
- (四)、 建議優先訪談耆老原則如下：
 1. 職業生涯在恆春處、楠濃處的林業者耆老，對屏東處業務及重大事件特別瞭解。
 2. 有參與重大事件、重要歷史的人優先訪談，如執行林相變更相關人員、墾丁森林遊樂區設立相關人員。
 3. 推薦恆春處耆老：劉肯學、楊守清、李全康、盧富家(墾丁賓館)、李秋鳳、林俊明(林相變更規劃)、徐慶昌、鍾慶煌、何麒芳(熱心、前林務局組長候選人、與林前局長美國考察半年)、羅德和、黃現服、鄭茗懷、劉登標、郭武盛、游興基、鄭捷卿、陳東勝、陳武雄。
 4. 推薦楠濃處耆老：薛大川、林啟章、林錦德、林金全
 5. 其他非林管處耆老：張蒼哲(為人風趣、非現場操作)、林坤木(林相變更，蔡永在的姊夫)、陳盛豪
 6. 早期林務局委託造林工班多為屏東原住民，然而工作地點也分布到新竹尖石，建議可找尋以屏東造林業務為主的工班。
- (五)、 鍾理和文學描述美濃林業包含非法採取木材或林產物，以及經營林業公司致富的在地耆老等，建議訪談鍾理和後代來爬梳、延

伸訪談的名單；另外六龜林業重要節點包含林試所、京都大學演習林與藤枝森林遊樂區的發展，建議相關人物納入優先訪談。

- (六)、 建議加入在地的屏科大森林系學者陳朝圳，對楠濃處與恆春處林業經營施作的看法。
- (七)、 成功大學一位來自中國的客座教授李娜，出版林班歌《流浪之歌·林班歌》，也值得考證。

四、朱木生副處長

- (一)、 建議以本處的造林、採伐台帳查詢當時承包商、工班原住民與主辦等人員，將關鍵人物納入訪談名單。
- (二)、 林務局四次全國資源調查的資源調查人員很具有訪談價值，建議從成果報告去找出這些關鍵人物。
- (三)、 屏東的部落有不少林班歌，或許也反映當時林木經營作業的現場人員內心想法與歷史記憶，建議納入訪談原民耆老題綱。

五、恆春工作站孫士峯技正

- (一)、 林相變更參與人員建議增列劉泰雄站長、劉石章先生。

六、本案執行單位-國立臺灣大學洪廣冀老師

- (一)、 期望本計畫案以及楠濃處、恆春處轄區內在地文史工作者做耆老口述歷史訪談內容，能夠產出符合口述歷史的格式，未來在規畫撰寫完整的屏東林管處林業史時，具有參考價值。
- (二)、 目前對於轄區保護區設置的早期規劃人員相當有興趣，還沒有建立訪談名單，希望可以訪談到保育方面的耆老。
- (三)、 訪談進度以現場訪談最快達成目標，之後還有整稿工作，預估計畫進度與契約書所訂期限相同。

決 議：

- (一)、 若各位出席委員無其他意見，請委託單位按契約進度辦理，仍訂於6月上旬召開本案期中審查。

(二)、林務局裡也在做林班歌歷史考究，本處以不重複資源使用為原則。

(三)、期待本計畫於年底訪談完成之成果，用耆老的訪談內容作為規劃未來林業史撰寫的方向。

決 定：

柒、臨時動議：

一、為使本計畫推展更完備順利，建請今日出席的學者同意擔任諮詢顧問。

決 議：李桃生前局長、吳憶萍老師、邱靜慧老師同意擔任本計畫案顧問群，至於劉孝伸老師請另詢問意願。

捌、散會(同日下午 18 時 00 分)

附件、本次工作會議優先訪談耆老名單(包含已受訪耆老)

姓名	介紹	備註
劉肯學	林相變更人員、處長、秘書室推薦 1 學歷： · 國立中興大學森林系 經歷： · 臺灣省政府農林廳林務局恆春林區管理處林產利用股長 · 臺灣省政府農林廳林務局恆春林區管理處副技師 · 臺灣省政府農林廳林務局恆春林區管理處經理課課長 · 臺灣省政府農林廳林務局恆春林區管理處林產課課長 · 屏東縣政府農業局局長 · 臺灣省政府農林廳林務局楠濃林區管理處副處長 · 臺灣省政府農林廳林務局關山林區管理處處長 · 臺灣省農林廳林務局臺東林區管理處處長 · 臺灣省農林廳林務局屏東林區管理處處長	1/17 受訪
楊守清	林地測量人員、秘書室推薦 2-造林測量業務、萬丹公所、 恆春處高樹站、大武站、楓港站、新治站、內埔站、隘 寮站站長、屏東處潮州站	1/18 受訪
曾辰雄	第一次林相變更人員、育樂課推薦-2017 年受訪(屏科 大)、雙流森林遊樂區	2/11 受訪
林坤木、 林萬發	恆春處造林業者、高山採種(林萬發)、居住屏東市區(聯繫 造林協會理事長林明宗老闆 0968267686)、屏科大 2017 年訪林坤木	2/23 受訪
李全康	改組前造林課課長、後調墾丁遊樂區當主任、改組後恆 春站主任	2/24 受訪

徐慶昌	第一次林相變更人員、恆春處、屏東處、林務局、台東處課長、澎湖海外造林負責人	(婉拒受訪)
鐘慶煌	第一次林相變更人員、墾丁遊樂區、恆春處壽卡分站長、林產課長、屏東處勞安師、台東處林政課長、育樂課長、屏東處育樂課長、秘書、副處長、熟識很多耆老	(婉拒受訪)
薛大川	蘭陽處、楠濃處、恆春處、屏東處、站主任	(婉拒受訪)
何麒芳	澎湖造林、前副處長	3/15 受訪
黃德芳	收購林木廠商	3/15 受訪
羅德和	墾丁遊樂區當主任、調回本處當技師、再調南投處秘書、又調屏東處秘書、後來調新竹處當副處長、現居潮州鎮	
黃現服	第一次林相變更人員、高樹站主任、雙流站第 3 任主任、總務室主任、技師、楠濃處六龜站主任、育樂課推薦-2017 年受訪(屏科大)、台東處秘書	
陳盛豪	楠濃處、六龜伐木業者、技術士	
鄭茗懷	屏東處、台東處	
劉石章	第一次林相變更人員、恆春處牡丹分站長、造林業者	
劉登標	恆春處、屏東處造林課、育樂課、治山課長	
盧富家	第一次林相變更人員、恆春處雙流站第 2 任主任、造林課長、台東處副處長、楠濃處副處長	

游興基	第一次林相變更人員、秘書室推薦 5、恆春處四重溪分站 長、楓港分站長、屏東處潮州站主任、育樂課股長、課 長、恆春處主任、屏東處技正
郭武盛	楠濃處、恆春處秘書、林政組長、花蓮處長、新竹處長
鄭捷卿	第一次林相變更-恆春處
林啟章	楠濃處、前秘書
林錦德	楠濃處旗山站主任
張苔哲	造林協會(非現場執行廠商)
陳東勝	林相變更人員、關山處、恆春處、屏東處育樂課課長
林金全	楠濃處
吳順安	楠濃處、技術士
陳武雄	楠濃處、秘書
溫清光	楠濃處旗山站、造林廠商、最近中風休養、技術士
	<ul style="list-style-type: none"> ● 未在屏東林管處職員名單者：林俊明(林相變更)、李秋鳳(澎湖造林)、劉武治(六龜鄉長)、全寰球(六龜外省人林業人員)、劉森源、王坤煌、姚仲華、劉泰雄(站長、造林業者)、陳朝圳教授，若有遺漏，請通知本處增列。

「林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫」 期中審查會議紀錄

壹、 時間：111年6月13日(星期一)上午10時30分

貳、 地點：本處三樓第一會議室

參、 主持人：楊瑞芬處長

肆、 出席人員：如附簽到單

紀錄：楊旻憲技士

伍、 主辦單位報告事項：

本案係委託國立臺灣大學執行，依據契約規定，廠商應於111年5月13日前函文提期中報告，且配合本處召開期中審查會議簡報工作進度，報告計畫執行情形，經期中審查通過後給付契約價金總額40%，廠商於111年5月12日提送期中報告書20份，本處收文日111年5月12日，符合契約規定。

陸、 執行團隊簡報：略。

柒、 審查委員詢答：

(一) 王委員鴻濬

第一部份：整體架構與規劃

1. 本計畫立意非常好，可以建立戰後林業人員的個人生命史，值得期待。工作項目(頁4)提到文物、照片收集不知進度如何(工項三)?未有交代。逐字稿經整理後轉為「閱讀稿」是否有出版的章節架構(工項四)(工項五)?
2. 閱讀稿未來出版呈現的是「個人生命史」或者有一些主題式(議題式)的穿插，並做進一步撰寫?
3. 屏東處的研究範圍或之前的恆春、楠濃處都有重要的「熱帶林業」的特性與功能。本案諮詢顧問題出，例如：京都大學/林試所在本地發展的林業歷史應該被包括在內。台大團隊如何對研究範圍定義?
4. 接上，從日治時期開始，恆春苗圃就對澎湖造林有密切的關連，且澎湖造林一直是一個爭論的議題，台大團隊有要處理澎湖林業嗎(1925—2000)?
5. 「林相改良」無疑的是本案的「重要」議題。根據受訪者的訪談內容，其實實務上包含了伐木與造林分開的兩個部分。訪談規劃以「造林包

商」、「造林工（原住民）」為主要，缺乏了劉處長所稱之：小規模但為數不少之「本地標林班的（木材商）業者」。闊葉木的木材市場的演進歷史，亦可以從本地得到許多特別的資訊，希望加以注意。

6. 逐字稿與閱讀稿的字數數量落差很大，大約只有 20—50% 之使用。原因是太偏離口述主題，不需使用，或語意不清、表達邏輯無法使用？對於口述的主要精髓；個人對於特定議題的「認知」、「經歷」與「價值判斷」是否不容易呈現？其他屬於受訪者談及「知識」層面的部分，有依據已有的文獻做「校正」嗎？若有後續出版計畫，台大團隊是否要處理這一部份？
7. 訪談閱讀稿有些有詳細的「頁下註」；例如人名、事件等，但對於原住民訪談閱讀稿部分則無，要有整體性的規範。

第二部份：錯誤與文字修改建議

1. 頁 3，沒有林場業務相關者是否只有屏東處？或沒有改制前的兩處，或日治時期的那一個區域？需要確認
2. 「南方觀點的臺灣林業史」指什麼？是林業特性的不同於北方？還是制度的差異，還是地方特性？最重要的是『誰的觀點』？
3. 以本案來說，口述史扮演「補足檔案與史料不足」的角色是議題式的口述歷史訪談，還是個人生命史的口述歷史訪談？如何兼具？
4. 頁 3，林相變更同時也有更大的示範地，位於大武事業區，以及其他事業區。
5. 頁 3，被「捲入」木材產業鏈？捲入？應該改為參與。
6. 頁 38、高雄山林管理所「拆做」楠濃……。仔細正確的寫：林政、林產業務一元化，原高雄山林管理所林政業務回歸至楠濃……
7. 頁 47，那時候林務局和經濟部一樣，…。經濟部有事業單位，但並非全部都是，用詞上修正，或註釋。
8. 頁 77，請確認六龜主要育苗是「檜木跟杉樹」，需要再確認正確的樹種，及其年代。
9. 原住民的受訪者從事「林班」工作不準確，需要進一步確認是「造林工」的種植、砍草整地、撫育或在工寮協助生活、行政事務。不要用「林班工作」，很籠統。如此才能針對「議題」進行追問與釐清。
10. 頁 132，sancang 是什麼，需要說明。

(二) 陳委員進金

1. 在學校教授口述歷史課程時，有告訴學生兩個小時訪談的逐字稿平均約 2 至 3 萬字，而整理後若有 6,000 字的訪談紀錄稿就算成功，團隊這次期中的工作項目都有達成，相當用心。
2. 出版的口述歷史紀錄最後還是要以華語呈現，因此要用華語的語意邏輯修正這些紀錄稿內容，以下提出一些紀錄稿的內容建議：
 - (1) 頁 3，「昭然若揭」有負面意思。頁 4，更「佳」應修正為更「加」。頁 5，「族語」也是國語、「方言」一詞勿使用在訪談稿，應依照國家語言發展法規定修正。
 - (2) 可查證的部分一定要引用正確的資料，建議如下：
 - I. 頁 16，「國軍…不好說啦。」在文字的信、達上雖然受訪者未說明完整，整稿還是可以用補充資料來通達整個句意。
 - II. 頁 16，受訪者在提到求學過程，年代會有記錯的情形，也是可以找到相關的資料來修正，如受訪者說當時「屏東只有一所屏東中學」，經查證還有潮州中學。
 - (3) 頁 28，「已經過世的蔡丕勳來屏東出差…」我們知道是什麼意思，辦沒有幫他句子順過，看起來會很可怕。
 - (4) 頁 29，「曾有一次有位姓鄭的處長，鄭柏，…的處長」很明顯需要修通順。
 - (5) 頁 34，劉前處長對何前局長處理一些事件的想法，還有其他受訪者對何局長的想法呈現上沒問題，但何局長還健在，一般團隊還要去詢問她的看法，若是無法詢問，也要找一些當時的資料注釋，讓這個事件敘述上比較委婉地呈現。
 - (6) 頁 38，「祖厝就在現址…田厝開基…淹水才搬過來…已經 106 年…」裡面的順序可以查證後重新潤飾；第二段「經營農業…」一般會說農耕；「…只留幾塊菁仔自己做…都租人做魚池」，也需要把動詞跟句型潤飾。
 - (7) 頁 39，警防團與義警不盡相同，需做查證；「二二八在我們這邊比較沒有…」我們知道這是口語，但是要出版的話必須修飾。
 - (8) 頁 41，「死了三個少將…」經查證為兩個中將一個少將，這部分要訪談人去幫忙說明。

- (9) 頁 44-45、56、57，文中有許多「那個時候…」的部分，若能查證敘明具體的時間，出版應用這些史料會較具意義。
- (10) 頁 47，480 公法受訪者有提到是美援，記錄人認為是聯合國，這邊要敘明清楚。
- (11) 頁 48，「芋圓仔湯」是台語詞句，中文還是要寫成搓圓仔湯。
- (12) 頁 56，「從長輩…在戰爭末期」在敘述上不夠通順，受訪者原本即出生在那個時期，不需要從長輩口中得知，長輩是告訴他出生就在躲盟軍空襲的事件，要再修正通順。
- (13) 頁 70，「葡萄牙人」應修正為西班牙人。
- (14) 頁 75、80，楊文雄先生提到「開始有了工廠」是指 196、70 年代臺灣戰後工業發展時期所蓋的工廠，而戰前日本時代臺灣已經有工廠，這邊團隊也需要注釋。
- (15) 頁 76，「基督教比較小」這句話沒敘明是宗教規模、信徒還是建築物大小，後面「上天主教會」中間沒有連結，直接接「以前因為都開墾來種芋頭…」也很不通順，應修改整段。
- (16) 頁 76，林班經驗內，受訪者民國 65 年開始從事林班內工作，下一段又變成民國 54、55 年第一次進入林班工作，前後矛盾要再加以求證確認。
- (17) 頁 78，在說完盜伐，接著說工資，還有打獵，三段的連結性不好，要再加以調整。
- (18) 頁 93，訪談標案程序沒有提到澎湖的弊案，原來是受訪者避而不談，但仍要再問清楚，因為是蠻重要的事件，而且其他受訪者有提到，需要了解當事人的看法。
- (19) 頁 123，「幫我們止血，以前生活很辛苦」前後句中間應該要有連接幾個字才通順；「以前禁止講國語，只要講方言就…」有錯誤請修正。
- (20) 頁 130，「rinari 定居」我們知道是禮納里，但是第一次出現族語地名時還是要注釋；林班生活內第一段「我結婚不久…可以賺錢的地方」讀起來不通順；頁 131，「每天從舊古樓…在升旗了」採買的時間會到下午 1 點，與我們看到在升旗的時間不對，胡先生整個訪談的年代與時間點也沒有加進來。

(21) 頁 138, 「太太用米做箱子隔間…他已經不行了」整段沒有敘述到工人如何過世。

(22) 何麒芳先生的訪談有提到國教 9 年的改制時間點，可以去查證。

(23) 頁 146, 「墾丁賓館…一次就要承包 50 年的經營」後面接夏都墾丁，那華泰瑞苑民國 102 年承租是否會承租到民國 150 年，這段敘述要把墾丁山海兩個蔣公行館經營內容分別敘述清楚。

(三) 吳顧問憶萍

1. 頁 101, 只有一張老照片，不知有無修復，掃描到後續修復也是大工程。
2. 早期施工現場工具的保存也相當重要，建議蒐集並收藏。
3. 女性早期在山上工作的很少，受訪的更少，這次有訪問到一位，但是太過平鋪直敘，女性在山上工作除了苗圃、造林工作，也負責煮飯、採集野菜，也會帶一些鹹魚等醃漬品，因為會工作好幾天才下來，菜吃完了，他們會採集野菇、蕨類，這些都可以加註進去、多著墨。
4. 訪談稿需要修正的地方如下：
 - (1) 頁 15, 「保正」未作註解有些人會不懂；下方的第 8 行間距跑掉，可能是日文的關係。
 - (2) 頁 22, 不要用「那一段時間」帶過林務局伐木的時期，要寫清楚。
 - (3) 頁 27, 柳「安」應改為柳桉。
 - (4) 頁 33, 「背」應改為揹。
 - (5) 頁 48, 「薰」應改為燻。
 - (6) 頁 62, 「泰武」鄉應為霧臺鄉。
 - (7) 頁 123, 「白浪」一詞剛開始看不太懂，後面頁數才註解是本地人，請於第一次出現就加註。
 - (8) 頁 125, 「6 個 qidun…」字體顏色變淺，應是用其他顏色，是否要改為一致。
 - (9) 頁 132, 「鐮刀揮砍」應為砍刀(草格仔); sabcang 樹種和蛇木 likis 請標註正確的中文名稱。
 - (10) 頁 135, 「怒力」應改為努力；「從新大武 talamakau 到舊大武 kalabuana」應加註地名的中文。

(11) 頁 150, 「1970s' 」應改掉「s' 」。

5. 建議團隊可以再多呈現一些議題式或業者的工作內容，不只是平鋪直敘說出生命史。

(四) 莊委員世滋

1. 本次團隊達成期中報告進度，很辛苦予以肯定。

2. 屏東林管處轄區內的林業史從日本時代開始，包含山林管理所、楠濃、恆春處，還有林業試驗單位，在六龜、恆春種植奎寧及經營熱帶林業，北海道大學也曾在這邊設置實驗林地，如果以區域性來說，這上面曾經發生過的林業的林林總總，這不僅是機關的林業史，請問洪老師對這個區域整體林業歷史的想法。

3. 結構性的部分建議如下：

(1) 很多文中的原民族語第一次未註解，要再檢視修正。

(2) 頁 37，楊先生的家中住址寫得太詳細，有涉及隱私權，建議修正住在那一村里即可。

(3) 植物學名請一致採用斜體字，訪談稿中出現許多種語言的文字敘述，建議要一致，在未來其他著作可以參考這些訪談內容。

(4) 從美國與聯合國援助與林相變更這些伐木與造林上的問題延伸到租地與平地造林政策等不以伐木生產為主的經營方式，這些後續議題演變歷程屆時請洪老師再加以著墨。

(5) 頁 27，劉肯學處長到奧勒岡大學研習部分，木質材料翻譯時和林產學一致，顆粒板建議用粒片版；膠合板改成集成材，才符合市面上商業用材的名詞。

(6) 頁 39，「用話上課」應改為用台灣?日本?話上課，請再查證。

(7) 頁 41，「全部人」，應改為全部的編制。

(8) 林業現場人員編制甲級、乙級技工涉及正式編制與臨時人員，請團隊在訪談時詢問清楚。

(9) 頁 106，「邱欽堂」副局長在王國瑞先生的林業史著作內描述不多，請團隊訪談時詢問受訪者對他印象或事蹟。

(10) 頁 131，「抓到百步蛇…賣了一百多元」，與我們所知排灣族尊敬百步蛇的關係相差甚遠，能否再求證。

(11) 頁 126，「種地跟整樹」應改為整地跟種樹。

(五) 李桃生前局長

1. 口述歷史，基於尊重受訪者，一定是有聞必錄，不得增刪，但由於受訪者記憶難免有錯或不可避免地有所取捨，而無法說清楚，此際，可能還必須查明相關文獻，加以查證以臻真實。本計畫的口訪整稿有許多註解，非常詳盡，這是很難得的，因此，本計畫目前完成的內容是值得肯定的。
2. 承上，依據個人的理解及記憶對每一篇的訪問，提出下列註解，以供參考。但仍以正式史料為準。
 - (1) 林相變更計畫，確曾在 51 年選定部分區域申請美援的 480 公法實物補助，但是並沒有成案。林務局 52 年在八仙山事業區進行示範性的作業，53 年政府擬定計畫向聯合國糧農組織申請世糧方案實物補助，53 年 12 月，由行政院經合會李國鼎負責簽約。開始實施第一期計畫，並以林木的採伐收入作為計畫的自籌款。第二期計畫則完全自籌，第三期再向聯合國申請實物補助。(到了民國 69 年，林務局曾提出「再次林相變更六年計畫」預定執行 6000 公頃，期間為 70 年至 75 年，後來經多方考慮後暫緩實施。)
 - (2) 林相變更計畫重要節點是民國 58 年 4 月聯合國顧問實地考察楠濃處轄內的實施區域，58 年 9 月聯合國代表考察雙流的林相變更作業，認為執行狀況良好，此所以屏東林管轄內的林相變更執行情形，是屏東處一項非常重要的林業歷史。
 - (3) 頁 28-11，受訪者表示租地造林政策不好因為要收回來很難。林務局有一個計畫，「租地造林回收補償計畫」針對生態環境敏感區域，以補償金錢的方式收回經營，申請者眾多，收回了 1 萬多公頃。這方面成效是很好的，只是限於經費的編列，目前是逐年減少。
 - (4) 頁 24 註 16，滕德新因故受人檢舉遭免職，因未具體說明原因，會引起揣測，不如刪除。又滕先生 1974 年因病過世，年代有疑問，宜再查證。
 - (5) 頁 31-12 指的是錫安山教會事件，當時由內政部成立跨部會專案小組處理，召集人為內政部次長王善旺，居間的溝通人為社會學家瞿海源，個人是林務局派出的代表。這個案子所涉及的林地除了屏東林管處所管轄的國有林地外還有高雄縣政府管轄的原野

地。

- (6) 頁 34 所指的海濱旅館旅館海濱旅館 BOT 案件，指的是墾丁賓館海濱分館委外經營案，這個案子於招標後，得標業者依契約規定，提出投資改善計畫，因出現契約前後條文有矛盾之處，後來是由台灣省政府組成專案小組（包括法規會，主委是邱聰智）進行審查，並提省政會議後，決定依原契約規定，同意依審查通過之投資計畫書另定新約辦理；至原契約有爭議部分則以訴訟解決。經多年訴訟後，爭議部分依本局訴求順利解決。
- (7) 頁 44-13 「當時的分站等於差不多現在工作站的業務，工作站只是轉達而已，實際的事物都在分站進行」這一部分的敘述值得商榷，在 78 年改組前，林務局的工作站是小型的工作站，是負責現場的執行單位，有 72 個；現在工作站是大型的工作站，只有 34 個，（新竹處的海岸林是任務編組），同樣是負責現場的執行，但是主任級別是九職等，管轄的範圍非常大，所以，當年的分站是不能拿現在的工作站來比的。
- (8) 頁 49 枋山溪種西瓜案，是竊占林地的行為，依據民法第 66 條第 2 項規定的法律關係，林務局人員剷除其西瓜並不構成毀損。具體執行規範在台灣省保林辦法及現行的森林保護辦法第 9 條均訂有明文。
- (9) 頁 51 所指租地造林地違約種果樹之復育，是指桃芝颱風後依張俊雄院長的指示「我們要用樹根牢牢抓住台灣的土地」而訂定的「解決土石流具體執行計畫」p73 的輔導方法才是有效果的。
- (10) 頁 61 所提中興大學教授應該還包含陳振東先生，陳振東先生與王子定先生對樹種的選擇有非常激烈的爭執。
- (11) 頁 96 提到本人在花蓮工作的職稱應是「技術員兼工作站主任」而不是林政股長，但當時的主任與股長都技術員或副技師兼任。
- (12) 頁 106 提到的中興大學水土保持學系教授應當是周恆不是周衡，又當時沒有水土保持局，主政者是山地農牧局。
- (13) 頁 106 提到邱欽堂副局長，三義人，老家在勝興車站附近。邱先生台大的前身帝國大學畢業，應滿州國的邀請，去調查內蒙的森林資源，並且擔任滿州國一個營林署的署長，後來擔任東北

大學的教授，戰後回到台灣，在林務局從簡任技正做到副局長。郭寶章教授、楊榮啓教授及林務局白迺義副局長都是他從東北大學畢業生。邱欽堂副局長為了慰問榮民，在太平山土場乘蹦蹦車出軌殉職，現在土場的對面還立有紀念碑，落款人是許啓佑局長。

- (14) 頁 117 註 10 所引李怡欣的文章敘及禁 1989 禁伐一級天然林有誤，禁伐檜木林是 1991 年，全面禁伐天然林是 1992 年。
 - (15) 頁 123 所指的「白浪」依據傳說，就是漢人，指的是早期來台的閩南人與客家人。他們與原住民發生爭執的時候，原住民認為他們是「壞人」，依據閩南語的發音就轉化為「白浪」，至於「外省人」指 1949 年前後來台的大陸人士。
 - (16) 頁 147 提到的澎湖造林工作，請參考第一任造林隊長李秋鳳先生的「澎湖造林驚奇-一個老森林人的回憶」，他 90 歲時口述由我撰文，刊於台灣林業雙月刊民國 108 年 4 月號。
 - (17) 頁 157 受訪人說「我那時候也有對那時候的處長提出警告，告訴他這件事情絕對不能去管」，在沒有追問是那位處長下，註解 20 就以想當然爾的思維，引自由時報新聞指出「即當時的屏東林區管理處處長簡益章後來還是涉入該弊案，被判刑七年六個月」事實上，簡益章與何麒芳共事只有半年，簡益章是 96 年 7 月 16 號到任，何麒芳 97 年 1 月 15 退休，而澎湖造林的開標是每年一、二月間，所謂「那時的處長」是不是簡益章，是有疑問的。更重要的是，簡益章在 106 年 3 月 31 號經福建高等法院金門分院 102 年上訴字第 7 號判決無罪，嗣檢察官提起上訴被最高法院駁回而確定。所有關於司法的案件一定要以法院判決確定的判決書為準。
 - (18) 頁 126 受訪者提到他的第一任丈夫在赴大陸探親以後過世，接著說民國 71 年他跟第二任丈夫公證結婚，但是政府開放大陸探親應該是 76 年 11 月 2 日，所以這個年代還需要再加以追問。
3. 頁 60 指出國有林班地與原住民土地以地易地的案例非常重要，這一部分是彰顯早期的林務局與原住民的夥伴關係，建議案調閱檔案，了解過程及效益。
 4. 頁 128 提到的排灣族古謠，如果能夠請受訪者提供歌詞加以搜集，

是非常有意義的，這也是森林文化的範圍。

5. 將來還有 15 位耆老訪問建議要擴及楠濃林管處部分，另外，可以選擇其他比較重要的部落人士及客家人，如果能訪到曾林班工作過的大陸來台人士，使得這個計劃更為完整廣泛。（林管處部分或可增訪盧富家副處長、劉登標課長）

（六）劉顧問孝伸

1. 閱讀屏東林管處林業相關人物口述歷史訪談計畫之期中報告書，十位受訪者有前屏東處長、副處長，雙流遊樂區首位負責人，造林課長、、、、等林務局屏東處重要業務人員，也包含了從事林班工作曾經管理 380 個工人的林班工頭，還有男性、女性林班工作者。每位受訪者豐富的人生經歷，還有跟林業工作息息相關的點滴，涵蓋層面廣泛，內容充實。尤其在疫情期間，訪談更加的困難與辛苦，團隊能夠如期達成預定進度，非常不容易！
2. 細讀每篇訪談記錄，從個人生活成長，家庭生活，到林業相關的細節，而『註解』部分，提供考據及相關背景資料，實在是太重要了。
3. 相信本計畫順利完成後，將能夠成為屏東林管處林業發展歷史的重要文獻，期待能夠拜讀後續的訪談內容，非常期待。
4. 以下謹提供幾點建議供日後參考
 - (1) 錄影並存檔，每位受訪者的訪談內容都非常寶貴，如果有錄影，除了照片文字，聲音，還有動態影像，日後如果要延伸發展，就有非常珍貴的素材。
 - (2) 李桃生前局長在上次會議中提到鍾理和先生作品中有寫到非法採取木材的題材，作為訪談項目，個人深表贊同！洪老師在『2002』戰後初期之台灣國有林經營問題，也提到戰後高昂原木與薪炭材價引發盜伐。以個人在美濃地區曾經訪談的經驗，這的確是一個跟當時常民的生活有非常值得探究的題材。
 - (3) 李桃生前局長還建議了扇平，藤枝等地區是重要林業發展的地方，應該作為重要的題目，個人也深表贊同。而雙溪熱帶樹木園，也是一個重要的訪談項目。
 - (4) 朱木生副處長提到林班歌的訪談記錄，個人深有同感。美濃的廣興地區，因為接近黃蝶翠谷的林班地，也有一些經常受雇為林班

工作的居民，他們的工作經驗，可能跟原住民在深山林班工作經驗，有不同面貌。

- (5) 六龜警備道，對於林業經營，也有重要意義，建議能夠納入訪談項目。
- (6) 以美濃，高樹地區菸葉燻烤，還有如大樹的木炭窯的使用大量薪材，而這些薪材的砍伐，販賣，是可以作為訪談題材的。美濃地方有『做樹山』的林業相關從業人員。
- (7) 租地造林政策及地方產業的發展脈絡，如：甲仙，杉林，六龜，美濃地區的樹薯，竹產業，影響地方經濟，甚至地貌很大而且很深遠，值得訪談。
- (8) 原墾戶的議題，雖然頗具爭議，但是也值得訪談記錄。

(七) 邱顧問靜慧

1. 團隊要做很多工作項目，相當不容易，要收齊這些資料來判斷重點議題需要先作事前工作，但時間不等人，必須盡快訪談，看完訪談稿可以看到當時的時代感，在這一期結束後需要思考，讓更多人來探究南方林業歷史。
2. 本案要出版的時候建議要與出版社合作，要從他們的觀點來編輯整本書增加可讀性，洪老師常幫書籍寫導讀，所以這方面洪老師應該是得心應手。

(八) 楊處長瑞芬

1. 請團隊在成果報告將受訪者授權的紀錄影像、錄音，並將逐字稿轉為可出版的閱讀稿，為出版做準備。
2. 舊照片的收集與修復想請團隊再加強，若有需本處協助的部分也請提出。
3. 關於不願意受訪的人員，如果其見證了重要的歷史，請團隊再和本處討論要再如何去努力溝通。
4. 原住民耆老的訪談原則上以 1 鄉 2-3 人為原則，會超過 25 位，想請問團隊這邊能否做到。
5. 楠濃處在高雄市耆老訪談的部分較少，請團隊說明如何再強化。

(九) 朱委員木生

1. 訪談紀錄支內容非常充實，其中曾辰雄在一些重要的場域、節點、

人物等提供很多照片說明，如果其他訪談人也可提供照片，應該會更精采。

2. 建議期末報告加入成果摘要及參考文獻。

(十) 林委員弘基

1. 建議期末報告增加「摘要」及圖目錄及表目錄，頁碼編排請修正，報告書內文多錯字及編排多出空格。
2. 請補受訪者著作權同意書。
3. 訪談時請引導受訪人針對 1925-2000 年的重要工作與變革。
4. 請團隊增加 1925-2000 年舊資料蒐集，如林務局沿革、伐木時期年代、林相變更時代即重要工作內容等等。
5. 甲仙、六龜地區樟腦局如何合併未記錄。

(十一) 林委員湘玲

1. 有關頁 11 口述歷史訪談紀錄，建議摘要受訪者相關史料，受訪者擁有的文物清單、老照片等。(提出摘要架構及描述以及取得授權同意為主，如可以文字描述建議先以文字描述代替照片。)
2. 有關拍攝訪談花絮的進度，建議補充。
3. 建議可以做空間的標註(圖塊或路線)可以視覺性瞭解哪些區域是基層林業人員關注，那些可能是被忽略的，未來較空白的區域是否有再尋找資料的必要。
4. 建議期末報告前，初稿完成時，可以先諮詢顧問的建議。(如有調整報告內容，審查時說明即可)

捌、 審查結果：通過

玖、 決議：請團隊依各審查委員意見，於下期報告書中修正。

壹拾、 散會。(同日下午 13 時 05 分)

「林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫」 工作進度會議紀錄

壹、 時間：111年9月29日(星期四)上午10時00分

貳、 地點：本處二樓多功能會議室

參、 主持人：楊瑞芬處長

肆、 出席人員：如附簽到單

紀錄：楊旻憲技士

伍、 主辦單位報告事項：

案由一：有關111年辦理「林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫」工作進度，報請公鑒。

說明：有關工作進度內容請國立臺灣大學團隊簡報，各委員提報意見。

決定：洽悉。

陸、 討論事項：

案由一：討論本案林業歷史明年度規劃事宜。

說明：因本計畫期末報告含規劃未來屏東林管處轄內各階段林業史調查，請團隊提出方案討論，也請各與會代表提出建議。

史料諮詢顧問意見及與會單位建議：

一、李桃生顧問

(一)、團隊規劃史綱的調查計畫期程定為5年，未來是否有其他計畫可以支持；考量時局變化太快，這類基礎研究若請管處投入多點人力，執行時間是否能縮短為三年，也請納入評估。

(二)、林業史調查屬於方法論，需有各種角度論述，例如連橫著作台灣通史一書對清領時期的歷史論述非常詳細，而有從事林業及非林業的人對於台灣林業過程的看法差異也許很大，建議可以從當時的書籍及報紙評論了解。

(三)、口述歷史獲得的資料可融入史綱的撰寫，而史綱主體內容還是要以嚴謹的史料文獻作為基礎；1919年《臺灣森林令》相關法院判決，應該是在日治時期法院檔案內，其中對森林相關案件的判

決雖然不多，卻都是關鍵、具有指標的議題，從日本統治時代的法院檔案、行政機關的判決文獻，都是可以研究資料來源。

- (四)、 現在的林業呈現面貌是遠古至今的林業型態變遷結果，例如田寮地區水蛙潭事件自民國 74 年至今，當時機關未對林地進行登記與有效管理，以致機關對於土地使用權利請求權罹逾時效，這變成歷史懸案，若是能把林地契約相關資料整理出來，由史料方面的證據來證明所有權，也許可以解決問題。
- (五)、 岡山地區有重要治水事業，而這也關係到當地蔴竹林的發展，建議這塊能夠納入到研究範圍。
- (六)、 (史綱的)大伐木時代是對當時政府施政有偏見的想法，事實上從日本時代即開始大伐木，其目標即掠奪台灣農林資源，歷史上數據來看雖然台灣在戰前日本殖民政府較戰後國民政府伐木量少，事實上是基礎建設的逐漸進步，如嵐山林場引進機械化設備後，伐木量會變得較多；許多人會說日人以百年尺度永續經營林木，卻(由文獻發現)殖民政府企圖於 60 年內將阿里山天然林檜木全部伐盡，反而戰後接收的國民政府開始在阿里山發展森林遊樂區不再砍伐，而且戰後的珍貴檜木砍伐後也是外銷賣給日本戰後重建，台灣很特殊的歷史是日據時代之前的清領台灣與國內沿海各省貿易量很大，在戰後就斷絕這條貿易路線，木材全部都輸出至日本重建房舍、神社，包括最高等級的扁柏，當時林產事業成為林務局最主要的部門。
- (七)、 田代氏引進各地的熱帶樹種栽培是非常重要的史料，這些植物引進的過程不分林試所或林務局，都具有相當高的學術價值。
- (八)、 屏東處於森林遊樂區與自然保護區的設立，算是林務局的先驅，包含墾丁遊樂區與出雲山保留區的成立，墾丁遊樂區有熱帶樹種的研究與觀賞性外，其具有南部特色、當時領導者的用心投入與最高當局居住過的特殊性都具有研究價值，而且從選址到與國家公園間的關係也具有納入林業史闡述的價值。
- (九)、 包含魯凱族與排灣族等原住民優秀工班都被造林業者在台灣南北方的山林裡調度任務，包含知名廠商吳俊長、林坤木等業者

都有和優秀工班合作，可惜吳俊長先生去年過世，未能留下訪談紀錄，有關原住民工班的山林故事未來有機會我再跟大家深談。

- (十)、對訪問者精準提問不易，有時受訪者侃侃而談生命史，但對於林業工作的態度方面著墨不多，建議團隊未來請受訪者在其林業上扮演的功能、完成的任務及對於任務的想法做詳細詢問記述，對於林業發展會有幫助；受訪者敘述事件時常包含許多傳言、自己的臆測，要考證後再撰擬出版文字，許多受訪者積壓多年的偏見看法與傳聞往往會在口訪時發散出來，有可能是事實，卻缺乏證據，例如有傳聞造林業者會對(各地區標案有他們圍標的)分配模式，是不合法制，的確也有部分是事實，是否要在出版時加註當時造林生產事業與地方派系的脈絡說明，承上受訪者說出這些事件後，覺得說太多了，會發生已同意文字出版卻又反悔的情形，也請管處善加處理。
- (十一)、長期在楠濃處可口訪人物有幾位推薦：薛大川、陳登山、林啟章與靳德勝等四位，未來可以聯繫。
- (十二)、建議團隊再補訪原住民耆老對於當年造林方式、苗木樹種選擇與採取、後來造林木生長成效的比對，有無個人對林務局造林優劣的想法，或是其部落有其他族人傳統智慧的造林建議。
- (十三)、許多人不願受訪也許考量會打破平靜生活，有些個人看法說太多也不適宜，一個政策的擬定很容易，但是林地現場團隊執行過程才是最寶貴、值得紀錄的，這些執行成果會影響到下一次的政策擬定。

二、劉孝伸顧問

- (一)、建議不要以時間軸做撰寫林業史的走向，著重口述訪談，把檔案研究整理往後延，一些關鍵人物在來不及訪談已過世，有其急迫性，希望管處能規劃提前做，也能延續訪談的熱度。
- (二)、日治時期的六龜警備道建置是為了保護當時財團找來的工人在山林裡作業的安全，是一條具有林業經營歷史價值的隘勇線建議納入林業史；蠻希望竹頭角植物園這樣重要熱帶植物引進栽植

據點也能納入史料；許多登山小屋是靠原住民揹著 7、80 公斤重的建材上山才建造完成，這個辛苦的過程很少紀錄，建議除了訪談有造林經驗的原住民耆老外，也可以訪談有建造過登山小屋的工人。

三、吳憶萍顧問

- (一)、 蓄產物的交易、樟腦與警備線三者息息相關，建議講述清朝至日本時期林業史時，將這段史料多花時間建立。而洪稷源蓄產物交換所的資料應該是保存在史博館，六龜地區有好幾家交易所，之前有訪談過一家並取得老照片。
- (二)、 京都帝大演習林據我們查證資料為八萬公頃，而洪老師調查的面積是六萬公頃，面積相差較大，建議老師再查證確認。
- (三)、 出版書籍要讓受訪者知悉，之前發生受訪者同意受訪也看完稿件，最後不願意把文字放入出版書籍內，尊重受訪者只能封存這些珍貴訪稿；而受訪者不願收取現金一事也是建議買長者喜歡的在地小蛋糕或食品贈送即可；之前林試所退休老員工一直拒絕受訪，後來直接面對面拜訪，用聊天的方式就會接受，約下雨天訪談是最好的時機。

四、邱靜慧顧問

- (一)、 在我們過去訪談仕紳的經驗，農林業是息息相關，尤其政權轉移時，美濃邱家(邱添貴)是當時重要的家族，家族三合院近期整修完成後已成為市定古蹟，其子邱智生先生在第一屆省議員時便主張開放民間造林，組織美濃林業合作社租地造林，他最初是在六龜一帶從事林業，邱瑞岳先生傳承父親邱智生對山林的熱愛，更是進入林務局系統(民國 51 年中興森林系畢業應屆高考進入林務局，參與 54 年林務局第一次林相變更工作開始至林務局服務，71 年調派林務局造林生產組林產課長，78 年任屏東林區管理處治山課長，85 年任林務局造林生產組課長，奉派參加農委會主辦之「赴日本研習松材線蟲防治」，時程為 86 年 6 月 13 日至 11 月 1 日，87 年 6 月逝世)，幫美濃鄉誌的林業史紀錄當地林業變化的歷

程。邱智生議員父子兩代對於六龜、美濃地區農林水利的影響也建議能納入林業史。

- (二)、希望老師能多收集恆春及竹頭角熱帶植物園這方面史料，雖然蔡思薇老師也有提供部分日據時期的資料，但比較零散，未來還是要請洪老師協助讓這段歷史更清楚。
- (三)、很多機關的文史檔案沒有留存，是沒有專門的部門收集，不知管處有無機會辦理職能的訓練或結合在地的力量來逐年收集這些珍貴的林業史料。

五、本案執行單位-國立臺灣大學洪廣冀老師團隊

- (一)、目前已開始查找法院檔案，有許多盜伐濫墾案件法官會依照森林令判決罰錢，若無法繳納則改罰拘役，這是大屯山區外保安林的案件，大屯山相較於南方墾民衝突的林政案件算是小巫見大巫，從清朝即開始有紀錄，例如朱一貴、噶吧哖事件等，是南方林業常見的重要主題。
- (二)、崗山治水事業與荊竹的發展，凸顯台灣林業不是只有高海拔檜木林場伐採，對於闊葉樹的開發政策也是台灣林業的核心。
- (三)、大伐木時代來自李根政老師之前「台灣山林百年紀」書中內容，也是我想在許多場合想澄清的，一方面這時期發生的事情相當複雜多元，包括闊葉樹利用、造林的技術、治水事業的興起及水土保持概念的引入等等，都是回應李根政老師書中內容的見解。
- (四)、自日本國立公園創立評估便納入墾丁地區，墾丁富含其國內不少見的熱帶風情，雖然最後日本政府選出大屯山的火山地形與山岳景色而捨棄墾丁，而這些評選的史料都可以和李局長所述的南方特色一併納入墾丁的發展歷史。
- (五)、會訂五年的期程是想完整處理好南方林業史的資料，而且新竹林業史原本就有一些次級可參考的史料，南臺灣相關研究從戰後初期到禁伐可以參考的研究非常少，但整體還是看研究經費與能量，來作主題式的處理。
- (六)、林業是環環相扣的產業，一年是無法完成林業史工作，還有許

多要考究的地方，希望有更多時間口述訪談，這些查證整理工作很繁重，所以希望口述史有更多時間可以進行，不要太快進入檔案研究部分，用口述史的規格呈現受訪者的歷史，把這些史料融進到林業史研究裡，這些工作再請管處評估規劃未來如何納入口述史搭配歷史研究。

(七)、日本時代六龜警備道、隘勇線與當時樟腦開發、林業政策都有重要關聯，預計都會納入林業史。佐佐木舜一與金平亮三是相當好的一對，之前只有考究佐佐木在新高山的史料，不知道他也有在竹頭角的經歷，會進一步了解這些研究熱帶植物學者做這些實驗的歷史意義。

(八)、在劉銘傳開山撫番政策下，撫墾局與蕃產物交易所的史料考究都非常重要，也是有大量資料要爬梳。

(九)、有關李顧問推薦楠濃處人選，團隊會前聯繫情況如下：

1. 林啟章直接拒絕；
2. 陳登山因身體因素不良於行難以長時間受訪；
3. 林錦德有意願受訪，但大概一個月前聯繫因為母喪沒空，現在可能是比較有空，但時間上來不及訪問及整稿；
4. 靳得勝經詢其他受訪者得知已罹患失智症。

決 議：

- 一、本次工作會議意見請團隊納入成果報告，讓明年起案參考這些建議。
- 二、團隊多次聯絡耆老均拒訪，希望李顧問協助聯繫，管處同仁也能一起參與提供耆老訪談名單。
- 三、無論三年或五年的規劃建議，管處會於近期進行內部討論。
- 四、10月31日是本案期末報告繳交期限，屆時將請顧問以書審方式給予意見。

柒、 臨時動議：

捌、 散會(同日中午12時30分)

「林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫」期末審查會議紀錄

壹、 時間：111 年 11 月 17 日(星期四)上午 10 時 0 分

貳、 地點：本處三樓第一會議室

參、 主持人：楊瑞芬處長

肆、 出席人員：如附簽到單

紀錄：楊旻憲技士

伍、 主辦單位報告事項：

本案係委託國立臺灣大學執行，依據契約規定，廠商應於 111 年 10 月 31 日前函文提送期末報告，且配合本處召開期末審查會議簡報工作進度，報告計畫執行情形，經期末審查通過後給付契約價金總額 50%，廠商於 111 年 10 月 28 日提送期末報告書 20 份，本處收文日 111 年 10 月 31 日，符合契約規定。

陸、 執行團隊簡報：略。

柒、 審查委員詢答：

➤ 陳委員進金

1. 建議縮短審查會議的簡報時間。
2. 本次口述稿整稿比期中報告好，但還是要找對口述稿有經驗的人員完整看過。
3. 頁 1 第二段「昭然若揭」在教育部《國語辭典簡編本》第三版是負面的意思，請團隊修改。
4. 頁 385「是否定稿」欄位請刪除。
5. 建議在團隊撰寫的受訪者簡介與本文受訪者第一人稱敘述的部份用不同字體，以做區隔。

6. 頁 16 第一段黃先生是旗山人或是內門人，第二段「我主要是做伐木...，其他也有接觸」、下一段「畢業、退伍之後」、「我爸爸是跟他合夥的股東」，有語意不清、欠缺時間以及「他」是誰...等等，這些稿件以後都會有人參考使用，都需要確認。
7. 頁 17 第一行「我畢業出來後 18 歲先去當兵，我是當 3 年的。退伍後給人雇用」文意要再修飾、清楚描述，「給人雇用」與頁 16 上一段「給父親公司雇用」敘述上要再潤飾、一致。
8. 頁 20 第二段、第三段出現「以前」，是什麼時候，團隊要再加強，在頁 36、37 黃現服先生訪談也有這個問題，像是派到壽峙分站的時間點什麼時候。
9. 頁 84 敘述陳秋南的父親「他這一生其實做過很多工作，在他結婚前是有建築業的」，意思是從事過建築業，這句要再修改；後面他提到大舅，名字要補充；舉家遷回的居住地點也請補充；頁 88 也沒有寫到二伯的名字；頁 89 的裕吉山製材廠在前面已出現過一次，請調整在一起；頁 95 必須非常慎重，「王永慶...跑走」，註腳 21 要非常確定是否屬實務必查證，傳言不要放入報告。
10. 頁 116 最後一段「...民國 70 幾年，1986 年...」的紀年要統一(建議以西元為主)。
11. 頁 130、132 國中依照受訪者年紀應改為初中，要補充說明；新豐中學還存在，是以前新豐農校、校長陳福星為共產黨員被捕，所以請團隊查證。
12. 頁 173 榮豐製材廠的第二代接手是哪一年，頁 174 提到阿公，請補充姓名，這篇的阿嬤也有寫成阿媽，請統一寫法。
13. 頁 212「我是製材產業第二代。我們林家是...」林崑夏整篇稿都是逐字稿初稿，

充滿了「那時候」，需要重新順過、查證。

14. 頁 245 蔣經國總統「住在墾丁賓館...」，那時候的官邸是七海官邸，不是墾丁賓館，要把下塌時間跟整段句子整理通順。
15. 頁 266「做碾米店」、「出生在青黃不接的時期」、「做貨運」，頁 267「我家對於前途的態度好像沒有規劃」都需要再整理修飾。
16. 頁 392「兵役結束後」一般都是用服完兵役後；頁 393「最初」；頁 394~395「那時候」都要呈現具體的年代。
17. 頁 246、247「墾丁也還是蠻吃重的一個工作」、「...是一個多頭馬車的地方」文字上還要再修正。

➤ 莊委員世滋

一、 履約內容部分

1. 本計畫之執行口述歷史，訪談人數 25 人、完成逐字稿 92 萬字及超過 40 萬字之訪談初稿，皆達到契約書之要求。
2. 本次期末報告書經期末審查後 14 日曆天即需繳交結案報告。但期末報告書內容，口述訪談部分僅就期中報告後之 15 位耆老的訪談內容呈現，至於期中報告前 10 位耆老之訪談內容，則不知台大團隊針對期中報告審查委員及計畫諮詢顧問意見之回應修正情形為何，無法得到相對應資訊。
3. 契約書之工作需求（四），規定執行團隊需蒐集受訪者相關史料、文物、照片等資料，其智慧財產權歸屬屏東林管處，但期末報告書並未針對此項執行成果提出報告，應予補上。
4. 第四章結論，第 385 頁表一、口述歷史訪談資料表呈現訪談耆老 25 人中，期

中報告前訪談 10 人中定稿者 4 人，未定稿者有 6 人。期末報告訪談 15 人中，定稿者僅有 3 人，未定稿者有 12 人。似乎距離完全定稿，尚有一段時間方可完成。

二、 文本內容部分

1. 行文部分對於時間之記載，有些以西元紀年，有些以民國+西紀年，也有以民國紀年者，建議全文使用統一格式。
2. 頁 20，第三段一棵木材三、四百噸，應該是言過其詞，請修之。
3. 全文中多次提及扁柏此一樹種，請修正為台灣扁柏。
4. 頁 23，倒第二段，前很好賺→錢很好賺。
5. 頁 24，倒第六行，一顆數→一棵樹。
6. 頁 26，第三段，蘭心木→爛心木（或加註為藕心材）。
7. 頁 31，第三行，比較翠的→材質比較脆的。
8. 頁 41，第二段，內容與前一頁重複，建議刪除。
9. 頁 44，倒第二段，紅芒果漢金煌芒果→紅芒果和金煌芒果。
10. 頁 55，倒第八行，圓木→原木。
11. 頁 370，第二段，運財路線→運材路線。巒大山→巒大杉。

➤ 王委員鴻濬

提醒團隊若涉及他人部分，要特別求證被指陳的當事人或者其後代，勿以受訪者一面之詞而出版。

➤ 李顧問桃生

1. 頁 26 蘭心木應為爛心木。
2. 頁 45 侵占林班地，應是「竊占」林班地，為森林法第 51 條所定之罪，此條為刑法第 320 條第二項之特別規定。
3. 頁 61 註 23 的 2011 年造林廠商行賄案，涉案者共 7 人，最終結果為：副局長魏立志遭通緝二年多後自美國返台投案，後金門地檢署為不起訴處分（只有污點證人證詞，沒有其他補強證據），田志城、賴聰明、李幸春經認罪後判緩刑，簡益章於 106 年 3 月第二審無罪確定（廠商供詞：沒有送錢），徐政競更一審及更二審判無罪，（法官心証：難以證明犯行）於 111 年 10 月確定。董章治共 11 罪，福建高等法院金門分院定應執行 20 年。

另案外案，卓惠崇、劉映麟驗收畢接受廠商招待吃飯並買牛肉乾，獲不正利益 1,650 元，判 2 年，緩刑 5 年，並向公庫支付 20 萬元。

其他受訪者亦提及此案，請採同註處理。以上請查相關判決書。
4. 頁 113,註 29，學名請用斜體字。
5. 頁 207 「退輔會將活的木頭弄死，變成枯立木」是否屬實？應仔細查証。
6. 頁 247 陸耀光應為薛派欽之誤。
7. 頁 247 柯至恩為柯志恩之誤。
8. 頁 257 註 43 丹大高麗菜事件，絕非「林務局不願收進官方的故事」，請參考本人在台灣林業雙月刊所撰「租地造林法律關係論」一文。
9. 頁 259 黃立平為黃麗萍之誤。
10. 頁 p261 受訪者對何偉真在大葉大學的工作成績，何以「沒有做得很好」「有些婦人之見」似應舉實例說明。

11. 頁 289 所提海濱分館委外經營案，請見期中報告本人意見 2-(6) 為註。

12. 頁 290 台南立委林升，應為林南生。

➤ 吳顧問憶萍

1. 文章多次提到「土場」，卻沒見寫進註解，如頁 19 第二段，是否增加進註解中。

2. 田野調查文查以第一人稱呈現，但「主詞」「我」的字用實在太多，如同記流水帳，如「黃現服」先生之文稿中，「我」字共一百多字建議用詞修改。

➤ 劉顧問孝伸

1. 如緒論所言「南方觀點的台灣林業史」有其必要性，期待本計畫之訪談、書寫能夠持續挖掘更多史料。

2. 第三章南方林業史綱依林業發展時間脈絡編列，若能按規劃逐年進行，效果可期，唯建議能列入「六龜警備線」部分。

3. 報告有幾處打字選字錯誤，請再核稿再付印。(例：各自->個字，...)

➤ 邱顧問靜慧

1. 錯別字與缺漏字修正：

頁 2 最末一行，更「加」安心、頁 3 九、特殊用語「外」、

頁 4 最末行(2)多餘標示、頁 9 包細「德」或「得」前後不一、

頁 18 相思木 etc 註腳標示位置修正。

2. 頁 108 是美濃或美「瓏」(位於六龜)請確定。

➤ 楊處長瑞芬

1. 希望成果報告能整理出摘要；屏東林管處轄區內的林業具特殊性，也建議在摘要呈現出來。
2. 在南方林業的史綱要有一個大冒頭，解釋每個章節，結論後希望有一個建議，包含給機關的建議、下一個階段運用的建議，還有如何在琢磨以後跨入科普領域。
3. 有兩個大案件：大崗山陳家及田寮分站於民國 67 年遭私人登記土地的事件，希望以專論納入史綱的其他篇章。

➤ 林委員弘基

1. 感謝洪老師團隊努力的蒐集資料及訪談，成果豐碩，可作為本處後續參考。
2. 第一章緒論中提到該處、貴處，請統一名稱，本團隊及我們等用語請再統一，第二段第五行撰「」寫及第 9 行簡述「」屏東...2 處多半個空格請修正。頁 4 末行多(2)。
3. 頁 7 表一表二年份建議統一用民國年或西元年。
4. 頁 11 陳秋南末字「存活」建議改為「營運」。
5. 頁 13 12.黃現服請加台東處秘書 20.羅德和應該沒做屏東處秘書，請再查。
6. 頁 381「比便率」增加?頁 384 末行受「放」改受「訪」。

➤ 林委員湘玲

1. 計畫訪談時(執行)之影片、照片交由林管處運用時，是否有智慧財產權或其他權利使用之限制，請團隊提醒補充。(包括側拍照片；花絮 20 秒影片等)

2. 截至目前為止的訪談，在時間軸線及空間軸線仍有空白處，在南方林業史綱的規劃，是否可補充此 5 年規劃的脈絡，以利機關行政程序(後續起案)。
3. 錯別字或錯音字請再檢視。
4. 合約內容為「完稿」，因驗收程序需要，請團隊在成果報告內之訪談紀錄可修改為完稿。

➤ 六龜工作站林技正家駿

1. 頁 13，訪談難度區分之依據為何?建議於表中加註。
2. 頁 17 第三行「...。標到後，就繳金」似為價金之漏字，請確認；另下半頁格式是否跑掉，請一併確認。
3. 頁 18 建議註腳中有關物種的解釋，可加入學名，另註腳位置也請確認。
4. 頁 19 第二段末行「...在六堆也有一個土場...」堆應為龜之誤植。
5. 頁 26 第三段第四行蘭心木是否為爛心木之誤植，另註腳 135 中，建議可進一步確認受訪者所指案件，避免用推測之語氣。
6. 頁 37...大武 48 林班...，因事業區林班為專有固定寫法，建議可調整為大武事業區第 48 林班較為正式。
7. 頁 91 第一段第 9 行，...比較少再「轉」角材，應為「叫」之誤繕。
8. 頁 119 第二段倒數第 2 行，蕭玫琴為女性業者，請再確認文字之描述。
9. 建議以林管處的歷史為主軸，再依脈絡加入各人物之口述歷史，以免報告形式偏向人物傳記。

➤ 楊技士旻憲

1. 希望本案成果報告或是出版書籍能有西元紀年+民國紀年+日本紀年的大事紀表，可以參考美濃鎮誌。
2. 在頁 8 與結論頁 377 第三段有整理每一位訪談人的背景分類，建議可以用類似心智圖檢索的方式來設計，讓人一目了然。
3. 頁 18 第一行的上標都是對到下一種樹木，檨櫟沒有列到備註，每種樹在其他口訪人物一直重複，建議出版時只要第一次出現備註就好，備註欄建議都是左右對齊。
4. 頁 24 第三段第四行的埤仔應是指現在嘉義市文化局水池，可以在備註串聯阿里山林業史料。
5. 頁 28 敘述到牛樟芝有幫助一事，建議備註應納入中西醫學的觀點，或出版時酌減療效的字眼；同頁「921 地震~整個下去了。」這段敘述較不通順，火藥與挖掘機開路的優劣易搞混。
6. 頁 30、31 對平地造林建議，可以備註現有的文獻考證，例如台灣種植柚木的生長勢與材質與原產地比較；欒樹的病蟲害、太空包香菇所需的木屑噸數可以查詢資料佐證；頁 35 的生活費應是新臺幣；頁 40 的肖楠沒有納入備註；頁 41、42 圖片敘述重複，其他錯誤處以標籤標註提供團隊參考。

捌、 審查結果：通過

玖、 決議：請團隊依各審查委員意見，於下期報告書中修正。

壹拾、 散會。(同日下午 12 時 50 分)

附錄貳、各期審查意見回覆

「林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫」 期中審查會議

審查意見回覆

時間：111年6月13日(星期一)上午10時30分

地點：林務局屏東林區管理處3樓第一會議室

主持人:楊瑞芬處長

記錄：楊旻憲技士

出席人員：如簽到單。

委員意見	團隊回覆
王委員鴻濬	
<p>第一部份：整體架構與規劃</p> <p>1. 本計畫立意非常好，可以建立戰後林業人員的個人生命史，值得期待。工作項目(頁4)提到文物、照片收集不知進度如何(工項三)?未有交代。</p>	<p>團隊將努力記錄戰後林業人員的生命史，以不負委員期待。訪談受訪者時，皆有詢問是否能提供林業相關資料或照片，但多數受訪者無保存照片資料，期中報告提交之10位受訪者中，劉肯學、楊守清、曾辰雄、李全康、包細德、何麒芳等人提供文物或照片，然數量較多者僅有曾辰雄，其餘受訪者皆表示無相關資料。</p>
<p>2. 逐字稿經整理後轉為「閱讀稿」是否有出版的章節架構(工項四)(工項五)?閱讀稿未來出版呈現的是「個人生命史」或者有一些主題式(議題式)的穿插，並做進一步撰寫?</p>	<p>目前規劃之出版方式為個人生命史之呈現方式，若機關有其他需求，將再溝通調整。</p>
<p>3. 屏東處的研究範圍或之前的恆春、楠濃處都有重要的「熱帶林業」的特性與功能。本案諮詢顧問題出，例如：京都大學/林試所在本地發展的林業歷史應該被包括在內。台大團</p>	<p>本計畫訪談對象優先為林區管理處前職員與相關業界對象，部分受訪者多少有論及前京都帝國大學演習林處，但因受訪者年齡限制的緣故，多難以述說日治時期該處歷史。林業試驗所、</p>

<p>隊如何對研究範圍定義？</p>	<p>林區管理處、京都大學實驗林三者間的關係與在南方林業歷史中的定位，尚須進一步的研究與分析。未來若執行南方林業史相關計畫，若有需要，會進行後續史料蒐集與分析研究的工作，方能根據史料給予委員較為適切的答覆。</p>
<p>4. 從日治時期開始，恆春苗圃就對澎湖造林有密切的關連，且澎湖造林一直是一個爭論的議題，台大團隊有要處理澎湖林業嗎（1925-2000）？</p>	<p>謝謝委員提示澎湖造林議題，過去澎湖縣造林業務屬澎湖縣政府所管，然而澎湖造林難度高，省政府便於1992年成立「澎湖造林推行小組」，由澎湖縣長擔任召集人，下設造林工作隊，由林務局派員兼任。受訪者何麒芳曾於1999年任屏東林管處副處長時兼任澎湖造林隊隊長，對其造林成果頗感驕傲。對於詳細爭議問題，待後續深入南方林業史研究，探究離島造林與屏東林區管理處之緣故關係，才能回答委員的問題。</p>
<p>5. 「林相改良」無疑的是本案的「重要」議題。根據受訪者的訪談內容，其實實務上包含了伐木與造林分開的兩個部分。訪談規劃以「造林包商」、「造林工（原住民）」為主要，缺乏了劉處長所稱之：小規模但為數不少之「本地標林班的（木材商）業者」。闊葉木的木材市場的演進歷史，亦可以從本地得到許多特別的資訊，希望加以注意。</p>	<p>因期中審查僅提交10位受訪者，林班業者之訪談記錄，將於期末報告書中提交。</p>
<p>6. 逐字稿與閱讀稿的字數數量落差很大，大約只有20-50%之使用。原因是太偏離口述主題，不需使用，或語意不清、表達邏輯無法使用？對於口述的主要精髓；個人對於特定議題的「認</p>	<p>訪談記錄之字數轉換率，依照個別受訪者的身體狀況、記憶及表達能力而有落差。訪談記錄都會以受訪者所言呈現，儘量完整呈現受訪者之語意，若與史實有落差，將以註釋或校註方</p>

<p>知」、「經歷」與「價值判斷」是否不容易呈現？其他屬於受訪者談及「知識」層面的部分，有依據已有的文獻做「校正」嗎？若有後續出版計畫，台大團隊是否要處理這一部份？</p>	<p>式補充說明。</p>
<p>7. 訪談閱讀稿有些有詳細的「頁下註」；例如人名、事件等，但對於原住民訪談閱讀稿部分則無，要有整體性的規範。</p>	<p>感謝委員提醒，團隊將會再次整體檢視註釋的統一標示與整體規範。</p>
<p>第二部份：錯誤與文字修改建議 會議記錄第二部份 1-10 點，為期中報告內容之錯誤與修正建議，不逐一條列。</p>	<p>期中報告內容待確認或錯誤指正，將參酌委員之修正意見，再次通盤確認訪談記錄內容，謝謝委員指正。</p>
<p>陳委員進金</p>	
<p>1. 在學校教授口述歷史課程時，有告訴學生兩個小時訪談的逐字稿平均約 2 至 3 萬字，而整理後若有 6,000 字的訪談紀錄稿就算成功，團隊這次期中的工作項目都有達成，相當用心。</p>	<p>謝謝委員肯定，團隊將繼續努力查找資料，使訪談記錄更臻完整正確。</p>
<p>2. 「族語」也是國語、「方言」一詞勿使用在訪談稿，應依照國家語言發展法規定修正。</p>	<p>謝謝委員指正，訪談記錄之內容，將依循《國家語言發展法》規定，正確使用華語、臺語、客語、原住民族語等方式稱呼。</p>
<p>會議記錄第二項第(2)~(23) 為期中報告書內容錯誤與修正建議，不逐一條列。</p>	<p>期中報告內容待確認或錯誤指正，將參酌委員之修正意見，再次通盤確認訪談記錄內容，謝謝委員指正。</p>
<p>莊委員世滋</p>	
<p>1. 本次團隊達成期中報告進度，很辛苦予以肯定。</p>	<p>謝謝委員肯定，團隊將繼續努力查找資料，使訪談記錄更臻完整正確。</p>
<p>2. 屏東林管處轄區內的林業史從日本時代開始，包含山林管理所、楠濃、恆春處，還有林業試驗單位，在六龜、恆春種植奎寧及經營熱帶林業，北海道大學也曾在這邊設置實驗林地，如</p>	<p>由於本計畫訪談對象年齡限制的緣故，無法呈現太多日治時期的林業發展歷史。此議題建議列入後續屏東林區管理處林業史研究中，以史料文獻為基礎，進行蒐集與研究分析的工作，</p>

<p>果以區域性來說，這上面曾經發生過的林業的林林總總，這不僅是機關的林業史，請問洪老師對這個區域整體林業歷史的想法。</p>	<p>方能根據史料給予委員較為適切的答覆。</p>
<p>3. 會議記錄第 3 項之 1-11 點，為期中報告內容之錯誤與修正建議，不逐一條列。</p>	<p>謝謝委員指正期中報告書待修正部分，將針對委員見修正，特別留意統一註釋格式、訪談記錄內容文字修飾、以及保護受訪者隱私。</p>
<p>楊處長瑞芬</p>	
<p>1. 請團隊在成果報告將受訪者授權的紀錄影像、錄音，並將逐字稿轉為可出版的閱讀稿，為出版做準備。</p>	<p>團隊將在成果報告中，提交訪談逐字稿、訪談記錄(閱讀稿)、訪談錄音檔以及受訪者之短影片。</p>
<p>2. 舊照片的收集與修復想請團隊再加強，若有需本處協助的部分也請提出。</p>	<p>訪談受訪者時，皆有詢問是否能提供林業相關資料或照片，但多數受訪者無保存照片資料，期中報告提交之 10 位受訪者中，劉肯學、楊守清、曾辰雄、李全康、包細德、何麒芳等人提供文物或照片，然數量較多者僅有曾辰雄，其餘受訪者皆表示無相關資料。以目前所蒐集之照片資料，並無急需修復或重製者，惟李全康先生所提供之日治時期老照片狀況較差，但其僅持有翻拍之電子檔案，手邊並無照片原件，故無法針對照片修復。</p>
<p>3. 關於不願意受訪的人員，如果其見證了重要的歷史，請團隊再和本處討論要再如何去努力溝通。</p>	<p>部分受訪者，在機關幫助與溝通下，願意受訪，謝謝承辦與相關人員的幫助。</p>
<p>4. 原住民耆老的訪談原則上以 1 鄉 2-3 人為原則，會超過 25 位，想請問團隊這邊能否做到。</p>	<p>原住民耆老的訪談之目標人數為「1 鄉 2-3 人」，但仍須視實際狀況安排。</p>
<p>5. 楠濃處在高雄市耆老訪談的部分較少，請團隊說明如何再強化。</p>	<p>楠濃處在 1989 年林務局改組後遭到裁併，曾任職於楠濃處之職員亦隨時間漸漸減少，增加訪問難度。期中審查會議後，透過機關的協助，順利訪</p>

	談曾於楠濃林區管理處任職的吳順安先生、薛大川先生以及在高雄市六龜區執行造林工作的陳盛豪先生。
朱委員木生	
1. 訪談紀錄支內容非常充實，其中曾辰雄在一些重要的場域、節點、人物等提供很多照片說明，如果其他訪談人也可提供照片，應該會更精采。	團隊深知老照片對歷史重現的重要性，故在訪問時皆會詢問受訪者是否留存相關資料。但早期林業工作者除因年代限制外，也因工作場所以及工作內容之關係，鮮少持有照片，亦為本計畫執行之困難。
2. 建議期末報告加入成果摘要及參考文獻。	感謝委員提醒，團隊將在期末報告書之「結論」加上訪談成果摘要。
林委員弘基	
1. 建議期末報告增加「摘要」及圖目錄及表目錄，頁碼編排請修正，報告書內文多錯字及編排多出空格。	感謝委員提醒，團隊將在期末報告書之「結論」加上訪談成果摘要。報告書內容及頁碼將重新檢視、修正。
2. 請補受訪者著作權同意書。	著作權同意書範本已在期初報告書中提交，並經機關審查通過，故期中報告書中未重複提交。經受訪者各自簽名之著作權同意書因涉及個資問題，故無法在報告書中提供，結案時團隊會將受訪者簽名之同意書正本與掃描檔案提供與屏東林區管理處。
3. 訪談時請引導受訪人針對 1925-2000 年的重要工作與變革。	謝謝委員指正，因本計畫受訪者年齡之限制，少有受訪者能詳述日治時期林業工作之發展。團隊將會引導受訪者說明年齡所及能夠參與之重要林業工作。
4. 請團隊增加 1925-2000 年舊資料蒐集，如林務局沿革、伐木時期年代、林相變更時代即重要工作內容等等。	本計畫為口述歷史訪談計畫，相關林業史資料蒐集部分，建議列入後續屏東林區管理處林業史研究中。
5. 甲仙、六龜地區樟腦局如何合併未記錄。	經查臺灣省政府建設廳樟腦局於 1952 年裁撤，由於本計畫受訪者年齡之關係，目前受訪者較少談論樟腦局議題。

	建議列入後續屏東林區管理處林業史研究中，以史料為基礎，再進一步詢問相關人士與之互動的經驗。
林委員湘玲	
1. 有關頁 11 口述歷史訪談紀錄，建議摘要受訪者相關史料，受訪者擁有的文物清單、老照片等。(提出摘要架構及描述以及取得授權同意為主，如可以文字描述建議先以文字描述代替照片。)	謝謝委員建議，將在成果報告中提交個別受訪者提供資料，以及彙整之檔案清冊。所有受訪者提供之資料照片，皆已簽署著作授權同意書。
2. 有關拍攝訪談花絮的進度，建議補充。	訪談拍攝花絮將於成果報告中提交。
3. 建議可以做空間的標註(圖塊或路線)可以視覺性瞭解哪些區域是基層林業人員關注，那些可能是被忽略的，未來較空白的區域是否有再尋找資料的必要。	感謝委員建議，因各事業區或工作站轄區範圍廣大，部分重要林業工作範圍更是廣大，單一受訪者提及該經歷，是否可代表對該地區皆能有所了解，尚待評估。後續團隊將參考委員建議，評估後續訪談內容是否適合以地圖呈現空間資訊。
4. 建議期末報告前，初稿完成時，可以先諮詢顧問的建議。	已於 111 年 9 月 29 日進行第二次工作會議，並獲得許多顧問的重要建議。

顧問意見，已於 2022 年 9 月 29 日 第二次工作會議中回覆，統整如下：

顧問意見	團隊回覆
吳憶萍顧問	
1. 耆老推薦如下： ✓ 劉武治-六龜鄉第一任民選鄉長，可提供訪談資料。 ✓ 全寰球有湖南腔，訪談內容收錄在山林人生一書，可以參考。	團隊以年長且尚未受訪者為優先人選。
2. 老照片、早期施工現場工具的保存也相當重要，建議蒐集並收藏。	團隊深知老照片對歷史重現的重要性，故在訪問時皆會詢問受訪者是否留存相關資料。但早期林業工作者除因年代限制外，也因工作場所以及工

	<p>作內容之關係，鮮少照片，亦為本計畫執行之困難。目前僅蒐集翻拍後電子資料，並未向受訪者蒐集實體相片，且部分受訪者也僅保存相片電子資料，相片及史料修復，可能不在本計畫範疇內。</p>
<p>3. 女性受訪者的訪談內容建議多著墨。</p>	<p>女性受訪者確實較少，原因除早期林業界，無論是公務體系或業商體系，女性比例本就較低外，以此次聯絡訪問未成的前林管處女性職員例子來說，部分女性個性可能較為低調、亦可能因其工作內容主要為坐辦公室辦理文書業務，不願拋頭露面。這方面的問題或許由林管處直接對前女性員工表達關注、重視，會比我們第三方有效。</p>
<p>4. 建議團隊可以再多呈現一些議題式或業者的工作內容，不只是平鋪直敘說出生命史。</p>	<p>訪談時雖有擬定主題，但因各個受訪者的生命歷程各有不同，對其後續林業工作也可能有不同之影響，故訪談記錄仍以生命史搭配林業工作主題方式呈現。</p>
<p>邱靜慧顧問</p>	
<p>1. 團隊要做很多工作項目，相當不容易，要收齊這些資料來判斷重點議題需要先作事前工作，但時間不等人，必須盡快訪談，看完訪談稿可以看到當時的時代感，在這一期結束後需要思考，讓更多人來探究南方林業歷史。</p>	<p>團隊深知時間不等人，故盡力徵詢查找各領域受訪者。也希望有更多人一起投入南方林業研究。</p>
<p>2. 具林業價值的在地文史建議納入本計畫，包含下列：</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 甲仙地區、湯姆生線性文化遺產的部分；必麒麟進入六龜找山茶與肉桂的故事。 ✓ 穿山甲等山產在六龜洪稔源商號內發 	<p>以此次計畫內容來說，已無受訪者能夠提及湯姆生與必麒麟的年代，故難以加入其中內容。另本次訪談主題為直接與林業工作相關之內容，少有提到如原漢間山產交易等議題。期中報告後，已有美濃出身之後訪者提及幼</p>

<p>生原、漢人交易的歷史。</p> <p>✓耆老提及林業常會帶出伐木現場順道採取傳統民俗植物的趣事。</p> <p>✓與地景有關的生活文化語言，如美濃菸葉、六龜材，明白敘述使用來自六龜的木材烘烤美濃菸葉的產業鏈。</p> <p>✓客家山歌美濃調、半山謠（平埔族）等山村生活吟唱歌謠的考究。</p>	<p>時家中的經營菸葉田的記憶。顧問提出這些與在地歷史相關之議題，未來南部林業史相關計畫，若有需要，會進行後續史料蒐集與分析研究的工作。</p>
<p>3. 楠濃處轄內樹薯、竹產業、樟樹、柚木等產業相關背景，目前未有耆老談及。</p>	<p>期中報告後，已有前六龜、甲仙工作站員工受訪，對於旗山、甲仙等周遭地區樹薯、竹、柚木造林地等進行回憶。</p>
<p>4. 本案出版時建議與出版社合作，從他們的觀點來編輯整本書增加可讀性，洪老師常幫書籍寫導讀，所以這方面洪老師應該是得心應手。</p>	<p>謝謝委員意見，本次計畫契約內容已有提及與出版社合作提出出版樣稿，後續是否正式出版尚待林管處意見。團隊將盡力將訪談記錄做好，以利後續各項加值利用。</p>
<p>李桃生顧問</p>	
<p>1. 林業史需訪談人物龐雜，口述歷史涉及重要事實，要透過多名當事人交叉詢問，並從文字檔案確認事情人事物真確性，特別是重要節點，建議重要史實可多次回訪耆老。</p>	<p>整理訪談記錄時，團隊都會盡量查找史料，確認正確性，並會在需要時安排補訪。</p>
<p>2. 楠濃處不僅是處理林政，也是崗山治水事業區，在水蛙潭段土地當時林務局未登記，自民國 74 年楠濃林區管理處與佔用人訴訟案至今的歷程，可調閱檔案來訪談當事人。</p>	<p>雖經林管處積極協助與聯絡，但目前仍缺少通盤了解楠濃林區管理處轄區歷史發展的受訪者。</p>
<p>3. 建議優先訪談耆老</p> <p>✓推薦恆春處耆老：劉肯學、楊守清、李全康、盧富家、李秋鳳、林俊明、徐慶昌、鍾慶煌、何麒芳、羅德和、黃現服、鄭茗懷、劉登標、郭武盛、游興基、鄭捷卿、陳東勝(婉拒)、陳武</p>	<p>團隊積極參酌委員意見，尋覓受訪者。</p> <p>✓已受訪：劉肯學、楊守清、李全康、何麒芳、羅德和、黃現服、游興基、薛大川、林坤木、陳盛豪</p> <p>✓婉拒：盧富家、徐慶昌、陳東勝、林啟章、林金全</p>

<p>雄。</p> <p>✓ 推薦楠濃處耆老：薛大川、林啟章、林錦德、林金全。</p> <p>✓ 其他非林管處耆老：張苔哲、林坤木、陳盛豪</p>	<p>✓ 其他：李秋鳳、（林務局計畫已訪）、郭武盛（林務局計畫已訪）、鍾慶煌（過世）、林錦德（母喪時間不便）</p>
<p>4. 其他訪談規劃建議</p> <p>✓ 建議訪談鍾理和後代來爬梳、延伸訪談的名單。</p> <p>✓ 如果能訪到曾林班工作過的大陸來台人士，使得這個計劃更為完整廣泛。</p> <p>✓ 六龜林業重要節點包含林試所、京都大學演習林與藤枝森林遊樂區的發展，建議相關人物納入優先訪談。</p> <p>✓ 建議加入在地的屏科大森林系學者陳朝圳，對楠濃處與恆春處林業經營施作的看法。</p> <p>✓ 成功大學一位來自中國的客座教授李娜，出版林班歌《流浪之歌·林班歌》，也值得考證。</p>	<p>感謝顧問提供許多訪談方向。包括六龜林試所、鍾理和後代、林班歌、屏科大教授等，因受限於工作時間與量能，建議本次未能完成之部分，可作為屏東林管處後續訪談方向。</p> <p>✓ 團隊工作期間四處徵詢是否有認識榮民工作者，但尚無推薦，故本次計畫中只有受訪者對榮民的敘述。</p> <p>✓ 六龜林業屬於屏東林管處相當重要的歷史，本次訪談計畫中已有訪談數位相關職員及業者。</p>
<p>5. 會議記錄 10 至 29 點為報告書修正意見。</p>	<p>期中報告內容錯誤，將參酌顧問之修正意見確認內容，謝謝。</p>
<p>劉孝伸顧問</p>	
<p>1. 建議可以非法採取木材的題材，作為訪談項目。以個人在美濃地區曾經訪談的經驗，這的確是一個跟當時常民的生活有非常值得探究的題材。</p>	<p>感謝委員提醒，部分受訪者已有提及盜伐木材之議題，然一般民生利用的小規模盜伐確實較少提及。未來若有相關研究計畫進行時會多注意此面向的材料。</p>
<p>2. 扇平，藤枝等地區是重要林業發展的地方，應該作為重要的題目。而雙溪熱帶樹木園，也是一個重要的訪談項目。</p>	<p>期中報告後已有前六龜工作站職員及該地業商受訪提及扇平、藤枝以及出雲山、石山等深山處的林業歷史。然尚未訪得雙溪樹木園相關記憶。</p>
<p>3. 美濃的廣興地區，因為接近黃蝶翠谷的林班地，也有一些經常受雇為林班工作的居民，他們的工作經驗，可能</p>	<p>謝謝顧問意見，受雇於林班的居民，的確能提供不同面向的工作經驗，期待之後能有適當的人選分享。</p>

<p>跟原住民在深山林班工作經驗，有不同面貌。</p>	
<p>4. 六龜警備道，對於林業經營，也有重要意義，建議能夠納入訪談項目。</p>	<p>六龜警備道相關議題因為時序較早，難以尋找了解此事的受訪者，僅有部分受訪者簡略提及該處似乎有古早的道路。建議列入後續屏東林區管理處林業史研究中，以史料為基礎，再進一步詢問相關人士與之互動的使用經驗。</p>
<p>5. 以美濃，高樹地區菸葉燻烤，還有如大樹的木炭窯的使用大量薪材，而這些薪材的砍伐，販賣，是可以作為訪談題材的。美濃地方有『做樹山』的林業相關從業人員。</p>	<p>期中報告後已有美濃出身之受訪者提及家中從事菸草業之記憶，然受限於時間關係未能就此議題尋找更多受訪者進行訪問。未來若繼續相關計畫研究，會持續關注此議題。</p>
<p>6. 租地造林政策及地方產業的發展脈絡，如：甲仙，杉林，六龜，美濃地區的樹薯，竹產業，影響地方經濟，甚至地貌很大而且很深遠，值得訪談。原墾戶的議題，雖然頗具爭議，但是也值得訪談記錄。</p>	<p>謝謝顧問意見，本計畫訪問對象已有不少前林管處職員表達對租地造林政策之看法，期中報告後也有受訪者特別敘述甲仙、六龜一帶租地造林中的樹薯、竹栽種情形。然目前訪談仍以前林管處職員為主，尚缺乏租地使用者之原墾戶意見。未來若繼續相關研究計畫，會嘗試朝此方面關注。</p>

「林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫」 第二次工作進度會議

審查意見回覆

時間：111年9月29日(星期四)上午10時00分

地點：林務局屏東林區管理處二樓多功能會議室

主持人：楊瑞芬處長

紀錄：楊旻憲技士

出席人員：如簽到單。

顧問意見	團隊回覆
李桃生顧問	
<p>1. 團隊規劃史綱的調查計畫期程定為5年，未來是否有其他計畫可以支持；考量時局變化太快，這類基礎研究若請管處投入多點人力，執行時間是否能縮短為3年，也請納入評估。</p>	<p>團隊考慮5年的期程是想完整處理好南方林業史的資料，以團隊先前完成之新竹林業史來說，該地區原本就有一些可參考的史料與研究，相對的南臺灣相關研究從戰後初期到禁伐可以參考的研究非常少。但整體還是看研究經費與能量，來作主題式的處理。</p>
<p>2. 林業史調查屬於方法論，需有各種角度論述，例如連橫著作台灣通史一書對清領時期的歷史論述非常詳細，而有從事林業及非林業的人對於台灣林業過程的看法差異也許很大，建議可以從當時的書籍及報紙評論了解。</p>	<p>進行相關研究時，除查找檔案史料、議會質詢記錄等機關檔案，同時也會查閱該時期出版書籍、期刊文獻，以及報紙報導、社論等，以期能全面理解議題，不致偏頗。</p>
<p>3. 口述歷史獲得的資料可融入史綱的撰寫，而史綱主體內容還是要以嚴謹的史料文獻作為基礎；1919年《臺灣森林令》相關法院判決，應該是在日治時期法院檔案內，其中對森林相關案件的判決雖然不多，卻都是關鍵、具有指標的議題，從日本統治時代的法院檔案、行政機關的判決文獻，都是可</p>	<p>目前已開始查找日治時期法院檔案，有許多盜伐濫墾案件法官會依照森林令判決罰錢，若無法繳納則改罰拘役。南方林政案件從清朝即開始有類似紀錄，例如朱一貴、噍吧哖事件等，是南方林業常見的重要主題。</p>

<p>以研究資料來源。</p>	
<p>4. 現在的林業呈現面貌是遠古至今的林業型態變遷結果，例如田寮地區水蛙潭事件自民國 74 年至今，當時機關未對林地進行登記與有效管理，以致機關對於土地使用權利請求權罹逾時效，這變成歷史懸案，若是能把林地契約相關資料整理出來，由史料方面的證據來證明所有權，也許可以解決問題。</p>	<p>團隊進行林業史研究時，會儘量查找相關史料，唯部分地契資料為私人所有，未來團隊將先從既有資料中已蒐集之契約文書，輔以公務機關檔案等史料中先行搜尋，若有需要，則再進一步探詢在地私人典藏文件。</p>
<p>5. 岡山地區有重要治水事業，而這也關係到當地荊竹林的發展，建議這塊能夠納入到研究範圍。</p>	<p>岡山治水事業與荊竹的發展，凸顯台灣林業不是只有高海拔檜木林場伐採，對於闊葉樹的開發政策也是台灣林業的核心。</p>
<p>6. (史綱的)大伐木時代是對當時政府施政有偏見的想法，事實上從日本時代即開始大伐木，其目標即掠奪台灣農林資源，歷史上數據來看雖然台灣在戰前日本殖民政府較戰後國民政府伐木量少，事實上是基礎建設的逐漸進步，如嵐山林場引進機械化設備後，伐木量會變得較多；許多人會說日人以百年尺度永續經營林木，卻(由文獻發現)殖民政府企圖於 60 年內將阿里山天然林檜木全部伐盡，反而戰後接收的國民政府開始在阿里山發展森林遊樂區不再砍伐，而且戰後的珍貴檜木砍伐後也是外銷賣給日本戰後重建，台灣很特殊的歷史是日據時代之前的清領台灣與國內沿海各省貿易量很大，在戰後就斷絕這條貿易路線，木材全部都輸出至日本重建房舍、神社，包括最高等級的扁柏，當時林產業成為林務局最主要的部門。</p>	<p>「大伐木時代」一詞來自李根政先生之前《台灣山林百年紀》書中內容，這也是團隊在許多場合想澄清的內容，因這時期發生的事情相當複雜多元，包括闊葉樹利用、造林的技術、治水事業的興起及水土保持概念的引入等等，都是回應李根政老師書中內容的見解。若顧問、委員、機關等認為不妥，團隊後續會再修正為較適當之文字。</p>

<p>7.田代氏引進各地的熱帶樹種栽培是非常重要的史料，這些植物引進的過程不分林試所或林務局，都具有相當高的學術價值。</p>	<p>感謝顧問提醒，未來團隊進行南方林業史研究，將以通盤考量史料之重要性與學術性，不限於林務局或林試所之區分。</p>
<p>8.屏東處於森林遊樂區與自然保護區的設立，算是林務局的先驅，包含墾丁遊樂區與出雲山保留區的成立，墾丁遊樂區有熱帶樹種的研究與觀賞性外，其具有南部特色、當時領導者的用心投入與最高當局居住過的特殊性都具有研究價值，而且從選址到與國家公園間的關係也具有納入林業史闡述的價值。</p>	<p>自日治時期國立公園制度創立之初的評估階段便納入墾丁地區，因墾丁富含日本國內少見的熱帶風情。雖然最後日本政府選出大屯山的火山地形與山岳景色而捨棄墾丁，然而這些評選的史料紀錄都可以和李顧問所述的南方特色一併納入墾丁的發展歷史。</p>
<p>9.包含魯凱族與排灣族等原住民優秀工班都被造林業者在台灣南北方的山林裡調度任務，包含知名廠商吳俊長、林坤木等業者都有和優秀工班合作，可惜吳俊長先生去年過世，未能留下訪談紀錄，有關原住民工班的山林故事未來有機會我再跟大家深談。</p>	<p>林坤木先生已接受本團隊訪問，訪談記錄已於期中報告中提交。</p>
<p>10.對訪問者精準提問不易，有時受訪者侃侃而談生命史，但對於林業工作的態度方面著墨不多，建議團隊未來請受訪者在其林業上扮演的功能、完成的任務及對於任務的想法做詳細詢問記述，對於林業發展會有幫助；受訪者敘述事件時常包含許多傳言、自己的臆測，要考證後再撰擬出版文字，許多受訪者積壓多年的偏見看法與傳聞往往會在口訪時發散出來，有可能是事實，卻缺乏證據，例如有傳聞造林業者會對(各地區標案有他們圍標的)分配模式，是不合法制，的確也有部分是事實，是否要在出版時加註當時</p>	<p>團隊進行訪談時，皆會詢問受訪者林業工作的內容，惟個別受訪者工作性質不同，有時受訪者認為自身職務內容單純，反覆詢問仍只獲得相似經驗，故訪談記錄整理後，會顯得工作經驗較為單薄，此亦為個別差異。受訪者所提及之敏感議題，團隊會盡力查找相關資料澄清相關史實；在受訪者述及違法、違規事情時，或將人物資訊模糊化，以避免造成受訪者及機關困擾。然而此類內容亦為口述歷史特殊之處，受訪者之所以說出這些傳聞、錯誤內容的歷史背景，都是可以再深入研究之處。</p>

<p>造林生產事業與地方派系的脈絡說明，承上受訪者說出這些事件後，覺得說太多了，會發生已同意文字出版卻又反悔的情形，也請管處善加處理。</p>	
<p>11.長期在楠濃處可口訪人物有幾位推薦:薛大川、陳登山、林啟章與靳德勝等四位，未來可以聯繫。</p>	<p>薛大川已接受訪談，訪談記錄將於期末報告中呈現；陳登山因身體因素不良於行難以長時間受訪；林啟章則拒絕受訪；靳得勝經詢其他受訪者得知已罹患失智症，不適合接受訪談；林錦德有意願受訪，但先前聯繫時因逢母喪而不便受訪，需待日後時間許可時另行約訪。</p>
<p>12.建議團隊再補訪原住民耆老對於當年造林方式、苗木樹種選擇與採取、後來造林木生長成效的比對，有無個人對林務局造林優劣的想法，或是其部落有其他族人傳統智慧的造林建議。</p>	<p>期末報告提交受訪者陳招雲女士即對於自己造林團隊的成果感到驕傲，其他多數原住民受訪者也有提及其對當初進行造林工作的想法與懷念。</p>
<p>13.許多人不願受訪也許考量會打破平靜生活，有些個人看法說太多也不適宜，一個政策的擬定很容易，但是林地現場團隊執行過程才是最寶貴、值得紀錄的，這些執行成果會影響到下一次的政策擬定。</p>	<p>團隊將盡力在受訪者同意下，記錄政策推行時的執行點滴。</p>
<p>劉孝伸顧問</p>	
<p>1.建議不要以時間軸做撰寫林業史的走向，著重口述訪談，把檔案研究整理往後延，一些關鍵人物在來不及訪談已過世，有其急迫性，希望管處能規劃提前做，也能延續訪談的熱度。</p>	<p>林業是環環相扣的產業，一年是無法完整完成林業史相關口述訪談工作，還有許多要考究的地方，希望有更多時間口述訪談，這些查證整理工作很繁重，所以希望口述史有更多時間可以進行，不要太快進入檔案研究部分，用口述史的規格呈現受訪者的歷史，把這些史料融進到林業史研究裡，這些工作再請管處評估規劃未來如何納</p>

<p>2.日治時期的六龜警備道建置是為了保護當時財團找來的工人在山林裡作業的安全，是一條具有林業經營歷史價值的隘勇線建議納入林業史;蠻希望竹頭角植物園這樣重要熱帶植物引進栽植據點也能納入史料;許多登山小屋是靠原住民揹著 7、80 公斤重的建材上山才建造完成，這個辛苦的過程很少紀錄，建議除了訪談有造林經驗的原住民耆老外，也可以訪談有建造過登山小屋的工人。</p>	<p>入口述歷史搭配歷史研究。 日本時代六龜警備道、隘勇線與當時樟腦開發、林業政策都有重要關聯，預計都會納入後續林業史研究。佐佐木舜一與金平亮三是相當好的一對朋友，之前團隊只曾考究佐佐木在新高山的史料，不知道他也有在竹頭角的經歷，會進一步了解這些研究熱帶植物學者做這些實驗的歷史意義。</p>
<p>吳憶萍顧問</p>	
<p>1.蕃產物的交易、樟腦與警備線三者息息相關,建議講述清朝至 日本時期林業史時，將這段史料多花時間建立。而洪裊源蕃產物 交換所的資料應該是保存在史博館，六龜地區有好幾家交易所，之前有訪談過一家並取得老照片。</p>	<p>在劉銘傳開山撫番政策下，撫墾局與蕃產物交易所的史料考究都非常重要，也是有大量資料要爬梳。</p>
<p>2.京都帝大演習林據我們查證資料為 8 萬公頃，而洪老師調查的面積是 6 萬公頃，面積相差較大，建議老師再查證確認。</p>	<p>此落差待日後進行史料耙梳研究後，再與顧問確認。</p>
<p>3.出版書籍要讓受訪者知悉，之前發生受訪者同意受訪也看完稿件，最後不願意把文字放入出版書籍內，尊重受訪者只能封存這些珍貴訪稿;而受訪者不願收取現金一事也是建議買長者喜歡的 在地小蛋糕或食品贈送即可;之前林試所退休老員工一直拒絕受訪，後來直接面對面拜訪，用聊天的方式就會接受，約下雨天訪談是最好的時機。</p>	<p>如同委員經驗，受訪者進行訪談前會告知將錄音，訪談後簽署同意書時，也告知會將訪談內容整理為稿件，若不願意保留得部分將依照意願刪減。若將來規劃正式出版，同樣應先徵詢受訪者意願。 下雨天安排訪談為好建議，唯訪談團隊皆非在地人(屏東市及臺北)，出差訪談皆須事先安排，較難配合天氣狀況。</p>

邱靜慧顧問	
<p>1.在我們過去訪談仕紳的經驗，農林業是息息相關，尤其政權轉移時，美濃邱家(邱添貴)是當時重要的家族，家族三合院近期整修完成後已成為市定古蹟，其子邱智生先生在第一屆省議員時便主張開放民間造林，組織美濃林業合作社租地造林，他最初是在六龜一帶從事林業，邱瑞岳先生傳承父親邱智生對山林的熱愛，更是進入林務局系統，幫美濃鄉誌的林業史紀錄當地林業變化的歷程。邱智生議員父子兩代對於六龜、美濃地區農林水利的影響也建議能納入林業史。</p>	<p>謝謝顧問提供美濃在地重要的家族以及其對於美濃、六龜的重要地位，團隊將列入後續研究之查找對象。</p>
<p>2.希望老師能多收集恆春及竹頭角熱帶植物園這方面史料，雖然蔡思薇老師也有提供部分日據時期的資料，但比較零散，未來還是要請洪老師協助讓這段歷史更清楚。</p>	<p>將來進行南方林業研究時，團隊將盡力查找相關資料，希望能為恆春及竹頭角熱帶植物園發覺更多相關史料。</p>
<p>3.很多機關的文史檔案沒有留存，是沒有專門的部門收集，不知林管處有無機會辦理職能的訓練或結合在地的力量來逐年收集這些珍貴的林業史料。</p>	<p>公家機關檔案會根據檔案法保存，部分年代久遠的資料，亦依照規定送至國家檔案局收存。相較於機關檔案，在地文史資料較難收存，或許可以透過國立臺灣歷史博物館或地方文化局等單位，推廣典藏文史資料的觀念，使民眾更加珍視自家所擁有的古籍資料。</p>

「林務局屏東林區管理處林業相關人物口述歷史訪談計畫」

期末審查會議紀錄

審查意見回覆

壹、 時間：111年11月17日(星期四)上午10時0分

貳、 地點：本處三樓第一會議室

參、 主持人：楊瑞芬處長

肆、 出席人員：如附簽到單

紀錄：楊旻憲技士

委員意見	團隊回覆
陳委員進金	
1. 建議縮短審查會議的簡報時間。	謝謝委員提醒，之後會妥善控制簡報時間。
2. 本次口述稿整稿比期中報告好，但還是要找對口述稿有經驗的人員完整看過。	謝謝委員建議，期末報告後，已分工安排有經驗同仁協助校對錯字、潤飾稿件、補充註釋，使成果報告更臻正確。
3. 頁1第二段「昭然若揭」在教育部《國語辭典簡編本》第三版是負面的意思，請團隊修改。	謝謝委員提醒，已修正為「顯而易見」。
4. 頁385「是否定稿」欄位請刪除。	已依照委員意見刪除。
5. 建議在團隊撰寫的受訪者簡介與本文受訪者第一人稱敘述的部份用不同字體，以做區隔。	依照委員建議，將受訪者簡介字體更改為標楷體，與正文新細明體做區別。
7. 審查意見6、7、8、13、14、15、16、17為錯別字及稿件內容潤飾意見，不逐一條列。	錯別字、贅字、時代表達不清晰等意見，已經盡量依照委員意見修正及潤飾語句，使訪談記錄完稿更容易閱讀。
9. 頁84敘述陳秋南的父親「他這一生其實做過很多工作，在他結婚前是有建築業的」，意思是從事過建築業，這句要再修改；後面他提到大舅，名	受訪者返回臺灣後於屏東縣南州鄉與其父親從事木材業，此點將會在稿件中補充。 受訪者親戚之名字其於訪問時就未提

<p>字要補充；舉家遷回的居住地點也請補充；頁 88 也沒有寫到二伯的名字；頁 89 的裕吉山製材廠在前面已出現過一次，請調整在一起；頁 95 必須非常慎重，「王永慶…跑走」，註腳 21 要非常確定是否屬實務必查證，傳言不要放入報告。</p>	<p>及，若有需要團隊將進行確認後補充。受訪者聽說王永慶相關傳聞部分將刪除，避免不必要爭端。</p>
<p>10. 頁 116 最後一段「…民國 70 幾年，1986 年…」的紀年要統一(建議以西元為主)。</p>	<p>將依照委員建議，於正文敘述將以受訪者所言為主，並括號標註(西元年)。</p>
<p>11. 頁 130、132 國中依照受訪者年紀應改為初中，要補充說明；新豐中學還存在，是以前新豐農校、校長陳福星為共產黨員被捕，所以請團隊查證。</p>	<p>頁 130、132 處之「國中」為受訪者說法，應為習慣性用語，並不代表其入學時已經是九年國民義務教育之「國民中學」。為求閱讀順暢，將依照委員建議將頁 130、132 兩處「國中」改為「初中」。</p> <p>有關「新豐國中」疑義，受訪者敘述時已經表明其所敘述的是現在的歸仁國中，舊稱新豐中學的那間學校，團隊所查找註釋說明應無疑義。時代問題，受訪者於敘述時說明該事件為其就讀國校時從其兄長口中聽說，推測可能為時代相近，受訪者記憶混淆所致，團隊會對註釋內容加上相應的補充說明。</p>
<p>12. 頁 173 榮豐製材廠的第二代接手是哪一年，頁 174 提到阿公，請補充姓名，這篇的阿嬤也有寫成阿媽，請統一寫法。</p>	<p>黃榮成自述於 20 歲左右時接手其父親的製材廠，其於 1959 年出生，故推測為 1980 年前後。</p> <p>有關受訪者以臺語提及其祖母部分，已依照教育部用詞，統一改為「阿媽」。</p>
<p>莊委員世滋</p>	
<p>1. 本計畫之執行口述歷史，訪談人數 25 人、完成逐字稿 92 萬字及超過 40 萬字之訪談初稿，皆達到契約書之要求。</p>	<p>謝謝委員肯定。</p>

<p>2. 本次期末報告書經期末審查後 14 日曆天即需繳交結案報告。但期末報告書內容，口述訪談部分僅就期中報告後之 15 位耆老的訪談內容呈現，至於期中報告前 10 位耆老之訪談內容，則不知台大團隊針對期中報告審查委員及計畫諮詢顧問意見之回應修正情形為何，無法得到相對應資訊。</p>	<p>期中審查意見回覆，於期末報告書附錄之「審查意見回覆」中以對照表格呈現，並於成果報告書中一併修正提交。</p>
<p>3. 契約書之工作需求（四），規定執行團隊需蒐集受訪者相關史料、文物、照片等資料，其智慧財產權歸屬屏東林管處，但期末報告書並未針對此項執行成果提出報告，應予補上。</p>	<p>徵集文物將共有照片 300 餘張、文物 15 樣，將於成果報告書中一併提交。著作權授權同意書，亦將與成果報告書一併提交。</p>
<p>4. 第四章結論，第 385 頁表一、口述歷史訪談資料表呈現訪談耆老 25 人中，期中報告前訪談 10 人中定稿者 4 人，未定稿者有 6 人。期末報告訪談 15 人中，定稿者僅有 3 人，未定稿者有 12 人。似乎距離完全定稿，尚有一段時間方可完成。</p>	<p>「定稿」為受訪者審閱訪談記錄「完稿」後，給予修正意見後，再次修正為可供出版的稿件。由於定稿確認並非計要求，而是訪談團隊對自己的要求。未免造成誤會，故成果報告書將刪除「定稿」確認欄。</p>
<p>5. 行文部分對於時間之記載，有些以西元紀年，有些以民國+西紀年，也有以民國紀年者，建議全文使用統一格式。</p>	<p>將依照委員建議，於正文敘述將以受訪者所言為主，並括號標註（西元年）</p>
<p>6. 審查意見二文本內文部分 2~11 點，內文錯字及文字敘述問題，不逐一條列。</p>	<p>錯別字、用語調整、註釋補充以及文句潤飾，已依照委員建議修正。</p>
<p>王委員鴻濬</p>	
<p>1. 提醒團隊若涉及他人部分，要特別求證被指陳的當事人或者其後代，勿以受訪者一面之詞而出版。</p>	<p>謝謝委員提醒，團隊將再次檢視內容，審慎調整提及他人的敘述。</p>
<p>李顧問桃生</p>	
<p>審查意見 1、2、4、5、6、7、9、12 為文字或用詞錯誤，不逐一條列。</p>	<p>錯別字、用語調整、註釋補充以及文句潤飾，已依照委員建議修正。</p>
<p>3. 頁 61 註 23 的 2011 年造林廠商行賄</p>	<p>謝謝委員建議，相關案件，皆已查找</p>

<p>案，涉案者共 7 人，最終結果為：副局長魏立志遭通緝二年多後自美國返台投案，後金門地檢署為不起訴處分（只有污點證人證詞，沒有其他補強證據），田志城、賴聰明、李幸春經認罪後判緩刑，簡益章於 106 年 3 月第二審無罪確定（廠商供詞：沒有送錢），徐政競更一審及更二審判無罪，（法官心証：難以證明犯行）於 111 年 10 月確定。董章治共 11 罪，福建高等法院金門分院定應執行 20 年。另案外案，卓惠崇、劉映麟驗收畢接受廠商招待吃飯並買牛肉乾，獲不正利益 1,650 元，判 2 年，緩刑 5 年，並向公庫支付 20 萬元。其他受訪者亦提及此案，請採同註處理。以上請查相關判決書。</p>	<p>法院相關判決書補充。</p>
<p>8. 頁 257 註 43 丹大高麗菜事件，絕非「林務局不願收進官方的故事」，請參考本人在台灣林業雙月刊所撰「租地造林法律關係論」一文。</p>	<p>謝謝委員建議，已查閱該文章，修正註釋。</p>
<p>10. 頁 p261 受訪者對何偉真在大葉大學的工作成績，何以「沒有做得很好」「有些婦人之見」似應舉實例說明。</p>	<p>謝謝委員提醒，將修正稿件敘述方式。</p>
<p>11. 頁 289 所提海濱分館委外經營案，請見期中報告本人意見 2-(6) 為註。</p>	<p>謝謝委員建議，將參閱委員期中審查意見補充。</p>
<p>吳顧問憶萍</p>	
<p>1. 文章多次提到「土場」，卻沒見寫進註解，如頁 19 第二段，是否增加進註解中。</p>	<p>謝謝委員提醒，將於成果報告書中補充註釋。</p>
<p>2. 田野調查文查以第一人稱呈現，但「主詞」「我」的字用實在太多，如同記流水帳，如「黃現服」先生之文稿中，「我」字共一百多字建議用詞</p>	<p>謝謝委員提醒，將重新檢視稿件，潤飾用詞，使閱讀更為流暢。</p>

修改。	
劉顧問孝伸	
1. 如緒論所言「南方觀點的台灣林業史」有其必要性，期待本計畫之訪談、書寫能夠持續挖掘更多史料。	訪談工作以當代為主，較常查閱檔案、新聞等資料。史料研究部分，則須待往後進行林業史研究時，陸續挖掘。
2. 第三章南方林業史綱依林業發展時間脈絡編列，若能按規劃逐年進行，效果可期，唯建議能列入「六龜警備線」部分。	六龜警備道為保護六龜地區經營樟腦等霖產資源所設立的防衛設施，團隊預計將在京都帝大演習林段落中研究六龜警備道的歷史意義。
3. 報告有幾處打字選字錯誤，請再核稿再付印。(例：各自->個字，…)	錯別字、用語調整、註釋補充以及文句潤飾，已依照委員建議修正。
邱靜慧顧問	
1. 錯別字與缺漏字修正： 頁 2 最末一行，更「加」安心、頁 3 九、特殊用語「外」、頁 4 最末行(2)多餘標示、頁 9 包細「德」或「得」前後不一、頁 18 相思木 etc 註腳標示位置修正。	錯別字、用語調整、註釋補充以及文句潤飾，已依照委員建議修正。 受訪者包細得，先前誤植為「德」，以全文檢視修正。 註腳標示位置，遵照學術要求，一般在該詞彙右上角，但若遇標點符號，則一律移至標點符號右上角。
2. 頁 108 是美濃或美「瓏」(位於六龜)請確定。	經查為「美瓏山」，謝謝委員提醒。
楊處長瑞芬	
1. 希望成果報告能整理出摘要；屏東林管處轄區內的林業具特殊性，也建議在摘要呈現出來。	期末報告書之第四章結論之研究成果概述，已將 25 位受訪者的背景及談論議題，以主題方式統整、分析。成果報告書中，將再次呈現。
2. 在南方林業的史綱要有一個大冒頭，解釋每個章節，結論後希望有一個建議，包含給機關的建議、下一個階段運用的建議，還有如何在琢磨以後跨入科普領域。	有關結論與本計畫給予機關之建議，將會移至報告書第一章部分說明。
3. 有兩個大案件：大崗山陳家及田寮分站於民國 67 年遭私人登記土地的事件，希望以專論納入史綱的其他篇章。	此案件爭議點在於土地登記問題，此問題源頭可上溯至日治時期進行的林野調查，甚至可進一步追溯至清代的

	土地利用情況。有關此議題，團隊預計會於林野調查段落中進行研究，然目前難以論斷能否以此議題延伸出專論研究。
林委員弘基	
1. 感謝洪老師團隊努力的蒐集資料及訪談，成果豐碩，可作為本處後續參考。	謝謝委員肯定。
2. 審查意見2~6為錯別字與格式調整建議，不逐一條列。	錯別字、用語調整、註釋補充以及文句潤飾，已依照委員建議修正。
六龜工作站林技正家駿	
1. 頁 13，訪談難度區分之依據為何?建議於表中加註。	訪談難度之註記，依照個別受訪者之記性及表達能力區別。以於該表格下方註記說明。
審查意見 2、4、5、6、7、8 為錯別字及格式調整建議，不逐一條列。	錯別字、用語調整、註釋補充以及文句潤飾，已依照委員建議修正。
3. 頁 18 建議註腳中有關物種的解釋，可加入學名，另註腳位置也清確認。	植物標示將統一格式，一律標註學名；另，註腳標示位置，遵照學術要求，一般以在該詞彙右上角，但若遇標點符號，則一律移至標點符號右上角。
9. 建議以林管處的歷史為主軸，再依脈絡加入各人物之口述歷史，以免報告形式偏向人物傳記。	此訪談計畫為以受訪者與林業的互動關係，以「生命史」方式呈現，故偏向於人物傳記。將於之後的林業史研究中，呈現以林管處歷史為主軸之文字論述。
楊技士旻憲	
1. 希望本案成果報告或是出版書籍能有西元紀年+民國紀年+日本紀年的大事紀表，可以參考美濃鎮誌。	謝謝委員建議，將來書籍出版時，可依照各受訪者分享的事件，做成大事紀，以供讀者瞭解查閱。
2. 在頁 8 與結論頁 377 第三段有整理每一位訪談人的背景分類，建議可以用類似心智圖檢索的方式來設計，讓人一目了然。	謝謝委員建議，目前用表格方式簡易呈現受訪者之背景及類型。
3. 頁 18 第一行的上標都是對到下一種	每篇訪談記錄都是獨立稿件，故註釋

<p>樹木，檫欖沒有列到備註，每種樹在其他口訪人物一直重複，建議出版時只要第一次出現備註就好，備註欄建議都是左右對齊。</p>	<p>會重複出現，待後續準備出版時，將依照最終刊出稿件及排序，刪減重複之註腳。註釋內容將依照委員建議，改採左右對齊。</p>
<p>4. 頁 24 第三段第四行的埤仔應是指現在嘉義市文化局水池，可以在備註串聯阿里山林業史料。</p>	<p>謝謝委員建議，已查找相關資料補充。</p>
<p>5. 頁 28 敘述到牛樟芝有幫助一事，建議備註應納入中西醫學的觀點，或出版時酌減療效的字眼；同頁「921 地震~整個下去了。」這段敘述較不通順，火藥與挖掘機開路的優劣易搞混。</p>	<p>謝寫委員建議，已再審閱文稿，修正潤飾。</p>
<p>6. 頁 30、31 對平地造林建議，可以備註現有的文獻考證，例如台灣種植柚木的生長勢與材質與原產地比較；欒樹的病蟲害、太空包香菇所需的木屑噸數可以查詢資料佐證；頁 35 的生活費應是新臺幣；頁 40 的肖楠沒有納入備註；頁 41、42 圖片敘述重複，其他錯誤處以標籤標註提供團隊參考。</p>	<p>謝謝委員建議，將再查找相關資料補充註釋。圖片與說明文字重複部分，也將再檢視修正。</p>

附錄參、徵集資料清冊

編號	基本資料				提供者	徵集形式	版權提供	備註
	名稱	類型	年代	數量				
1	劉肯學-199908 惠蓀林場	照片	1999 年	1	劉肯學	掃描電子檔	有	劉肯學夫婦於 1999 年 8 月合影於惠蓀林場。
2	劉肯學-20041006 台鳳球場	照片	2004 年	1	劉肯學	掃描電子檔	有	劉肯學於 2004 年 10 月 6 日於台鳳球場揮桿。
3	《雙流森林遊樂區行銷方案》	文書	1997 年	2	曾辰雄	掃描電子檔	有	共 2 份，1 份 6 頁。
4	〈臺灣六十年林業史〉	文書	2005 年	1	曾辰雄	掃描電子檔	有	共 1 頁。
5	〈雙流遊樂區經營原則〉	文書	不詳	1	曾辰雄	掃描電子檔	有	共 1 頁。
6	「雙流遊樂區中的標語」	文書	不詳	1	曾辰雄	掃描電子檔	有	共 1 頁。
7	「雙流遊樂區相關剪報」	文書	1990 年代	1	曾辰雄	掃描電子檔	報紙版權	共 17 頁。
8	「臺灣史」	文書	不詳	1	曾辰雄	掃描電子檔	有	共 6 頁。編號 3~8 經提供者自行編輯成一冊，整合於掃描檔案「屏東林區管理處，《雙流森林遊樂區行銷方案》1997」中
9	「曾辰雄照片 01」	照片	1990 年代- 2000 年代	18	曾辰雄	掃描電子檔	備註	雙流遊樂區樹木、草坪、風景、步道、涼亭、移除病樹、遊客中心、瀑布、溪水等照片。經提供者自行編輯成冊。欲使用有人物之照片需另洽提供者。
10	「曾辰雄照片 02」	照片	1960 年代- 2000 年代	21	曾辰雄	掃描電子檔	備註	疑為 1960 年代內文分站、舊雙流工作站及相關人員照片、2000 年代

編號	基本資料				提供者	徵集形式	版權提供	備註
	名稱	類型	年代	數量				
								內文分站照片、雙流遊樂區步道施做、災害受損、警告標語、遊客烤肉等照片。欲使用有人物之照片需另洽提供者。
11	「曾辰雄照片 03」	照片	1990 年代	208	曾辰雄	掃描電子檔	備註	雙流森林遊樂區建設、造林、綠美化前後照片、停車場、灑水設施、遊客人潮、颱風災害、渡溪便道、沿山步道、除草工作、人文標語、園區景觀等照片。欲使用有人物之照片需另洽提供者。
12	《第二十屆第一次(第 50 次)會員大會大會手冊》	文書	2021 年	1	林坤木	掃描電子檔	備註	版權屬中華造林事業協會，引用須加註：中華造林事業協會，《第二十屆第一次(第 50 次)會員大會大會手冊》(無出版項，2021 年 9 月 11 日)
13	IMG_0835 全家福	照片	不詳	1	李全康	掃描電子檔	有	
14	IMG_0838 日治時期全家照	照片	日治時期	1	李全康	掃描電子檔	有	提供者家族與附近之日本兵合照。照片中排左三為提供者母親、左四著西裝為提供者父親。
15	IMG_4931	文書	不詳	1	高秋桂	文件翻拍	提供者	受訪者創作族語歌詞。歌名：哪裡凡(新歌與老歌)。歌曲版權屬於創作者，即提供者，計畫範圍內可以

編號	基本資料				提供者	徵集形式	版權提供	備註
	名稱	類型	年代	數量				
								使用。
16	IMG_4932	文書	不詳	1	高秋桂	文件翻拍	提供者	受訪者創作族語歌詞。歌名：「吾哪哪西」。歌曲版權屬於創作者，即提供者，計畫範圍內可以使用。
17	IMG_5003	照片	2000 年代	1	包細得	照片翻拍	有	造林女工合照。
18	IMG_5004	照片	2000 年代	1	包細得	照片翻拍	有	造林地工寮內部與造林工照片。
19	IMG_5005	照片	2000 年代	1	包細得	照片翻拍	有	造林女工合照。
20	IMG_5006	照片	2000 年代	1	包細得	照片翻拍	有	造林女工合照。
21	IMG_5007	照片	2000 年代	1	包細得	照片翻拍	有	造林地工寮內部與造林工照片。
22	IMG_5008	照片	2000 年代	1	包細得	照片翻拍	有	造林現場工作照片。
23	IMG_8997 92 年度植樹節大會頒發造林特優獎給澎湖造林小隊	照片	2003 年	1	何麒芳	照片翻拍	有	2003 年農委會副主委戴振耀頒發獎座與澎湖造林小隊，提供者接過獎座之照片。此照片另刊於《自由時報》2003 年 3 月 13 日第 17 版。
24	IMG_8999 澎湖縣榮譽縣民證（96.11.26）	文書	2007 年	1	何麒芳	文書翻拍	有	2007 年提供者獲澎湖縣政府所頒發之榮譽縣民證。
25	IMG_9001 與太太在蘭嶼合影	照片	不詳	1	何麒芳	照片翻拍	有	提供者夫妻於蘭嶼海邊合照，背景為蘭嶼之山坡地。
26	24024	照片	1993 年	1	黃現服	照片翻拍	有	1993 年林管處人員於藤枝驗收利用第一期林相變更柳杉造林木就地取材改善登山步道時合照。
27	24025	照片	約 1978 年	1	黃現服	照片翻拍	有	約 1978 年上級上官視查造林之合

編號	基本資料				提供者	徵集形式	版權提供	備註
	名稱	類型	年代	數量				
								照。拍照地位於大武事業區第 48 林班及潮州事業區第 41 林交界之壽岬分站。左前戴眼鏡者為林務局副局長或農林廳副廳長、其正後方（左後）為提供者黃現服、受訪者右方（右後）為壽卡分站長鄒廷標，右前可能為林務局某組長。
28	24026	照片	約 1977 年	1	黃現服	照片翻拍	有	約 1977 年中央及臺灣省政府長官視查林相變更，由林務局白迺義副局長現場報告，拍照地位於潮州事業區第 46 林班內文分站。白副局長為人群前方側身者。
29	IMG_0458	文書	1976 年	1	林壽長	文書翻拍	有	1976 年提供者所獲憲兵榮譽獎狀。
30	吳順安先生-1	照片	2007 年	1	吳順安	照片翻拍	有	2007 年提供者夫妻於澎湖旅遊合影。
31	吳順安先生-2	照片	2000 年代	1	吳順安	照片翻拍	有	提供者與同事於大雪山國家森林遊樂區進行員工旅遊，並於雪山神木前合影。
32	吳順安先生-3	照片	1980 年代	1	吳順安	照片翻拍	有	提供者於六龜苗圃進行整地工作照片。
33	吳順安先生-4	照片	2006 年	1	吳順安	照片翻拍	有	提供者夫妻於大雪山國家森林遊樂區雪山神木前合影。

編號	基本資料				提供者	徵集形式	版權提供	備註
	名稱	類型	年代	數量				
34	吳順安先生-5	照片	2006 年	1	吳順安	照片翻拍	有	六龜苗圃開墾狀況，可見六龜苗圃開墾成類似梯田狀態。
35	吳順安先生-6	照片	不詳	1	吳順安	照片翻拍	有	提供者夫妻於東西橫貫公路牌坊前合影。
36	吳順安先生-7	照片	不詳	1	吳順安	照片翻拍	有	提供者夫妻合影。
37	吳順安先生-17	照片	1969 年	1	吳順安	照片翻拍	有	提供者夫妻結婚時家族合照。
38	吳順安先生-25	照片	不詳	1	吳順安	照片翻拍	有	原新威苗圃宿舍前照片。
39	陳昭雲照片-1049593 夫妻合影	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	提供者夫妻於造林工寮合影。
40	陳昭雲照片-1049594	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	提供者於造林現場照片。
41	陳昭雲照片-1049595	照片	2000 年代	1	陳招雲	照片翻拍	有	提供者於造林現場照片。
42	陳昭雲照片-1049596	照片	2004 年	1	陳招雲	照片翻拍	有	工人於造林現場排除落石之照片。
43	陳昭雲照片-1049597	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	提供者與女工於造林工寮進行禮拜之照片。
44	陳昭雲照片-1049598	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	造林工人合影。
45	陳昭雲照片-1049599	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	工人於造林工寮旁臨時搭建之教會前合影。
46	陳昭雲照片-1049600	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	於部落舉辦原住民族節慶活動照片。
47	陳昭雲照片-1049601	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	提供者於造林地之照片。
48	陳昭雲照片-1049602 裡冷 15K	照片	2000 年代	1	陳招雲	照片翻拍	有	造林工人與搭建中之工寮，攝於裡冷林道 15K 處。

編號	基本資料				提供者	徵集形式	版權提供	備註
	名稱	類型	年代	數量				
49	陳昭雲照片-1049603 裡冷 24K	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	於裡冷林道 24K 處工寮舉行禮拜之照片。
50	陳昭雲照片-1049604 裡冷	照片	2003 年	1	陳招雲	照片翻拍	有	於裡冷林道工寮舉行禮拜之照片。
51	陳昭雲照片-1049605 裡冷 35K	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	於裡冷林道 35K 處工作現場照片。
52	陳昭雲照片-1049606	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	造林工人與搭建中之工寮。
53	陳昭雲照片-1049633 裡冷 24K 簡易教堂	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	於裡冷林道 24K 設置之簡易教堂的十字架照片。
54	陳昭雲照片-1049635 谷關 跟兒女	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	提供者於谷關造林現場與兒女合影。
55	陳昭雲照片-1049636 裡冷 15K	照片	2004 年	1	陳招雲	照片翻拍	有	於裡冷林道 15K 處工寮旁女工洗衣工作之照片。
56	陳昭雲照片-1049637 杉林溪	照片	2000 年代	1	陳招雲	照片翻拍	有	提供者與女工於杉林溪工作現場合影。
57	陳昭雲照片-1049638 裡冷 35K 苗圃	照片	2000 年代	1	陳招雲	照片翻拍	有	於裡冷林道 35K 處苗圃旁工寮生活情景。
58	陳昭雲照片-1049639 裡冷 24K 簡易教堂	照片	2000 年代	1	陳招雲	照片翻拍	有	於裡冷林道 24K 處簡易教堂。
59	陳昭雲照片-1049640 裡冷工寮 (92.12.02)	照片	2003 年	1	陳招雲	照片翻拍	有	工人於裡冷林道工寮前之照片。
60	陳昭雲照片-1049641 杉林溪	照片	2003 年	1	陳招雲	照片翻拍	有	工人於杉林溪工作現場工寮內廚房工作照片。

編號	基本資料				提供者	徵集形式	版權提供	備註
	名稱	類型	年代	數量				
61	陳昭雲照片-1049642 包細德用杉木搭建個人小屋	照片	2003 年	1	陳招雲	照片翻拍	有	提供者丈夫於造林工作現場以杉木搭建個人小屋。
62	陳昭雲照片-1049643 裡冷45KM	照片	不詳	1	陳招雲	照片翻拍	有	於裡冷林道 45K 處工寮前造林工人聚餐合影。
63	陳昭雲照片-1049645 杉林溪	照片	2003 年	1	陳招雲	照片翻拍	有	提供者於杉林溪工作現場照片。
64	陳昭雲照片-1049646	照片	2003 年	1	陳招雲	照片翻拍	有	於裡冷林道 35K 處工作現場照片，與編號 51 照片同地點拍攝。
65	「二等服務獎章」	照片	不詳	1	楊守清	文物照片	有	圓盤狀小獎章，正面圖像受損嚴重無法辨識，背面刻有「二等服務獎章」字樣與「17174」編號。
66	「一等服務獎章」	照片	不詳	1	楊守清	文物照片	有	圓盤狀小獎章，正面圖像受損嚴重無法辨識，背面刻有「一等服務獎章」字樣與「63202」編號。
67	「功在林業」獎牌	照片	2002 年	1	楊守清	文物照片	有	提供者於 2002 年獲屏東林區管理處所贈榮退紀念獎牌。
68	羅盤儀	照片	不詳	1	楊守清	文物照片	有	提供者在業時所使用之羅盤儀，包含皮製收納盒與羅盤儀本體。